

1751 NO'LU RODOSCUK (TEKİRDAĞ) ŞERİYE SİCİLİ TRANSKRİPSİYON VE TAHLİLİ

Hazırlayan: Emine CENGİZ

Danışman: Doç. Dr. İbrahim SEZGİN

Lisansüstü Eğitim, Öğretim ve Sınav Yönetmeliğinin Tarih Anabilim Dalı, Genel Türk Tarihi Bilim Dalı için öngördüğü YÜKSEK LİSANS TEZİ olarak hazırlanmıştır.

Edirne

Trakya Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü

Haziran, 2008

T.C.
TRAKYA ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ

TARİH ANABİLİM DALI

1751 NO'LU RODOSCUK (TEKİRDAĞ) ŞERİYE SİCİLİ TRANSKRİPSİYON VE
TAHLİLİ

YÜKSEK LİSANS TEZİ

Emine CENGİZ tarafından hazırlanan bu çalışma 30.06.2008 tarihinde aşağıdaki jüri
tarafından Oybirliği ile kabul edilmiştir.


Başkan Doç. Dr. İbrahim SEZGİN (Danışman)


Üye Yrd. Doç. Dr. Nilüfer BAYATLI


Üye Yrd. Doç. Dr. Mustafa ÖZER

T.C YÜKSEKÖĞRETİM KURULU TEZ MERKEZİ
TEZ VERİ GİRİŞ FORMU

Referans No **312441**
Yazar Adı / Soyadı **EMİNE CENGİZ**
Uyruğu / T.C.Kimlik No **T.C. 40468784494**
Telefon / Cep Telefonu **05057477305 eminecengiz@hotmail.com**
/ e-Posta
Tezin Dili **Türkçe**
Tezin Özgün Adı **1751 NO'LU RODOSCUK (TEKİRDAĞ) ŞERİYE SİCİLİ TRANSKRİPSİYON VE TAHLİLİ**
Tezin Tercümesi **NUMBER OF 1751 RODOSCUK (TEKİRDAĞ) RELİGİOUS COURT RECORD TRANSCRİPTION AND ANALYTICAL**
Konu Başlıkları **Tarih**
Üniversite **Trakya Üniversitesi**
Enstitü / Hastane **Sosyal Bilimler Enstitüsü**
Anabilim Dalı **Tarih Anabilim Dalı**
Bilim Dalı / Bölüm **Genel Türk Tarihi Bilim DalıTarih Bölümü**
Tez Türü **Yüksek Lisans**
Yılı **2008**
Sayfa **- - - 211**
Tez Danışmanları **Doç. Dr. İbrahim SEZGİN**
Dizin Terimleri
Önerilen Dizin Terimleri **Rodoscuk=Rodoscuk
Gayrimüslimle=Non-muslim
Nafaka=Alimony
Şeriye sicilleri=Court registers
Tereke Defterleri=Tereke Registers**
Kısıtlama / Kısıt Süresi **Yok**

Yukarıda başlığı yazılı olan tezinin, ilgilenenlerin incelemesine sunulmak üzere Yükseköğretim Kurulu Tez Merkezi tarafından arşivlenmesi, kağıt, mikroform veya elektronik formatta, internet dahil olmak üzere her türlü ortamda tamamen veya kısmen çoğaltılması, ödünç verilmesi, dağıtımı ve yayımı için, tezimize ilgili fikri mülkiyet haklarımız saklı kalmak üzere hiçbir ücret (royalty) ve erteleme talep etmeksizin izin verdiğimi beyan ederim.

03.07.2008

İmza:.....

ÖNSÖZ

Altı asır boyunca içinde çeşitli kavim ve dinleri barındırarak hüküm süren Osmanlı Devletinin hukuku, diğer Türk ve İslam devletlerinde olduğu gibi İslam Hukuku temeli üzerine bina edilmiştir. İslam hukukunun uygulandığı yargı organları olan Şeriyeye Mahkemeleri Türkiye Büyük Millet Meclisinin kurulmasıyla birlikte tarihe karışmış, ancak ardından devletin çeşitli dönemlerindeki idari, dini, hukuki, içtimai ve iktisadi müesseselerine kaynaklık edecek tarihi belgeler bırakmıştır. İşte bu belgelerden tarihi araştırmalarda birinci elden kaynak durumunda olan Şeriyeye Sicilleri, içerisindeki önemli belge ve bilgiler nedeniyle tarihi araştırmalarda büyük bir yere sahiptirler.

Şeriyeye sicilleri ait oldukları dönemde kadıların devlet merkeziyle yaptıkları resmi yazışmaları, halkın dilek ve şikâyetlerini, mahalli idarelere ait hukuki düzenlemeleri içeren ferman ve hükümleri, hepsinden de önemlisi ait olduğu mahallin sosyal ve iktisadi hayatını yansıtan kararları ihtiva etmektedir. Bu nedenle Osmanlı devletinin siyasi, sosyal ve idari tarihini hakiki olarak ortaya koymaktadır. Özellikle son zamanlarda ortaya çıkan şehir tarihçiliğinin yararlanabileceği kaynakların başında da Şeriyeye sicilleri gelmektedir.

Tarihin ilk yıllarından itibaren bereketli toprakları ile birçok milletin dikkatini çeken ve dolayısıyla birçok akınlara ve medeniyetlere de sahne olan Tekirdağ; Osmanlı devletinin eline geçtikten sonra da (1357) Edirne'ye ve İstanbul'a yakınlığı yanında Avrupa'ya fetihlere giden ordunun sefer yolu üzerinde bulunması nedeniyle önemini bir kat daha arttırmıştır. Hristiyan ve Müslüman ahalinin bir arada yaşadığı Osmanlı dönemindeki Tekirdağ'ın, iktisadi ve sosyal hayatı hakkında merak edilen birçok bilgiye incelemiş olduğumuz bu sicilde rastlamamız mümkün olacaktır.

Biz de bu amaçla bölgesel açıdan yapılacak köklü çalışmalara önemli bir basamak teşkil edecek olan Tekirdağ Şeriyeye Sicillerinden 1751 numaralı ve 1176-1182 (M 1762-1768) tarihli defterin transkripsiyonu ve değerlendirilmesi üzerinde çalıştık. Bu çalışma ile bir taraftan Tekirdağ tarihinin aydınlatılması, bir taraftan da bu dönemde Osmanlı Devlet teşkilatı, toplum yapısı, kültürel gelenek ve görenekleri ile bölgede yaşayan gayrimüslim ahalinin durumu hakkında araştırmacılara katkıda bulunmayı amaçladık.

Tezin konusunun seçiminde ve hazırlanmasında bana yardımcı olan tez danışmanım Sayın Doç.Dr. İbrahim Sezgin'e, çalışmalarımda bilgi ve tecrübesinden istifade ettiğim Yrd. Doç.Dr. Nilüfer Bayatlı'ya ve eşim Okt. Hasan Ali Cengiz'e teşekkürlerimi bir borç bilirim.

Emine CENGİZ

ÖZET

Tezin Adı :1751 No’lu Rodoscuk (Tekirdağ) Şeriye Sicili Transkripsiyon Ve Tahlili
Hazırlayan : Emine CENGİZ

Osmanlı sosyal ve ekonomik tarihinin en önemli kaynaklarından birisi de Şeriye sicilleridir. Transkribini yapmış olduğumuz 1571 numaralı Rodoscuk Şeriye Sicili 1176-1182 (M 1762-1768) yılları arasındaki belgeleri kapsamaktadır.

Bu çalışmada Osmanlı devletinde mahkeme kurumu ile Şer’iye sicilleri ve Rodoscuk (Tekirdağ) tarihi hakkında genel bilgiler verilmiş olup, metnin değerlendirilmesi ve transkripsiyonuna geçilmiştir. Metnin değerlendirme kısmında grafikler hazırlanarak konunun daha iyi anlaşılmasına çalışılmıştır. Değerlendirme yapılırken daha ziyade defterin ihtiva ettiği yıllar arasındaki Tekirdağ’ın sosyal ve iktisadi durumunun kısaca ortaya konulması yoluna gidilmiştir.

Coğrafi konumu sebebiyle stratejik açıdan önem taşıyan Tekirdağ, Osmanlıların eline geçtikten sonra, Edirne’ye ve İstanbul’a yakınlığı ve Avrupa’ya fetihlere giden ordunun sefer yolu üzerinde bulunması gibi nedenlerle önemini bir kat daha arttırmıştır. Özellikle İstanbul’un fethinden sonra Tekirdağ hızlı bir gelişme sürecine girmiştir.

Osmanlı devletinin Balkanlarla olan irtibatını sağlamada önemli bir konuma sahip olan Rodoscuk’a ait bu belgeler, şehir tarihçiliği ve mahalli hayata dair de önemli bilgiler vermektedir. Özellikle de merkeze bağlı kazalar, merkez kaza ve diğer kazaların nahiye, köy ve mahalle isimleri ile bazı yer isimlerini de bu sicilden tespit etmek mümkün olmuştur.

Yine bu dönemde Müslüman ve gayrimüslim tebaanın iç içe yaşadığı görülmüştür. Bilhassa Rum ve Ermeniler ile Yahudilerin bölgede birlikte oldukları tespit edilmiştir. Ayrıca bu toplulukların vasi, vekalet ve veraset davaları da incelenmiştir.

Defter muhteva bakımından daha çok miras, tereke, alacak, mülk satışı akdi, vekalet, vasilik, vakıf, nafaka davalarını kapsamaktadır.

Çalışmamız 18.yüzyıl gibi önemli bir zaman diliminde Osmanlı devletinin içinde bulunduğu durum ve Tekirdağ tarihi hakkında da aydınlatıcı bilgiler verdiği için araştırmacılara son derece önemli bir kaynak olacaktır.

Anahtar kelimeler: Rodoscuk, Tereke, Ser’iye Sicili, Gayrimüslimler, Nafaka

ABSTRACT

The Name Of The Thesis: Number of 1571 Rodoscuk (Tekirdağ) Religious Court Record Transcription And Analytical

Author: Emine CENGİZ

After the conquest of Tekirdağ by the Ottomans due to geographical importance, the city became much more important considering the nearness to Edirne and Istanbul as well as the its location on the ways through Europe for military expeditions. Tekirdag began to develop rapidly after the conquest of Istanbul.

One of the essential sources of Social and Economic History of the Ottomans have been the Religious Court records We worked on no.1571 Rodoscuk Seriyeye Records that contains the documents between the years 1176-1768. In this study, general information were given on justice institutions, seriyeye records, and the history of Rodoscuk. Afterwards, the documents were assessed and transcribed into Turkish. Tables and charts were prepared in the evaluation section in order to explain the documents better. During the evaluation process, the social and economical issues of Tekirdag were briefly introduced via the records between the years stated above.

These documents have presented important information on urbanization and local life of Rodoscuk that provided the connection between the Ottoman State and the Balkans. Particularly, it has become possible to identify the names of several settlements, such as; central towns and sub-districts connected to the central government, villages and quarters connected to the other sub-districts.

Muslims and non-Muslims had lived peacefully together throughout this period. Above all, Greek, Armenian, and Jewish groups had also lived in this area. In this study, issues on proxy, inheritance cases, and guardianship law cases were investigated related to all these groups.

Inventories have mostly contained cases about issues such as; legacy, estate assets, debts, sales contracts, guardianship, foundation and maintenance.

Our study would become an extremely important source giving the circumstances of a crucial period for the Ottoman State during the 18th century, and supplying information on the history of Tekirdağ.

Key words: Rodoscuk, Heritage, Religious Court Record, Non-muslim, Alimony

İÇİNDEKİLER

ÖNSÖZ.....	I
ÖZET.....	III
ABSTRACT	IV
İÇİNDEKİLER.....	V
GRAFİK ÇİZELGESİ.....	VI
KISALTMALAR.....	VII
GİRİŞ.....	1
A. OSMANLILARDA MAHKEME	1
1. ŞER'İYE MAHKEMELERİNDE GÖREVLİLER.....	3
1.1. Birinci Dereceden Görevli olarak Kadı	3
1.2. Kadının Yardımcıları	8
1.2.1. Nâibler.....	8
1.2.2. Muhzırbaşı ve muhzırlar	8
1.2.3. Çavuslar.....	9
1.2.4. Subaşılar	9
1.2.5. Mübâsirler	9
1.2.6. Müftüler	10
1.2.7. Kassâmlar	10
1.2.8. Tercüman.....	10
1.2.9. Kâtipler ve hademeler	10
1.2.10. Müzekki.....	10
B. ŞER'İYE SİCİLLERİ	10
1. Sicilin Tarihi ve Genel Özellikleri ve Önemi:.....	10
2. Şer'îye Sicillerinde Yer Alan Belge Çeşitleri.....	14
2.1. Berat.....	14
2.2. Buyruldu	14
2.3. Ferman	15
2.4. Hüccetler.....	15
2.4.1. Konularına göre hüccetler:	16
2.4.2. Çeşitlerine göre hüccetler:.....	16
2.5. İlâm.....	16
2.6. Maruzlar.....	17
2.7. Müraseleler.....	17
2.8. Tezkereler.....	18
2.9. Temessükler	18
2.10. Terekeler	18
C. TEKİRDAĞ (RODOSCUK)	19
D. 1751 NUMARALI RODOSCUK ŞER'İYYE SİCİLİ.....	24
1571 NOLU RODOSCUK (TEKİRDAĞ) ŞERİYE SİCİLİ ÇEVİRİ METNİ	34
SONUÇ.....	203
BİBLİYOGRAFYA.....	205
İNDEKS.....	207
EKLER.....	210

GRAFİK ÇİZELGESİ

Grafik 1: Şeriye Sicilindeki Hükümlerin Konusuna Göre Dağılımı	25
Grafik 2 Müslüman, Rum, Ermeni Ve Yahudilerle İlgili Hüküm Sayılarını Göstermektedir.	26
Grafik 3 Erkek Ve Kadınlara İlgili Hüküm Sayıları.....	28
Grafik 4 Ailelerin Çocuk Sayıları.....	29
Grafik 5 Mirasçı Sayıları.....	30
Grafik 6 Gelir Durumuna Göre Sınıflandırılması.....	31
Grafik 7 Mahalle Ve Köylerle İlgili Hüküm Sayısı.....	32

KISALTMALAR

a.g.e.	: Adı geçen eser
a.g.m.	: Adı geçen makale
Bkz.	: Bakınız
C.	: Cilt
ev.	: Çeviren
D.İ.A.	: Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi
Haz.	: Hazırlayan
İ.A	: Milli Eğitim Bakanlığı İslam Ansiklopedisi
R.Ş.S.,	: Rodoscuk Şeriyye Sicilleri
s.	: Sayfa
S.	: Sayı
Vr.	:Varak
Yay. Haz.	:Yayına Hazırlayan

GİRİŞ

A. OSMANLILARDA MAHKEME

Osmanlılarda, şeri ve örfi davaların görüldüğü yere mahkeme veya meclis-i şer denilmektedir. Buralarda görev yapan hâkimlere ise kadı, hakimüşşer gibi isimler verilmektedir. Osmanlı Devleti, devletin teşkilatlanmasında kendisinden önceki Türk ve İslam devletlerinin idari teşkilat modelini örnek aldığı gibi, adli teşkilatın yapılanmasında da bu devletlerdeki modeli benimsemiştir¹.

Kuruluş yıllarından itibaren şeri kaza usulünü benimseyen Osmanlı Devletinin ilk padişahı Osman Bey'in ilk tayin ettiği iki memurdan biri kadı olmuştur. Kadıları yetiştirecek bir kaynak henüz mevcut olmadığından ilk Osmanlı kadıları Anadolu, İran, Suriye ve Mısır'dan getirilmiştir.1. Murat'ın Molla Fahreddin Acemi'yi otuz akçe maaş ile ilk defa fetva görevine tayin ettiği bilinmektedir. Daha sonra fethedilen her idare merkezine bir kadı tayin edilmiştir².

Orduya ait şer'îye işleri için de 1. Murat zamanında Kadıaskerlik ihdas edilmiştir. Kadıaskerlik, Fatih devrinde Rumeli ve Anadolu'ya mahsus olmak üzere ikiye ayrılmıştır. Yine kanunnamelerle kadıların rütbe ve dereceleri ile kullanacakları elkâbın tespiti bu padişah zamanında yapılmıştır³. Diyarbakır ve Halep'in fethi üzerine Arab ve Acem kazaskerliği ihdas edilmişse de bu kurum üç sene sonra lağv edilmiş ve buraya bağlı kadılıklar Anadolu kazaskerliği emrine verilmiştir. Yine bu dönemde kadıların verdiği kararların usulüne uygun bir halde kaydedilmesi için medreselerde "sak" dersleri konmuştur. Böylece defterlere kayıt standardı getirilmeye başlanmıştır⁴.

Osmanlı devletinde Tanzimat öncesinde idari birimler vilayet, sancak ve kaza olmak üzere üçe ayrılmaktaydı. Bu birimlerin her birinde görev ve yetkileri belirlenmiş bir kadı ya da bu görevleri üstlenmiş nâibler bulunurdu.

17. yüzyıl sonlarından başlayıp 19. yüzyıl boyunca devam eden yenileşme hareketi döneminde çıkarılan hattı hümayunlar ve nizamlarla yargı işlemleri yeni bir düzene sokulmuştur. 1826 yılında Yeniçeri ocağının kaldırılmasından sonra şer'îye

¹ İsmail Hakkı Uzunçarşılı, *Osmanlı Devleti'nin İlmîye Teşkilatı*, Ankara 1984, s. 86; Fahrettin Atar, *İslam Adliye Teşkilatı, Ortaya Çıkış ve İşleyişi*, Ankara 1969, s. 163-170.

² Halil Cin- Ahmet Akgündüz, *Türk Hukuk Tarihi*, C. 1, Konya 1989, s.227.

³ Halit Ongan, *Ankara'nın bir Numaralı Şer'îye Sicili*, Ankara 1958, s. 25.

⁴ İlber Ortaylı, "Osmanlı Devletinde Kadı", *D.İ.A.*, C. 24, İstanbul 2001, s. 73

mahkemelerin çalışmalarını daha verimli hale getirmek için (1837) yılında Meclis-i Valâyı Ahkâm-ı Adliye ve Şurâyı Bâb-ı Âli adında iki encümen kurulmuştur⁵.

Gülhane Hattı Hümayunu ile başlayan Tanzimat dönemi diğer alanlarda olduğu gibi yargı alanında da kapsamlı yeniliklerin yapıldığı bir dönemdir. Yargılama alanında atılan ilk adım Gülhane Hattı Hümayunu esas alınarak hazırlanan ve herkesin hukuk önünde eşit olduğu yönünde temel hakları güvence altına alınan iki ceza kanunu çıkarıp yürürlükteki cezalara ek yeni hükümler getirilmesidir. Bu dönemde tek hakimli klasik Osmanlı mahkemesi yerini giderek toplu hakimli mahkemeye bırakmaya başlamıştır. Bundan sonra 5 Mayıs 1855 tarihinde “Bi'l-umum mehâkim-i şer'îye hakkında nizamnâme” ve mahkemelerin görev ve yetkileri ile kadıların mesleğe girişleri ve uyacakları kurallar hakkında “tevcihâtı menasbı-ı kaza nizamnâmesi” yayınlanmıştır. Nizâmiye mahkemelerinin temelleri 14 Şubat 1870 tarihli bir nizamnâme ile atılmış ve şeri mahkemelerin yükünü hafifletmek için bir kısım görevleri bu mahkemelere devredilmiştir. Bu yeni mahkeme ile Osmanlı Devleti dâhilindeki bütün mahkemeler şeri ve nizâmi diye ikiye ayrılmış olup görev ve yetkileri tam olarak belirlenemediğinden yargı işlerinde bir takım karışıklıklar ortaya çıkmış oluyordu. Hem bu aksaklıkların giderilmesi hem de gerekli ıslahat ve yenilik hareketlerini geliştirmek üzere bir kanunlar mecmuası olan Mecelle neşredilmiştir⁶.

Tanzimat döneminde Divan-ı Humayunun artık işlevsel olmaktan bütünüyle çıkmasının doğurduğu boşluğu dolduracak üst mahkemelerin birbiri peşisıra kurulduğu görülmektedir. Yine Tanzimattan sonra şeri mahkemelere yeni bir de sistem getirilmiş, verilen kararların gerekçelerine daha geniş yer verilmesi istenmiş şahitlerin isim ve adreslerinin de deftere işlenmesi sağlanmıştır⁷.

Şer'îye mahkemeleri mütarake dönemlerinde şeyhülislamlığa bağlanarak yeni bir takım düzenlemeler yapıldıysa da Türkiye Cumhuriyetin kuruluşundan 1924 tarihinde çıkarılan “mehâkim-i şer'îyenin ilgasına ve mehâkim-i teşkilatına ait ahkâm-ı muadil kanun” ile ortadan kaldırılmış ve görevleri asli hukuk mahkemelerine devredilmiş, böylece de kadılık ve nâiblik ünvanları tarihe karışmıştır⁸.

⁵ Mehmet Akif Aydın, “Osmanlıda hukuk”, *Osmanlı Devleti ve Medeniyeti Tarihi*, İstanbul 1994, s. 430-434.

⁶ Ongan, *a.g.e.*, s. 28.

⁷ Ahmet Akgündüz, *Şer'iyye Sicilleri*, İstanbul 1988, s.20.

⁸ Ayhan Uçar, Üsküdar'a ait 403 Numaralı şer'îye Sicili, *Yükseklisans Tezi*, Marmara Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü, İstanbul 2004, s. 2-3.

1. ŞER'İYE MAHKEMELERİNDE GÖREVLİLER

1.1. Birinci Dereceden Görevli olarak Kadı

Osmanlı devletinde çok geniş kapsamlı yetkileri bulunan ve Şeriyye mahkemelerinde yargı görevini yerine getiren şahıslara kadı denilmektedir. Kesmek ve ayırmak gibi sözlük manaları bulunan kaza, terim olarak hüküm ve hakimlik manalarını ifade eder. Osmanlı hukukçuları kadıyı insanlar arasında meydana gelen anlaşmazlıkları şeri hükümlere göre karara bağlamak için devletin en yüksek icra makamı tarafından tayin edilen şahıs diye tarif etmektedirler. Kadılara hakim ve ya hakimü'ş-şer' de denilmektedir⁹.

Osmanlı İmparatorluğu, zamanına göre karmaşık, ama mükemmel bir devlet teşkilatı kurmuştur. Çeşitli İslam devletlerinde var olan kadılık kurumunu geliştirerek İmparatorluğun vazgeçilmez bir organı haline getirmiştir. İmparatorluk örfi ve idâri yönden “eyalet ve sancak” düzeni esasına göre kurulurken, şeri ve adli yönden ise “kaza” birimi esasına göre kurulmuştur. Eyalet ve sancaklardan beylerbeyleri ve sancakbeyleri geniş yetkilere sahip olurken, kaza sisteminde ise kadılar ve nâibler geniş yetkilere sahip olmuşlardır¹⁰. Osmanlı kadısı İslam devletleri içinde özgün bir yeri olan adliye ve mülkiye görevlisidir. Kadılar Osmanlılardan önceki İslami asırlardaki meslektaşlarına göre daha geniş yetkilerle donatılmıştır. Ayrıca tahsili, mesleğe geçişi ve terfi itibariyle de gelişmiş bir hiyerarşiye ve kurallar bütününe tabidir. İlmiye sınıfına mensup olan Osmanlı kadısı son İslam devletinin geniş ve renkli coğrafyasındaki temsilcisi bu dünyayı baştan sona en iyi tanıyan memur tipidir ve bu devletin hukukçuları sınıfını şahsında temsil eden meslek adamıdır. Mesleğe giriş, tayin, terfi yerlerindeki çeşitlilik sebebiyle bütün devlet görevlileri içinde kaza silkine girenlerin hem Osmanlı devlet işlerinin mali, idari, askeri kompartımanlarını, hem de Anadolu ve Rumeli coğrafyasının birçok noktasını tanımaları kaçınılmazdı¹¹.

Kadıların asıl görevi insanlar arasında meydana gelen hukuki ihtilafları sonuçlandırmak, hukuka aykırı davranışların cezasını hükme bağlamak, verdikleri hükm ve cezaları icra ve infaz etmektir. Ancak İslam tarihinde kadılara dini, mali, idari, eğitim- öğretim vb kazai olmayan görevlerin tevdi edildiği de olmuştur. İslam hukukunun klasik doktrinindeki yerleşik anlayışa göre kadı ile halife arasında vekalet

⁹ Cin ve Akgündüz, *a.g.e.*, s. 228.

¹⁰ Akgündüz, *a.g.e.*, s. 68.

¹¹ İlber Ortaylı, “Osmanlılarda kadı” Maddesi, *D.İ.A.*, İstanbul 2001, s. 69.

ilişkisi vardır. Bunun için de halife yargılama yapmak ve davaları hükme bağlamak hususunda kendisinin vekili olan kadının görev ve yetkisini yer, zaman, konu ve diğer yönlerden sınırlandırabilir¹².

Kaynakların verdiği bilgiler daha Sultan Orhan zamanında kadıların eğitimi için ilk medresenin kurulduğunu gösterir. Fakat Osmanlı devlet ve toplum sisteminde tedris, kaza ve ifta mesleklerinin ayrımı derecelenmesi ve rütbelerin muadeletinin asıl şekillenışı Fatih Sultan Mehmet devrinde olmuştur. Bu dönemde de henüz başşehir müftüsü ne şeyhülislam ünvanını taşır, ne de ilmiyenin reisidir. İlmiyenin reisleri Rumeli ve Anadolu Kazaskeridir. Ancak kadıların tayin, terfii mercii her zaman için bu iki kazaskerin dairesi olmuştur. Özellikle müderrislerin yüksek sınıfı gibi kadıların da yüksek yevmiyeli ve molla ünvanlı sancak kadıları “eşraf-ı kudat” diye anılır oldu ve bunlar arasında denklik vardı.

Eldeki en eski şer'iye sicilleri olan Bursa Şer'îye Sicilleri 15. yüzyılın ikinci yarısına kadar uzandığından Osmanlı idaresinin ilk bir buçuk asrında kadılar ve mahkeme faaliyeti hakkında birinci derece kaynaklardan bilgi edinme imkanı yoktur. İlk kadıların İznik Bursa ve Edirne gibi merkezlere tayin edildiği, yeni fethedilen yerlere ikinci ve üçüncü derecede kadıların gönderildiği vekayınamelerden öğrenilmektedir¹³. Değişik payelerle göreve giden kadılar sultana bağlı, sultan adına davaları halletme işlerini yürütürken adli, idari, askeri, mali ve benzeri gibi çok geniş yetkilere sahip idiler¹⁴. Kadılar bütün yönetici zümre gibi askeri sınıfın bir üyesidir. Fakat bir yerde yönettiği Müslüman halkın dahi merkezi devlet karşısında sözcüsü odur. Şeri hukuku uygulamakla vazifeli olması sebebiyle merkezi hükümet memuru olduğu kadar ahalinin de devlet karşısındaki temsilcisi ve sözcüsü durumundaydı. Gayrimüslim ahalinin yaşayışına dahil yoksa da o zümrenin de hukukunu gözetmek ve mali yükümlülüklerini yerine getirip getirmediklerine dikkat etmek zorundadır¹⁵.

Kadıların bu sarsılmaz otoriteleri 16. yüzyılın ortalarına kadar sürmüştür. 1558'deki Şehzade Beyazid isyanından sonra bu nüfuzları geniş ölçüde kırılarak taşra yönetimlerinde ikinci sınıf yöneticiler durumuna düştüler. Bu uygulama ile kadılık kurumu epeyce darbe yemiş oldu.

¹² Fahrettin Atar, “kadı” maddesi, *D.İ.A.* İstanbul 2001, s. 68.

¹³ Ortaylı, *A.g.m.*, s.70.

¹⁴ Akgündüz, *a.g.e.*, s.68.

¹⁵ Ortaylı, *A.g.m.*, s.70.

Osmanlı devletinde kadıları yetiştiren kaynak, medreselerdir. Medreseleri bitirenler, yani icazet alanlar icazet alış sırasına göre matlab defteri denilen deftere yazılır ve bunlara mülazim denilirdi. Mülazimler eğer kaza (yargı) mesleğini seçerlerse en küçük idari birimden başlamak şartıyla kadı olarak tayin edilirdi¹⁶.

Kadıların göreve tayini ve görev yerlerindeki sürelerinin uzatılması, kısa tutulması veya iki kadının karşılıklı yer değişimiyle ilgili zengin örneklere kazasker ruznamçesi denilen defterlerde rastlanmaktadır. Görevin verilmesine “sadaka etmek, edilmek” tabir edilir. Ve kadılar bir bölgeye kural olarak iki yıllık süreyle tayin edilirdi. Ancak yine de bir bölgede kadının mevcudiyeti, tayin usulü, müddeti içinde azli ve bir başkasının tayini çok dikkat edilen bir husustu. Osmanlı idaresine zayıf olarak bağlı Kuveyt gibi köşelerde dahi kadı mutlaka vardı. Kısacası kadı Osmanlılarda asırlar boyunca hâkimiyet sembolü olan bir memurdu¹⁷.

Yüksek medreselerden çıkan Danişmentlerden idare hayatına girmek isteyenler bir seçim işlemi ile imparatorluk içinde adları fermanla tespit olunmuş büyük vilayet merkezlerindeki kadıların yanlarına en az beşer kişi olmak üzere danişment stajyer olarak atanıyorlardı. Yanlarına danişment verildikleri bu molla kadıların yanlarında üç beş yıl belki daha fazla hizmet gören kimseler danişmentliklerini bitirdikten sonra İstanbul’a gelerek bir sene kadar da mülazemet süresini doldurup ancak ondan sonra yeni bir yerin kadılığına bağımsız olarak yollanıyorlardı¹⁸.

14. asırdan 16. asrı ortalarına kadar kadıların tayin yetkisi Rumeli ve Anadolu Kazaskerine aitti. 16. asrın ikinci yarısından itibaren “mevali” denilen büyük kadıların tayin yetkisi Şeyhülislama bırakıldı. Diğer kadıların tayin yetkisi ise yine kazaskerlere verildi. Kazaskerler kendi tayin yetkileri altında bulunan kadılıkların tayini için adliye defteri veya ruznamçe denilen hususi bir defter tutarlardı. Sonradan bütün ilmiye sınıfındaki tayin değişikliklerinin kaydedildiği tahrir defterleri tutulmaya başlandı¹⁹.

Kadılar padişah beratı ile tayin edilmekteydi. İlmiye mesleğine mensup olanların tayin yetkisi gibi azl ve nakil işlemleri de Anadolu ve Rumeli kazaskerleri dairelerinde görülmekteydi. Bir kadı bu dairelere kaydolup ruzname defterine kaydolmamışsa elindeki beratı hükümsüzdür ve iptal edilirdi²⁰.

¹⁶ Akgündüz, *a.g.e.*, s.68.

¹⁷ Ortaylı, *A.g.m.*, s.71.

¹⁸ Mustafa Akdağ, *Türkiye'nin iktisadi ve içtimai tarihi*, C. 2, İstanbul 1995, s. 69-70

¹⁹ Uzunçarşılı, *a.g.e.*, s.87.

²⁰ İlber Ortaylı, *Osmanlı Devletinde Kadı*, Ankara 1994, s.13.

Kadılık görevi ile bir kazaya atanan kadı önce orada kendisine ve mahkeme ehline yetecek nisbette büyük bir konak kiralayıp bu konağın bir bölümünü kendisi ve ailesi için ayırırken diğer bölümünü de mahkeme-i şer'îye olarak tanzim ederdi. Kadılar taşrada hükümete ait vazifeleri gören ve halkın her sahada yegâne mercii bulunan idari, kazai, selahiyeti olan birer devlet memuru idiler²¹. Bu şekilde oluşturulan mahkeme-i şer'îyede bir kadı veya nâib, bir başkâtip, iki veya üç tane kâtip bir kethüda bir çukadâr bir mahkeme imamı bir mukayyid bulunurdu²².

Kadı olabilmek için “sahn” medreselerinden çıktıktan sonra Bağdad, Kahire, Konya, Bursa kadıları yanında staj devresi geçirmek şart idi. İstanbul, Bursa Ankara'daki yüksek medreselerdeki müderrislik edenler arasında arzu edenlere kadılık verilirdi. Büyük şehirlere kadı olabilmek için ilmiye kademesinden yükselmek lazımdı. Kadıların maaşlarına cihet ya da vazife deniyordu. Yevmiye hesabıyla yüz elli dört yüz hatta beş yüz akçe arasında değişmekte idi. İstanbul, Edirne gibi şehirlerin kadıları daha yüksek maaş sahibi idiler. İstanbul'da oturmakta olan Anadolu ve Rumeli Kazaskerleri namzedi inhâ eder ve padişahın kabulü ile kadı tayin edilmiş olurdu. Kazanın reisi olan kadıların genel itibariyle vazifeleri şu şekilde sıralanabilir:

1. Hâkim olarak kadılar bütün davalara bakarlar ve adli işleri görürlerdi. Günümüzdeki Noterlik görevleri de bunların uhdelelerindeydi. Bu hususta yardımcıları mahkeme kâtipleri, muhızır başı ve muhızırlardı. Kadılar yerlerinde bulunmadıkları zaman kendilerine vekalet etmek veya köylerde dolaşarak küçük davaları halkın ayağında halletmek üzere müteaddid nâibleri bulunduğu gibi her kaza merkezinde bulunan bir müftü şeri hükümleri en iyi bilen ve davalar hakkında verilecek kararların hangi şeri esaslara istinat edeceğini tayin eden bir makam mümessili sıfatıyla kadıya adli vazifesinde yardım ediyordu.

Kadılar mahkeme denilen yerde davalara baktıkları esnada dürüstlüğüne herkesin itimat ettiği o şehrin ahalisinden beş altı kişi celselerde daima müşahit olarak bulunurlar ve katipler tarafından şer'îye sicili denilen defterlere geçilen hüccet suretlerinin altını imza ederlerdi. Görülüyor ki kadı reis olmak üzere şehrin ileri gelenlerden bu beş altı kişi bir nevi jüriyi teşkil ediyorlardı. Hükmü vermek selahiyeti kat'i surette kadının olmakla beraber müşahitlerin de kararda müsbet rey izhar ettikleri hüccetlerde bu husususun zikr olunmuş olmasından anlaşılmaktadır. Mühim şahısları

²¹ T. Mümtaz Yaman, “Şeri Mahkeme Sicilleri”, *Ülkü*, C. 12, S. 68, Ankara 1938, s. 153.

²² Rıfat Özdemir, “Şer'iye sicillerinin Sosyo Ekonomik Tarih ve Halk Kültürü Açısından Önemi”, *I. Battal Gazi ve Malatya Çevresi Halk Kültürü Sempozyum*, İstanbul 1986, s 179.

ilgilendiren büyük davalarda veya siyasi mahiyette olanlarından bu kaydedilen jürinin kadrosu daha geniş tutuluyor bazen otuz kırk kişi bile mahkemeye iştirak ediyordu.

2. Kadının idari vazifesine gelince; Osmanlı hükümeti ile halk arasındaki münasebetler kadı tarafından temin olunuyordu. Hükümet merkezinin halktan istediği vergileri, haneleri tevzi ederek bizzat toplayan kadı olduğu gibi, seferlerin sivil halkı ilgilendiren hususlarını da kadı takip eder ve neticelendirirdi. Halk hükümetten bir talepte veya şikâyette bulunacağı zaman doğrudan doğruya kadıya müracaat eder ve isteklerini hükümet merkezine kadı bildirirdi. Payitaht ile kaza arasındaki resmi muhâberat evrakının suretleri dahî kadıların katipleri tarafından şer'îye sicillerine geçirilir ve muhafaza olunurdu.

Asayişin âmiri de kadı idi. Bu hususta kendine bir Subaşı ve onun emrinde bulunan Asesbaşı yardım ediyordu. Asesbaşı'nın emrinde polis mahiyetinde Asesler vardı. Subaşılar XV. asrın sonlarına kadar her kazaya bir tane olmak üzere hükümet tarafından ulufe ile tayin olunurlardı.

3. Kadının üçüncü vazifesi büyük bir kasaba ve şehir olan kaza merkezinin belediye reisliği idi. Bu hususta kendisine yardım edecek memurlar muhtesip, pazarbaşı, esnaf yiğitbaşları ve mimarbaşları idi. Narh tespiti suretiyle fiyatların keyfilikliğini önlemek, satışlarını kontrol etmek ve her türlü ihtikârlarına mani olmak, ticari kaideleri tatbik etmek ve hükümete ait kazanç vergilerini toplamak gibi işleri kadı hep muhtesip vasıtasıyla idare ediyordu. Bir şehirde müteaddid pazarlar vardı ve her biri ayrı bir ticari eşya alışverişine sahne oluyordu. Pazarbaşlarının her biri bu birbirinden ayrı mahiyette olan pazarları idare ederlerdi. Her esnafın başına birer şeyh olduğu gibi bir de yiğitbaşları vardı. Esnaf reisleri seçimle oluyor fakat kadının kabulü ve tescili lâzım geliyordu.

4-Askeri görevleri açısından seferi humayun sırasında geçilecek yol, köprü, çeşmelerin tamiri ve erzak temininin başlıca sorumlusu da kadıdır. Yangın ve zelzele zamanlarında ordu sevkıyatı, donanma inşası gibi olağanüstü durumlarda acilen inşaat işçi, kalfası ve usta sevki, malzeme sağlanması için kadılara emir verilirdi. Avarız vergilerinin toplanması sefer zamanında gerekli okçu, kürekçi, beygir temini, bunların nakli için iskelelerde at gemilerinin hazırlanması da kadıların görevleri arasındadır²³.

Çöpsubaşısı da temizlik işlerine bakmak ve bu hususta kadılardan emir almakta idi. Mimarbaşı hem şehirlerde inşa işleriyle meşgul olan ustalara nezaret

²³ Ortaylı, *a.g.m.*, s.72

etmekte ve hem de imar işlerinde şehrin sokak ve caddelerinin intizamına riayet olunmasına temin etmekte idi. Halk arasında çıkan her türlü inşa ve mesken itilaflarında mimarbaşının raporu mahkeme hükmüne esas olunuyordu. Evlenmeler ve boşanmalar ile diğer sivil münasebetler de kadı tarafından temin olunmakta idi²⁴.

1.2. Kadının Yardımcıları

1.2.1. Nâibler

Kadı tarafından kendisine muhakeme konusunda yetki verilmiş ikinci dereceden şeri mahkeme memurudur. Nâib “vekil” demektir. Osmanlı hukukunda iki manaya gelir:

Birincisi bütün kadılara sultanın vekilleri olduğu için naib ve bunların çoğulu olan nüvvab denilir. İkincisi kadıların kendi yerlerine davaya bakmak üzere görevlendirdikleri şahıslara da naib denir. Bunların tayini kadılar tarafından kaleme alınan müraselelerle yapılır. Kadılar tayin edildikleri halde bazı yerlere bizzat gitmeyebilirler. Kendi adlarına karar yetkisine haiz olan naiblerini gönderebilirler.

Şer‘iye sicillerinden edinilen kanaate göre Osmanlı kadıları nâiblerini daha çok sorgu hâkimi olarak görevlendirmişlerdir. Sorgu hâkimleri son kararı vermeye yetkili değildirler. Nâibler vazifelerinin mahiyetlerine göre Kaza Nâibleri, Mevali Nâibleri, Bâb Nâibleri, Ayak Nâibleri ve Arpalık Nâibleri olmak üzere başlıca altı kısımdırlar²⁵.

Kadı, naib tayin ederken umumiyetle o mahallin ulemasından olanları seçer. Bunlar o yerin medresesinden icazet almış kimselerdir. Bu gibiler bazen kadının maiyetindeki işlere de tayin edilebilirler. Yerli halk arasından seçilmekte olan naibler genellikle 6-8 aylığına tayin edilirdiler. Bu süre gerektiğinde uzatılabiliyordu²⁶.

1.2.2. Muhzırbaşı ve muhzırlar

Sözlük anlamı itibariyle huzura getiren ve ihzar eden manasını ifade eder. Terim olarak ise davacı ve davalıları mahkemeye celbeden memur demektir. Muhzırbaşı ve muhzırların bellibaşlı görevi mahkemenin istediği ilgili kişileri getirip götürmek, mahkemenin kapısında bekleyerek duruşmaların seyrini bozacak olayların çıkmasını önlemek, mahkemece el konulmuş eşya ve paraları korumak, şuhudül hal üyeliği yapmak idi. Bunların yanında gözaltına alınmış kişilerin konakları önünde bekleyerek çıkmasını veya konağa girmesini yasaklardı²⁷. Muhzırlar genellikle mahkemenin bulunduğu yerin ahalisinden daha önce bu görevi yapmış

²⁴ Mustafa Akdağ, “Osmanlı müesseseleri hakkında notlar”, *Ankara Üniversitesi Dil Tarih Coğrafya Fak. Dergisi*, C. 13, Ankara 1955, s. 1-2 Mustafa Akdağ, “Osmanlı müesseseleri hakkında notlar”, *Ankara Üniversitesi Dil Tarih Coğrafya Fak. Dergisi*, C. 13, Ankara 1955, s. 1-2.

²⁵ Akgündüz, *a.g.e.*, s.72.

²⁶ İbrahim Yılmazçelik, *19. yüzyılın ilk yarısında Diyarbakır*, Ankara 1995, s. 227.

²⁷ Rifat Özdemir, *19.yüzyılın ilk yarısında Ankara*, Ankara 1986, s.198.

veya bir şekilde devlet görevi almış kişiler arasından seçilirdi. Bunların tayin ve azli kadılarının yetkisindeydi²⁸.

1.2.3. Çavuşlar

Şer'î Mahkemelerden sâdir olan î'amların icrası, borçlunun inad ve temerrüdü üzerine icab ederse mahkeme kararıyla hapisle cezalandırılması, hukuken kesinleşen nakdî ve bedenî cezaların infazı, kısacası günümüzde icra memurlarının tamamen, emniyet görevlileri ve savcılarının ise kısmen görevlerini ifa eden memurlardır²⁹.

1.2.4. Subaşılar

Devletin merkezindeki çavuşların görevlerini sancak, kazâ, nahiye ve köylerde subaşılar yürütürdü. Subaşılar mahkemelerde icra ve infaz memuru olarak görev almışlardır. Şer'iye mahkemesinin kararını tatbik etmek hapsine karar verilen şahısları hapsedmek, hapishaneye nezaret etmek, cezalarını infaz etmek ve cezai tazminatları tahsil etmek subaşılardan görevleri arasındadır. Osmanlı devletinde subaşılık, köy ve kasabalarda il subaşıları, sancaklarda ve diğer merkezlerde ise şehir subaşısı diye adlandırılırdı. Serbest birliklerde subaşıyı birlik sahibi tayin ederdi. Serbest olmayan birliklerde ise sancak beyi subaşıyı tayin ederdi. Köylerde köy subaşıları, sancaklarda sancak subaşıları ve kazalarda ise toprak subaşıları bulunurdu³⁰.

Subaşının tayinini beylerbeyi ya da sancak beyi bir mektupla kadıya bildirir ve bu durum sicile kaydolurdu³¹.

1.2.5. Mübâsirler

Sözlükte bir işe başlayan ve başlayıcı manalarını ifade eden mübaşir kelimesinin Osmanlı adliye teşkilatında ifade ettiği iki manası mevcuttur. Birincisi mahkemelerde celb ve tebliği işlerinde kullanılan memur demektir. İkincisi Tanzimattan önce devletçe gördürülmesi veya soruşturulması lazım gelen bir işin yapılmasına ve ya soruşturulmasına görevlendirilen memurlardır. Bunlara yaptıkları hizmet karşılığında devletçe bir maaş ve ya yol masrafı ödenmediğinden her türlü zaruri masrafları gittikleri yerlerin halkından mübaşiriye adı altında tahsil olunurdu³².

²⁸ Recep Ahıskalı, "Muhzır", *DİA*, C. 31, İstanbul 2006, s. 85.

²⁹ Yaşar yücel, "16. ve 17. yüzyılda Osmanlı İdari Yapısında Taşra Ümerasının Yerine Dair Düşünceler", *Bellekten*, C. 41, S. 163, s. 496.

³⁰ Akgündüz, *a.g.e.*, s. 74.

³¹ Akdağ, *a.g.e.*, s. 62.

³² Özdemir, *a.g.m.*, s.179.

1.2.6. Müftüler

İslam adliye teşkilatında verecekleri kararlarda tamamen hür olan hâkimler herhangi bir hukukî hataya düşmemek için yanlarında fakihler ve İslam Hukuku'nu iyi bilen müftüleri bulundururlardı. Bu bağlamda müftülerin görevi kadılarına danışmanlık yapmaktı.

1.2.7. Kassâmlar

Lugat anlamı taksim eden demek olan kassam kelimesi hukuki terim olarak vefat etmiş olan bir şahsın terekesini mirasçılar arasında taksim eden şeri memur anlamına gelir. Osmanlı adli teşkilatında iki çeşit kassam vardır. Birincisi askeri kesimin terekelerini taksim eden kazasker kassamlarıdır. İkincisi ise Şeri mahkemelerin bulunduğu yerdeki kassamlardır. Kassamların belli bir maaşları yoktur. Kassamlar taksim ettikleri terekelerden resmi kısmet adıyla bir harç alırlar. Tanzimattan sonra bu müessese kaldırılmış ve sadece İstanbul kassamlığı görevine devam etmiştir³³.

1.2.8. Tercüman

Mahkemelerde dâvacı ve şahitlerin dillerini bilen görevliler bulunur, bu memurlar güvenilir kişiler arasından seçilir ve tarafların ifadelerini kadıya iletirlerdi.

1.2.9. Kâtipler ve hademeler

Kâtipler, tarafların iddia ve savunmalarını ve şahitlerin beyanlarını doğru olarak zapta geçirir, hademeler ise evrak takibi güvenlik ve benzeri ayak işleriyle uğraşırlardı. Hademeler sadece davalardan değil defter tanzimi ve benzeri cihetlerden de ücret alırlardı³⁴. Mahkeme kâtiplerinin tayininde kadının arzı şarttır. Ayrıca kadı ve müşavir bulunmadığı zaman mahkeme başkâtibi kadıya vekalet eder³⁵.

1.2.10. Müzekki

Şahitlerin adil olup olmadıklarını araştıran ve tespit eden memurlardır³⁶.

B. ŞER'İYE SİCİLLERİ

1. Sicilin Tarifi ve Genel Özellikleri ve Önemi:

Tarihi kaynaklarımızdan en önemlilerinden biri olan Şeriyye sicilleri Şeri mahkemelerde kadılar tarafından yapılan yargılamalar sonucu verilen kararların,

³³ Akgündüz, *a.g.e.*, s.75

³⁴ Yücel Özkaya, *18. Yüz Yılda Osmanlı Kurumları ve Osmanlı Toplum Yaşantısı*, Ankara 1985, s. 226.

³⁵ Ali haydar c.4 s.676

³⁶ Akgündüz, *a.g.e.*, s.72.

merkezi hükümetten gönderilen ferman, berat, buyruldu, kanunname gibi yazıların veya kadıların birbirleriyle ya da diğer mahalli idarecilerle yaptıkları yazışmaların kaydedildiği defterler manasına gelir.

Mahkeme sicilleri, kadı sicilleri ve kadı defterleri adları da verilen şer'îye sicilleri, mahalli şeri mahkemelerde kronolojik sıra ile tutulan ve çok çeşitli konuların kaydedildikleri defterlerdir³⁷.

Şer'îye sicillerinin kayıt yönünden zenginliği mefhum olarak tarifini güçleştirmekle beraber kadıların verdikleri îlam, hüccet ve diğer kendi görevleriyle alakalı bütün muamele kayıtlarını tuttıkları defterlerdir, şeklinde bir ifadelendirmeye de gidildiği görülmektedir.

İslamiyet'le birlikte ortaya çıkan ve tarihi seyrini bütün İslam devletleriyle paralellik içinde götüren şeri mahkemelerde kayıt tutma işlemi ilk zamanlardan itibaren uygulanmıştır. Abbasiler ve Selçuklular devrinden sonra İlhanlılarda da bu gibi sicillerin varlığı hakkında kesin bilgiler mevcuttur³⁸.

Bu defterlerin maruzlara, ilâmlara, hüccetlere aile hukukuna, terekeye, emir ve fermanlara, vekalet ve kefaletlere ait ayrı ayrı tutulmuş olanları olduğu gibi çeşitli vesikaları bir arada karışık olarak da bulunduranları vardır³⁹.

Şer'îye sicillerinin belli kalıplarla bir üslup içine sokulması ve sistematikleşmesi daha ziyade Osmanlılar devrinde olmuştur. Osmanlılar yazılı muameleleri daha standart hale sokmuşlar, fıkhnın bütün babları ile ilgili belge çeşitlerini bir bütünlük içine Türkçe olarak düzenlemiş ve bu konuda kitaplar telif etmişlerdir.

Osmanlı Devletinin muhtelif devirlerdeki hukuki, dini, iktisadi, askeri ve idari müesseseleri hakkında bizim için çok değerli olan şeriye sicilleri din, dil ve ırk farkı gözetmeksizin bütün insanlarla ilgili olayları ve bu olayları ilgilendiren mahkeme kararlarını bize ulaştırmıştır.

Osmanlı devletinde herhangi bir beylerbeyine, eyalete veya sancak ve kazaya devletin yetkili organları tarafından gönderilen ve hüküm denilen emirlerin sadece bazı askeri kararlar dışında tamamı şeri mahkemeleri temsil eden kadıların yazılırdı⁴⁰.

Bu sicilleri tetkik ettiğimizde bir kadının vazifesine başlar başlamaz önce adını, sanını, vazifeye başladığı tarihi bu defterin ilk sahifesine kaydetmiş olduğunu

³⁷ Mefail Hızlı, "Maddi kültür varlıklarımızın Onarımlarını belirlemede Şer'îye sicillerin Rolü", **Tac Vakfı Yıllığı 1, İstanbul 1991, s. 142.**

³⁸ M. Fuat Köprülü, "Anadolu'nun Yerli Kaynakları", **Beleten**, C. 7, S. 27, s. 490, 1943.

³⁹ Abdülaziz Bayındır, **İslam Muhakeme Usulü**, İstanbul 1986, s.1.

⁴⁰ Akgündüz, *a.g.e.*, s. 11.

görürüz. Sicillerdeki muhakemeler hangi kadı zamanında yapılmış ise sicilin sahifesinin üstüne onun tayini tarihinden başlayarak ayrıldığı zamana kadar devam ederdi. Bazı kadılar kendi zamanlarına ait müstakil sicil açarlardı⁴¹. Mahkemeye intikal eden her türlü resmi yazı belirli bir disiplin içinde sicile kaydedilirdi. Mahalli konulara dair kadıların veya naiplerin verdiği kararları sicillerin bir tarafına merkezden gelen her türlü resmi yazılar ise öbür tarafına yazılırdı. Mahalli konulara ilişkin belgelerin yazıldığı bölüme “sicil-i mahfuz”, merkezden gelen emirlerin yazıldığı bölüme ise “sicil-li mahfuz defterlü” denilirdi⁴². Bu defterler genellikle muayyen bir usul ve kaide üzerine cebe girecek şekilde uzun boylu ve dar enli olurlardı. Mesela kırk santim boyunda olan bir defterin on altı on yedi santim eni olurdu. Yazıların çoğu zaman talik kırması dediğimiz yazı çeşididir. Kağıt sağlam, parlak ve mürekkepleri de bugün bile parlaklığını muhafaza edebilmektedir⁴³.

Diğer Türk İslam devletlerinde olduğu gibi daha sonraki dönemlere kaynak teşkil etmesi düşüncesiyle Osmanlı devleti döneminde de 1455 tarihli Bursa Şeriyeye sicilleri ile başlayarak Birinci Dünya Savaşına Osmanlı devletinin katılmasına kadar Şeriyeye sicillerinin yazılmasına düzenli olarak devam edilmiştir.

Şeriyeye sicilleri kamu hukuku, iktisat tarihi açısından önemli olduğu kadar sosyal yapı ve idari teşkilatın anlaşılması bakımından da vazgeçilmez kaynaklarımızdan biridir. Eski idari teşkilatımızın birçok ünitelerini aydınlatması bakımından tetkike değer vesikalar bulmak mümkündür. Özellikle sancak, kaza ve eyalet taksimatı, beylerbeylik, sancak beyliği kethüdalık ve voyvodalık gibi idari; kadılık, naiblik, muhızrlık, mübaşirlik, çavuşluk ve subaşılık gibi adli müesseselerin hem idari yapısını, hem de ifa ettikleri fonksiyonlarını Şeriyeye sicillerindeki kayıtlardan çıkarmak mümkündür. Ayrıca Türk halkının aile yapısı, ticari ahlakı, benzeri sosyal yapıyı ilgilendiren meselelerde sicillerin aydınlatıcı rolü vardır⁴⁴.

Şer‘iye sicillerinin mahkeme tarafından tutulup muhafaza edilmesi ihtiyaçtan doğmuştur. Çünkü kadı, ilâm ve senetlerin bir nüshasını hak sahiplerine vereceğinden evrak üzerinde sahtekârlık yapılması ihtimali ortaya çıkabilirdi. Bu yüzden kadı, ilâm ve senetleri kendi koruması altında olan defterlere kaydettiği takdirde ihtiyaç halinde ona

⁴¹ Uzunçarşılı, *a.g.e.*, s. 109.

⁴² Özdemir, *a.g.m.*, s. 179.

⁴³ İsmail Hakkı Uzunçarşılı, “Şeri Mahkeme Sicilleri”, *Ülkü*, S. 29, 1935, s. 366.

⁴⁴ Akgündüz, *a.g.e.*, s. 16.

müracaat edebilirdi. Sicillerin her konuda tarihe temel kaynak olacağında şüphe bulunmamakla beraber özellikle şu konularda da başvurulacak tek kaynaktır:

Son zamanlarda ortaya çıkan şehir tarihleri ve yurdun muhtelif bölgelerindeki mahalli hayata ait ilmi araştırmaların birinci derecede kaynağı şeriyeye sicilleridir. Özellikle bir bölgenin tarihi ve iktisadi şahsiyetini ve bütünlüğünü ortaya çıkarmak gayesiyle kaleme alınan bu çeşit tarihler geçmiş bütin canlılıklarıyla yeniden yaşatan şeriyeye sicilleri incelenerek ve tahlil edilerek senteze gidilmedikçe daima eksik kalmaya mahkumdur.

Ayrıca Şeyhülislam, Kazaskerler ve Sadrazamlar gibi büyük devlet adamlarının hayat hikayelerini bütün ayrıntılarıyla ortaya çıkarabilmek için sicillere müracaat etmek gerekir⁴⁵.

15 ila 20. asır arasında Türk halkının ve özellikle de Anadolu halkının, hayat ve geçim tarzı, memlekete dışarıdan giren ve yine memleketten dışarı çıkan eşya, Anadolu halkının yetiştirdiği tarım ürünleri, imal ettiği sanayi ürünleri, Anadolu'da mevcut olan sanat ve meslek çeşitleri, halktan toplanan vergiler, devletin memurlarına ödediği tahsilatlar, hukuk ve ceza davalarındaki tazminatların miktarı ve cinsi para arzı ve çeşitleri para enflasyon ve devalüasyonlarının gerçek manada tarihi seyri doğru olarak ve yerli yerinde Şeriyeye sicillerinden öğrenilebilmektedir⁴⁶.

Şahıs hukuku, aile hukuku, miras hukuku, eşya, borçlar, ticaret hukukuna ait kararlar ile kamu hukuku açısından da önemli olan siciller, ahvali şahsiye ve ibadet konuları dışında zimmilere de kendi rızalarıyla İslam hukukunun esaslarının uygulandığını, başta aile ve miras hukuku olmak üzere kendi dinleri gereği olan konularda kendi hukuklarının uygulandığı da bu belgelerde tesbit edilmiştir⁴⁷.

Şeriyeye sicillerinin bir diğer özelliği de harp tarihi ve askeri konularla ilgili olarak ihtiva ettiği tafsilatlı kayıtlardır. Savaş yapılmadan önce sefer hazırlıklarına dair beylerbeyi ve sancakbeylerine yazılı emirler gönderildiği gibi ordunun ihtiyacı olan gıda maddeleri, gemi, at, kürekçi, araba, cephan ve benzeri ihtiyaçların karşılanması amacıyla kadınlara da yazılı emirler gönderilirdi. Gönderilen bu yazılı emirlerin içinde savaşın kime ve hangi sebeple açıldığı izah edilir ve konuyla ilgili Şeyhülislam fetvası hatırlatılarak halkın savaşın zaruretine inanmaları temin edilirdi⁴⁸.

⁴⁵ Akgündüz, *a.g.e.*, s. 13-14.

⁴⁶ Uzunçarşılı, *a.g.e.*, s. 367.

⁴⁷ Bayındır, *a.g.e.*, s.18.

⁴⁸ Akgündüz, *a.g.e.*, s. 16.

1839 yılında Tanzimat Fermanı ilan edilince kadıların yetkisi dahilinde bulunan idari görevler kadılardan alınarak görevleri yalnızca şeri mahkemelere münhasır kalmıştır. Tanzimatın ilanı ile kadıların idari görevleri mülki memurlara bırakılmıştır. Aynı zamanda yeni mahkemelerin açılması ile birlikte Şeri mahkemelerin yetki alanları da daraltılmıştır⁴⁹. Şeriye mahkemeleri dışında birtakım idari ve hukuki mahkemeler kurularak Şeriye mahkemelerinin görevleri belli alanlara inhisar ettirilmiştir. 1867 tarihli Divan-ı Ahkam-ı Adliye nizamnamesine göre aile, miras, vakıf, şahsa karşı işlenen suçlar ve cezalar gibi hukuk-ı şeriye denilen davalar dışındaki hususlar şeriye mahkemelerinin yetkisinden çıkarılmıştır. Yine aynı tarihli Şurayı devlet nizamnamesi ile şeriye mahkemelerinin idari yargı yetkileri de kısıtlanmıştır⁵⁰.

2. Şer‘iye Sicillerinde Yer Alan Belge Çeşitleri

Şer‘iye sicillerde şu tür belgeler bulunmaktadır.

2.1. Berat

Arapça asıllı bir kelime olup manası yazılı kağıt demektir. Diğer bir adı da nişan olan beratlar ilk zamanlarda Osmanlı diplomatiğinde padişah tarafından bir memuriyete tayin, bir şeyin kullanılma hakkı, bir ayrıcalık veya bir şeyden muaf tutulduğunu gösteren ve üzerinde beratı veren padişahın tuğrasını taşıyan belgelere berat denilmektedir. Bu mana doğrultusunda beratlı kelimesi “müsaadeli” veya “imtiyazlı” anlamına gelmektedir⁵¹.

2.2. Buyruldu

Osmanlı devletinde padişahın sonra şeri ve kanuni hükümleri icra ve takip ile görevli olan makam padişahın bir nevi mutlak vekili bulunan sadrazamlardır. Sadrazamlar padişahın emrine dayanarak bazı hususları kadınlara hatırlatabilirler⁵². Osmanlı diplomatiğinde de sadrazam, vezir, defterdar, kazasker, kaptanpaşa, beylerbeyi gibi yüksek rütbeli görevlilerin kendilerinden alt kademelerde bulunan görevlilere

⁴⁹ Abdullah Saydam, *Osmanlı Medeniyet Tarihi*, Trabzon 1999, s. 287.

⁵⁰ Akgündüz, *a.g.e.*, s.77.

⁵¹ Mübühhat Kütükoğlu, *Osmanlı Belgelerinin Dili Diplomatik*, İstanbul 1994, s. 124.

⁵² Akgündüz, *a.g.e.*, s. 44.

gönderdikleri emirler için buyruldu ismi kullanılmaktadır⁵³. Gerek merkezde, gerekse taşrada yazılan bütün buyruldu her zaman yazılırken divani yazı ile yazılmışlardır⁵⁴.

2. 3. Ferman

Bir iş ve ya maslahat siparişini muntazaman padişah tarafından verilen yazılı emir manasına gelen bir tabirdir⁵⁵. Sefer açılması, asker sevki, vergi vb devlet işlerine dair olan fermanlar doğrudan doğruya Divan-ı Hümayunun kararı ve padişahın emriyle hazırlanırdı. Divana gelen meselelerden de lüzum görülenler yazılı veya sözlü olarak padişaha arz edilir ve ferman da padişahın telhisin üzerine kendi hattı ile yazdığı emir doğrultusunda kaleme alınır⁵⁶. Bir ferman nişancı tarafından tuğrası çekildikten sonra gideceği yere gönderilirdi. Bu gönderilen ferman gideceği yere ulaştığı vakit kadı tarafından o beldenin Şer‘iye siciline kaydolunur ve bundan sonra fermanın hükmü icra olunurdu. Fermanların yazılışında özellikle divani yazı tercih edilir, özenle yazılır ve bazen de tezhip ile süslenmekle beraber harfler sık, satırlar seyrek yazılırdı⁵⁷.

2. 4. Hücetler

Hâkim huzurunda ikrar ve takrir ve akit ve vasi tayini ve bir hususa izin verilmesi gibi hükmü ihtiva etmeyen hususlar hakkındaki vesikalardır⁵⁸. Hücetler Şer‘iye mahkemeleri tarafından verilir, fakat hücetlerde hakimin kararı içinde olmaz, sadece kadının huzurunda tarafların anlaşmaya vardıklarını gösteren ve kadının onayını üzerinde taşıyan belgelere Osmanlı diplomatiğinde hücet denilmiştir. Hücetlerde kadının imzası ve mührü bulunur⁵⁹. Hücetler aslında mahkemelerin noterlik çalışmalarının ürünüdür. Ancak hüceti verilen kadının ismi ve mührü sicil defterindeki vesikada bulunmaz⁶⁰. Kadı huzurunda görülen dava neticesinde duruma göre hücetin aslı taraftara verilir sureti de sicile kaydedilir⁶¹. Hücetler konularına ve çeşitlerine göre genel olarak ikiye ayrılmaktadır:

⁵³ Kütükoğlu, *a.g.e.*, s. 197.

⁵⁴ Kütükoğlu, s. 206.

⁵⁵ M. Zeki Pakalın “Ferman” *Tarih Deyimleri ve terimleri Sözlüğü*, c.1, İstanbul 1946, s.607.

⁵⁶ Mübahat Kütükoğlu, “Ferman”, *D.İ.A.*, C. 12, İstanbul 1995, s. 400.

⁵⁷ Cahit Baltacı, *İslam Paleografyası (Diplomatik Arşivcilik)*, Marmara Üniv. İlahiyat fak.Vakfi yayını, İstanbul 1989, s. 41-42.

⁵⁸ Pakalın, *a.g.e.*, s. 865.

⁵⁹ Kütükoğlu, *a.g.e.*, s. 350.

⁶⁰ Bayındır, *a.g.e.*, s. 12.

⁶¹ Mustafa Oğuz-Ahmet Akgündüz, “Hücet”, *D.İ.A.*, C.18, İstanbul 1998, s. 446.

2.4.1. Konularına göre hüccetler:

- 1-Nikah Hüccetleri
- 2-Boşanma Hüccetleri
- 3-Muhalaa (Rıza ile Boşanma)
- 4-Fesh-i Nikah Hüccetleri
- 5-Mehir Hüccetleri
- 6-Nafaka hüccetleri
- 7-İzin ve yetki hüccetleri
- 8-Köleyi özgürlüğüne kazandırma hüccetleri
- 9-Alım Satım Hüccetleri
- 10-Ferağ Hüccetleri
- 11-Sulh Hüccetleri

2.4.2. Çeşitlerine göre hüccetler:

Vakfiye Hüccetleri:

Vakfiyeler hem şekil hem de muhteva bakımından diğer hüccetlerden ayrılır⁶². Vakfiye kökü Arapça “vakf “olmakla birlikte, kelime manası durdurmak, alıkoymaktır. Hukuki bir terim olan vakıf sözcüğünün anlamı ise bir kimsenin sevap kazanmak için menkul veya gayrimenkul malını veyahut mülkünü, dini ve sosyal bir amaç doğrultusunda vakfetmesidir. Vakfedilen şeyin vasıflarını, vakf edilme şartlarını belirten ve kadı tarafından tasdik edilen belgelere de vakfiye denilmektedir⁶³.Menkul vakfiyeleri, akar vakfiyeleri, istibdai vakfiyeleri gibi çeşitleri vardır⁶⁴.

2.5. İlâm

İlâm hâkimin bir davada şeriate göre verdiği hükmünü ve üzerinde imza ve mührünü taşıyan bir vesikadır. Davacının davasının dayandığı delilleri, davalının cevabını ve eğer müdafaa bulduysa dayandığı delilleri ve sonuç bölümünde de gerekçeli olarak kadının hükmünü ihtiva eder⁶⁵. İlâmlar resen veya vaki sual üzerine bildirilir. Mesela bir kaza halkının yolsuz bir meseleden şikayet yollu kadıya müracaat

⁶² Oğuz-Akgündüz, *a.g.e.*, s. 447.

⁶³ Kütükoğlu , *a.g.e.*, s. 359.

⁶⁴ Oğuz-Akgündüz, *a.g.e.*, s. 447.

⁶⁵ Bayındır, *a.g.e.*, s. 3.

ile dertlerini hükümete arz etmesini istemeleri gibi. Eğer kadı bu şikayetdeki haksızlığa şahit olmuşsa ilâmda onu da zikrederdi⁶⁶.

İlâmların genel özellikleri arasında kadının imza ve mührünün alt tarafta olması, tarafları ve dava yerinin hüccetlerde olduğu gibi formüle edilmiş ifadelerle tanıtılmış olması, davacının iddiasının eksiksiz olarak zikredilmesi, davalının cevabı yanı karşı davası ve itirazlarının zikredilmesi, kararın gerekçesi demek olan isbat vasıtalarının bildirilmesi, ayrıca ilâm metninin sonunda kadının davanın isbat vasıtalarına göre ayrı ayrı kalıp ifadelerle verdiği kararın bulunmasını sayabiliriz⁶⁷.

2.6. Maruzlar

Şeriyye sicillerinde hüccet ve ilâmlardan farklı ve genellikle ifade ve şekil itibariyle ilâmlarla karşılaştırılan bir belge çeşidi de maruzlardır. Maruz kelime anlamı itibariyle arz edilen şey demektir. Maruzun farklı bir belge olarak asıl anlamı şudur: Kadı tarafından kaleme alındığı halde kadının kararını ihtiva etmeyen ve hüccet gibi hukuki bir durumunun tesbiti açısından yazılı delil olarak kabul edilmeyen ve sadece kadının icra makamlarına idari bir durumu arz ettiği yazılı kayıtlara veya halkın icra makamına yahut kadıya hitaben yazdığı şikayet dilekçelerine denir.

Kısaca astın üste yazdığı bir isteği ve ya bir durumun arzını havi yazılı belge ve kayıtlardır. Buna maruz dendiği gibi arıza veya arz da denir ve genellikle çoğulu olan maruzat kelimesi kullanılır⁶⁸.

2.7. Müraseleler

Kadılar yukarıda zikredilen yazılı belgeler dışında da bazı resmi yazışmalarda bulunabilirler. Mesela merkezden gelen bir ferman ya da buyruldu üzerine herhangi bir sanığın yakalanması için mahallin voyvodasına ve ya kethüdasına resmi bir yazı yazabilirler. Yahut tayin edildikleri kadılık görevini yine resmi bir yazı ile herhangi bir naibe devredebilirler. İşte Şeriyye sicillerinde yer alan kadının kendisine denk veya daha aşağı rütbedeki şahıs, yahut makamlara hitaben kaleme aldığı yazılı belgelere “mürasele” veya çoğulu olan “müraselât” denilmektedir. Müraseleler genellikle ya sanığın mahkemeye celbi isteğini havi müraseleleri veya değişik konulara dair müraseleler olabilir⁶⁹.

⁶⁶ Uzunçarşılı, *a.g.e.*, s. 108.

⁶⁷ Akgündüz, *a.g.e.*, s. 31.

⁶⁸ Akgündüz, *a.g.e.*, s. 36-37.

⁶⁹ Akgündüz, *a.g.e.*, s. 38.

2. 8. Tezkereler

Şeriyeye sicillerinde yer alan ve kadıların dışındaki makamlar tarafından kaleme alınan bir diğer belge çeşidi de tezkerelerdir. Osmanlı diplomatikasında daha ziyade üstten alta veya aynı seviyedeki makamlar arası yazılan ve resmi bir konuyu ihtiva eden belgelere “tezkere” denmektedir. Aslında aynı şehir ve kasabada bulunan resmi dairelerin birinden diğerine yazdıkları yazılara “tezkere” şehirlerarası yazışmalara ise “tahrirat” denmesi son zamanlarda adet haline gelmiştir. Şeriyeye sicillerinde yer alan birinci manadaki tezkereler başta sadrazam olmak üzere devlet memurlarının özel kalem müdürü demek olan tezkereciler tarafından kaleme alınır⁷⁰.

2. 9. Temessükler

Sözlükte bir işe sıkı tutunmak demek olan temessük kelimesinin terim olarak birçok manaları mevcuttur. Borç için alınan senede temessük denildiği gibi muahede ve sulhname gibi şeylerde devlet veya muahedeyi yapan gerçek yahut hükmi şahıslar tarafından verilen mühürlü kağıtlara da temessük denirdi. Şeriyeye sicillerinde ise temessükün manası şudur: Miri arazide ve gayri sahih vakıflarda tasarruf hakkı sahiplerine yetkili makam veya şahıslar tarafından verilen belge demektir. Yani temessük tasarruf vesikası demek olur ki, sonraları tapu tabiri bunun yerine geçmiştir⁷¹.

2. 10. Terekeler

Ölünün bıraktığı mal yerine kullanılan⁷² terike kelimesinin yerine “muhallefat” tabiri de kullanılmıştır. Ölünün techiz ve tekfini, ölünün borçları, vasiyeti, veresinin hakkı terekenin kısımlarını oluşturur. Varisi olmayan veya olup da mal tasarruf edemeyecek yaşta vaziyette bulunan ölümlerin mallarına dair kadılar tarafında tutulan defterlere de tereke defterleri denilmiştir. Paraya çevrilen malların bedeli Eytam idarelerince nemalandırılır, varis çıkınca küçükler de büyüyünce kendilerine verilir, kanun ile tayin olunan müddette alacaklı çıkmadığı takdirde mal sandıklarına teslim edilirdi⁷³.

Bütün bunların dışında şeriyeye sicillerinde şahıslara ait perakende hesap kayıtları müsvedde cinsinden tutulmuş kısa kayıtlar da bulunmaktadır ki bunlar çok az bir yekun tutmaktadır.

⁷⁰ Akgündüz, *a.g.e.*, s. 46.

⁷¹ Akgündüz, *a.g.e.*, s. 48.

⁷² Mithat Sertoğlu, “Terike”, *Osmanlı Tarih Lugatı*, İstanbul 1986, s. 332.

⁷³ Pakalın, *a.g.e.*, s. 460-461.

C. TEKİRDAĞ (RODOŞUK)

Coğrafya adları toplumsal hadiselerin tesiri altında çağ çağ değişir ve tarih içinde başka başka adlar alır. Tekirdağ'ın tarihi dönemler içerisinde aldığı tespit edilen en eski adı Bisanthedir⁷⁴. Trakya haritasında Traklarla meskûn gösterilen yerler bu adla ifade edilmiştir. Bu ad MÖ. en az 5. yy'a ait olup o dönemde yaşayan Herodot'un verdiği bilgilere göre çizilen haritada görülür⁷⁵. Trakya ve Anadolu, Roma idaresine geçtikten sonra MÖ. 334 tarihinden itibaren ise Rhaedestus kelimesi kullanılmıştır. Bizans devrinin şehre verdiği ad olan Rodosto, Şarlman imparatorluğunun 843'teki paylaşılmasını gösteren haritada bu isimle yer almıştır⁷⁶. Avrupalılar Tekirdağ'ı bugün bile bu isimle tanımakta ve haritalarında böyle yazmaktadırlar.

Osmanlılar Tekirdağ'ını zapt ettikleri H. 759 (M. 1357) tarihlerinden itibaren adına "Rodoscuk" demişlerdir. Osmanlı tarihlerinde, fermanlarda, divan-ı hümayun vesikalarında Tekirdağ'daki mezar taşlarında daima Rodoscuk adı kullanılmıştır.

Osmanlı Arşiv belgelerinde ve kaynaklarda Tekfurdağı ve Rodoscuk isimleri bir arada kullanılmıştır. Abdurrahman Şeref Bey "tefur" kelimesinin Ermenice "melik ve hakim" manasına gelen "tekavur" kelimesinden çıktığını yazar. Cumhuriyet devrinde ise Tekfurdağı ismi Tekirdağ'ına çevrilerek günümüze kadar gelmiştir⁷⁷.

Tekirdağ ili, konumu nedeniyle Trakya bölgesi kültürü içinde önemli bir yer tutmaktadır. Bölge, yazılı tarih öncesi dönemlerden başlayarak yüzyıllar boyunca Anadolu ile Balkanlar, daha geniş olarak ele alındığında da Ortadoğu ile güneydoğu Avrupa ülkeleri arasında birleştirici ya da ayırıcı bir öge olarak önemini korumuştur. Tarihi, Asya ve Avrupa kavimlerinin boğazlar üzerinden geçen münasebetlerine ve İstanbul'un tarihine sıkı sıkıya bağlı bulunmaktadır. İstanbul'un sık sık saldırılara maruz kalması ilde de etkisini göstermiştir. Tarihi ve kültürel varlıklarının az olmasının sebeplerinden biri de budur. Tarih boyunca süren akınlar olanı yıkmış, yapılmayı da önlemiştir. Ancak Osmanlı hâkimiyetinin yerleşmesinden sonra bir takım eserler yapılabilmektedir⁷⁸.

⁷⁴ Hikmet Çevik, *Tekirdağ Tarihi Araştırmaları*, İstanbul 1949, s. 27.

⁷⁵ *Tekirdağ*, Tekirdağ valiliği yayınları, Tekirdağ 1983, s. 32.

⁷⁶ Çevik, *a.g.e.*, s. 28.

⁷⁷ "Tekirdağ" maddesi, *Türk Ansiklopedisi*, C. 31, Ankara 1982, s. 42.

⁷⁸ *Tekirdağ*, Tekirdağ valiliği yayınları, s. 32..

Tekirdağ sahil şeridinde yapılan kazı ve araştırmalarda Neolitik dönemden Kalkolitik Çağ ve İlk Tunç Çağı'na ait yerleşmeler bulunmuştur⁷⁹. Tarih öncesinden beri iskan edilen Tekirdağ toprakları, Anadolu'da güçlü bir imparatorluk kuran Hititlerin Marmara'nın ötesine geçmemeleri yüzünden bu devletin dışında kalmıştır. M.Ö 1200 tarihlerinde Frigler bu topraklardan ve Marmara'dan geçip Anadolu'ya gitmişler ve devlet kurmuşlardır. Trakya'ya adını veren Traklar ve kurdukları krallık uzun süre bu çevreyi de içine almıştır. Yunan kültür ve etkisi de erken çağlarda Marmara kıyılarına yayılarak Tekirdağ topraklarından İstanbul boğazına doğru uzanmıştır. MÖ. 6. yüzyılın sonlarında ise Darayavahuş Trakya ile beraber burasını da İran imparatorluğuna katmıştır. İranlılar çekildikten sonra kıyıda Atina'nın nüfuzu hissedilmiş ve sonra da Makedonya krallığının hâkimiyeti başlamıştır⁸⁰.

Bin yıla yakın bir süre Trakya ile beraber Tekirdağ toprakları da Bizans idaresinde yaşamıştır. Bununla beraber Balkanlardan, kuzeyden, Orta ve Doğu Avrupa'dan gelen akınlar zaman zaman bu topraklara da yayılmıştır. Akınların çoğunu da Türk kavimleri düzenlemiştir. 5. yy da Atilla'nın Hunları ve Avarlar, sonraki yüzyıllarda Doğu Avrupa'dan, Karadeniz kuzeyinden gelen Türk kavimleri, özellikle Peçenekler buralara kadar akınlarını uzatmışlardır⁸¹.

Malazgirt savaşından sonra Anadolu'da iyice yerleşen ve Bizanslıları birbiri ardına yenen Selçuklular, boğazlara dayanarak Rumeli'ye bir kaç kere geçmişlerdir. Anadolu beylikleri zamanında Çanakkale boğazı üzerinden Rumeli'ye yapılan akınlar sıklaşmıştır. Trakya'nın Osmanlılar tarafından zaptı da bu akınların ardından olmuştur⁸².

1357'de Süleyman Paşa ve emrindeki askerler, Kemer denilen yerde bazı kâfirlerin öküzlerini bulup boğazlayıp bunların derileri ve bölgede buldukları kuru ağaç parçalarıyla 40 kişilik gemiler yaparak Rumeli'ye geçmişlerdir⁸³. Malkara, Keşan, Hayrabolu ve Çorlu'yu ele geçiren Süleyman Paşa, Tekfurdağı'na vardı ve bulduğu hisarların kimini itaat ettirdi, kimini yağmalayarak Gönelek Hisarı'nı uç edinerek Karesi vilayeti halkını da yurt tutup gaza ettirmiştir⁸⁴. Tekfurdağı hisarı feth edildiğinde, burada

⁷⁹ *Yaşayan Tekirdağ*, Tekirdağ Valiliği, Tekirdağ 2003, s. 13.

⁸⁰ *Türk Ansiklopedisi*, C. 31, s. 45.

⁸¹ *Türk Ansiklopedisi*, C. 31, s. 46.

⁸² Mahmut Sümer, *Tekirdağ'ın Eski Günleri*, İstanbul 1970, s. 153.

⁸³ Karamanlı Nişancı Mehmet Paşa, *Osmanlı Sultanlar Tarihi*, Haz. Nihal Atsız, İstanbul 1949, s. 346-*Oruç Beğ Tarihi*, Yay. Haz. Necdet Öztürk, İstanbul 2007, s. 20.

⁸⁴ Ahmed Aşiki, *Tevârih-i Âl-i Osman*, Haz. Nihal Atsız, İstanbul 1949, s. 124; Mehmed Neşri, *Kıtab-ı Cihannümâ*, C. 1, Yay. Haz. Mehmet Altay Köymen-Faik Reşit Unat, Ankara 1987, s. 181-183.

yaşayan halk da burayı terkedip çıkıp gitmişlerdir⁸⁵. Süleyman Paşa, Tekfurdağı'nın fethinden sonra da Gelibolu'yu fethetmiştir. (H. 748)⁸⁶

Sultan 1. Murat, Malkara ve Şarköy'den başlayarak Ahi büyüklerini Malkara civarına; Türkmen ve Yörükleri ise Şarköy, Tekirdağ, Hayrabolu ve Çorlu yöresine yerleştirmeye başlamıştır. Karasi'den başlayarak Tokat, Sivas, Kayseri, Kütahya ve Ermenek'ten gelen Türkler bölgenin ilk Türk sakinleri olmuşlardır. Sultan 1. Murat'ın bu göçmenlerin Rumeli'ye geçirilmesi için Ceneviz gemicilerine 1363 yılında altmış bin altın verdiği bilinmektedir⁸⁷.

Kasaba toprakları Gazi Murat Bey'den sonra Hekimbaşılara arpalık olarak verilmeye başlandı. En büyük Yörük Beyleri Tekirdağ, Vize, Hayrabolu ve Çorlu'da otururdu. Beyler kendilerine şartlı olarak verilen bu çiftliklerde atlı ve yaya asker beslerdi.

Evliya Çelebi Tekirdağ için "Topkeşan yörük beylerinin tahtgahıdır" der. Osmanlı imparatorluğunun kuruluş devrinde çok sayıda Türk boyları Tekirdağ ili topraklarına yerleştirilirken, bugünkü köy ve çiftlik adları arasında Oğuzlara, Avşarlara, Danişmentlilere, Dulkadirler'e, Bozoklular'a, Karamanlılar'a, Saruhanlılar'a, Aydın ve Karesioğulları'na, Suriye ve İran Yörüklerine ait olanları çoktur⁸⁸.

Osmanlı idaresine girdikten sonra bölge nüfus yönünden çok gelişmiştir. Konar göçerler ve Tatarların yanı sıra bölgede Çingenelerin de yaşadığı bilinmektedir. Kentte ve civar köylerde önemli miktarda Rum nüfusu da bulunmaktaydı. Rumların önemli bir kısmının Kırım'dan göç ettiği anlaşılmıştır. Ayrıca burada Ermeni ve Yahudi nüfusunun da bulunduğu görülmektedir. Daha çok Sefarat Yahudileri'nin yaşadığı bilinmekte, Balkan savaşından sonra bunlara Rumeli'den göçen Yahudilerin katıldığı anlaşılmaktadır⁸⁹.

Osmanlı tarihinde Rodoscuk, küçük bir liman şehri olmasına rağmen İstanbul'a hizmet eden yol şebekesinin içinde özel işlevler yüklenmiştir. Bu açıdan

⁸⁵ İbn-i Kemal, *Tevârih-i Ali Osman*, Yay. Haz. Şerafettin Turan, Ankara 1983, s. 151.

⁸⁶ *Anonim Osmanlı Kroniği*, Haz. Necdet Öztürk, İstanbul 2000, s. 22.

⁸⁷ *Yaşayan Tekirdağ*, s. 19.22

⁸⁸ Besim Darkot, "Tekirdağ" Maddesi, *İ.A.*, İstanbul 1979, s. 132.

⁸⁹ İlber Ortaylı, "16. Yüzyılda Rodosto (Via Egnatia'nın Marmara'daki uzantısı), *Sol Kol (Osmanlı Egemenliğinde via Egnatia)*, İstanbul 1999, s. 218; Tayyib Gökbilgin, *Rumelide Yörükler Tatarlar ve Evlad-ı Fatihan*, İstanbul 1957, s. 70-72.

Rodocuk'ta yer alan faaliyetler Osmanlı İmparatorluğu'nun bölgesel örgütlenmesine ışık tutmaktadır. Fatih Sultan Mehmed döneminden beri Rodoscuk kasabası bu hükümdarın İstanbul'da kurduğu imareti besleyen geniş vakıfların bir parçasını oluşturmuştur⁹⁰. Fatih Sultan Mehmed vakfına ait icara verilmiş bağların ve bostanların da var olduğu bilinmektedir⁹¹.

1540-41 yılına ait Tekirdağ Tahrir Defterine göre 16. Yüzyılın ikinci yarısında Rodoscuk'ta ticaretin epeyce gelişmiş olduğu anlaşılmaktadır. 17. yüz yılın ilk yarısında kasabada 823 vergi veren nüfusun oturduğu, dolayısıyla 16. yüzyılın ilk yarısındaki nüfus oranına göre yüzde otuz dolaylarında bir artış olduğu görülmektedir. Hatta bu dönemdeki kervansarayların sayısının da birden üçe çıktığı görülmektedir⁹².

Osmanlı döneminde Tekirdağ (Rodoscuk)'ın en önemli işlevi Trakya bölgesinde yetişen hububatı İstanbul'a iletmektir. Kimi zaman söz konusu hububat İstanbul'dan talep belgeleri gelene kadar Rodoscuk anbarlarında bekletilmekteydi.

Rodoscuk'tan gelip Edirne üzerinden geçerek Filibe'ye giden kara yolunun da oldukça işlek olduğu görülmektedir⁹³. Trakya'da yetiştirilen buğday, Samakov'da üretilen demir, Filibe pirinçleri ve abaları bu iskeleden İstanbul'a sevk edilmekteydi. Aynı zamanda kasabada üretilen mum ve yağlar da aynı yoldan gönderilmekteydi. Osmanlı idaresinde Rodoscuk'ta çıkarılan yağ ve arta kalan küspe saraya gönderilmiş ve sarayın yoğurthanesine hizmet eden mandalar bu küspe ile beslenmiştir⁹⁴.

Böyle önemli bir liman kasabasında zaman zaman kaçakçılıkta yapılmaktaydı. Bu kaçakçılığı önlemek için sık sık bölgeye Padişah fermanları gönderilmekteydi⁹⁵.

Ticaretten sağlanan vergiler, tarımdan sağlanan vergilerden daha düşük olmasına rağmen ticaretten alınan bac, gümrük, ihtisâbiye ve benzeri vergiler Osmanlı idaresi için küçümsenemeyecek bir gelir kaynağını oluşturmaktaydı⁹⁶. Bu bölgede vergilerin ödenmesi başka bölgelerin aksine aynı değil nakdi olarak yapılıyordu. Ayrıca

⁹⁰ Suraiya Faroqhi, "İstanbul'un İlaşesi ve Tekirdağ-Rodoscuk Liman (16. ve 17. Yüzyıllar), Türkiye İktisad Tarihi Üzerine Araştırmalar, *ODTÜ Gelişme Dergisi*, 1979-1980 Özel Sayısı, s. 139, ankaa 1981.

⁹¹ Ortaylı, *a.g.m.*, s. 218.

⁹² Faroqhi, *a.g.m.*, s. 140-141

⁹³ Faroqhi, *a.g.m.*, s. 144.

⁹⁴ Faroqhi, *a.g.m.*, s. 151.

⁹⁵ Ortaylı, *a.g.m.*, s. 217.

⁹⁶ Faroqhi, *a.g.m.*, s. 151-152.

köylülerin borç verme, alım satım gibi ticari işlemleri kadı sicillerine kaydettirdiklerini görülmektedir. Yani kadılar çok sayıda noterlik belgesi düzenlemişlerdir⁹⁷.

16. yüzyılda Balkanların İstanbul hatta Marmara üzerinden dış dünya ile ilişkilerinde önemli bir rol oynayan Tekirdağ bu rolünü yaklaşık olarak Berlin Anlaşmasına yani Bulgaristan'ın özerkliğine kavuşması ve Osmanlı İmparatorluğu'nun Güney Bulgaristan üzerindeki kontrolünü kaybetmesine kadar korumuştur. 19. yüzyılda gelişen demiryolu da bu ticaret güzergâhına ağır bir darbe indirmiş ve bu nedenle Dedeâğaç daha fazla önem kazanmıştır⁹⁸.

Başta Malkara olmak üzere Tekirdağ, Osmanlı devleti döneminde sayılı sürgün yerlerinden biridir. Birçok devlet görevlisinin yanında türlü sebeplerle işlerinden uzaklaştırılan Kırım Hanları ve Macar prensi II. Frenc Rakoczi sürgünlerin en ünlülerindendir⁹⁹.

Ayrıca, Osmanlı döneminde iken Tekirdağ, Trakya ile beraber dört düşman istilasına uğramıştır. Birincisi 1828 de Kazak süvarileri tarafından gerçekleştirilen istiladan sonra Tekirdağ'ı ziyaret etmiş bulunan garplılar burayı harap bir kasaba olarak tasvir etmişlerdir. İkincisi ise Rus orduları tarafından 1878 senesi başlarında olmuştur. Kısa sürmekle beraber bu istila, Türk nüfusun bir kısmının Anadolu'ya göç etmesine yol açmıştır. Balkan Harbi patlayınca Şarki Trakya'daki bozgunlar üzerine Tekirdağ çok geçmeden (1912) Bulgarların istilasına uğramış; fakat 8 ay sonra İkinci Balkan harbi patlayınca Bulgarlardan geri alınmıştır (14 Temmuz 1913)¹⁰⁰.

Tekirdağ, Birinci Dünya Harbinde Çanakkale Cephesini besleyen bir üs olmuş, Mondros Mütarekesinden sonra müttelikler tarafından işgal edilmiştir. Bütün Trakya'yı Yunanistan'a veren Sevres Muahedesinin İstanbul hükümetine imza ettirilmesinden önce Yunanlılar Tekirdağ'a girmişlerdir (20 Haziran 1920). Ancak Milli mücadelenin zaferle neticelenmesi üzerine Mudanya Mütarekenamesi hükmüne göre Tekirdağ Yunanlılardan boşaltılarak tekrar Türklere teslim edilmiştir (13 Teşrin 1922). Yunanlılar çekilirken Rum ve Ermeniler de Tekirdağ'dan ayrılmışlar ve Rumların yerine Yunanistan'dan gelen mübadiller iskan edilmiştir.

20. asır başında Edirne vilayetine bağlı bulunan Tekirdağ, Çorlu, Malkara ve Hayrabolu kazalarını ihtiva eden bir sancağın merkezi idi. Bu sancak cumhuriyet

⁹⁷ Ortaylı, *a.g.m.*, s. 221-*R.Ş.S.*, no. 1751, vr. 11 b, vr. 19 b.

⁹⁸ Ortaylı, *a.g.m.*, s. 215-216.

⁹⁹ Münir Saktın, *Tekirdağ Eski Ahşap Evleri*, Tekirdağ 1996, s. 15.

¹⁰⁰ "Tekirdağ" maddesi, *Meydan Larousse*, C.12, İstanbul 1976, s. 17.

devrinde vilayet olmuştur. Bu vilayetin yüzölçümü 6218 km olup 1970 sayımına göre nüfusu 296.898 dir¹⁰¹.

D. 1751 NUMARALI RODOSCUK ŞER‘İYYE SİCİLİ

Topkapı Sarayı Müzesi Arşivinde bulunan Rodoscuk şer‘iye sicilleri 953-956 yıllarını içeren 1510 numara ile başlamakta 1188-1190 yıllarını içeren 1754 numara ile biten 244 defter bulunmaktadır¹⁰². Tez konumuz olan 1751 Numaralı Rodocuk Şeriye sicili 1276-1282 (M 1762-1768) yıllarını kapsamaktadır. Defter 17x45,2 cm ebatlarında olup 55 varak, 110 sayfadan, 147 hükümden ibarettir. Kayıtların tutulmasında genel olarak kronoloji takip edilmişse de istisnai durumlara da rastlamak mümkündür. Numaralandırma sırayı takip etmektedir, ancak bazı sahifeler (vr. 25 a), (vr. 25 b) boş bırakılmıştır. Bunların sonradan araya başka hüküm eklemek için boş bırakıldığını ama zamanla da unutulduğunu düşünmekteyiz. Bazı sayfaların mükerrer numaralandığı ve bazı hükümlerin de tekrar edildiği görülmektedir. Bunların transkripsiyonu yapılmamıştır. Sicilin en sonunda yer alan (vr. 54) hüküm, bitiminde mühürlenmiş, fakat yeni bir hükümle devam edilmiştir. Yine burada yer alan bir hükmün de yarım kaldığı tesbit edilmiştir. Böyle bir durumun ciltleme sırasındaki karışıklıktan kaynaklandığı sanılmaktadır.

Çalıştığımız defter İSAM Kütüphanesindeki mikروفilm fotokopilerinden elde edilmiştir. Şeriye Sicillerinin genelinde olduğu gibi bu defter de talik hatla yazılmıştır. Yazı karakteri genel olarak aynı olmakla birlikte bazı hükümlerde değişiklik arz etmektedir. Bu durumun kâtip değişikliğinden kaynaklandığı sanılmaktadır. Çalıştığımız bu Şeriye sicilinde yer alan, zaman içinde oluşan bazı bozukluklar ile mikروفilminden fotokopiye aktarılırken siyah ve bozuk çıkan bazı satırların okunamayan kelimeleri (.....) işareti ve şüpheli okunanları ise (?)işareti ile gösterilmiştir. Metinde (ع) harfi (‘) ile, (ء) işareti (‘) ile, inceltmelerde ise (^) işareti kullanılmıştır.

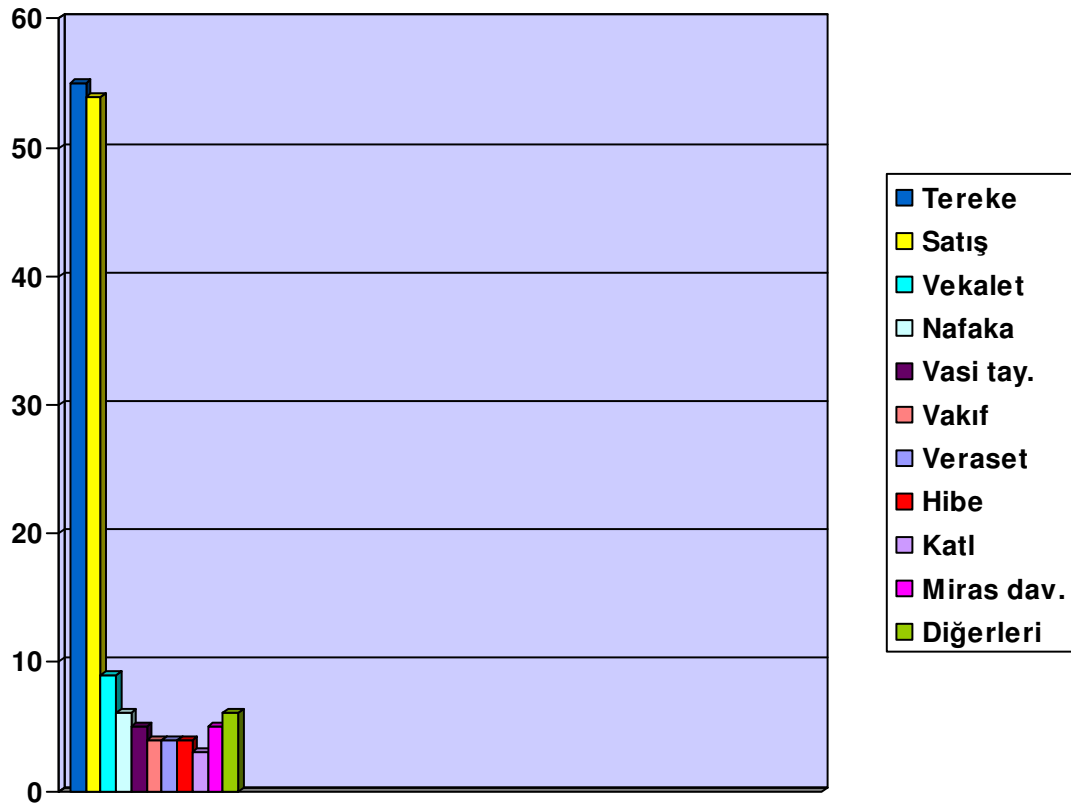
Şeriye sicilinin 1 sayfasına sicille ilgili bilgiler, numaralar kaydedildiğinden dolayı numaralama işlemine 2’den başlanmıştır. Defterin transkripsiyonunu yaparken sahifede bulunan iki sütunu (vr.2 a) ve (vr. 2 b) şeklinde ayırarak sayfa geçişlerinde de

¹⁰¹ Besim Darkot, *a.g.m.*, s. 134.

¹⁰² Ahmet Akgündüz, *Şer‘iye Sicilleri*, C. 1, İstanbul 1988, s. 206–207.

aynı ibarelere yer vermiş bulunuyoruz. Böylece sayfanın nerede başlayıp nerede bittiğini daha iyi görülmesini sağlamayı amaç edindik.

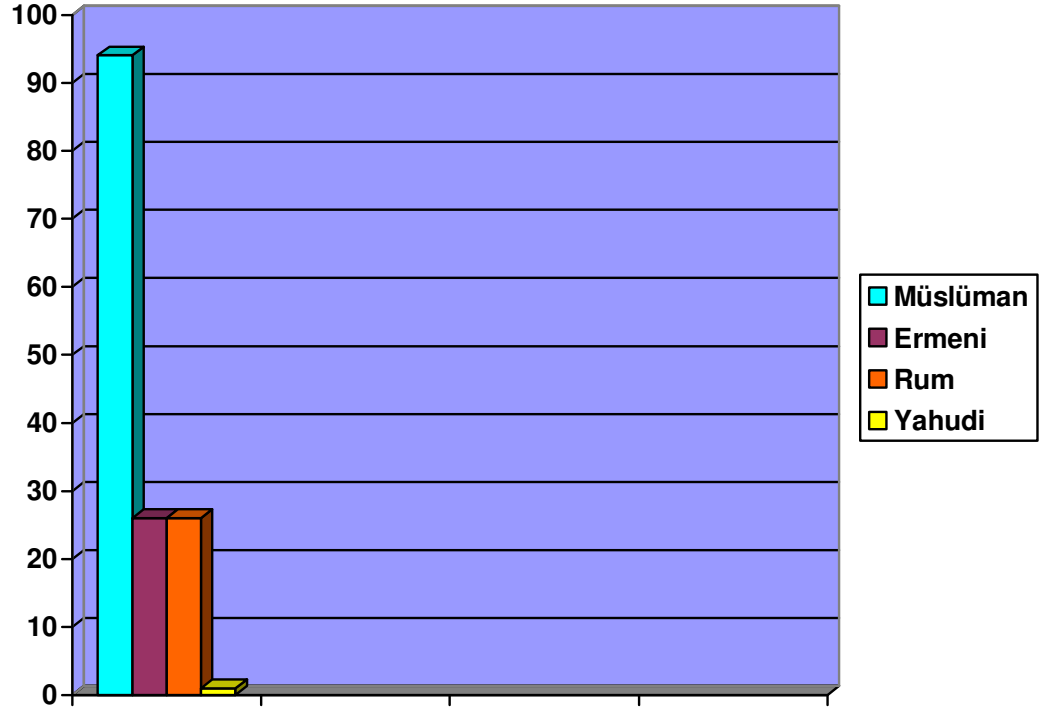
Şeriye sicilinde bulunan 147 hükümden çoğunluğunu Tereke ve Satış davaları oluşturmaktadır. Grafik 1’de belirttiğimiz gibi 55 Tereke davası, 54 satış, 9 vekâlet, 6 Nafaka, 5 Vasi tayini, 5 Miras davası, 4 Vakıf, 3 katl, 2 Alacak davası, 1 Gasp yaralama, 1 Naib tayini, 1 Temlik ve 1 Vakıf arazisi kiralama hükümleri bulunmaktadır.



Grafik 1: Şeriye Sicilindeki Hükümlerin Konusuna Göre Dağılımı

Şer‘iye sicilleri araştırmacılara o yerleşim yerindeki sosyal yaşam biçimini hangi etnik yapıdaki insanların yaşadıklarını, bunların birbirleriyle ilişkileri hakkında

bilgi vermektedir. Bizim incelediğimiz 1751 numaralı şer'îye sicilinde yer alan 147 hükümden Grafik 2'de belirttiğimiz gibi 94 Müslüman, 26 Ermeni, 26 Rum ve 1 Yahudilerle ilgili hüküm bulunmaktadır. Bu durum bize 18. yüzyılın ikinci yarısında Rodoscuk'ta Ermenilerin ve Rumların yoğun bir şekilde yaşadığını göstermektedir.



Grafik 2 Müslüman, Rum, Ermeni Ve Yahudilerle İlgili Hüküm Sayıları

Hükümlerde adı geçen Rodoscuk'taki Mahalleler; Behram Reis, Cam'i Vasat, Cami'-i atik, Canbaşa-zâde, Cennet Hâtun, Çavuş-ı kebîr, Elhâc Hürmüz, Elhâc İsa, Elhâc Mehmed, Elhâc Musa, Hoca Bayezid, Hoca Veli, Hüseyin Çavuş-ı Kebîr, İbrahim Bey, İskender Çavuş, Kara Kâtib, Leb-i Derya, Mahalle-i Cedîd, Nebizâde, Papa Peşri, Papa Piskopos, Papa Yanaki, Papa Yorgi, Râziye Hatun, Tuti hatun, Yeni mahalle, Yunus Bey, karyeler ise Banados Karyesi, Çengerli nâm karyesi, Doruk Karaca Murad karyesi, Çanakçı karyesi, Işıklar karyesi, Karye-i Cedid, Köse İlyas karyesi, Nusret Fakih karyesi, Ortaca karyesi, Taşlık karyesi, Timurlu nâm karyesinden oluşmaktadır.

Bu mahallelerin içinde Ermenilerin yoğun olarak yaşadığı mahalleler Yeni mahalle ve Tuti hatun mahallesidir.¹⁰³ Rumların yoğun yaşadıkları mahalleler ise Papa Peşri, Papa Piskopos, Papa Yanaki ve Papa Yorgi mahalleleridir¹⁰⁴. Ancak Ermeni ve Rumların Müslüman mahallelerinde de oturdukları görülmektedir¹⁰⁵. Bu durum bize O dönemde Osmanlı devleti içinde yaşayan toplulukların iç içe yaşadıklarını ve bir birleriyle ilişkilerinin gayet müsamahakar olduğunu göstermektedir. Yine Ermeni ve Rumların Müslümanlarla işlerinde ortak olduklarını¹⁰⁶, Müslümanların Ermeni ve Rumlardan vasi tayin ettiklerini, birbirlerinden mal alıp sattıklarına da incelediğimiz bu hükümlerde şahit olmaktayız¹⁰⁷. Defterde yer alan belgeler Türklerin Ermeni ve Rumlara kötü davranmadığını, aksine birlikte pek çok ortak faaliyette bulduklarını göstermektedir.

Sicilde yer alan 147 hükümden Grafik: 3'te de belirttiğimiz gibi 116 tanesi erkeklerle ilgili. 31 tanesi kadınlarla ilgilidir. Hatta hükümlerde ismi geçen bazı kadınların bizzat kadının huzuruna giderek hibede bulunduğunu ve mal sattığını da görmekteyiz¹⁰⁸. Yine incelediğimiz bu hükümlerde bazı kadınların da vakıf kurarak yöneticisi oldukları görülmüştür¹⁰⁹. Böyle bir durum da bize Osmanlı toplumunda var olan kadınların toplumdaki yerini ve etkinliğini açıkça göstermiştir.

¹⁰³ *R.Ş.S.*, no. 1751, v.r. 10 a, v.r. 21 a.

¹⁰⁴ *R.Ş.S.*, no. 1751, vr. 11 a, v.r. 30 a.

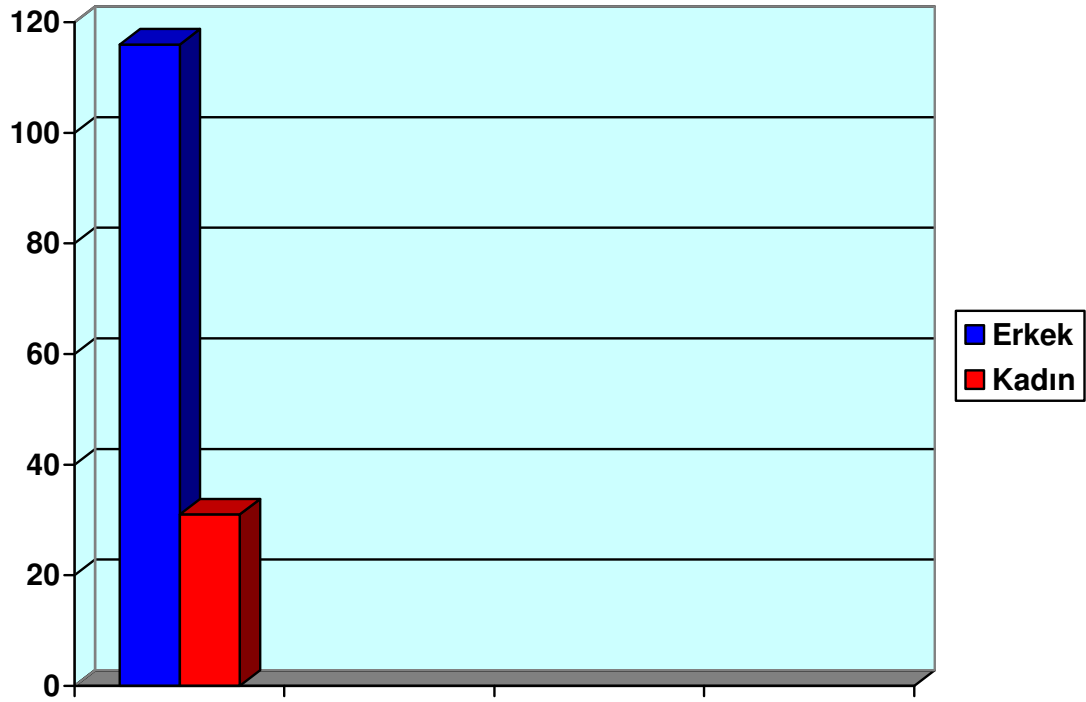
¹⁰⁵ *R.Ş.S.*, no. 1751, vr. 14 b.

¹⁰⁶ *R.Ş.S.*, no. 1751, vr. 10 a, vr. 36 b.

¹⁰⁷ *R.Ş.S.*, no. 1751, vr. 7 b, vr. 9 b.

¹⁰⁸ *R.Ş.S.*, no. 1751, vr. 12 a., vr. 12 b.

¹⁰⁹ *R.Ş.S.*, no. 1751, vr. 24 a.

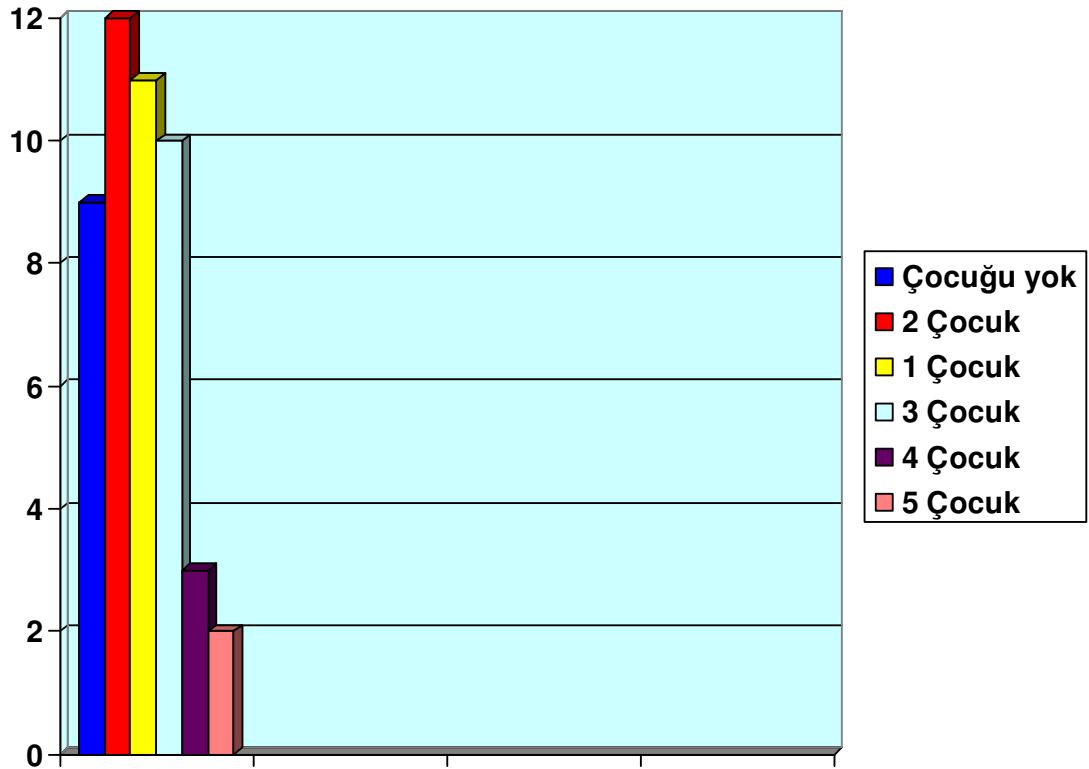


Grafik 3 Erkek Ve Kadınlarla İlgili Hüküm Sayıları

1751 Numaralı Şer'îye sicili defterindeki hükümlerin konu itibariyle çoğunluğunu 55 hükümle Terekeler oluşturmaktadır. Tereke, ölen bir kimseden geriye kalanlar, ölen adamın bıraktığı şeyler anlamlarına gelmektedir¹¹⁰. Ölen bir insanın arkasında bıraktığı taşınır taşınmaz mallar terekenin kapsamına girmektedir.

Tereke hükümleri bizim o toplumla ilgili ekonomik, sosyal, kültürel kararlar vermemizi sağlamaktadır. Bu sicildeki Tereke hükümleri Grafik: 4'de belirttiğimiz gibi adı geçen ailelerin 12 tanesinin 2 çocuk, 10 tanesinin 3 çocuk, 11 tanesinin 1 çocuk, 3 tanesinin 4 çocuk, 2 tanesinin 5 çocuk sahibi olduğu ve 17 ailenin de hiç çocuk sahibi olmadığını ortaya koymuştur. Ayrıca ailelerin ortalama çocuk sayısının az olduğu da görülmüştür. Çocukların az sayıda oluşu sadece Rum ve Ermeni ailelerde değil, Müslüman ailelerde de söz konusudur. Çocuğu olmayan aile sayısının yüksek olması başka bir araştırma konusu olabileceği gibi savaşlardan da kaynaklanmış olabileceği düşünülmektedir.

¹¹⁰ Şemsettin Sami, "Terike" Kamûs-ı Türkî, s.399.

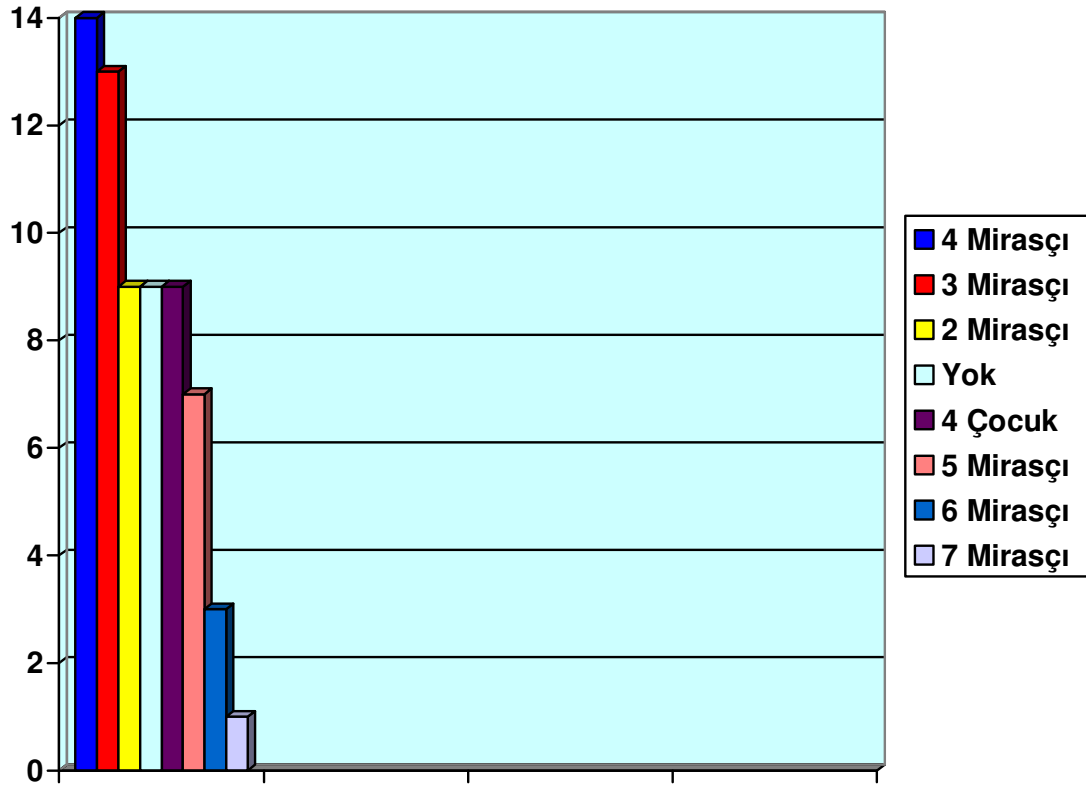


Grafik 4 Ailelerin Çocuk Sayıları

Terekelerdeki mirasçı durumunu incelediğimizde çocuk sayısından kaynaklanan farklılıkların var olduğu görülmüştür. Eşlere miras paylaşımında yer verilmesinin yanı sıra çocuğun olmaması durumunda amca, amcaoğulları gibi kişilere de pay verildiği tesbit edilmiştir. Miras paylaşımı şeri kurallara göre yapıldığı için erkeğe 3\2 kadına da 3\1 hisse verildiği görülmüştür. Ermeni ve Rumlar için de aynı kuralların uygulandığı anlaşılmıştır.

Sicilde yer alan hükümlerden Grafik 5'te de belirttiğimiz gibi 14 ailede 4 mirasçı, 13 ailede 3 mirasçı, 9 ailede 2 mirasçı, 7 ailede 5 mirasçı, 3 ailede 6 mirasçı, 1 ailede 7 mirasçı olduğu ve 9 ailede de mirasçı olmadığı fark edilmiştir. Mirasçısı olmayan kişinin malı, defniyle ilgili bütün masraflar ve varsa borcu karşılandıktan sonra Beytülmal'a, yani devlete kalmaktaydı¹¹¹.

¹¹¹ R.Ş.S., no. 1751, vr. 8 b, vr. 24 b.

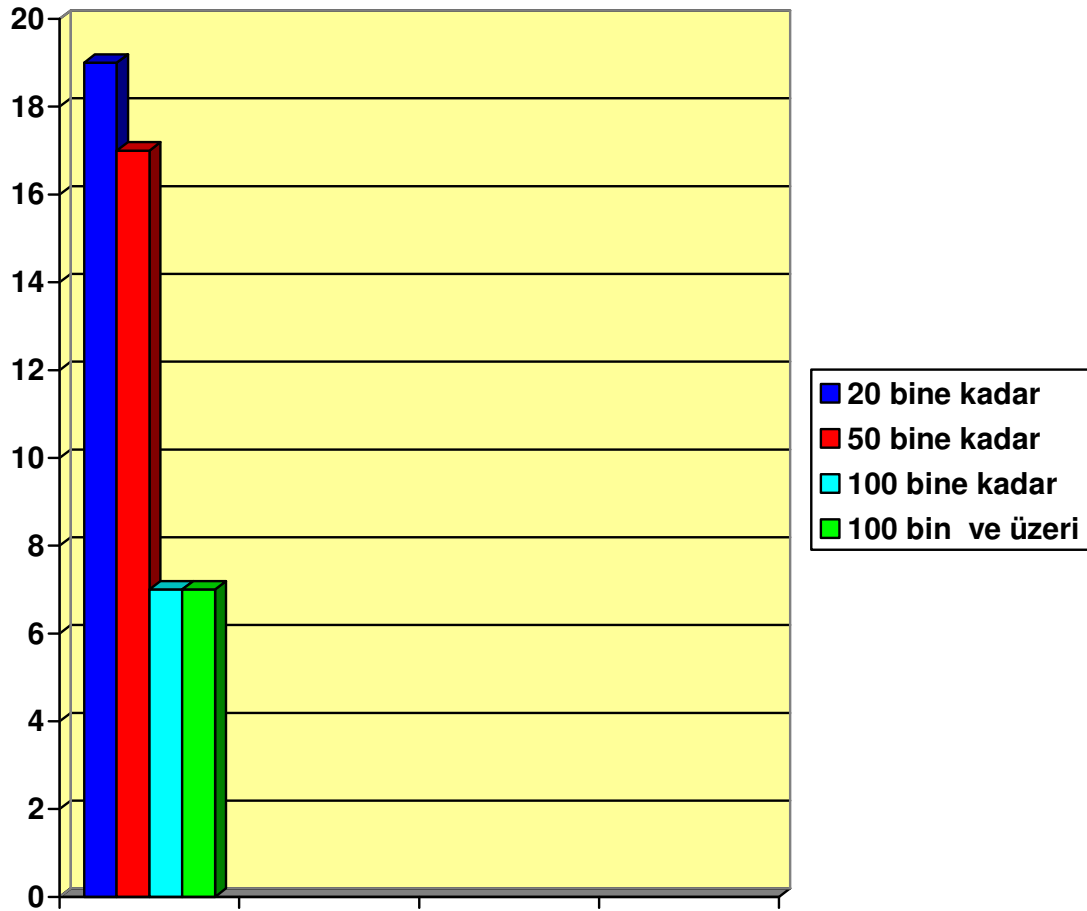


Grafik 5 Mirasçı Sayıları

1751 Numaralı Şeriyeye Sicil defterinde yer alan terekelerde kayıtlı eşyalar, mutfak eşyaları, evde kullanılan günlük malzemeler, giyim eşyaları ve çeşitli malzemelerdir. İlistir, Su Tası, Tencere, Tas, Çorba Tası, Semaver, Lenger, Sahan, Hoşab Kaşığı, Sini, Güğüm, Tabak, Çorba Tası, Maşraba, Kadayıf Tepsisi, Pirinç Şamdan, Kahve İbriği, Kefkir, Tencere ve Kapağı, Güğüm, Bakraç, Demlik, Bıçak, Tahta Sofra, Sofra, Güğüm, Leğen, Hamam Tası, Bakraç, Sahan, Fincan, Satır, Cezve Gibi Mutfak Eşyaları; Havlu, Keçe, Lanba, Yasdık, Sandalye, Tekne, Sandık, Perde, Alaca Boğça, Kadife Yastık, Beyaz Şali Biniş, Alaca Beşkir, Sağır Yastık, Dülbent Sarık, Yanbolu Kebesi gibi evlerde kullanılan malzemeler; Entari, İç Donu, Hırka, Yemani Kürk, Kuşak, Gömlek, Uçkur, Şalvar, Köhne Alaca Entari, Fanile, Yaşmak gibi giyim eşyaları; Çuval, Saman Araba, Tahta Sandık, Mangal, Sandalye, Tekne, Kepenek,

Kundura, Tüfenk, Kazma, Heğbe gibi günlük hayatın çeşitli alanlarında kullanılan eşyalar da terekelerde görülmüştür.

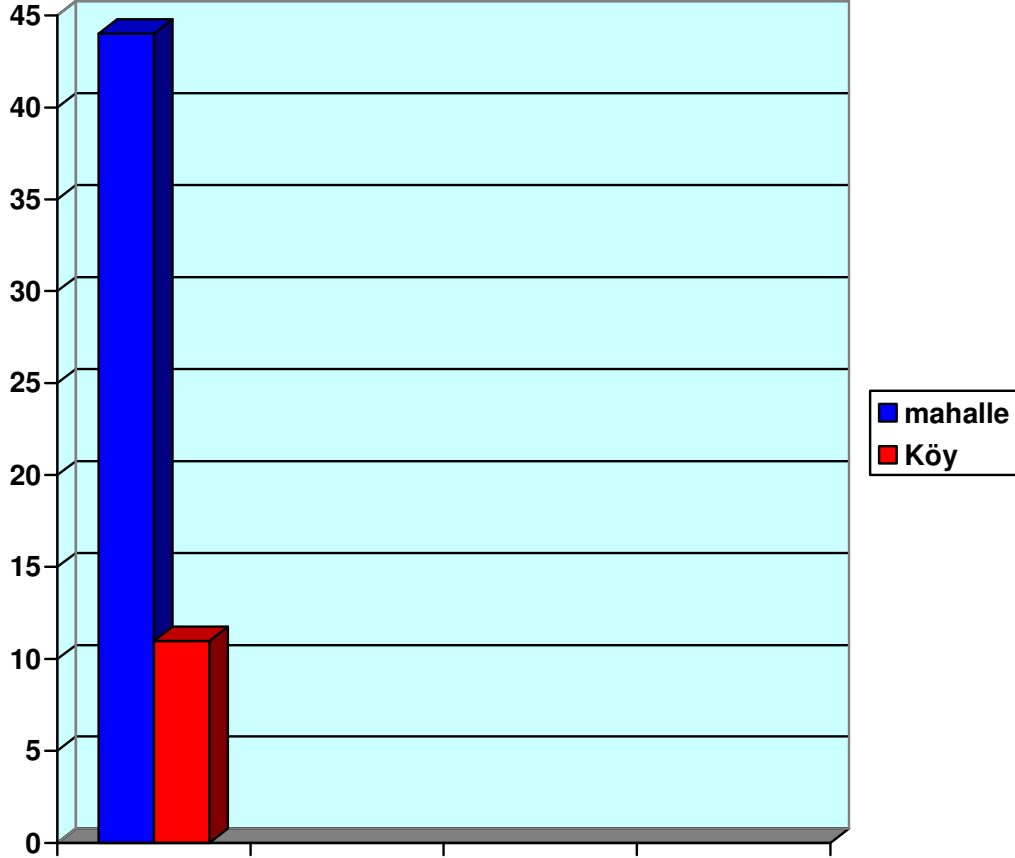
İncelediğimiz bu terekeler ailelerin toplum içindeki statülerini de ortaya koymaktadır. Sicilde yer alan 55 tereke hükmünde Grafik 6'da gösterdiğimiz gibi ölen kişilerin bıraktıkları meblağların 19 tanesinin 20 bin akçeye kadar, 17 tanesinin 50 bin akçeye kadar, 7 tanesinin 100 bin akçeye kadar ve 7 tanesinin de 100 bin akçe ve üzerinde olduğu tesbit edilmiştir.



Grafik 6 Gelir Durumuna Göre Sınıflandırılması

Şer‘iye sicillerinde bulunan terekelerden halkın geçim kaynağı, yaptıkları iş, gelir kaynakları hakkında bilgi sahibi de olabiliyoruz.

Defterdeki 55 tereke hükmünden Grafik 7’de belirttiğimiz gibi 44 hükmün şehirdeki mahallelerle ilgili, 11 hükmün de köylerle ilgili olduğu görülmüştür.



Grafik 7 Mahalle ve Köylerle İlgili Hüküm Sayısı

Ayrıca hükümler Rodosçuk (Tekirdağ)‘ta hayvancılık ve bu doğrultudaki iktisadi hayat hakkında neticeler ortaya koymaktadır. Bu inceleme bize yalnız köylerde ve kırsalda yaşayan insanların değil, şehir merkezinde yaşayan insanların da hayvancılıkla uğraştıklarını göstermiştir.

Ayrıca büyükbaş hayvan besleyenlerin çoğunlukta olduğu görülmüş. koyun, inek, öküz, camus, kısırak, tay, merkeb, dana gibi hayvanların beslendiği tesbit

edilmiştir. Defterde yer alan hükümlerin çoğunda öküzün bulunması köylülerin çoğunluğunun tarım ve hayvancılıkla uğraştığını düşündürmektedir.¹¹²

Sadece şehirde yaşayan insanların geçtiği hükümlerin değil köylerde yaşayanlarla ilgili hükümlerde de küçükbaş hayvan adlarının geçmemesi dikkat çekmektedir. Şehirde küçükbaş hayvan beslemenin zor olduğu düşünülmekte ancak köylerin küçükbaş hayvancılık için uygun olduğu bilinmekteyse de terekelerde küçükbaş hayvan isimlerine az rastlanılması ya küçükbaş hayvancılığa yeterince önem verilmemesinden ya da büyükbaş hayvancılığın getirisinin daha iyi olmasından kaynaklandığı düşünülmektedir.

Küçükbaş hayvanlardan bahsedilmediği gibi tavuk, horoz, ördek, kaz gibi kümes hayvanlarından hiç bahsedilmemektedir. Ayrıca sadece iki terekede arı kovanından bahsedilmiş olması Rodoscuk'ta kümes hayvancılığıyla birlikte arıcılığa yeterince önem gösterilmediği değerlendirmesini yapmamıza imkan vermiştir..

Terekelerdeki eşyaların tespitinin yanı sıra geriye kalan çocuklarının hissesine düşenlere de ayrıca terekede yer verilmiştir. Kullanılmış olan eşyalar da terekelere yazılmış ve bunlar köhne iç donu, köhne fanile, köhne kürk şeklinde kaydedilmiştir¹¹³. Yine terekelerde çifte tüfek ve tabancalardan da bahsedilmektedir. Böylece o dönemde insanların evlerinde tüfek, tabanca bulduklarını görmekteyiz.

Bu terekelerden o dönemde yapılan işlerin fiyatları konusunda bilgi sahibi olabiliriz. Mesela; eşyanın çarşıya nakli için araba, hamaliye kirası 226 guruş gibi ücretler de verilmiştir.¹¹⁴. Eskimiş eşyaların da yine terekede yer aldığını görmekteyiz. Hurda ot yasdık, köhne perde, köhne yorgan şeklinde bahsedilmektedir. Böylece ölen kişiye ait ne varsa ihmal edilmeden kaydedildiğini görmekteyiz.

Yine defterdeki terekelerden altın ve gümüş ziynet eşyalarının da bulunduğunu görüyoruz. Altın yüzük, gümüş yüzük, elmas pırlanta yüzüklerden bahsedilmektedir¹¹⁵. Bütün bunlara bakarak o dönemdeki insanların ekonomik durumları hakkında da bilgi sahibi olmamız mümkün olmuştur.

¹¹² R.Ş.S., no. 1751, vr. 9 a, vr. Vr. 10 b.

¹¹³ R.Ş.S., no. 1751, vr. 14 b, 15 a.

¹¹⁴ R.Ş.S., no. 1751, vr. 21 b.

¹¹⁵ R.Ş.S., no. 1751, vr. 32 a; vr. 43 b; vr.50 a

1571 NOLU RODOSCUK (TEKİRDAĞ) ŞERİYE SİCİLİ ÇEVİRİ METNİ

[vr.2a] Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Râziye Hâtun mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Hüseyin bin Mehmed nâm kimesnenin verâseti zevce-i metrûkesi Ümmü Gülsüm bint-i Murad nâm Hâtun ile sulbi kebîr oğulları Süleyman ve İsmail ve Hasan ve sülbiye kebîre kızı Aîşe'ye münhasıra olduğu lede'ş-şer'i'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin olduktan sonra müteveffâ-yı mezbûrun veresesi iltimâslarıyla bi-ma'fireti'ş-şer' tahrîr ve terkîm ve takvîm-i sahîh ile ba'de't-takvîm bi-hasebi'l-farîzati'ş-şer'îye veresesi beynlerinde tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikir olunur. Fi'l-yevmi's-sâni ve'l-ışrîn min-Şa'bâni'l-mu'azzam li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Köhne döşek 1 90 akçe	Köhne çarşab 1 30 akçe	Beledî döşek 1 240 akçe	Yorgan ma'a çarşab 1 240 akçe	Köhne kilim 1 200 akçe	Def'a köhne çarşab 1 30 akçe		
Def'a köhne yorgan 1 240 akçe	Köhne Yanbolu kebesi 3 150 akçe	Sağır yastık 1 15 akçe	Def'a köhne yorgan 2 55 akçe	Köhne beledî yastık 4 440 akçe	Def'a köhne yorgan 3 120 akçe		
Yorgan yüzü 1 240 akçe	Minderlik bez top 3 600 akçe	Çarşabluk bez top 1 600 akçe	Minder gılaflı 1 120 akçe	Gömlek 2 440 akçe	Don 3 180 akçe	Gömleklük bez top 3 60 akçe	
İşleme yüz yastığı 1 60 akçe	Münakkaş yağlık aded 11 360 akçe	Def'a yağlık aded 14 360 akçe	Abdest makremesi 3 230 akçe	Uçkur 4 240 akçe	Tencere ma'a kapak 1 300 akçe		
Bakrac 3 300 akçe	Helva tabası 1 120 akçe	Def'a bakrac 1 60 akçe	Def'a tencere ma'a kapak 3 240 akçe	Sahan 4 120 akçe	Tas 1 90 akçe	Bekmez tabası 2 1000 akçe	Hırâni 1 400 akçe
Tahta sandık 1 130 akçe	Dükkanda olan demirci âlâtı 1000 akçe	Hınta 8 kile 480 akçe	Der-zimmet-i Mehmed Ağa 480 akçe	Hurdevât-ı menzil 364 akçe			
Mahalle-i mezbûrede vaki' ma'lûmü'l-hudûd ve'l- müştemilât menzil bâb 18000 akçe			Cem'an yekûn 28864 akçe				

Minha el-ihracât

Techîz ve tekfîn 1200 akçe	Mîhr-i müeccel li'l-zevceti'lmezbûre bi'l-ikrâri'l-verese 6000 akçe	Resm-i kısmet-i âdi 6000 akçe	Harc-ı huddâm 60 akçe	Ücret-i kadem ve kalemiye-i kâtib 120 akçe
Emniye ve ihzâriye 75 akçe	Çukadâriye ve ser-muhzır kahveci 75 akçe	Muhamminiye ve sâ'ir masârif-i mühimme 390 akçe	Yekûnu'l-masârif 8520 akçe	
Sahhü'l-bâki li't-taksîm-i beyne'l-verese 20344 akçe				
Hisse-i zevce-i mezbûre 2543 akçe	Hisse-i ibn mezbûr 5086 akçe	Hisse-i ibn mezbûr 5086 akçe	Hisse-i ibn mezbûr 5086 akçe	Hisse-i bint-i mezbûre 2543 akçe

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Canbaş-zâde mahallesinde sâkin iken bundan akdem duyûnu terekesinden ezyed olduğu halde fevt olan Ahmed Beşe bin Abdullah nâm kimesnenin verâseti zevce-i menkûha-i metrûkesi Aişe bint-i Ahmed nâm Hâtun ile li-ebeveyn er karındaşı Mehmed Beşe'ye ve li-ebeveyn kız karındaşı Zeyneb hâtuna münhasıra olduğu inde'ş-şer'î'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin olduktan sonra müteveffâyı mezbûrun bi'l-iltimâs be-ma'rifeti'ş-şer' tahrîr ve terkîm ve sûk-i sultânîde ba'de'l-müzâyede semen-i misilleriyle bey' olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur. Fi'l-yevmi'l-hâdi aşer min-Şa'bâni'l-mu'azzam li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'te ve elf.

Köhne entari 1 50 akçe	Köhne zibon 1 30 akçe	Köhne gömlek 1 50 akçe	Köhne yağmurluk 1 50 akçe	Köhne yorgan 1 50 akçe	Köhne döşek 1 50 akçe
Köhne yasdık 1 10 akçe		Mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lümü'l-hudûd ve'l- müştemilât bir bâb menzil 6000 akçe		Cem'an yekûn 6280 akçe	
Minhâ el-ihracât					
Techîz ve tekfîn 1200 akçe		Deyn-i müsbet bi-mahalle-i vakf-ı Canbaş-zâde bi-şehâdet-i Mustafa Beşe bin Ahmed ve Hallac Ahmed bin İbrahim ani't- tahlîf 2400 akçe		Deyn-i müsbet li-mihi müeccel li'l-zevceti'l-mezbûre bi- şehâdet-i şâhidân-ı mezbûrân 2400 akçe	
Resm-i kısmet 130 akçe	Harc-ı huddâm 12 akçe	Kalemiye ma'a kaydiye 30 akçe	Çukadâriye ve ihzâriye 30 akçe	Emniye ve ser- muhzır ve kahveci 30 akçe	
Delâliye-i eşya 58 akçe			Yekûnu'l-masârif 6280 akçe yalnız altı bin iki yüz seksenakçedir		

[vr.2b] hâze'l-vâkıf alâ külli hâl

Ferâid-i hamd-i nâ-mahdûd-ı hazret-i vâcibü'l-vücûd ve merâvid-i sipâs hulûs ma' kud-ı cenâb-ı hayy-ı vedûd ile zîver-sâzî-i şâhid-i kitâb-ı hayrâta bâdî ve nukûd-ı vurûd-ı gayri ma'dûd sahib-i makam-ı mahmud ve zuhûb-i sitâyiş-i âmimü'l-vürûd âl ve sahb-ı mes'ûd ile revnak-tırâzî-i katâre-sutûr-ı hasenâta müeddî budur ki sâbıka dergah-ı âli dâme merci'ü'l-âlî Yeni Çeri Ağası olup hâlâ me'muren bi't-tevakkuf Medîne-i Rodoscuk seniyeti anin neseb ve't-telehhuf mahallâtından Cam'î Vasat mahallesinde şeref-bahş-ı serîr-i meks ve ikamet ve revnak-rîz-i sadr-i arâm ve mücâveret olan iftihârü'l-emâcid ve'l-ekârim cam'îü'l-mehâmid ve'l-mekârim sahibü'l-hayrat ve'l-hasenât ragîbü'l-müberrât ve's-sadakât Hüseyin Ağa bin Mehmed Ağa enallahu merâmuhu alâ vefk-i matlebeti'l-a'lâ hazretleri meclis-i şer'-i şerîf-i şâmihü'l-imâd-ı ahmedî ve mahfel-i din-i münîf-i râsihu'l-evtâd-ı muhammedîde vakf-ı hâliü't-

tafsîlinin umûrunu ru'yet ve edâya velî ve şurût-ı âtiyü'z-zikrini tenfiz ve icrâyâ mütevellî nasb ve ta'yin eylediği fahru'l-ulemâi'l-kirâm zahri'l-fuzelâi'l-fihâm vâris-i ilm-i nebî vâkîf-ı sırr-ı alâ pîr u pîrân tarîk-i Nakşibendi hemhâl-i kemâl-i pîr-i zahîdî eş-şeyh Mustafa Efendi ibn Ali âmiletullahi bi-lütfihi'l-celle mahzarında bi'n-niyyeti's-sâfiye ve't-tavviyeti'l-vâfiye ve dehgüşâ-yı takrîr-i sıhhat pezîr ve'z-zebân-ı pîrâ-yı tasdîr-i mâ-fi'z-zamîr olup el-ân dâhil-i havza-i temellüküm ve mazbût-ı kabza-i tasarrufum olan etyeb mal ve enfes menâlimden ifrâz ve emvâl-i sâ'iremden kemâl-i imtiyâz ile mümtâz eylediğim yalnız iki yüz kuruşumu hasbeten lillahi te'âlâ ve ve'r-rızâihî'l-kerîm ve ittika-i min-azâbi'l-elîm ve ibtigaen bi-şefâ'at-i nebiyyi Muhammed aleyhi afzali't-tahiyye ve ekmelü't-teslîm yevmü'l-enfa' mâlün velâ benûne illa men etallâhe bi-kalbin selîm vakf-ı sahîh-i mü'eyyed ve habs-i sarîh-i muhalled vakf ve habs edip şu resme ta'yîn-i şurûd ve teybîn-i kuyûd-ı mebsût eyledim ki meblağ-ı mevkûf-ı mezbûr iki yüz kuruş bi-yed-i mütevellî kefil-i malı ve rehîn-i kavmî ve lede'l-emn ve'l-vusûk ikisinden biri ile beher sene alâ vechi'l-celâl istirbâh ve istiklâl olunup bi-fazli'llahi te'âlâ senevî hâsıl olan otuz kuruş nemâsına mûmâ-ileyh eş-şeyh Esseyyid Mustafa Efendi mutasarrıf olup mukabelesinde Medîne-i mezbûrede Cami'î atîk nâm ma'bed-i latîfde eyyam-ı usbû'dan yevmü'l-erba'ada ba'de edâ-i salâti'z-zuhur ve îsâr-ı le'âlâ-i ulûm-ı diniyye ve nisâr-ı vüzârî-i mesâil-i şer'îye birle tezyîn-i sâmia-i cemâ'at-i müslimîn ve tefrih-i kulûb-i ibâd-ı mü'minîne sa'y-ı cemîl ve bâ'de't-tekmîl-i tenzîl-i rabb-i celîlden üç ihlas-ı şerîf ve bir fâtiha-i şerîfe kırâat ve tertîl ve ecr-i cezîlini revân-ı pâkizeme i'tâ ve tenvîl eyleye bi-irâdetullahi'l-meliki'l-kuddûs şeyhi mûmâ-ileyh en'amullahi aleyh bi-kudret-i irşadü'n-nüfûs hazretleri târik-i âlem-i fâni ve âzim-i saray-ı câvi[dâ]nî oldukda yerine berâ-yı hâkimü'ş-şer'î'l-hatîr ulûm-ı şer'îye ve akâid-i diniyede mâhir ve tafsîl-i ehâdis dersine kâdir bir âlim ve kâmil kimesne vâ'iz ve bervefk-i sâbık-ı tafsîl mürâi-i şerâit pend ve va'z olup ba'de edâ-i hizmeti'l-muvazzaf senevî otuz kuruş vazîfeye mutasarrıf ola ve her bir mutasarrıf zamân-ı tasarruflarında vakf-ı mezbûruma hasbî mütevellî olup [vr.3a] meblağ-ı merkûmun i'mâlî ve ref' ve ilzâmı emrinde kemâl-i ihtimâm ve dikkat ve zîyâ'dan hıfz ve siyânet edeler. Bi-kazâ'illahi te'âlâ mürûr-ı eyyâm ile mürâ'ât-ı şurût-ı mezkûre müte'azzir olur ise menâfi'-i vakf-ı mezbûr mutlaka fukarâ-yı müslimîne harc ve sarf oluna deyu meblağ-ı merkumu mütevellî-i mûmâ-ileyhe teslîm eylediğimde ol dahi vakfiyet üzere kabz ve tesellüm ve evkaf-ı sâ'ire mütevellîleri gibi tasarruf misillü zabt ve tasarruf eyledi deyu hatm-i kelâm ve îfâ-i merâm eylediğine gıbbe't-tasdîku'l-mu'teberü'l-vicâhî vâkîf-ı

müşârun-ileyh gaffarallahu leha ve'l-vâlidetihi semt-i hılâfa sarf-ı licâm ve cânib-i inhirâfa atf-ı zimâm edip vakf-ı nukud inde'l-e'immetü's-selâsete ennehâir aleyhim rahmetüllahi'l-meliki'l-kebîr bâtul ve gayr-ı meşrû' olmağla vakf-ı mezbûrdan rucû' ve meblağ-ı merkûmu mülküme istirdâd ederim deyu da'vâ ve muhâsemeye şurû' ve mütevellî-i mûmâ-ileyh esbegallahu niâmuhu aley vakf-ı nukûd ve âna mübtenî şurût ve kuyûd İmâm Ensâri aleyhi'r-rahmeti'l-bârî rivâyeti üzere imâm-ı cennet makarr-ı hazret-i aleyhi rahmeti rabbü'l-berr ve'l-bahr katında sahîh ve inde'l-imâmeyn aleyhimâ rahmeti hâliku'l-kevneyn sıhhat dahi müstelzim-i luzûm olduğu kütüb-i fıkhiyede mestûr nakl-i sarîh olmağın vâkıf-ı müşârun-ileyhin min-küllî'l-vücûh rucû'u gayr-ı meşrû'dur deyu red ve teslîmden imtinâ' ve nizâ' birle hâkim-i mevkı'-i sadr-ı kitâb tav bi-lehu ve hüsn-i meâb efendi huzûrunda müterâfi'ân ve fasl ve hasme tâlibân olduklarında hâkim-i mûmâ-ileyh lâzâle'l-hâk câriyen beyne yedeyh tarafeynin kelâmını ısgâ ve tasavvur ve cânibeynin merâmını istikrâ ve tedebbûr edip temhîd-i kavâ'id-i hayri evlâ ve teşyîd-i mebânî-i vakfi ahrâ görmekle âlimen bi'l-hilâfi'l-câri beyne'l-etemmetü'l-ecelletü'l-eslâf vakf-ı mezbûrun alâ kavî-i imâm evlâ sıhhatine ve alâ re'yi'l-imâmeyn sâniyen lüzûmuna hükm-i muhkem-i şer'î ve kazâ-i mübrem-i mer'î etmeğın min-ba'd vakf-ı mezbûr sahîh ve lâzım ve mü'ebbed ve mütehattim olup nakz ve ibtâlîne mecâl muhâl ve tağyîr ve ihtilâli mümteni'ü'l-ihtimâl oldu. Femen beddelehu ba'demâ sem'uhu feinnemâ ismuhu ale'd-dîni yebdelüne innellahe semî'un alîm ve ecrü'l-vâkıf ale'l-hayyi'l-cevâdi'l-kerîm cerâ zâlik ve harrere fi'l-yevmi'l-hâdi ve'l-ışrîn min-Şa'bâni'l-muazzam li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Esseyid Mehmd Ağa bin İslam Hazinedâr-ı ağa-yı Medîne-i mezbûre	Esseyid Ali Ağa bin Esseyid Mustafa et-tüccâr	Esseyid Elhâc Mehmed bin Abdullah el-muhtesib bi-Medîne-i mezbûre hâla	Hasan Ağa bin Mehmed Voyvoda-i Medîne-i mezbûre hâla	Elhâc Osman Efendi bin Ebubekir el-müfti be-Medîne-i mezbûre hâla
Elâc Mehmed bin Elhâc Mustafa kethüdâ-i yolcuyan	Kenzî Mehmed Efendi		ve gayrehum	

Medîne-i Rodoscuk'da mütemekkin Rum re'âyâsı kethüdâsı Paskal veled-i Gılava ve Ermeni re'âyâsı kethüdâsı Andreyas veled-i Eskedin nâm zimmîler meclisi şer'î hâtır-ı lâzımü't-tevkîrde her biri takrîr-i kelâm edip Medîne-i mezbûre fenâsında Yeni mahalleye karîb mahalde vâki' Tintin pınarı nâm bi'r-i mâ derûnunda bir cuval içinde mevzu' lâşe zuhûr etmekle taraf-ı şer'î kavîmden üzerine varılıp

ba‘de‘l-keşif yedimize hüccet-i şer‘iye i‘tâ olunmak matlûbumuzdur dediklerinde li-ecli‘l-keşif taraf-ı şer‘i kavîmden bi‘l-iltimâs ba‘s ve irsâl olunan Mevlânâ Tosun Mehmed Efendi ibn Yusuf zikr olunan Tintin pınarı üzerine varup zeyl-i vesîkada muharrerü‘l-esâmi sıkât-ı muvahhidîn ile lâşe-i mezkûre bi‘r-i mezbûrdan ihrâc ve mezkûr çuvalın akdi fekk olundukda lâşe-i mesfûrenin boğazından ip ile mahnûk ve ipi dahi el-ân boğazında ma‘kûd olduğu halde mevcûd ve sağ gözü üzerinde sopa ta‘bîr olunur asâ-yı kebîr ile mazrûb kaşı içeri çökmüş ve gözü taşra çıkmış kır sakallı ismi nâ ma‘lûm bir zimmî lâşe olduğu ba‘de‘l-keşif ve‘l-mu‘âyene vâki‘ hâli mevlanâ-i mezbûr mahallinde ketb ve tahrîr ve ba‘dehu ma‘an ba‘s olunan ümenâ-i şer‘le meclis-i şer‘e gelip her biri alâ vuku‘ihi inhâ ve takrîr etmeğîn mâ-vaka‘a bi‘l-ibtiga ketb ve imlâ olundu harrere fi‘lyevmi‘s-sâmin aşer min-Şa‘bâni‘l-muazzam li-sene ihdâ ve semânîn ve mi‘ete ve elf. Min-hicret men-lehu izz ve‘ş-şeref.

Şuhûdü‘l-hâl

Bodur Mehmed Beşe bin berber	Mehmed Mustafa İbrahim Sipahi	Mustafa Bey bin İbrahim Sipahi	Esseyiid Mustafa bin Esseyiid Çelebi-zâde	Metrisci-zâde (okunamadı)	(okunamadı)
------------------------------	-------------------------------	--------------------------------	---	---------------------------	-------------

[vr.3b] Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Elhâc Musa mahallesinde sâkin iken bundan akdem fevt olan Zeyneb bint-i Ahmed nâm hâtûnun sulbiye-i kebîre kızları Fatma ve Aişe bint-i Alemdâr İsmâil Beşe ile Mevlâ-yı utekasının er karındaşı Mustafa Ağa bin Ahmed nâm kimesneye münhasıra olduğu ba‘de‘t-tahakkuku‘ş-şer‘î mezbûr Mustafa Ağa meclis-i şer‘-i hâtır-ı lâzım ü‘t-tevkirde işbu râfi‘etü‘l-vesîka mezbûretân Fatma ve Aişe taraflarından ber-vech-i âti sulh ve ibrâyı tasdîka vekîl olduğu zâtlarını ma‘rifet-i şer‘iye ile ârifân Ahmed Efendi ibn Mehmed ve Halil Beşe bin Mustafa nâm kimesneler şehâdetleriyle mahzar hasm-ı câhidde şer‘en sâbit ve mütehakkık ve sübût-ı vekâletine hükm-i şer‘î lâhık olan Hasan Beşe bin Mustafa nâm kimesne mahzarında bi‘t-tav‘ ve‘r-rızâ ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edüp mûrisem müteveffâ-yı mezbûrenin terekesinden bana isâbet eden sülüs hisse-i irsiyemi müvekkiletân-i mezbûretândan taleb eylediğimde mezbûretân dahi muteveffât-ı mezbûretânın terekesi yokdur deyu inkâr ve ben dahi ikâmet-i beyyineye ibtidâr üzere iken vesâtetü‘l- müslihîn mezbûretân Fatma ve Aişe benim ile an-inkâr yirmi kuruş üzerine sulh olduklarında ben dahi ber-vech-i muharrer sulh-i mezkûru kabûl ve bedel-i sulh olan meblâğ-ı merkûm yirmi kuruşu mezbûretân yedlerinden bi‘t-tamâm ve‘l-kemâl ahz ve kabz edüp mûrisem müteveffâ-yı mezbûrenin kalîl ve kesîr celîl ve hakîr cemî‘ terekesine müte‘allik âmme-

i de'âvî ve mütâlebât ve kâffe-i eyman ve muhâsemâtdan mezbûretân Fatma ve Aişe Hâtunların zimmetlerini ibrâ-i âm-ı kat-ı' u'n-nizâ'la ibrâ ve iskât-ı tâm-ı râfi'ü'l-hisâm ile iskât eyledim ba'de'l-yevm tereke-i müteveffâ-yı mezbûrenin hukuk-ı şeriyeye müte'allika mezbûretân Fatma ve Aişe Hâtunlar ile da'va ve niza'im yed ve zimmetlerinde bir akçe ve bir habbe hakkım ve alacağım yokdur dedikde gıbbe't-tasdîkî'ş-şer'î mâ-huve'l-vâki' bi't-taleb ketb ve tahrîr ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi's-sâbi' ve'l-işrîn min-Şaban'ül-mu'azzam li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf

Şuhûdü'l-hâl

Voyvoda Mustafa Ağa bin Süleyman	Elhâc Mehmed Es'ad Ağa	Esseyyid Mehmed bin Esseyyid muhtesib	Elhâc bin Abdullah,	Elhâc Mustafa, debbâğ	Ahmed Efendi bin Hüseyin Efendi, Zülfikâr-zâde
Esseyyid Mustafa bin Ahmed Efendi	Ahmed Efendi bin Mehmed Duhanî, hatîb	Halil Beşe bin Mustafa	bin	Yazıcı Ali Ağa Şatroğlu Mustafa	Derviş Mehmed

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Kara Kâtib mahallesinde sâkin iken bundan akdem fevt olan Aişe bint-i Elhâc Hasan nâm [kimesnenin] verâseti zevc-i metrûki Ali Dayı bin Süleymân ile li-ebeveyn er karındaşı Süleyman bin el-mezbûr Elhâc Hasan nâm kimesneye münhasıra olduğu lede'ş-şer'î'l kavîm zâhir ve mütebeyyin olduktan sonra müteveffât-i mezbûrenin bi'l-iltimâs taraf-ı şer'-i kadîmden tahrîr ve terkîm ve takvîm-i sahîh ile ba'de't-takvîm ve vârisân-ı mezbûrân beynlerinde alâ mâ-farzullah tevzî' ve taksîm olunan terekesidir ki ber-vech-i âti zikr olunur. Harrere Fi'l-yevmi'l-hâmîs min-şehr-i Ramazanü'l-mübârek li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Köhne minder 2 200 akçe	Mısır hasır 3 100 akçe	Müsta'mel kakım kürk 1 600 akçe	Müsta'mel sincab kürk 1 300 akçe	Şalvar 1 240 akçe
Şalî ferâce 1 360 akçe	Çuka ferâce 1 150 akçe	Sîm kuşak 1 180 akçe	Tombak bilezik kıyye 1 420	Ayaklı sandık 2 180 akçe
Tahta sandık 2 180 akçe	Meksûr pirinç sâ'at 1 180 akçe	Tennur 1 ma'a tekne 1 75 akçe	Kebîr leğen 1 200 akçe	Atık su güğümü 1 200 akçe
Bulama tabası 2 400 akçe	Bakır sini 2 600 akçe	Kadayıf tepsisi 2 180 akçe	Bakraç 1 ve hamam tası 1 150 akçe	Yekûn 4895 akçe
Mihr-i mü'eccel der-zimmet-i zevc-i mezbûr 6000 akçe	Bâ-temessük der-zimmet-i ahi-i mezbûr Süleyman 28800 akçe		Yekûn 34800 akçe	
Cem'an yekûn 39695 akçe				
Minhâ el-ihracât				
Resm-i kısmet-i âdî 780 akçe	Harc-ı hüddâm 78 akçe	Kalemiye ma'a kaydiye 180 akçe	Çukadariye ve ihzâriye 120 akçe	Emniye ser-muhzır kahveci 120 akçe
Muhammine ve sâ'ir masârif-i müteferrika 312 akçe	Yekûn 1590 akçe			
Sahhü'l-bâkî be-taksîm-i beyne'l-verese: 38105				
Hisse-i zevc-i mezbûr Ali 19052 akçe			Hisse-i ahi-i mezbûr Süleyman 19052 akçe	

[vr.4 a] Yâ allah yâ rahman yâ fettâh yâ rezzâk yâ mün'im
yâ vehhâb

Bismillahirrahmanirrahiym ve iyâh ve i'âneti ve't-tetmîm

Vefriz emrî ile'llah innellahe basîrûn bi'l-ibâd hasbiyallahu ve ni'me'l-vekîl
ni'me'l-mevlâ ve ni'me'n-nasır

Fahrü'l-müderrişînü'l-kirâm Medîne-i Rodoscuk'da nâ'ibimiz Müfti-zâde fazîletlü
Abdürrahim Efendî el-mu'azzez

Ba'de't-tehiyyatü'l-vâfiye inhâ olunur ki,

Hâlâ ber-vech-i arpalık mutasarrıf olduğumuz kazâ-i mezbûrun umûr-ı şer'iyesi
işbu sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf Şevvâlü'l-mükerremi guresinden cenâbınıza
ibka olunmuşdur. Gerekdir ki kazâ-i mezbûrı gurre-i merkûmeden kemâkân zabt
eyleyüp beyne'l-ahâlî icrâ-yı ahkâm-ı şer'iyede mecd ve sâ'î olup ve vâkı' olan mevtâ-
yı askeriye muhalledâtını tahrîr ve terkîm ve beyne'l-verese bi'l-farîzati'l-şer'iyeye tevzî'
ve taksîm idüp câdde-i şerî'at-ı mutahharadan ser-i mû inhirâf etmeyesiz ve's-selâm.

El-fakîr Kâtib-zâde Mehmed Refi'

Re'isü'l-etibba-i Sultanî

Medîne-i Rodoscuk kazâsına tâbi Karye-i Cedid'de mütemekkin Aleksandri
veled-i Kanil nâm zimmî tarafından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrâra vekîl olduğu Zefiri
veled-i Luyizo ve Hırsafî veled-i Kaytan nâm zimmîler şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı
câhidde şer'en sâbit ve sübût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Tolaryor veled-i
Trandafil nâm zimmî meclis-i şer'-i enver ve mahfel-i dîn-i münîf-i ezherde işbu
râfi'ü's-sıfır Dimitraki veled-i Nikola nâm zimmî muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve
takrîr-i kelâm idüp müvekkilim mesfûr Aleksandri akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değin
silk-i meslek-i sahîhimde münselik olup karye-i mezbûrda vâkı' iki taraftan mesfûr
Aleksandri menzili nısf bağçesi ve bir taraftan Todoflu bağçesi ve bir taraftan tarîk-i
âm ile mahdûd fevkanî bir bâb oda ve nerdübân ve bir bâb samanhâne ve nısf bağçe ve
ma'lûmü'l-mikdâr havlu ve iki kanat zokak kapusını müştamil mülk menzilimi ve yine
havza-i emlâkimden karye-i mezbûre hudûdu dâhilinde Yayla nâm mevzi'de vâkı' bir
taraftan Yani zimmî bağı ve iki taraftan Cebel-i Sabah ve bir taraftan tarîk-i âm ile
mahdûd tahmînen iki dönüm arsa üzerine mağrûs kürum ve eşcârı hâvî mülk bir kıt'a

bağı ve yine Loca nâm mevzi'de vâkı' bir taraftan Anton zimmî zimmî bağı ve bir taraftan Palamot zimmî bağı ve bir taraftan Serpoti zimmî bağı ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd ve tahmînen iki dönüm arsa üzerinde magrûs mülk bir kıt'a bağı dahi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile binisfihi vâhid yüz yirmi guruşa bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm yüz yirmi guruşu mesfûr Dimitraki yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledim. Ba'de'l-yevm menzil-i mezkûr ve bağı mahdûd-ı mersûmları müşteri-i mesfûr Dimitraki zimmînin alâ vechi's-şirâi's-şer'î mülk-i müşterâsı ve hakk-ı mahz-ı sarîhi olup benim birinde aslâ ve kat'â alâka ve medhalim bâkî kalmadı. Keyfe mâ-yeşâ ve yehtâr mutasarrıf olsun dedi dedikte gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâhüve'l-vâkı' bi't-taleb ketb ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi's-sâbi' min-Şevvâli'l-mükerrem li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf min-hicret.

Şuhûdü'l-hâl

Yanagaki veled-i Yorgaki	Kanak veled- i Dimo	Papa Yorgi veled-i	Panayot veled-i Metro	Melisar veled-i Dimitriâ	Yanakopul o veled-i Yani	Paskal veled-i Galava kethüdâ-yı Rumiyân ve gayruhum
--------------------------------	------------------------	-----------------------	-----------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--

[vr.4b] Medîne-i Rodoscuk'da vâkı' tâ'ife-i Rumiyana mahsûsa Papa Yanaki mahallesinde mütemekkin Vasil veled-i Aleksi ve zevcesi Melamtine bint-i Mihalaki nâm zimmîler taraflarından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrâra vekîl olduğu şahs-ı mesfûresine ma'rifet-i şer'îye ile ârifler Niko veled-i Yorgo ve Paskal veled-i Galava şehâdetleri ile mahzar-ı hasm-i hâzırda şer'en sâbit ve mütehakkık ve subût-ı vekâletine hükmi-şer'î lâhık olan Acı Yanaki veled-i Hiristo nâm zimmî meclis-i şer'-i hâtır-ı lâzîmü't-tevkîrde işbu râfi'ü'l-sıfır Damyanos veled-i Yani zimmî muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edüp müvekkilim mesfûrân Vasil ve Melamtine akd-i âtiyü'z-zikrin sudûrûna değîn ber-vech-i iştirâk munâsafatan silk-i mülkümüzde muntazam olup mahalle-i mezbûrede vâkı' bir taraftan İstanice zimmî mülkü ve bir taraftan Kanaki zimmî mülki bir taraftan Sarı Ahmed zâde mülki bir taraftan tarik-i âm ile mahdûd fevkânî bir bâb oda ve sagîr tahtânî iki bâb oda ve iki kanat zokak kapusını müştemil mülk menzîlimizi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile altı yüz kuruşa mesfûr ve Damyanos zimmîye bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimizde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve

kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm altı yüz kuruşu mesfûr Damyanos yedinden her birimiz bi-kadri'l-hises bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledik. Ba'de'l-yevm menzil-i mahdûd-ı mersûm bi-cemî' müstemilât merkûm Damyanos zımmînin bî-tarîki'ş-şirâ'iş-şer'î mülk ve hakkı olup bizim birimizin kat'a alâka ve medhalimiz kalmamıştır. Keyfe mâ-yeşa ve yehtâr mutasarrif olsun dediler dedikde gıbbe't-tasdikuş-şer'î mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu. Fi'l-yevmi'l-hâdî aşer min-Ramazânü'l-mübârek sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf. Min-hicreti men-lehu izz ve'ş-şeref.

Şuhûdü'l-hâl

Hâfiz Hacı Dede, Bektaşî	Esseyyid Ahmed bin Esseyyid Ali, berber	Elhâc Mehmed bin Osman Şa'ban-zâde Mehmed Efendi ibn Elhâc Mustafa	Esseyyid Mehmed Ağa bin Veli, paçacı
İstanice veled-i Todoraki	Nikola veled-i Yorgi	Dimaki veled-i Polimino	Kiryaki veled-i Seço	Dimitraki veled-i Panayot
Aleksi veled-i Mihâl	Yorgaki veled-i Dimitraki	Tanaş veled-i Todori	Çerno veled-i Nikola veled-i Yorgo Aslakço	Paskal veled-i Galava ve gayruhum

Medfne-i Rodoscuk mahallâtından İskender Çavuş mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Mehmed bin Osman nâm kimesnenin verâseti anası Aişe bint-i İbrahim ve li-ebeveyn kız karındaşı Emine nâm Hâtunlar ile ve li-ebeveyn amcazâdeleri Mustafa ve Osman ibn-i Ömer nâm kimesnelere münhasıra olduğu lede'ş-şer'î'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin olduktan sonra müteveffâ-yı mezbûrun vereseleri iltimâslarıyla be-ma'fireti'ş-şer' tahrîr ve terkîm ve ba'de ihrâcü'd-duyûn ve mesârif takvîm-i sahîh ile takvîm ve taksîm olunan muhaleffâtı defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur. Harrere Fi'l-lyevmi's-sâbi' min-Şevvâli'l-mükerrem li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf. Min-hicreti men-lehu izz ve'ş-şeref.

Köhne çuka şalvar 1 800 akçe	Köhne destâr 1 225 akçe	Köhne Şam alaca entari 1 180 akçe	Köhne iclik 1 20 akçe	Köhne don 1 60 akçe	Köhne kuşak 1 60 akçe	
Köhne çukaya kaplu kuzu kürkü 1 100 akçe	Köhne çuval 3 240 akçe	Köhne yorgan 1 360 akçe	Köhne yasdık 1 100 akçe	Köhne Yanbolu kebesi 1 150 akçe	Köhne minder 1 200 akçe	
Köhne gömlek 2 200 akçe	Tencere ma'a kapak 2 220 akçe	Sahan 2 200 akçe	Şam'dan 1 45 akçe	El tabası 1 60 akçe	Der-anbar şa'ir 15 kese 6750 akçe	Soğan 50 kıyye 150 akçe
Köhne kalpak 1 60 akçe	Tenekeli zelde (?) 3 100 akçe	Saman 8 çıt fi 180 1440 akçe	Bir saban âlatı 300 akçe	Penbe sâfi 40 kıyye 3600 akçe	Duhan 60 kıyya fi 36 2400 akçe	
Kazma 1 45 akçe	Köhne araba 1 240 akçe	Arı kovani 8 1000 akçe	Mahalle-i mezbûrede ma'lümü'l-hudûd ve'l-müstemilât mekkâri odaları 6 bâb ve ma'lümü'l-mikdâr bağçe 39600 akçe	Hurdevât-ı menzil 1000 akçe		

Orta kolda vâki' ma'lûmü'l-hudûd bağ 1 kit'a 6 dönüm 4320 akçe	Mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd ve'l-müşten menzil bâb 15000 akçe
Cem'an yekûn 79845 akçe	

[vr.5 a] Minhâ el-ihracât

Techîz ve tekfîn tevhd-i şerîf ve iskât-ı salât bermûceb-i vasiyyet 6000 akçe		Deyn-i müsbet Na'iband Seyyid Osman bin Ahmed min-ciheti'l-karz bi-şehâdet-i Ahmed bin Ali ve Na'iband Mehmed bin İbrahim gibbe't-tahlîf 30000 akçe	
Deyn-i müsbet be-kasabbaşı Elhâc Mehmed bin İbrahim mni-ciheti'l-karz bi-şehâdet-i Seyyid Osman bin Ahmed ve Mehmed bin İbrahim 1120 akçe		Deyn-i müsbet li-Aişe Hâtun bint-i İbrahim min-ciheti'l-karz bâ-karâri'l-verese 2400 akçe	
Resm-i kısmet-i âdf 2091 akçe	Emniye ve cukâdiriye 414 akçe	Kalemiye ma'a kaydiye 414 akçe	Harc-ı hüddâm ve ihzâriye ve yed-i mahzariye ve kahveci 414 akçe
Mahmiye-i ve mesârif ve mühimme lâzime 180 akçe		Yekûn 64233 akçe	
Sahhü'l-bâkî be-taksîm-i beyne'l-verese: 38105 akçe			
Hisse-i ümm-i mezbûr Aişe 5204 akçe	Hisse-i uht-i mezbûr Amine 7806 akçe	Hisse-i mezbûr Mustafa 1301 akçe	Hisse-i mezbûr Osman 1301 akçe

Müteveffâ-yı mezbûrun mezzû'âtı kable'l-hasad taksîmi müte'azzir olup ba'del-hasad ve beyne'l-verese taksîm olunmak için işbu zeyl deftere işâret olundu

mezzû' şa'ir kile 30 <u>30</u> 60	yalnız altmış kiledir.
--	------------------------

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından İskender Çavuş mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Mimar oğlu Mehmed bin Osman nâm kimesnenin verâseti anası Aişe bint-i İbrahim ve li-ebeveyn kız karındaşı Emine ve li-ebeveyn emmi oğulları Mustafa ve Osman ibn-i Ömer nâm kimesnelere münhasır ve tashîh-i mes'eleleri on iki sehm i'tibâriyle dört sehmi mezbûre Aişe'ye ve altı sehmi mezbûre Emine'ye ve birer sehmi dahi mezbûr atası Mustafa ve Osman'dan her birilerine isâbet ve intikâl eylediği ba'de't-tahkik-i şer'i mezbûr atası Mustafa ve Osman taraflarından ibrâ'en atiyü'l-beyânı ikrâra vekil olduğu Esseyyid Osman bin Ahmed ve na'iband Mehmed Beşe bin İbrahim nâm kimesnelere şahâdetleriyle mahzar-ı hâsim-ı câhidde şer'en sâbit ve sübût-i vekâletine hükm-i şer'i lâhık olan ser-kasab Elhâc Mehmed bin İbrahim nâm kimesne meclis-i şer' hâtır-i lâzımü't-tevkirde tereke-i müteveffa-yı mezbûre bi'l-verâse vaz'-ı yedleri mütehakkık olan işbu râfi'atü'l-kitâb mezbûretân Aişe ve Emine'nin ibrâ-i mezkûru tasdîke vekîl-i müseccel-i şer'ileri olan na'iband Mehmed Beşe [bin] İbrahim mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edüp müvekkillerim mezbûrân Mustafa ve Osman mûrisimiz müteveffâ-yı mezbûrun terekesinden

tashîh-i mezkur üzere ikimize isâbet eden iki sehm hisse-i irsiyemiz mukalebesinde şerâ'it-i sıhhat-i sulhi hâvi mevâni'-i şer'iyeden ârf alâ ta'rik istihrâc-ı (?) şer'î nukud-ı terekeden hissemizden ekser ve evfer elli kuruş üzerine mezbûretân Aişe ve Emine Hâtunlar ile sulh olduğumuzda ol dahi ber-vech-i muharrer sulh-i mezkûru ba'de'l-kabûl ve bedel-i sulh olan meblağ-ı merkûm elli kuruşu mezbûretân yedlerinden her birimiz bi-kad[r]i'l-hises bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz edip mûrisimiz müteveffât-ı mezbûrun gerek dâhil-i defter-i kassâm ve gerek hâric ez-defter kalîl ve kesîr cemî' terekesine müte'allika âmme-de'âvî ve mütâlebât ve kâffe-i eymân ve muhâsemetden her birimiz mezbûretân Aişe ve Emine Hâtunların zımmetlerini ibrâ-i âmm-ı kati'ü'n-nizâ'la ibrâ ve iskat-ı râfi'ü'l-hisâm ile iskat eyledik ba'de'l-yevm müteveffâ-yı mezbûrun terekesine müte'allika mezbûretân Aişe ve Emine'nin yed ve zımmetlerinde bir akçe ve bir habbe hakkımız bâki kalmamışdır dediler dedikde gıbbe't-tasdîku's-şer'î mâ-huve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu. Hurrire fi'l-yevmi't-tâsi' min-Şevvâli'l-mükerrem li-sene ihdâ ve semânîn mi'ete ve elf min-hicreti men-lehu izz ve'ş-şeref

Şuhûdü'l-hâl

Mehmed Beşe bin Mustafa Bolpaça	Muhzır Seyyid Ahmed bin İbrahim	Tuti Mehmed Beşe berber	Ali Beşe ibn Elhâc Mehmed
Kasab Osman Beşe ibn İbrahim	Kasab Kıtır Ali Beşe ibn Ahmed	Muhzır Sipâhî Mustafa Bey	Ser muhzırân Mehmed Ağa ve gayrihum

[vr.5 b] Husûs-ı âtiyü'l-beyânın mahallinde ketb ve tahrîri için cânib-i şer'î hatîrdan bi-iltimâs bâ's ve tesyîr olunan Reis-i ketebe-i mahfel-i şer'-i kâdim Mevlânâ Sırrı Esseyyid Ali Efendi İbn-i Esseyyid İbrahim Efendi Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Leb-i Derya mahallesinde vâki' Mehmed Ağa bin Elhâc Süleyman sâkin olduğu menzili derûnuna varup zeyl-i vesîkada mastûru'l-esâmi sikat-ı muvahhiîn huzûrunda akd-i meclis-i şer'-i şerîf-i Nebevî eyledikde civârda vâki' Hayrabolu kazâsına tâbi Parmaksız nâm karyede sâkin iken bundan akdem vefât eden Paşazâde Esseyyid Mehmed Ağa bin Esseyyid Ahmed Ağa'nın verâseti zevce-i menkûha-i metrûkesi Rabia bint-i Halil nâm hâtun ile sulbi kebir oğulları Esseyyid Ahmed Ağa ve Esseyyid Mustafa Ağa'ya ve sulbiye sağîre kızı Şerife Hatice'ye münhasıra olduğu ba'de't-tahakkuku's-şer'î mezbûrân Esseyyid Ahmed ve Esseyyid Mustafa asâleten ve zâtı ta'rîf-i şer'î ile ma'rûfe mezbûre Rabia kendi asîl ve sağîre-i mezbûre Şerife Hatice'nin tesviye-i umûruna bâ-hüccet-i şer'îye vasî olmakla ol dahi asâleten ve vesâyeten meclis-i ma'kud-ı mezbûrda işbu sâhibü'l-kitâbi'l-mustetâb mûmâ-ileyh Mehmed Ağa mahzarında her biri bi'l-asâle ve'l-vesâye ikrâr ve takrîr-i kelâm edüp

mûrisimiz müteveffâ-yı mezbûrun duyûn-ı kesîresi olup tereke-i nukud ve menkulâtı duyûn-ı müsbetesine vâfiye olmayup şer' en akârının bey'i lâzım gelmeğın tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan zıkr olunan Hayrabolu kazâsına tâbi' Emir Yakub nâm karyede vâki' Emir Yakub çiftliğı demekle iştihârına binâ'en tecdîdden müstağni dâhilen tahtânî iki oda ve bir sofa ve bir kiler ve bir sundurma ve fırın ve bir inek ahır ve üç bâb çatma anbâr ve kerpiçden mebni bir bâb kule ve bir tağuk kümesi ve bir bi'r-i mâ ve zât-ı eşcâr-ı ma'lûmü'l-mikdâr bağçe ve havlu ve bir kanat orta kapu ve hâricen bir bâb tahtânî oda ve bir öküz ahır ve ortası direkli bir bâb samanhâne ve bir deve ahır ve sundurma ve etrafı sundurmalı bir sığır sâyesi ve porta ta'bîr olunur iki aded kebîr zokak kapularını ve ma'lûmü'l-mikdâr harman yerini hâvi bir bâb mülk çiftlik menzili ve ona tâbi' bir bâb mülk koyun ağılı ve yine karye-i mezbûrede vâki' bir taraftan vâdi ve etrâf-ı selâseden tarîk-i âm ile mahdûd ma'lûmü'l-mikdâr bağçe ve havluyu müştemil Kôr Ahmed menzili ta'bîr olunur bir bâb mülk menzil yurdunu ve karye-i mezbûr hudûdu dâhilinde vâki' bir taraftan İsmaili karyesinden Mustafa Beşe bağı ve bir taraftan Nâzır İsmail bağı ve iki taraftan vâdi ile mahdûd tahmînen üç dönüm arsa üzerine mağrûs kürûm ve eşcarlı mülk bir kıt'a âtik bağı ve yine hudûd-ı mezkûrede vâki' bir taraftan Çit köylü Ali Çelebi bağı ve bir taraftan Ağlamış oğlu Mustafa bağı ve bir taraftan Kırık Ali karyelü Hasan Dâ'i bağı bir taraftan dere ile mahdûd ve tahmînen iki dönüm arsa üzerine ka'im kürumu mülk bir kıt'a cedîd bağı bi-cümletühâ bi'l-izni's-şer'i bey'e arz ve yed-i münâdi ile ba'de's-şirâ ve'l-müzâyede ve inkit'ü'r-rağbe mûmâ-ileyh Mehmed Ağa üzerinde dört yüz elli kuruş karar ve ziyâde-i tâlib-i âhar zuhûr etmeyüp semen-i misli dahi ol mikdâr idüğü ihbâr-i sikat ihbâr ile zâhir ve aşikâr olmağın bizler dahi zıkr olunan çiftlik menzili bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık ve ağıl ve menzil yurdu ile iki kıt'a bağları tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve sefakka-i vâhide ile meblâğ-ı merkûm dört yüz elli kuruşa mûmâ-ileyh Mehmed Ağa'ya bi'l-asâle ve bi'l-vesâye bey' ve temlîk ve mahallinde kabzına teslît eylediğimizde mûma-ileyh dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve tesellut ve her birini kabz ve kabûl eylediğinden sonra semeni olan meblağ-ı merkûm dört yüz elli kuruş mûmâ-ileyh Mehmed Ağa yedinden her birimiz bi'l-asâle ve bi'l-vesâye tamâmen bi-kadrü'l-hises ahz ve kabz eyledik ba'de'l-yevm zıkr olunan çiftlik menzili ve ağıl ve menzili yurdu ma'a tavâbi' ihâ ve iki kıt'a bağlar ber-vech-i muharrer mûmâ-ileyhin mülk-i müşterâsı olup bizim birimizin kat'â alâkamız kalmamışdır keyfe mâyeşâ ve yehtâr mutasarraf olsun ve yedlerine

gibbe't-tasdîk mezbûrân Esseyyid Ahmed ve Esseyyid Mustafa meclis-i mezbûrda mûmâ-ileyh muvâcehesinde i'âde-i kelâm ve ikrâr-ı tâm edip zikr olunan –çiftlik ve menzil yurduna teba'iyet ile zirâ'at ve hirâset oluna gelüp mûrisimiz müteveffâ-yı mezbûrdan intikâl-i hâvi ile bizim ikimize intikâl eden ma'lûmu'l-hudud ve'l-kıt'a tahmînen bin beşyüz keyl tohum isti'âb eder tarlalarımızı ve kuru çayırımızı ve bâ-ma'rifet-i sâhibi arz iki yüz otuz kuruş bedel mukâbelesinde ferağ-ı kat'î ile her birimiz mûmâ[-ileyh] Mehmed Ağa'ya ferağ ve tefvîz eylediğimizde ol dahi ber-minvâl-i muharrer tefevvuz ve kabûl edüp bedel-i merkûm iki yüz otuz kuruşu dahi her birimiz alâ kadri'l-hisses mûmâ-ileyh yedinden bi't-tamâm ahz ve kabz eyledik ba'de hâza zikr olunan tarla ve kuru çayırlar bâ-ma'fret-i sâhib-i mûmâ-ileyh Mehmed Ağa'nın dâhil-i taht tasarrufu ve hakk-ı makbûzu [vr. 6a] olmuştur. Cümlesine emsâli gibi alâ hasebi'l-karar mutasarrıf olsun dediklerinde ba'de't-tahkik vâkı' hâli Mevlânâ-yı mezbûr mahallinde ketb ve tahrîr ve ba'de mâ'an ba's olunan ümenâ-ı şer'le meclis-i şer'e gelip her biri alâ vuku'ihî inhâ ve takrîr etmeğin mâ-hüve'l-vâkı' bi't-taleb ve'l-ibtîgâ ketb ve tahrîr ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi'l-ısrîn min-Recebü'l-ferd li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf min-hicreti'l-izz ve'ş-şeref.

Şuhûdü'l-hâl

Memiş Ağa bin Elhâc İbrahim Karamânî Zâde	Derviş Ahmed Efendi Mehmed Ağa A'rac	Mehmed Efendi bin Hüseyin Efendi İmam-ı Câmî' a'tik	Esseyyid Ahmed Efendi bin Esseyyid Mehmed Efendi El İmam
Molla Mustafa Bin Mehmed Çelebi karamânî zâde	Elhâc Osmân Bin Mehmed İstanbulî	Molla Osmân bin Yâzıcı	Elhâc İsmail bin Ah Sabancı zâde Ahmed Re'is bin Ali
Molla Ali Bin Abdullah tâbi'-i Odabaşı zâde	İbrahim Beşe bin Mehmed Cücükci Zâde	Mustafa Usta bin Abdullah	Molla Ali Bin Osman ve gayrum

Civârda vâkı' Cısr-i Ergene kazâsında sâkin fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Elhâc İbrahim Bin Elhâc Mehmed Ağa Bin Elhâc İbrahim Ağa tarafından bey'î âtiyü'l-beyâna vekîl olduğu yine kazâ-i mezbûr sâkinlerinden Ahmed Bey bin Mehmed ve Ömer Bey bin Halil nâm kimesneler şehâdetleriyle ba'del-muhâseme mahzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve mütehakkık ve sübût-ı vekâletine hükmi şer'î lâhik olan Elhâc Hüseyin bin Abdullah nâm kimesne Medîne-i Rodoscuk'da meclis-i şer'-i hâtır-ı lâzımü't-tevkî'rde işbu sâhibu'l-kitâbü'l-müstetâb Mehmed Ağa bin Elhâc Süleyman mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip medîne-i mezbûrede Araba pazarında şadırvân hizasında vâkı' bir taraftan Saraylı Rukiye hâtûnun vakıf berber dükkânı bir taraftan Müminzâde veresesi mülki ve iki taraftan tarîk-i âm ile mahdûd iki aded kepenk ve bir ahur ve bir kanat zokak kapusunu

müştemil bir bâb mülk doğramacı dükkânı ile yine medîne-i mezbûrede Mısır sükunda vâki' bir taraftan Bostancıbaşı Hüseyin Ağa vereseşi dükkânı ve bir taraftan Elhâc Hasanzâde mahzeni ve bir taraftan Nikola zımmi dükkânı ve bir taraftan tarîk-i leb-i deryâ ile mahdûd üç aded kepenki havî bir bâb mülk bakkal dükkânının nısf şayi'î müvekkilim mûmâ-ileyh Elhâc İbrahim Ağa'nın ve rub'u Elhâc Ebubekir zâde Elhâc Mustafa Ağa veresesinin ve rub'u aharı dahi müşteri-i mûmâ-ileyh Mehmed Ağa'nın ber-vech-i muharrer iştirâken mülkleri olup müvekkil-i mûmâ-ileyhin zikr olunan doğramacı ve bakkal dükkânında olan nısf hisse-i şayi'asını vekâlet-i mahkemem hasebiyle tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden ârif bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ikiyüz kuruşa mûmâ-ileyh Mehmed Ağa'ya bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblğ-ı merkûm iki yüz kuruşu mûmâ-ileyh Mehmed Ağa yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl bi'l-vekâle ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm zikr olunan Doğramacı ve bakkal dükkânının rub'ları mukaddemâ nısıfları dahi hâlâ ber-vech-i muharrer üç rub' hisseleri bi- tarîki'ş-şirâi'ş-şer'î mûmâ-ileyh Mehmed Ağa'nın mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfı olup müvekkilim mûmâ-ileyh Elhâc İbrahim Ağa'nın kat'â alâka ve medhali bâki kalmamışdır. Keyfe mâ yeşa ve yehtâr mutasarrıf olsun ve dedikde gibbe't-tasdîku'ş-şer'î mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu. Fi'l-yevmi'l-hâmis aşer min-Cemâziyülâhir li-sene ihdâ ve semanîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Mustafa Halil Oturakçı zâde	Mustafa Ağa bin Timur bin Hüseyin Ağa	Elhâc Mehmed Sa'id Ağa Bin Elhâc Mustafa Ağa	Molla Mustafa bin Mehmed Efendi İnce zâde	Mehmed Efendi bin Hüseyin İmam-ı Cami'-i atik	Mehmed Emin Efendi Bin Ahmed Çavuş
Berber Mehmed Çelebi bin Mustafa Hendekî Zâde	Elhâc İsmail bin Ahmed	Mustafa Usta bin Abdullah	Hüseyin Reis bin Ali ve gayruhum		

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Cennet Hâtun mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Bezazistân kethüdâsı İsmail Ağa bin Abdullah Ağa nâm kimesnenin verâseti zevce-i menkûhe-i metrûkesi Zeynü'n-nisâ bint-i Mehmed Sâfî Efendi ile sulbiye-i Kebîr oğulları Mehmed Emin Ağa ve Mehmed Sâdık Ağa'ya ve sülbiye-i sağîre kızı Aişe'ye münhasıra ve tashîh mes'elesi kırk sehimden i'tibâren beş sehim zevce-i mezbûreye ve on dört sehim ibn-i mezbûrândan her birine ve yedi sehim dahi bint-i mezbûreye isâbeti ba'de't-tahkiki'ş-şer'î mezbûrân Mehmed Emin Ağa ve Mehmed Sâdık Ağa ile sağîre-i mezbûrenin vasiyeti ve hâzinesi anası mezbûre

Zeynü'n-nisa Hâtun tarafından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrâra ve i'tâ-ı hüccete vekîl olduğu zât-ı mezbûreyi bi'l-ma'rifeti's-şer'îye ârifân Cami'-i Vasat mahallesi ahalisinden Hüseyin Ağa bin Hasan ve Mehmed Beşe bin Süleyman nâm kimesneler şehâdetleriyle mahzar-ı hasm câhidde şer'en sâbit ve sübût-ı vekâlete hükm-i şer'î lâhık olan karındaşı Mehmed Emin Efendi binü'l-mezbûr Mehmed Sâfî Efendi Meclis-i şer'-i celîl-i lâzımı't-tebcîle işbu râfi'ül-kitâb Ahmed bin Ali nâm kimesne mahzarında her biri bi'l-asâle ve bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âtiyü'z-zikrin mürûruna değin mu'risimiz müteveffâ-yı mezbûrdan müntakil ber-mûcib-i tashîh-i mezkur kürum ve eşcârının [vr.6 b] ve hakkımız olup medîne-i mezbûre bağatı hilâlinde Karaevli altı demekle ma'rûf mevzi'de vâki' bir taraftan Molla Mustafa bağı ve bir taraftan Hacı Hafız Efendi bağı ve bir taraftan yine müteveffây-ı mezbûrun zikri âtî bağı ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd tahmînen dört dönüm arsa üzerine mağrûs Şamlık ta'bîr olunur bir kıt'a bağı mezkûr ittisâlinde bir taraftan bağı mahdûd-ı mersûm ve bir taraftan Kahramanzâde bağı ve bir taraftan mezbûr Hacı Hâfız Efendi bağı ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd ve tahmînen üç dönüm arsa üzerine kâ'im kürum ve eşcârı mülk bir kıt'a ve yine ittisâlinde vâki' bir taraftan bağıyn-i mersûmeyn ile mezbûr Hacı Hafız Efendi bağı ve bir taraftan Ahmedekli Mehmed Beşe bağı ve bir taraftan Ömer Beşe bağı ve bir taraftan ba'zen Hasan Efendi ve ba'zen Yusuf Ağa bağları ile mahdûd ve mümtâz ve derûnunda vâki' üzeri kiremid puşîdeli bir bâb bekçi odasını muhtevî tahmînen sekiz dönüm arsa üzerine mağrûs kürumu mülk bir kıt'a cem'en on beş dönüm üç kıt'a bağların hâsılı harcına vefâ etmeyup bey'i sağıre-i mezbûre hakkında enfa' ve evlâ olduğuna binâ'en bi'l-izni's-şer'î yed ve münâdi ile ba'den-nîda ve'l-müzâyede gıbbe'l-kutta'ü'r-rağbe müşteri-i mezbûr Molla Ahmed üzerinde beş yüz kuruşa karar ve ziyâdeye talib-i aharı zuhûr eylediğinden gayrî meblağ-ı merkûm beş yüz kuruş bağat-ı mezkûrenin semen-i misli idüğü ihbâr-ı sikât-ı sahîhetü'l-kelimât ile zâhir olmağın bağat-ı mezkûreyi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden âri bey'-i bat-ı sahîh-i şer'î süfte-i vâhide ile meblağ-ı merkûm beş yüz kuruşa mezbûr Molla Ahmed'e herbirimiz bi'l-asâle ve bi'l-vesâye ve bey' ve temlîk ve herbirini teslîm-i lâyıklarıyla teslîm eylediğimizde ol dahi ber-vechi muharrer her birini iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eylediğinden sonra semeni olan meblağ-ı merkûm beş yüz kuruşu mezbûr Molla Ahmed yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz edip beynimizde bi-kaderi'l-hises iktisâm eyledik ba'de'l-yevm bağat-ı mahdûde-i mezkûrenin kürûmu ve eşcâr-i müsmire ve gayr-ı

müsmiresi mezbûr molla Ahmed'in alâ vechi'ş-şirâ'îş-şer'î mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarîhi olup bizim ve sağîre-i mezbûrenin kat'a alaka ve medhali bâki kalmadı. Keyfe mâ yeşâ' ve yehtâr mutasarrıf olsun dediklerinde gibbet-tasdîku'ş-şer'î mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ve'l-ibtigâ ketb ve imlâ olundu. Harrere Fi'l-yevmi'l-hâdi aşer min-Şevvâli'l-mükerrem li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf

Şuhûdü'l-hâl

Mehmed SadıkBin Yusuf Efendi Bin Hüseyin Efendi	Tosun Mehmed Efendi	Fahrü'l-eşbâh Esseyyid Elhâc Sırrı Mehmed Ağa Muhtesib	Fahr-ı erbabü't-tahrîr ve'r-rakam Esseyyid Ali Efendi	Fahrü's-sâdât ve'ş-suyûh e'ş-şeyh Esseyyid Mustafa Efendi el-nakşibend
Paşa Hüseyin Ağa bin Hasan Ağa	Kethüdayeri zâde Elhâc İbrahim Ağa serküttâb	Cabi Elhâc Mehmed el-cabbâr	İsper Beşe Oturakçı	Mehmed Beşe Bin Süleyman tâbi'-i Emin efendi
Kayyim Mehmed Ağa Bin Mehmed	Mehmed Ağa Bin Hüseyin Efendi Ser-muhzırân	Ve gayruhum mine'l-huzzâr		

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Cennet Hâtun mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden İsmail Ağa bin Abdullah Ağa nâm kimesnenin verâseti zevce-i menkûhe-i metrûkesi Zeynü'n-nisâ Hâtun ibneti Mehmed Sâfi ile sulbi kebir oğulları Mehmed Emin Ağa ve Mehmed Sadık Ağa'ya ve sulbiye-i sağîre kızı Aişe'ye inhisârı ba'det-tahkiku'ş-şer'î zikr olunan Cennet Hâtun mahallesi ahâlisinden râfi'-i hâze'l-kitâb Molla Ahmed bin Ali nâm kimesne meclis-i şer'-i şerif-i şâmihu'l-imâd ve mahfel-i dîn-i münif-i râsihu'l-evtâdda verese-i mezkûrundan mezbûr Mehmed Sadık Ağa ile sağîre-i mezbûrenin kibel-i şer'-i mutahhardan mansûbe vasîsi ve hazinesi anası mezbûra Zeynü'n-nîsa Hâtun tarafından ber-vech-i âti mürâfa'a ve husûmete vekîl-i müseccel-i şer'isi oğlu Mehmed Emin Ağa mahzarlarında üzerlerine da'vâ ve takrîr-i kelâm edip müteveffât-ı mezbûr İsmail Ağa tarih-i kitâbdan iki sene mukaddem Eğri Karaağac nâm mevzi'de vâki' bir taraftan Mîrâşor Hasan Ağa bağı ve bir taraftan Sirâc Molla Mahmud bağı ve bir taraftan Kirkor Ermeni bağı ve bir taraftan târik-i âm ile mahdûd tahmînen iki dönüm arsa üzerine mağrûs kürumi mülk bir kıt'a bağını hîbe-i sahîha-i tâmmе ile bana hîbe ve temlîk ve teslîm ve ben dahi meclis-i hîbede ittihâb ve kabûl edip iki seneden beri mülk-i mevhubum olmak üzere mutasarrıf iken mezbûrân Mehmed Sadık Ağa ve Mehmed Emin Ağa ve müvekkile-i mezbûre Zeynü'n-nîsa Hâtun tereke-i müteveffâ-yı mezbûreden olmak zu'mıyle defter-i kassâma idhâl murâd edip benim zabtuma mûmâna'at ederler. Su'âl olunup müceb-i şer'iyesi icrâ olunmak matlubumdur dedikte gibbe's-su'âl ve'l-inkâr müdde-i

mezbûreden da'vâ-yı mezkûresine mutâbika beyine taleb olundukda udûl-i ahrâr-ı ricâl-i müslimînden Cami'-i Vasat mahallesi ahâlisinden mütevellî Mehmed Emin Efendi bin Mehmed sâfi ve Raziye Hâtun mahallesi ahâlisinnden İsmail Beşe bin Ahmed ve Bekci Ahmed Beşe bin Yusuf nâm kimesneler li-ecli'ş-şehâde makâm-ı kazâyâ hâzırûn olup istişhâd olunduklarında Fi'l-hakika müteveffâ-yı mezbûr İsmail Ağa bin Abdullah Ağa tarih-i kitâbdan iki sene mukaddem Eğrikaraağaç nâm mahalde vâki' bir taraftan Mîrâshor Hasan Ağa bağı ve bir taraftan Sirâc Molla Mahmud bağı ve bir taraftan Kirkor Ermeni bağı ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd tahmînen iki dönüm arsa üzerine mağrûs [vr.7 a] kürum ve eşcârı mülk bir kıt'a bağı müdde'-i mezbûr Molla Ahmed'e bizim huzûrumuzda hîbe-i sahîha-i şer'îye ile hîbe ve temlîk ve teslîm olduğu meclis-i hîbede ittihâb ve kabz ve kabûl etmekle bağı mahdûd-ı mersûm kürum ve eşcârı mezbûr Molla Ahmed'in ber-vec-i muharrer mülk-i mevhûbu olmuştur. Bizler bu husûsa bu vech üzere şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyu her biri edâ-i şehâdet-i şer'îye etdiklerinde gibbe't-ta'dîl ve't-tezkîye şehâdetleri makbule olmağın mûcibiyle ba'del-hükm ve tenbîh mâ vaka'a bi't-taleb ketb ve imlâ olundu. Harrere fi'l-yevmi'l-âşir min-Şevvâli'l-mükerrem li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf

Şuhûdü'l-hâl

Mehmed Sadık Efendi bin Hüseyin Efendi	Esseyyid Mustafa bin Halil Çelebi	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Muhtesib Esseyyid Elhâc Mehmed Ağa bin Abdullah Çelebi	Sırrı Esseyyid Ali Efendi bin Esseyyid İbrahim Efendi
Mehmed Emin Efendi bin Mehmed Sâfi Efendi Mütevellî-i Rüstem Paşa	Mehmed Ağa bin Hüseyin Efendi Sermuhzırân	Câbi Elhâc Mehmed el-habbâz	Esseyyid Ahmed Çelebi el-muhzır ve gayruh	

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Cami'-i Vasat mahallesinde sâkin iken bundan akdem vedâa'-ı âlem-i fâni ve azm-i sarây-ı câvidâni eden sâbika Edirne Bostancıbaşısı Elhâc Veliyyüddîn Ağa bin Hüseyin'in sulbî oğlu Ahmed Ağa nâm sağırın âvân-ı rüşd ve sedâd ve zaman-ı tahammül ve isti'dâdına gelince babası müteveffâyı mûmâ-ileyhden müntakıl emvâl-i mevrûsesini zabt ve hıfza ve ahvâl-i lâzimetü'l-hirâsetini ru'yet ve nizâma kıbel-i şer'-i kavîmden bir vâsi müstakim nasb ve ta'yini ehem-i azîm olmakla sağır-i mezbûrun vâlidesi ve hâzinesini fahrü'l-muhadderât dahi el-mesturât sahibet-i haze'l-kitâbü'l-müsetâb Hatice Hanım ibneti Sirozî Elhâc Mustafa Ağa bin Mehmed Ağa afife ve müteveyyine ve memdûhatü'l-etvâr mütemevvile ve mu'temede ve sadâkatkâr ve min-küllî'l-vücûh vesâyet-i

merkûme uhdesinden gelmeğe sahibetü'l-iktidâr olduğu zeyl-i sahifede muharrerü'l-esâmi bî-garaz Müslimîn ve sikât-ı muvahhidîn ihbârlarıyla zâhir ve âşikâr oldukdan sonra hâkim-i mevkî'-ı a'lâ-yı kitâb tav bî lehu ve hüsn-i me'âb Efendi hazretleri dahi sağır-i merkûm Ahmed Ağa'nın âvan-ı rüşd ve sedad ve zemân-ı tahammül ve isti'dâdına değin babası müteveffâ-yı mûmâ-ileyden müntakıl emvâl-i mevrûsesini zabt ve hıfz ve ahvâl-i lâzimetü'l-hırâsetini ru'yet ve nazma vâlidesi mûmâ-ileyhâ Hatice Hanım'ı vâsi nasb ve ta'yîn eylediklerinde mûmâ-ileyhâ Hatice Hanım dahi ber-minvâl-i muharrer vesâyet-i merkûmeyi kabûl ve hidemât-ı lâzimesini kemâ-yenbeğî edâya ta'ahhüd etmeğin ma vaka'a bi'l-ibtiga' ketb ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi'l-hâdi aşer min-Şevvâli'l-mükerrem li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Esseyyid Elhâc Mehmed Ağa ibn Abdullah el-Muhtesib	Esseyyid Ahmed Efendi ibn Esseyyid Mehmed Efendi el-imâm	Tosun Mehmed Efendi ibn Yusuf	Esseyyid Ali Efendi ibn Esseyyid Mehmed el-kâtib	Kenzî Mehmed Efendi ibn Elhâc Mustafa Efendi
Ahmed Ağa ibn suhte-zâde	Hasan Ağa	Hazinedâr Bostâni Ömer Ağa ibn Receb	Musatafa Bey bin İbrahim	

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Canbaşazâde mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Rabia bint-i Abdullah Beşe bin Abdulvehhâb nâm hâtûnun verâseti zevc-i metrûkü İspir Mehmed Beşe bin Mehmed ile sulbiye-i kebîre kızı Fatma bint-i Ali ve anası Rukiye bint-i Hüseyin nâm Hâtunlara ve babası mezbûr Abdulah'a münhasır ve tashîh-i mes'elesi bi-hükmi'l-adl on üç sehimden i'tibâr olunup sehimi mezkûreden üç sehimi zevc-i mezbûra ve altı sehimi bint-i mezbûreye ve ikişer sehimi ebeveyn-i mezbûrândan her birine isâbet ve intikâl eylediği lede'ş-şer'i'l-kavim zâhir ve mütebeyyin oldukdan sonra zâtı ta'rîf-i şer'i ile mu'arrife olan mezbûre Rukiye Hâtun Meclis-i şer'i hâtır-ı lâzımü't-tevkîrde işbu râfi'ü'l-kitâb zevc-i mezbûr Mehmed Beşe ve bint-i mezbûre Fatma Hâtun'un ibrâ-i âtiyü'z-zikri tasdîke vekîl-i müseccel-i şer'iyesi zevci İbrahim Beşe bin Hüseyin nâm kimesneler mahzarlarında bi't-tav'i's-sâf ikrâr ve i'tirâf edip murisem müteveffâ-yı mezbûrenin terekesinden ber -mûceb-i tashîh mezkûr bana isâbet eden iki sehimi hisse-i şer'iyem [vr.7 b] mukâbelesinde şerâit-i sıhhat-ı sulhi hâvi mevâni'-i müfsideden ârif bi-tarîki'ş-şirâi'ş-şer'i nukûd-ı terekeden hissemden ekser ve evfer otuz kuruş üzerine mezbûrân ile sulh olduğumda anlar dahi ber-vech-i muharrer sulh-i mezkûru ba'del-kabûl bedel-i sulh olan meblağ-ı merkûm otuz kuruşu mezbûrân yedlerinden bi't-tamâm ve'l-kemal ahz ve kabz eyleyip

müteveffâ-yı mezbûrenin gerek dâhil-i defter-i kassâm ve gerek hâriç ez-defter kalîl ve kesîr cemî' terekesine müte'allike âmme-i de'âvi ve mutâlebâtıdan mezbûrân Mehmed Beşe ve Fatma Hâtun'un zimmetlerini ibrâ-i âm-ı kâti'ün-nizâ'la ibrâ eyledim dedikten sonra eb-i mezbûr Abdullah Beşe dahi takrîr-i kelam edip ben dahi müteveffâ-yı mezbûrenin terekesinden bana isâbet eden iki sehim hisse-i irsiyemi mütâlebesinden mezbûrân Mehmed Beşe ve Fatma Hatu'nun meccânen zimmetlerini ibrâ-i âm ile ibrâ eyledim deyup ba'del-yevm tereke-i müteveffâ-yı mezbûreye müte'allika mezbûrân Mehmet Beşe ve Fatma Hâtun yed ve zimmetlerinde kat'â bir akçe ve bir habbe hakkımız ve alacağımız yokdur deyu her biri ber-vech-i muharrer hatm-ı kelâm eylediklerinde gıbbet-tasdîku's-şer'i mâ vaka'a bil ibtiğa ketb ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi's-sâlis aşer min-Şevvâli'l-mükerrerem li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf

Şuhûdü'l-hâl

Berber Mehmed Çelebi bin a-ivaz	Esseyid Mustafa Çelebi bin Halil	Elhâc Mehmed Said bin Elhâc Mustafa Ağa debbağ	Esseyid Elhâc Mehmed Ağa ibn Esseyid Abdullah Çelebi	Kenzi Mehmed Efendi ibn Elhâc Mustafa Efendi
Mehmed Beşe bin Bodur Ahmed	Uzun berber Mehmed Çelebi bin Hasan	Oturakçı Edirnevî Mehmed Beşe	Mehmed Ağa bin Hüseyin sermuhrân	

Medîne-i Rodoscuk muzâfâtından Banados nâm karye mütemekkinelerinden Afro bint-i Yani nam nasrâniye tarafından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrâra vekîl olduğu zât-ı merkûmu ma'rifet-i şer'iyeye ile ârifân İbrahim Beşe ibn Mehmed ve Mustafa Beşe ibn Ahmed nâm kimesneler şahâdetleriyle şer'en sâbit ve mütehakkik ve subût-ı vekâletine hükm-i şer'i lâhık olan Ahmed Beşe ibn Hüseyin meclis-i şer'i hâtır-ı lâzımü't-tevkîrde işbu râfi'u's-sıfır Yani veled-i İstiycon nâm zımmi muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelam edip müvekkilem merkûm Afro akd-ı âtiyü'z-zikrin sudûruna değîn silk-i mülkümde münselik olup karye-i mezbûr bağıtı hilâlinde Eğrikaraağaç kulu demekle ma'rûf nâmı mavzide vâki' birtarafdan Pavlo zimmî bağı ve bir tarafdıan Ayrık kurudan kerimesi bağı ve bir tarafdıan Papas oğlu Arotin Ermeni bağı ve bir tarafdıan tarîk-i âm ile mahdûd ve tahmînen iki buçuk dönüm arsa üzerine mağrûs kürûmi mülk bir kıt'a bağı tarafeyden îcâb ve kabûlü hâvi şurûd-i müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'i ile kırk kuruşa merkûm Yani zimmiye bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştıra ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm kırk kuruşu mesfûr Yani yedinden tamâmen ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm zikr olunan bağı mahdûd mersûmun kürum ve eşcâr-ı müsmire ve gayri müsmire müşteri-i merkûm Yani zimminin mülk-i müşteri ve

hakki sarfi olup benim kat'a alâka ve medhalim bâki kalmamıştır. Mutasarrıf olsun ve dedikte gıbbet-tasdîkü'ş-şer'î mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu. Harrere fi'l-yevmi's-sani min-Şevvâli'l-mükerrerem li-sene ihdâ ve semânîn mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Hallac Salih Beşe bin Mustafa	Berber İbrahim Beşe	Küçük İsmail Beşe	Esseyyid Mustafa Ağa bin Halil
Abdulkadir Ağa bin Mehmed mimar-ı sabık	Elhâc	Mehmed Ağa bin Hüseyin e'l-muhzirân	Esseyyid Derviş Ahmed muhızır ve gayruhum

[vr.8 a] Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Nebîzâde mahallesinde sâkine iken bundan akdem vefât eden Banados'lu Hüseyin bin Mustafa nâm kimesnenin verâseti zevce-i menkûhe-i metrûkesi Emine bint-i Mustafa ile sulbi kebir oğlu Ahmed'e ve sulbiye-i sağire kızı Emine'ye münhasıra olduğu inde'ş-şer'il-enver zâhir ve mukarrer olduktan sonra müteveffâ-yı mezbûrun terekesi bi-ma'rifeti'ş-şer'î tahrir ve terîm ve takvîm-i sahîh ile ba'det-takvîm beynel verese tevzî ve taksîm olunmuştur ki ber-vech-i âti zikr olunur harrere Fi'l-yevmi'l-âşir min-şabâni'l-mu'azzam li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf

Köhne kebe sağır 10 40 akçe	Tencere 20 240 akçe	Sahan 2 200 akçe	El tabası 10 120 akçe	Hurdevât-ı menzil ve köhne siyâb 360 akçe	Mahalle-i mezbûrede vâki' menzil bab 1 9600 akçe
Boyacı kolunda Gelenbe ta'bir olunur atık bağ 20 dönüm 3 3400 akçe			Kınalıbayır'da vâki' bağ Kıta 1 Dönüm 2 3600 akçe		
Ceme'n yekûn 17560 akçe					
Minha el-mesârif ve'l ihrâcât					
Techiz ve tekfîn 1200 akçe	Mihri mü'eccel-i müsbet li'l-zevceti'l-mezbûre 1200 akçe	Resm-i kısmet-i âdi 360 akçe	Harc-ı huddâm 36 akçe	Çukadâriye ve emîniye 72 akçe	
Ücret-i kayyim ve kalemiye 120 akçe		İhzâriye ve ser muhızır ve mukayyid ve kahveci 40 akçe		Masârif-i müteferrika-i mühime 102 akçe	
Yekûn 3130 akçe					
Sahhul bâki li'l-taksim-i beynehum 14430 akçe					
Hisse-i zevce 1803 akçe		Hisse-i ibn 8418 akçe		Hisse-i bint-i 4209 akçe	

Fî'l-asl mahmiyye-i İslambol sükkânından olup sabıka Medîne-i Rodoscuk'da Derya Gümrüğü Emine olmakla ma'zulen Medîne-i mezbûrede vâki' Karakatib Mahallesinde bi'l-müsâfere sâkin iken bundan akdem fevt olan Elhâc İbrahim Ağa bin Abdullah'ın verâseti zevce-i menkûhe-i metrûkesi Ümmü Gülsüm bint-i Mehmed nâm Hâtun ile mahmiyye-i merkûmede sâkin li-ebeveyn er karındaşı

Mustafa Ağa nâm kimesneye münhasıra olduğu lede'ş-şer'i'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin olduktan sonra müteveffâ-yı mezbûrun bil-iltimâs taraf-ı şer'i kavîmden tahrîr ve terkim ve tahmin-i sahîh ile ba'det-takvim beyinlerinde tevzî' ve taksim olunan terekesidir ki ber-vech-i âti zikr olunur harrere Fi'l-yevmi't-tâsî' min-Ramazâni'l-mübârek li-sene sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Hama kuşağı 1 480 akçe	Çuka yol dolaması 600 akçe	Köhne çuka çakşır 240 akçe	Beyaz zibun 360 akçe	Alaca entari 480 akçe
Yeşil şal 480 akçe	Nafa biniş kürk 3600 akçe	Vaşak kürk 300 akçe	Sarık ma'a kavuk 360 akçe	Simli kur'ân 3600 akçe
piştoğ ma'a kubûr 3600 akçe	Eğer ma'a takım 480 akçe	Gümrükte olan eşya semeni 2400 akçe		
Cem'en yekûn 19680 akçe				

Minha el-ihracât

Techiz ve tekfin ve iskat-ı salat 4200 akçe	Deyn-i müsbet mihr-i mü'eccel li-zevceti'l- mezbûre 7200 akçe	Resmi kısmet-i âdi 399 akçe	Harc-ı huddâm 39 akçe
Kalemiye ma'a kaydiye 99 akçe	Çukadâriye ve ihzâriye 75 akçe	Emine ser muhızır kahveci 75 akçe	Ücret-i muhammin 60 akçe
Yekûnu'l-mesârif 12390 akçe			
Sahhül-bâki li'l-taksim-i beynehum 7290 yalnız yedi bin ikiyüz doksan			
Hisse-i zevce-i mezbûre Ümmü Gülsüm 1822 akçe		Hisse-i eh-i mezbûr Mustafa Ağa 5468 akçe	

[vr.8 b] Fi'l-asl Niğbolu kazası ahâlisinden olup Medfne-i Rodoscuk'da vâki' Ağa kapusunda çukadâr iken bundan akdem katilen vefât eden Salmacı-i sâbık Abdullah Beşe bin Abdülallem Nâm yeniçerinin zâhirde vâris-i ma'rûfu olmayup terekesi cânib-i beytü'l-mâla âid ve râci' olmağın tarih-i kitâb senesi medfne-i mezbûrede Yeniceri zabiti olup bilâ vâris fevt olan tavâif-i askeriyenin terekelerini ahz ve kabz ve zabta me'mur fahrû'l-emâsil ve'l -akrân ser seksonî-i sâbık bâ'is-i hâze'd-defter Elhâc Mehmed Ağa'nın husûs-ı mezkûrede vekîl-i müseccel-i şer'isi Mustafa Odabaşı bin Elhâc Mehmed talebiyle müteveffâ-yı mezbûrun terekesi bi-ma'rifeti'ş-şer' tahrîr ve suk-ı sultânide ba'del-müzâyede ssemeni misilleriyle bey' olunup ba'de ihrâci'l-mesârif emîn-i mûmâ-ileyh yedinde bâki kalan meblağın defteridirki ber-vech-i âti zikr ve beyân olunur harrere Fi'l-yevmi's-sâbi' aşer min-şabâni'l-mu'azzam li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf

Müsta'mel yorgan 445 akçe	Heybe 200 akçe	Alaca seccade 122 akçe	Çuka nimten 280 akçe	Alaca entari 275 akçe	Köhne havlu 30 akçe
Çizme çift 130 akçe	Sahan 2 ve sağır tas 1	Kahve ibriği 650 akçe	Biniş nafa kürk 2000 akçe	Def'a yorgan 441 akçe	

		76 akçe					
Alaca yelek 205 akçe	El tabası 1 61 akçe	Kılıç 1 2075 akçe	Cebe seksâr çesi ? kürk 2275 akçe	Beledî yastık 190 akçe	Yanbolu kebesi 205 akçe		
Nafa cebe kürk 460 akçe	Köhne biniş 1 260 akçe	Kırmızı kuşak 18 akçe	yün	Dülger âlatı keser 1 ve burgu 1 ve kerpeden 1 300 akçe	Köhne duhân çubuğu 2 620 akçe		
Palaska 1 ve vezne 1 200 akçe	Simli YatAğan bıçağı 1820 akçe	Beledî yastık 278 akçe		Çuka yelek 268 akçe	Leğen ma'a ibrik 530 akçe		
Köhne bez don 1 21 akçe	Alaca hama kuşağı 1 535 akçe	Çuka biniş 1 1000 akçe	Havlu 1 75 akçe	münakkaş yağlık 1 140 akçe	Uçkur 10 ve yağlık 1 80 akçe		
Minder memlu 1 405 akçe	Beyaz seccade 1 100 akçe	Köhne seccade 1 30 akçe	Şamdan 2 90 akçe	Ağaç iskemle 1 21 akçe	Tüfeng boyu 1 1175 akçe	Piştug çifti 1 1150 akçe	
Alaca bohça 1 30 akçe	Fincan ma'a sim zarf 6 965 akçe	Köhne gömlek ipekli 1 205 akçe	Bohça 2 35 akçe	Alaca yelek 1 92 akçe	Simli bıcak 1 ma'a tesbih 1 1210 akçe		
Sepet sandığı 1 210 akçe	Bürüncük gömlek 1 290 akçe	Çuka şalvar 1 1330 akçe	Kadife duhan kese 1 300 akçe	Bursanın akçe kesesi 100 akçe	Somlu yarım kanat şal 1330 akçe		
Altun 1 ve yüzük 1 300 akçe	gümüş	Altun saat 1 5400 akçe	Nakd zuhur eden 360 akçe	Cem'an yekûn 31492 akçe			

Minha el-masârif ve'd-duyun ve ihrâcât

Techiz ve tekfin ve iskat-ı salat ve masarîf-ı kabr 3232 akçe	Deyn-i müsbet li-Kirazoğlu Mahlas an semen-i'l-meta bişahadet kara Osman yazıcı bin Ali ve Karakullukcu Mehmed Beşe bin Abdullah ani't-tahlîf ve'l-hükm 420 akçe	Deyn-i müsbet li-Osman Beşe an-semen-i piştug bi-şehâdeti'ş- şâhidâni'l-mezbûrân ba'de't- tahlîf 330 akçe
Deyn-i müsbet li-kürkçü Panayot min-semen-i ferd bi- şehâdeti'ş-şâhidâni'l-mezbûrân ba'de't-tahlîf ve'l-hükm 320 akçe	Deyn-i müsbet Mustafa Beşe min semen-i duhan bi-şehâdeti'ş- şâhidâni'l-mezbûrân ba'de't- tahlîf 840 akçe	Deyn-i müsbet li-terzi Baktasar bi-şehâdeti'ş-şâhidâni'l- mezbûrân ba'de't-tahlîf 81 akçe
Deyn-i müsbet li-bazergân Prevadili Agob zımmi an-semen-i elbise bi-şehâdeti'ş-şâhidâni'l- mezbûrân ba'de't-tahlîf 240 akçe	Deyn-i müsbet li-della imam İsmail an semen-i pişyoğ bi-şehâdeti'ş-şâhidâni'l-mezbûrân ba'de't- tahlîf 180 akçe	
Harc-ı defter 6000 akçe	Harc-ı huddâm-ı mahkeme 600 akçe	Çukadâriye ve ihzâriye 900 akçe
	Kalemiye ma'a kaydiye 1400 akçe	Emniye ve ser muhrir ve kahveci 1000 akçe
Dellâliye ve dükkâniyye 680 akçe	Müteveffa-yı mezbûra hastalığında hizmet eden Hüseyn nam kimesneye verilen ücret 480 akçe	Ücret-i araba 60 akçe
.... emin ve ücret-i odabaşı ve masârif-i müteferrika-yı lâzime 1900 akçe	Yekûn el-masârif 18673 akçe	

[vr.9a] sahu'l-bâki meblağ 12819 der-yed-i emin mûmâ ileyh yalnız on iki bin sekizyüz on dokuz akçedir.

Ba'det-tahrîri't-defter Medîne-i mezbrûre sükkânından Kahramanzâde Mehmed Beşe ibn İbrahim nâm kimesne zuhûr ve müteveffâ-yı mezbûr Abdullah Beşe hâl-i hayatında ba'del-vefât tereke-i mevcûdesini ahz ve kabz ve Niğbolu'da sâkine vâlidesi Aişe bint-i Abdullah nâm hâtuna îsâl ve teslîme beni vasi-i muhtar eylemiştir deyu iddia ve müdde'âsını Cennet Hâtun mahallesi ahâlisinden Molla Hüseyin bin Mehmed ve diğer Molla Hüseyin bin Ahmed Efendi şehâdetleriyle hasmı câhid-i şer'î müvâcehesinde vech-i şer'î üzere ba'del isbât Emin-i mûmâ-ileyh yedinde bâki kalan meblağ-ı merkûm on iki bin sekiz yüz on dokuz akçeyi mezbûr Mehmed Beşeye teslîm ol dahi bi'l-vesâye tamâmen ahz ve kabz etmeyin emin-i mûmâ-ileyh yedinde tereke-i mezkûreden bir akçe ve bir habbe bâki kalmadığı işbu mahalle şerh verildi Fi'l-yevmi'l-hâdi ve'l-ışrîn min-şaban'il-mu'azzam li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Cami'-i Atik mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Hancı Elhâc Mehmed bin İbrahim nâm kimesnenin verâseti zevce-i menkûha-i metrûkesi Ümmü Gülsüm bint-i Ali Bey ve anası Hatice bint-i Ali nâm Hâtunlar ile sulbi sağır oğulları Mehmed Ali ve Hüseyin ve sülbiye-i kebire kızı Ümmühani'ye münhasıra olduğu ba'det-tahakukü's-şer'î müteveffâ-yı mezbûrenin bi-ma'rifeti's-şer'î'l-kavîm tahrîr ve takvîm-i sahîh ile ba'det-takvîm bi-hasebi'l-farîzati's-şer'îye beynlerine tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur harrere Fi'l-yevmi'l-ışrîn min-Ramazâni'l-mübârek li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Müteveffâ-yı mezbûrun menziline olan eşyalarıdır

Beledî yastık 2 240 akçe	Köhne çit yastık 1 60 akçe	Yorgan 1 360 akçe	Köhne minder 1 90 akçe	Köhne cild kafa kürk 1 800 akçe	Biniş zerdava kürk 1 2400 akçe
Sarık 1 300 akçe	Köhne şalı entari 1 120 akçe	Şal alacası entari 600 akçe	Beyaz çuka cübbe 300 akçe	Def'a şalı entari 360 akçe	
Köhne Ağa nimten 1 180 akçe	Cedid çuka çakşır 1 720 akçe	Haleb kuşağı 1 600 akçe	Aba yağmurluk 1 120 akçe	Meşin câmedân 150 akçe	
Sağır hayme 360 akçe	Sağır sahan 8 150 akçe	Kapaklı sağır sahan 2 150 akçe	Sahan 2 ma'a kapak 1 360 akçe	Kadayıf tepsisi 1 120 akçe	İskemle 2 60 akçe
Kahve ibriği 2	Bakır matara 1	Bakır fener 2	Bakır zemzemiye 2	Tencere ma'a kapak 2	Helva tenceresi 1

210 akçe	150 akçe	159 akçe	150 akçe	500 akçe	300 akçe
Bakır mangal 1 250 akçe	Boylu tüfenk 2 600 akçe	YatAğan bıçağı 1 60 akçe	Piştoğ ma'a harbilik 180 akçe	Bakır sini 1 900 akçe	Frengi kılıç 1 150 akçe
Sim saat 1 1200 akçe	Altun saat 7200 akçe	Arı kovanı 8 1920 akçe	bargir ranca 1200 akçe	İnek ma'a buzağı 1-1 1200 akçe	
Nakit kuruş 40 4800 akçe	hınta 10 kile 1200 akçe	Hurdevât-ı menzil 720 akçe	Yekûn 31830 akçe		

Müteveffâ-yı mezbûrun hânında olan eşyalarıdır

Kömür kıyye 100 fi 3 300 akçe	Alef 10 kile Fi 33 330 akçe	Şa'ir 30 kile fi 45 1350 akçe	Saman çit 6 1200 akçe	Hatab 3 çeki 240 akçe	Köhne dögen 5 250 akçe	
Eğir 2 600 akçe	Semer 2 aded 250 akçe	Kara saban demiri ma'a alet 120 akçe	Bel küreği 1 45 akçe	Balta 1 60 akçe	Kosa 2 150 akçe	Çapa 100 akçe
Dingil 1 30 akçe	Kantar 1 120 akçe	Kara sığır öküzü ma'a araba 1 çift 4800 akçe	Araba keçesi 1 600 akçe	Heybe sepeti 2 100 akçe		
Yekûn 10.545 yalnız on bin beşyüz kırkbeş akçedir						

Berber dükkânı âlatı 6000 yalnız altı bin akçedir.

[vr. 9b] müteveffâ-yı mezbûrun bağatıdır ki zikr olunur

Karaevli altında vâki' ma'lümü'l-hudud bağ Kıta 1 Dönüm 4 4800 akçe	Yağcıaltı kolunda vâki' ma'lümü'l-hudud bağ Kıta 1 Dönüm 13 1800 akçe	Solak çeşmesinde vâki' ma'lümü'l-hudud bağ Kıta 1 Dönüm 4 9600 akçe
Yekûn 16200 akçe		

Müteveffâ-yı mezbûrun nâs üzerine olan zimemleridir

Semen-i kefen Der-zimmet-i varaka-i Turzâde 2640 akçe	Der-zimmet-i Mevlüd oğlu Ahmed an-semen-i bârgir 2040 akçe	Der-zimmet-i Püsküllü kızı zevci Havva 660 akçe
Der-zimmet-i Nebi oğlu Elhâc Hasan 600 akçe	Der-zimmet-i kirâcı Açı oğlu 1080 akçe	Der-zimmet-i İbriş oğlu Halil 420 akçe
Der-zimmet-i Targıl oğlu Mehmed berber 2400 akçe	Der-zimmet-i Targıl oğlu Mehmed semen-i âlât-ı berber 2400 akçe	Yekûn 9840 akçe
Cem'an yekûn 74415 yalnız yetmiş dört bin dörtüz on beş akçe dir		

Minhâ el-ihrâcât

Techîz ve tekfîn 1500 akçe	Resmi kismet-i âdi 1440 akçe	Harc-ı huddâm 144 akçe	Kalemiye-i kâtib ma'a kaydiye 324 akçe
Çukadâriye ma'a ihzâriyye 316 akçe	Emniye ser-muhzîr kahveci 216 akçe	Ücret-i muhammin 120 akçe	Mihr-i mü'eccel-i müsbet li'l-zevceti'l- mezbûr Mehmed ani't- tahlîf 1200 akçe

Yekûn el-mesârif 15960 yalnız on beş bin dokuzyüz altmış akçedir

Sahhü'l-bâki e't-taksîm-i beynehum 58455 yalnız elli sekiz bin dörtüz elli beş akçedir

Hisse-i zevce 7306 akçe	Hisse-i Ümm 9762 akçe	Hisse-i ibn 16554 akçe	Hisse-i ibn 16554 akçe	Hisse-i bint-i 8277 akçe	Kesri bâki 3 akçe
----------------------------	--------------------------	---------------------------	---------------------------	-----------------------------	----------------------

Mağfûrun leh Ebu'l-feth Sultan Mehmed Han Gazi tâbe serâhu evkâfı kurâlarından Medîne-i Rodoscuk kazasına tâbi' Banados Karyesinin ber-mûceb-i

defter-i hâkanî ra'iyeti oğullarından olup karye-i mezbûrede mütemekkin iken bundan akdem hâlik olan İstimat veled-i Nikola nâm zımmînin zâhirde vâris-i ma'rûfu olmayup cemi' terekisi cânib-i beytü'l-mâle âid ve râci' olmağın karye-i mezbûre re'âyâsından bilâ-vâris hâlik olanların terekelerini ahz ve kabz ve hıfza taraf-ı vakıfndan me'mûr olan karye-i mezbûre zâbitü işbu bâ'isü'd-defter Elhâc Mustafa Ağa bin Mehmed Çelebi iltimâsıyla hâlik-i mesfûr bi-ma'rifeti's-şer' tahrîr ve terkîm ve ba'de'l-müzayede semen-i misilleriyle bey' olunup ba'de ihrâci'l-mesârîf ve'd-uyûn zâbit-i merkûm yedinde bâki kalan terekisi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur. Harrere fi'l-yevmi's-sâlis aşer min-Şevvâli'l-mükerrerem li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf

Köhne mai bez fistan 1 120 akçe	Beyaz fistan 1 150 akçe	Def'a mai fistan 1 170 akçe	Köhne kadife entari 1 96 akçe	Köhne bez entari 1 45 akçe
Köhne sandal entari 1 140 akçe	Sofra peşkiri 1 makrama 8 55 akçe	Köhne don 2 26 akçe	Keten 6 ve penbe ipliği 4 zira' 78 akçe	Tahta sandık 1 120 akçe
Köhne alaca entari 1 135 akçe	Köhne yorgan 1 105 akçe	Köhne minder 4 266 akçe	Köhne Yanbolu kebesi 1 44 akçe	Sağır yastık 1 24 akçe
İçi yaprak memlü yasdık 14 210 akçe	Köhne entari ve hurde 42 akçe	Def'a makrama 1 45 akçe	Köhne tahta sandık 1 27 akçe	Köhne kuzu kürkü 1 60 akçe
Def'a köhne entari 1 ve don 1 75 akçe	Köhne boy kbesi 1 ve dolama 1 120 akçe	Köhne çerke 2 36 akçe	Çuval 1 15 akçe	Çiğitli penbe 24 kıyye fi 11 264 akçe
Küfe ve penbe ve hurde timur ve keser ve destere 90 akçe	Hasır 1 15 akçe	Çanak 15 sebet 2 45 akçe	Balta 1 bıçak 1 48 akçe	

[v.r. 10 a]

Kavanoz 2 sac ayağı 1 18 akçe	Satır 1 orak 1 48 akçe	Tekne 1 ve sofra 1 21 akçe	Ağaç sini 3 terazu 1 24 akçe
Fiçı 1 125 akçe	Varil 2 45 akçe	Sağır fiçı 1 54 akçe	Küb 1 30 akçe
Futa 2 90 akçe	Tencere ma'a kapak 2 183 akçe	Sağır sini 1 45 akçe	
El tabası 2 ve kefkir 1 43 akçe	Su tası 3 ve sağır lenger 1 96 akçe	Kilender 1 63 akçe	Doru kısrak ranca 480 akçe
Karye-i mezbûrede vâki' ma'lümü'l-hudud bağ Kıta 1 Dönüm 1 600 akçe		Karye i mezbûrede vâki' ma'lümü'l-hudud ve'l-müştemilât menzil 1 bab 2400 akçe	
Cem'en yekûn ve meblağ 7017 yalnız yedi bin on yedi akçedir			
Minha el-ihracât			
Lâşesini ref'e masarîf 1467 akçe	Deyn-i müsbet li-tekâlif-i karye-i mezbûre 600 akçe	Harc-ı defter ber-mu'tâd 1440 akçe	Harc-ı huddâm-ı mahkeme 144 akçe
Kalemiye ma'a kaydiye 312 akçe	Emniye ve ihzâriye 216 akçe	Çukadâriye ve ser-muhzır ve kahveci 192 akçe	Bargir kirâsı 447 akçe
Resm-i zâbit-i mezbûr 702 akçe	Müjdegâne 360 akçe	Dellâliye ve hammâliye ve masârîf- ı mühime 567 akçe	
Yekûn el-mesârîf 6447 akçe			
Sahhu'l-bâki mebla' der-yed-i zâbit-i mezbûr 570 yalnız beşyüz yetmiş akçedir			

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Tuti Hâtun mahallesinde mütemekkinde Serpohi bint-i Karabet nâm Nasrâniye tarafından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrâra vekîl olduğu şahsı mesfûreyi ma'rifet-i şer'îye ile ârifân Arab Mustafa bin Ahmed ve Tokatlı Mehmed bin Ömer şehâdetleriyle mahzar-ı hasmı câhidde şer'en sâbit ve mütehakkık ve sübût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Molla Mehmed bin Ali Çelebi nâm kimesne meclis-i şer'î hatîr-i lâzîmü't-tevkîrde işbu râfi'ü's-sıfır Filibos veled-i Nehâbed nâm Ermeni muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelam edip müvekkilem mesfûre Serpohi akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna deyin silk-i mülk-i sahîhimde müntâzîm olup mahâlî-i mezbûrede vâki' bir taraftan Sıvacı oğlu Serkis mülkü ve bir taraftan Ördek oğlu bağçesi ve bir taradan Mehib oğlu Karabet mülkü ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd bir bâb fevkânî ve iki bâb tahtâni oda ve bir şıbir mâ ve ma'lûmü'l-mikdâr havlu ve iki kanat zokak kapusunu müştemil bir bâb mülk menzilimi tarafeyden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile iki yüz kırk kuruşa mesfûr Filibos Ermeni'ye bey' ve temlîk ve teslîm ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-i merkûm iki yüz kırk kuruşu merkûm Filibos yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm menzil-i mahdûd-ı mersûm alâ mâ yünâsebe ve tecviye merkûm Filibos'un bi-tarîki's-şirâi's-şer'î mülk ve hakkı olup benim kat'a alâka ve medhâlim bâki kalmadı keyfe mâ yeşâ ve yehtâr mutasarrıf olsun dedi dedikde kîbbe't-tasdîkü's-şer'î mâ vaka'a bi'l-ibtiga ketb ve tahrîr ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi'l-işrîn min-Şevvâli'l-mükerrem li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf

Şuhûdü'l-hâl

Mehmed Ağa bin Hüseyin Efendi	Osman bin İbrahim dâi	Mehmed Beşe bin Kel Ali	Şinik Ali bin Hüseyin	Falcı Mehmed Beşe bin Ali Bekçi	Paşa Mehmed Ağa bin Ali Ağa İvaz zâde
Acı Zakır veled-i Musref	Arotin veled-i Tatos	Kirkor Bogos	veled-i İstapan Artan	veled-i Karabed İjam	veled-i
Apostol veled-i Duka	Paskal veled-i Gılavad	Andreyas İskedon	veled-i	Ve gayruhum	

[vr. 10b] Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Elhâc İsa mahallesinde sâkin iken bundam akdem vefât eden Ali Dâi ibn Mustafa nâm kimesnenin verâseti sulbi kebir oğulları Süleyman ve Veli nâm kimesnelere münhasıra olduğu lede's-şer'î'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin olduktan sonra müteveffâ-yı mezbûrun veresesini iltimâsıyla bi-ma'rifeti's-şer'î tahrîr ve takvîm-i sahîh ile ba'det-takvîm ve beynlerinde tevzî' ve

taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur. Harrere fi'l-yevmi'l-âşir min-Şevvâli'l-mükerrerem li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf

Köhne yorgan 1 200 akçe	Köhne Yanbolu kebesi 1 150 akçe	Köhne beledî yastuk 1 45 akçe	Köhne beledî döşek 200 akçe	Köne gömlek 1 60 akçe	Köhne zibon 1 45 akçe
Köhne mâ'i don 1 120 akçe	Köhne sarık 1 ve makreme 1 20 akçe	Cebe kuzu kürkü 1 12 akçe	Bez entari 1 200 akçe	Köhne kuşak 1 ve fes 1 30 akçe	Mısır hasırı 120 akçe
Sahan 4 200 akçe	Tencere ma'a kapak 1 100 akçe	El tabası 1 50 akçe	Dügen 1 ve bel 1 ve çapa 1 180 akçe	Hurdevvât-ı menzil 360 akçe	
Mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd ve'l-müştemilât-ı menzil bâb 1 12000 akçe			Yekûn: 14200 akçe		

Minha

Techîz ve tekfîn 600 akçe	Resmi kismet-i âdi 330 akçe	Harc-ı huddâm 36 akçe	Kalemiye ma'a kaydiye 72 akçe	Emniye ve ihzâriye 42 akçe
Çukadâriye ve kahveci 47 akçe	ser-muhzır	Tahammî ve masârif-i sâ'ire 72 akçe	Yekûnu'l-masarif 1200 akçe	
Sahhu'l-bâki li't-taksîm-i sehim 13000 yalnız on üç bin akçedir				
Hisse-i ibn mezbûr Süleyman 6500 akçe		Hisse-i ibn mezbûr Veli 6500 akçe		

Medîne-i Rodoscuk kazasına tâbi' Çanakçı karyesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Yusuf Beşe ibn Ahmed nâm kimesnenin verâseti sulbiye-i kebir kızıları Selime ve Ümmü Gülsüm hâtonlar ile li-ebeveyn ammisi oğlu Mustafa İbn Halil'e münhasıra olduğu inde's-şer'i'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin olduktan sonra müteveffâ-yı mezbûrun bi-ma'fireti's-şer' tahrîr ve terkîm ve takvîm-i sahîh ile ba'det-takvîm veresesi beynlerinde bi-hasebi'l-farîzati's-şer' iye tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur harrere fi'l-yevmi'l-hâdi ve'l-işrîn min-Şevvâli'l-mükerrerem li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf

Kara sığır öküzü 4 6000 Akçe	Kara sığır ineği ma'a buzak 4 2400 Akçe	Kara sığır tosunu 2 2000 Akçe
Bârgîr 1 1800 Akçe	Câmus ineği ma'a malak 2 3600 Akçe	Kara sığır dügesi 1 1000 Akçe
Arı kovamı 19 2400 Akçe	Der anbar hinta keyl 60 fi 90 5400 Akçe	Alef 30 keyl 1440 Akçe
Köhne döşek 2 360 Akçe	Avâne-i nuhâsiye kıyye 2200 Akçe	Vâris-i mezbûr Mustafa'nın zimmetinde olan 1440 Akçe
Araba 1 360 Akçe	Hurdevvât-ı menzil 1200 Akçe	Karya-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudud ve'l-müştemilât-ı menzil 2

		1 menzil bâb 24000 Akçe	1200 Akçe
Arsa-i harman ve kuru 1200 Akçe		Cem'en yekûn 62800 Akçe	
Minhâ			
Techîz ve tekfîn ve iskât-ı salat 3600 Akçe	Mîhr-i mü'eccel li-zevce-i müteveffîye Fatma bint-i Ahmed hâtun Der-zımmet-i zevc-i müteveffâ-yı mezbûr Yusuf Beşe bi-şehâde Mustafa bin Ûveys ve Ahmed bin Abdurrezzâk 10000 Akçe	Resm-i kısmet-i âdi 1505 Akçe	

[vr. 11 a]

Ûç huddâm ve çukadâriye 360 Akçe	Emniye ve kalemiye-i kâtib 360 Akçe	Kaydiye ve ihzâriye 150 Akçe	Ser muhızrân kahveci 120 Akçe
Ûcret-i bârgîr ve masârif-i lâzime 360 Akçe		Yekûnu'l-masârif 16450 Akçe	
Sahhu'l-bâki maslahü'l taksîm beynel verese 46350 Akçe			
Hisse-i bint-i 15450 Akçe	Hisse-i bint-i 15450 Akçe	Hisse-i ibni amm 15450 Akçe	

Müteveffâ-yı mezbûrun mezzû'âtı olup kable'l-hasâd taksîmi müte'azzir olmakla ba'de'l-hasâd taksîm olunması işbu mahalle ketb ve tahrîr olundu.

Mezru' hinta 20 keyl 20, fi 90 40 Kıymet 3600 akçe	Mezru' alef 10 keyl 10, fi 30 20 Kıymet 600 akçe
---	---

Medîne-i Roduscuk'da Rumiyan tâifesine mahsus mahallâtından Papa Yorgi mahallesinde mütemekkin iken bundan akdem hâlik olan Kostantin veled-i Ergiri nâm zımînin verâseti sulbi kebir oğulları Anton ve Manol ve Ergiri nâm zımmîlere münhasıra olduğu lede's-şer'i'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin oldukdan sonra hâlik-i mesfûrun verese iltimâsıyla bi-ma'rifeti's-şer' tahrîr ve terkîm ve takvîm-i sahîh ile ba'de't-takvîm beynlerinde tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur fi'l yemi's-sâlis ve'l-ışrîn min-Şevvâli'l-mükerrerem li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Köhne yasdık 2 160 akçe	Köhne yorgan 1 60 akçe	Köhne Yambolu kebesi 1 180 akçe	köhne döşek 1 100 akçe	Köhne kalpak 2 40 akçe	
Kocuk kürk 1 480 akçe	Bez entari 1 90 akçe	Mâ'i bez don 1 120 akçe	Köhne yelek 1 30 akçe	Köhne minder 1 90 akçe	
Köhne kılıç 1 180 akçe	Tencere ma'a kapak 2 200 akçe	Su gügümü 1 360 akçe	Leğen 1 120 akçe	Sini 1 360 akçe	Lengeri sahan 9 ve tas 1 300 akçe
Kilender 2 60 akçe	İskemle 1 30 akçe	Fıçı 1 200 akçe	Hurdevât-ı menzil 360 akçe	Meyhanede olan alât 600 akçe	

Hâlik-i mesfûrdan mukaddem hâlike olan zevcesi Foteni nâm nasrâniyeden ber-müceb-i defter hisse-i irsiyesi 2434 akçe	Sâzlide[re] nâm mevzi'de vâki' bağ kıt'a 1 dönüm 2 2400 akçe
Mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd ve'l müstemilat-ı menzil bâb 24000 akçe	Cem'en yekûn 38344 akçe

Minha el-ihracât

Laşesini ref'e masârif 1800 akçe	Resmi kismet-i âdi 800 akçe	Harc-ı huddâm 96 akçe	Çukadâriye ve ihzâriye 144 akçe
Kalemiye ma'a kaydiye 207 akçe	Emniye ve ser muhızır ve kaydiye 129 akçe	Muhammine masârif-i lâzime 160 akçe	Yekûnü'l-masârif 3336 akçe
Sahhu'l-bâki li't-taksîm-i beyne'l-verese 35008 akçe yalnız otuz beş bin sekiz akçedir			
Hisse-i ibn mesfûrAnton 11669 akçe	Hisse-i ibn mesfûr Manol 11669 akçe	Hisse-i ibn mesfûr Ergiri 11669 akçe	Kesr-i bâki 1 akçe

[vr. 11b] Fi'l-asl Çekmece-i kebîr ahâlisinden olup Medîne-i Rodoscuk'da Osman Ağa hânında bi'l-müsâfere sâkin iken bundan akdem vefât eden İbrahim Beşe bin Hüseyin nâm Yeniçerinin zâhirde vâris-i ma'rûfu olmayup cemî' terekese cânib-i beytü'l-mâle âid ve râci' olmağın Medîne-i mezbûrede hâlâ Yeniçeri zâbiti olup bilâ vâris fevt olan tavâif-i askeriyenin terekelerini ahz ve zabt ve hıfza me'mur ba'is-i hâze'd-defter ser turnâcı-i sâbık fahrü'l-emâsil ve'l akrân Ahmed Ağa tarafından husûs-ı mezkûrda vekîl-i müseccel-i şer'isi Mustafa Odabaşısı ibn Elhâc Mehmed iltimâsıyla müteveffâ-yı mezbûrun terekese be-ma'rifeti'-şer' tahrîr ve sûk-ı sultânide ba'de'l-müzâyede semen-i misilleriyle bey' olunup ba'de ihrâci'l-masârif emîn-i mûmâ-ileyh yedinde bâki kalan meblağın defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur. Fi'l-yevmi's-sâbi' ve'l-aşer min-Şevvâli'l-mükerrerem li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf

Köhne çuka mintan 1 78 akçe	Cebe kürk 1 355 akçe	Çuka yelek 1 142 akçe	Ma'i bez don 10 118 akçe	Çuka cebe 1 280 akçe	Köhne yelek 1 21 akçe	
Bogasi entari 1 30 akçe	Kuşak 1 116 akçe	Yanbolu kebesi 1 181 akçe	Havlu çift 1 265 akçe	Köhne gömlek 1 71 akçe	Köhne şalvar 1 ve seccâde 1 30 akçe	
Köhne zibon 1 252 akçe	Aba yağmurluk 1 126 akçe	Sağır havlu çift 1 132 akçe	Basma mak'ad 1 75 akçe	Boğça 1 9 akçe	Köhne mest pabuş 2 25 akçe	
Kıl heybe 1 61 akçe	Bel keçesi 1 12 akçe	Mest çift 1 39 akçe	kebîr bıçak 1 95 akçe	Duhan kıyye 7, fi 60 420 akçe	Badem içi kıyye 3 240 akçe	Şab parça 2 160 akçe
1 ma'a takım 1 2310 akçe		Nukut 972 akçe		Cem'en yekûn 6610 akçe		

Minha el-ihracât

Techîz ve tekfîn	Harc-ı defter ber-	Harc-ı huddâm	Çukadâriye ve	Kalemiye ma'a
------------------	--------------------	---------------	---------------	---------------

912 akçe	mu'tâd 1200 akçe	120 akçe	ihzâriye 180 akçe	kaydiye 230 akçe
Emniye ve ser muhzır ve kahveci 161	Resmi emin-i mûmâ-ileyh 600 akçe	Hancıya yem akçesi 255 akçe	Oda başıya ücret 180 akçe	Delâliye ve dükkâniye ve hamâliye 153 akçe
Yekûnu'l-masârif 3961 akçe				
Sahhu'l-bâki der yed-i emîn-i mûmâ-ileyh 2649 akçe				

Müteveffâ-yı mezbûrun zikr olunan Çekmece'de sâkine anası Rabia bint-i Abdullah ve zevce-i menkûhesi Hafîze bint-i Hüseyin nâm hâatunlar ber-vech-i muharrer vârisleri olup taraflarından tereke-i müteveffâ-yı mezbûru ahz ve kabz ve kendülerine îsale vekîl olduğu meclis-i şer' de emîn-i mûmâ-ileyhin li-ecli'l-mürâfa'a vekîl-i müseccel-i şer'isi İbrahim odabaşı muvâcehesinde Medîne-i mezbûre sâkinlerinden Hüseyin Ağa bin Ahmed Ağa ve Ali bin Abdullah nâm kimesneler şehâdetleriyle ber-nehc-i şer'-i kavîm sâbit ve mütehakkık olan Ahmed Ağa bin nâm kimesne defter-i mezkûrda sâhhü'l-bâki olan iki bin altı yüz kırk dokuz akçeyi vekîl-i merkûm İbrahim odabaşı yedinden bi'l vekâle tamâmen huzûr-ı şer' de ahz ve kabz edüp tereke-i mezkûreden emîn-i mûmâ-ileyh yedinde bir akçe bâki kalmadığı işbu mahalle sebt ve kayd olundu harrere fi gurre-i Zilhiccetü's-şerîfe li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf. Min-hicret men-lehu izz ve's-şeref.

Medîne-i Rodoscuk kazasına tâbi' Timurlu nâm karye sâkinlerinden Şaban oğlu demekle meşhûr Mehmed bin Mustafa nâm kimesne meclis-i şer'î hâtır-ı lâzımü't-tevkîrde fahrü'l-akrân sâhib-i hâze'l-kitâbü'l-müstetâb Mehmed Ağa bin Elhâc Süleyman ibn Abdulvehhâb mahzarında bi't-tav' ve'r-rızâ ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edip akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değin silk-i mülk-i sahîhimde müntezim olup karye-i mezbûrede vâki' lede'l-ahâli ve'l-cîrân ma'lûmü'l-hudûd dâhilen bir bâb fevkânî oda ve bir sofa ve bir bâb tahtânî oda ve bir ahur ve sundurma ve harâb sâye arsası ve ma'lûmü'l-mikdâr havlu ve orta kapu ve hâricen beş aralık bir öküz ahuru ve altı aralık bir bâb samanhâne ve üç aralık yedi bölmeli bir bâb anbâr ve harman arsasını müştemil bir bâb mülk çiftlik menzili ve karye-i mezbûre arâzisinde vâki' ma'lûmü'l-hudûd iki dönüm arsa üzerinde kâim kürum ve eşcârı mülk bir kıt'a bağımı ve çiftlik-i merkûma tâbi' ma'lûmü'l-hudûd ve'l-mikdâr mülk ağıl arsamı tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ve safaka-i vâhide ile yüz elli kuruşa mûmâ-ileyh Mehmed Ağa'ya bey' ve temlîk ve teslim eylediğimde mûmâ-

ileyh dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikden sonra çiftlik-i merkûme teba'iyet ile zirâat ve hirâset olunur bi-ma'rifet-i sâhib-i arz taht-ı tasarrufumda olan ma'lûmü'l hudûdü'l-kıta' tahmînen dört yüz keyl tohum isti'âb eder tarlalarımı ve korumu dahi bâ-ma'rifet-i sâhib-i arz altmış kuruş bedel mukabelesinde mûmâ-ileyh Mehmed Ağa'ya ferağ ve tefvîz mûmâ-ileyh dahi ber-vech-i meşrûh ba'de't-tefvîz ve'l-kabûl semen-i mezbûr ile bedel-i mezkûrdan müctemi' olan iki yüz on kuruşu bit-tamâm ve'l-kemâl mûmâ-ileyh yedinden ahz ve kabz eyledim ba'de'l-kabûl zikr olunan çiftlik menzili ma'a cemî' müştemilâta ve bağ ve ağıl arsası mûmâ-ileyh Mehmed Ağa'nın bi-tarfıkı'ş-şirâü'ş-şer'i mülk-i mahzı ve arâzi-i merkûme ve kuru dahi bâ-ma'rifet-i sâhib-i arz hakk-ı makbûzu olup benim birinde kat'a alâka ve medhalim bâki kalmadı. Emlâk-ı mezbûreye keyfe mâ yeşa ve yehtâr bağ ve arâzi-i mezkûre ve koruya emsâli gibi alâ hasbî'l-karâr mutasarrıf olsun dedikde gıbbe't-tasdikü'ş-şer'i mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu. Fi'l-yevmil-hâdi aşer min-Şevvâli'l-mükerrerem li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf

Şuhudu'l-hâl

Kara Ali bin Hüseyin reis	Da'i Mehmed bin Ahmed	İmam Mehmed Efendi bin Hüseyin Efendi	Mustafa Usta bin Abdullah	Elhâc İsmail bin Ahmed
Elhâc Mehmed Said Ağa debbağ	Molla Mustafa bin Cafer Oturak zâde	Mehmed Ağa bin elhâc Süleyman keçeci zâde	Esseyyid Elhâc Mehmed bin Abdullah muhtesib	Esseyyid Kemal Ağa bin Mustafa

[vr. 12 a] Husûs-ı âtiyü'l-beyâmı mahallinde istimâ' ve fasl ve hasmı içün me'zûnen li'l-istihlâf bi'l-iltimâs kibel-i şer'-i kavîmden ba's ve irsâl olunan ser-küttâb-ı mahkeme Mevlânâ Sırrı Esseyyid Ali Efendi ibn Esseyyid İbrahim Efendi zikri âti menzil derûnuna varıp zeyl-i rakamda muharrerü'l-esâmi bî-garaz müslimîn huzûrunda akd-i meclis-i şer'-i şerîf-i nebevî eyledikde Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Yunus Bey mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Sipahi Ali Bey ibn Veli nâm kimesnenin verâseti zevce-i menkûha-i metrûkesi Şerife Rukiye binti Esseyyid Abdurrahman nâm hâtun ile sulbi kebir oğlu Esseyyid Mehmed ve sulbi kebir kızı Şerife Fatma ve sağîre kızı Şerife Aişe'ye münhasıra olduğu ba'det-tahakkuku'ş-şer'i râfi'-i hâze'l-kitâb mezbûr Esseyyid Mehmed meclis-i ma'kud-ı mezbûr-ı lâzımı't-tevkîrde sağîre-i mezbûrenin kibel-i şer'den mansûbe vasîsi olan anası mezbûre Şerife Rukiye ile binti mezbûre Şerife Fatma taraflarından husûs-ı âtiyü'l-beyânda mürâfa'a ve husûmete vekîl olduğu zâtlarını ma'rifetü'ş-şer'iyeye ile

ârifân Esseyyid Mehmed Emin bin Esseyyid Mustafa ve Abbas Beşe bin Ali şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde vech-i şer'î üzere sâbit ve mütehakkık ve sübûti vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Esseyyid Mustafa ibn Esseyyid Abdurrahman üzerine da'vâ ve takrîr-i kelâm edip babam müteveffâ-yı mezbûr Ali Bey hâle hayat ve kemâl-i akıl ve sıhhatinde târih-i kitâbdan iki sene mukaddem derûnunda akd-i meclis olunan işbu bir taraftan Malkaralı Ömer Ağa mülkü ve bir taraftan mülk-i mevrûsumuz olan dâhiliye menzil ve bir taraftan Lelebici Abdulkerim mülkü ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd tabaka-i ulyâsında fevkânî iki bâb oda ve bir sofa ve dehlîz ve tabaka-i vustâsında iki bâb fevkânî oda ve üç bâb anbar ve tabaka-i suflâsında bir bâb âhur ve bir samanhâne ve iki kanat zokak kapısını müştemil bir bâb mülk hâriciye menziline ba'de't-tahliyetü's-şer'îye huzûr-ı müsliminde bana hîbe-i sahîha-i şer'îye ile hîbe ve temlik ve teslîm eylediğinde ben dahi meclis-i hîbede ittihâb ve kabûl edip menzil-i mahdûd-ı mersûm ber-vec-i muharrer mülk-i mevhûbum olmuş iken müvekkiletân-ı mezbûretân tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan olmak zu'miyle defter-i kassâma idhâl murad edip benim zabt ve tasarufuma mûmâna'at ederler su'âl olunup mûcib-i şer'isi icrâ olunmak muradımdır dedikte gıbbe's-su'âl ve'l-inkâr müdde'i-i mezbûr Esseyyid Mehmed'den da'vâ-yı mezkûresini mübeyyine beyyine talep olundukda udûl-i ahrâr-ı ricâl-i müslimînden Hoca Velî mahallesi ahâlisinden Molla İbrahim bin Nasuh ve İbrahim Bey mahallesi sükkânından Elhâc Mahmud bin Ahmed Ağa nâm kimesneler li-ecli's-şahâde meclis-i ma'kud-ı mezbûre hâzırân olup istişhâd olundukda Fi'l-hakîka müteveffâ-yı mezbûr Sipahi Ali Bey bin Veli hâl-i hayat ve kemâl-i akl ve sıhhatinde târih-i kitâbdan iki sene mukaddem işbu bir taraftan Malkaralı Ömer Ağa mülki ve bir taraftan verese-i mevrûsenin mülk-i mevrusleri olan dâhiliye menzil ve bir taraftan Lelebici Abdulkerim mülkü ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd tabaka-i ulyâsında fevkânî iki bâb oda ve bir sofa ve dehlîz ve tabaka-i vustâsında fevkânî iki bâb oda ve üç bâb anbar ve tabaka-i suflâsında bir bâb âhur ve bir samanhâne ve iki kanat zokak kapısını müştemil bir bâb mülk işbu hâriciye menziline ba'de't-tahliyetü's-şer'îye mevânî-i müfsideden âriye hîbe-i sahîha-i şer'îye ile bizim huzûrumuzda oğlu işbu müdde'i-i mezbûr Esseyyid Mehmed'e hîbe ve temlik ve teslîm eylediğimizde mezbûr Esseyyid Mehmed dahi meclis-i hîbede ittihâb ve kabz ve kabûl etmekle zikr olunan hâriciye menzil ber-vec-i muharrer mezbûr Esseyyid Mehmed'in ber-vec-i muharrer mülk-i mevhûbudur biz bu husûsa bu vech üzere şâhitleriz şehâdet dahi ederiz deyü her biri edâ-i şehâdet-i şer'îye ettikte gıbbe't-ta'dil

ve't-tezkiye şehâdetleri makbûle olmağın mucibiyle ba'de'l hükm vâki' hâli Mevlânâ-yı mezbûr mahallinde ketb ve tahrîr ve ba'de ba'is olunan ümenâ-i şer'le meclis-i şer'e gelip her biri alâ vukûihi inhâ ve takrîr etmeyin mâ hüve'l-vâki' ketb ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi's-sâbi' ve'l-işrîn min-Ramazânü'l-mübârek li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl.

Abbas Beşe bin Ali	Ömer Beşe bin Veli	Sipâhi Ahmed Ağa bin Mehmed	Esseyid Halil bin Abdullah	Süleyman Ağa bin Ali Miralay-ı sâbık	Sirac İbrahim Ağa bin Ahmed Ağa
Leblbici bin Ali	Abdulkerim	Esseyid Mehmed bin Esseyid Mustafa	Mehmed Bey bin Abdullah el-muhzır	Ve gayruhum	

[vr 12 b] Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Hoca Veli mahallesinde sâkine Aişe bint-i Yusuf nâm Hâtun tarafından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrâra vekîl olduğu zâtını ma'rifet-i şer'ie ile ârifân Hâfız Esseyid Abdullah Efendi bin Ahmed Efendi ve Berber İsmail Beşe bin İbrahim şehâdetleriyle mahzarı hasmı câhidde şer'en sâbit ve subûti vekâletine hükmü şer'i lâhık olan Ahmed Efendi bin Mustafa Efendi Meclis-i Şer'i hatır-ı lâzîmü't-tevkır de râfi'et-i hâze'l-vesîka diğeri Aişe bint-i Mustafa nâm hâtun mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilem mezbûre Aişe hâtun akd-i âtiyü'z-zikrin sūdûruna değîn silk-i mülk-i sahîhimde müntezim olup Mahalle-i mezbûrede vâki' bir taraftan Berber Mustafa Beşe mülkü ve bir taraftan Kubat Mustafa Beşe mülkü ve bir taraftan Filbos oğulları mülkü ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd fevkânî iki bâb oda bir sofa ve bir kiler ve ma'lûmü'l-mikdâr bağçe ve avlu ve iki kanat zokak kapusını müştemil bir bâb mülk menzilimi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'i ile yüz seksen kuruşa mezbûre Aişe hâtuna bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eylediğinden sonra semeni olan mebla'-ı merkûm yüz seksen kuruşu mezbûre Aişe Hâtun yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledim. Bade'l-yevm menzil-i mahdûd-ı mersûm alâ mâ yünâsibe için mezbûre Aişe Hâtunun bi-tarîki's-şirâi's-şer'i mülk-i müşterâsı ve hakkı sarihi olup benim vechen mine'l-vücûh ve sebeben mine'l-esbâb kat'a alâka ve medhalim bâki kalmadı. Keyfe mâ yeşâ ve hasbe mâ-yehtâr mâlike ve mutasarrife olsun dedi dedikde gibbe't-tasdîkü's-şer'i mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu. Fi'l-yevmi's-sâbi' ve'l-işrîn min-Şevvâli'l-mükerrem li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf. Min-hicret menlehu bi-hamlil iz ve nihayetü's-şerefi ekmelü't-tahiyye

Şuhûdü'l hâl

Kutucu İsmail bin Mustafa	Ketâni Osman Ağa bin Mustafa	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf Beşe	Kenzî Mehmed Efendi bin Elhâc Mustafa Efendi	Hafız Esseyyid Abdullah Efendi bin Ahmed Efendi
Derviş İsmail bin İbrahim	Köle Ahmed bin Beşe Abdullah	Esseyyid İbrahim bin Hüseyin	Esseyyid Mehmed bin Hüseyin	Mehmed Ağa bin Hüseyin ser muhzirân

Husûs-ı âtiyü'l-beyânın mahallinde istima' ve fasl ve [ha]sımî için me'zûnen li'l-istihlâf bi'l-iltimâs kibel-i şer'-i enverden ba's ve irsâl olunan ser-küttâb-ı mahkeme Mevlânâ Sırrı Esseyyid Ali Efendi ibn Esseyyid İbrahim Efendi Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Yunus Bey mahallesinde vâki' Ali sipahi ibn Veli nâm kimesnenin menzili derûnuna varıp zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmi bî-garaz sikât-ı muvahhidîn huzûrunda akd-i meclis-i şer'î şerîf-i nebevî eyledikte menzil-i mezbûrda sâkin iken bundan akdem vefât eden mezbûr Ali sipahinin verâseti zevce-i menkûha metrûkesi Şerife Rukiye bint-i Esseyyid Abdurrahman nâm Hâtun ile sulbi Kebir oğlu Esseyyid ve sulbiye-i kebire kızı Şerife Fatma ve sağîre kızı Şerife Aişe'ye inhisârı ba'de't-tahakuku's-şer'î verese-i mezkûrdan râfi'-i hâze'l-kitâb Esseyyid Mehmed meclis-i ma' kud-ı mezbûrede sağîre-i mezbûrenin kibel-i şer'den mansûbe vasîsi olan anası mezbûre Şerife Rukiye ile bint-i mezbûre Şerife Aişe taraflarından husûsi mezkûre mürâfa'a ve husûmete vekîl olduğu zatlarını ma'rifet-i şer'îye ile ârifân Esseyyid Mehmed Emin bin Esseyyid Mustafa ve Abbas Beşe bin Ali şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde Abdurrahman mahzarında üzerine da'vâ ve takrîr-i kelâm edip mu'risem müteveffâ-yı mezbûr Ali Sipahi hâli hayât ve kemâl-i âkıl ve sıhhatinde târih-i kitâbdan iki sene mukaddem Medîne-i mezbûre bağları hilâlinde Donludere nâm mevzi'de vâki' bir taraftan ba'zen kuyumcu Topal tavhânesi ve ba'zen Çıprır İbrahim Beşe bağları ve bir taraftan kendi tarlası ve ba'zen Dikici bağı ve bir taraftan ba'zen Elhâc Süleyman zâde Mehmed Ağa ve ba'zen Elhâc Abdizâde Mehmed Emin bağı ve bir taraftan Ömer Beşe bin Veli'nin bağı ve gelenbesi ile mahdûd tahmînen on iki dönüm arsa üzerine kâim kürûm ve eşcârı mülk bir kıt'a bağını mevani'-i şer'iyeden âriye hîbe-i sahîha-i şer'îye ile huzûr-ı müslimînde bana hîbe ve temlîk ve teslîm edüp ben dahi meclis-i hîbede ittihâb ve kabz ve kabûl edip bağı mahdûd-ı mersûm ber-vec-i muharrer mülki mevhubem olmuşiken [vr. 13 a] müvekkiletân-ı mezbûretân tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan olmak zu'miyle defter-i Kassâma idhâl murâd edip benim zabt-ı tasarrufuma mûmâna'at ederler. Sual olunup mucib-i şer'isi icrâ olunmak

muradımdır dedikde gıbbe's-suâl ve akîbü'l-inkâr müdde'i-i mezbûr Esseyyid Mehmed'den ve davâ-yı mezkûresini mübeyyin beyyine talep olundukda udûl-i ahrâr-ı ricâl-i müslimînden Hocaveli mahallesi ahâlisinden Molla İbrahim bin Nasuh ve İbrahim Bey mahallesi sükkânından Elhâc Mahmud bin Ahmed Ağa nâm kimesneli-ecli's-şehâde meclis-i ma'kûd-ı mezbûre hâzirân olup istişehâd olundukda fi'l hakika işbu menzil derûnunda sâkin iken bundan akdem vefât eden Ali sipahi bin Veli nâm kimesne hâl-i hayat ve kemâl-i akli sıhhatinde târih-i kitâbdan iki sene mukaddem Medîne-i mezbûre bağları hilâlinde Donludere nâm mevzi'de vâki' bir taraftan ba'zen kuyumcu Topal tavhânesi ve ba'zen Çıprır İbrahim Beşe bağları ve bir taraftan mezbûr Ali Sipahinin kendi tarlası ve ba'zen Dikici bağı ve bir taraftan bazen Elhâc Süleymanzâde Mehmed Ağa ve ba'zen Elhâc Abdizâde Mehmed Emin bağları ve bir taraftan Ömer Beşe bin Veli bağı ve gelenbesi ile mahdûd tahmînen on iki dönüm arsa üzerine kâim kürüm ve eşcârı mülk bir kıt'a bağı mevânî-i şer'iyeden âriye hîbe-i sahîhe-i şer'iyeye ile bizim huzûrumuzda oğlu işbu müdde'i-i mezbûr Esseyyid Mehmed'e hîbe ve temlîk ve teslîm eylediğinde ol dahi meclis-i hîbede ittihâb ve kabz ve kabûl etmekle bağı mahdûd-ı mersûmun kürüm ve eşcârı ber-vech-i muharrer mezbûr Esseyyid Mehmed'in mülk-i mevhubudur biz bu husûsa bu vecih üzere şâhidleri şehâdet dahi ederiz deyü her biri edâ-i şehâdet-i şer'iyeye ettikde gıbbe't-ta'dîl ve't-tezkiye şehâdetleri makbûle olmağım mücebiyle ba'de'l-hükm vâki' hâli mevlânayı mezbûr mahallinde ketb ve tahrîr ve ba'dehu ma'an ba's olunan ümenâ-i şer'le meclis-i şer'e gelip her biri alâ vuku'ihî inhâ ve takrîr etmeğın mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb ve imlâ olundu Fi'l-yevmi's-sâbi' ve'l-işrîn min-şehr-i Ramazânî'l-mübârek li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhudü'l-hâl

Abdülkerim bin Ali Çelebi	Abbas Beşe bin Ali	Sipahi Ahmed bin Mehmed	Esseyyid Halil bin Abdullah	Süleyman Ağa bin Ali Miralay-ı sâbık	Sırâc İbrahim Ağa bin Ahmed Ağa
Ömer Beşe bin Veli		Esseyyid Mehmed Emin bin Esseyyid Mustafa		Mehmed Bey bin Abdullah el muhzır ve gayruhum	

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Yunus Bey mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Sipâhi Ali Bey bin Veli'nin verâseti zevce-i menkûha-i metrûkesi Şerife Rukiye bint-i Esseyyid Abdurrahman nâm hâtun ile sulbi kebir oğlu Esseyyid Mehmed ve sulbiye-i kebir kızı Şerife Fatma ve sağîre kızı Şerife Aişe'ye münhasıra olduğu lede's-şer'i'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin oldukdan sonra müteveffâ-

yı mezbûrun bi-ma'rifeti'ş-şer' tahrîr ve terkîm ve tahmîn-i sahîh ile ba'de't-takvîm bi-hasebi'l-farîzati'ş-şer'îye beyne'l-verese tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur harere Fi'l-yevmü's-sâbi' ve'l işrîn min-Ramazâni'l-mübârek li-sene ihdâ ve semânîn ve mie'te ve elf.

Köhne yastık 6 100 akçe	Köhne sağır minder 6 180 akçe	Basma mak'ad 2 200 akçe	Köhne seccâde 1 50 akçe	Kaba hasır 1 45 akçe	Basma yorgan ma'a çarşab 1 400 akçe	Def'a yorgan 4 1000 akçe
Beledî döşek 360 akçe	Yanbolu kebesi 3 500 akçe	Beyaz velense 1 30 akçe	Şalvar 1 360 akçe	Yağmurluk kebesi 1 20 akçe	Köhne biniş 1 240 akçe	Kalpak 2 180 akçe
Nâfe biniş kürk 1 600 akçe	Malute? 1 120 akçe	Manisa alacası entari 1 150 akçe	Başlık 1 15 akçe	Biniş küçük kürk 1 2400 akçe	Köhne cebe kürk 1 150 akçe	
Çar kuşak 1 120 akçe	Çukâ çakşir 1 500 akçe	Alaca zibon 1 120 akçe	Kutni entari 1 150 akçe	Tüfenk 400 akçe	Pişto 1 400 akçe	
YatAğan bıçağı 180 akçe	Kılıç 1 300 akçe	Palaska çanta başlık 1 240 akçe	Avâni-i nühâs 24 kıyye fi 120 2880 akçe	Tahta sandık 1 6 akçe	Yan keçesi 1 400 akçe	

[vr. 13 b]

Beled-i yastık 6 600 akçe	Kilim 1 300 akçe	Sarâni? kıyye 4 480 akçe	Kazgan 10 kıyye 1140 akçe	Pekmez tabası 1 ve legen 1 1080 akçe	Bârgîr...3 6000 akçe	
Der anbâr hınta 450 kile 4500 akçe	Der ambâr şa'ir 70 kile 2800 akçe	Der ambâr alef 120 kile 4320 akçe	Köhne orta keçe 1 360 akçe	Beledî yastık 12 1440 akçe		
Kalıçe mak'at 3 600 akçe	Minder 3 600 akçe	Kilim 1 360 akçe	Def'a köhne kilim 1 100 akçe	Leğen ma'a ibrik 300 akçe	Bakır sini 1 840 akçe	Şamdan 1 100 akçe
Bakır gügüm 2 500 akçe	Bakır mangâl 1 330 akçe	Köhne çadır 1 1320 akçe	Def'a köhne kilim 2 200 akçe	Yastık 2 200 akçe	Kahve ibriği 6 ve tepsi 1 ve kutu 1 120 akçe	
Mısır hasırı 1 120 akçe	Hurdevât-ı menzil 1800 akçe	Def'a hınta 20 kile 2000 akçe	Yekûn 85860 akçe			

Müteveffâ-yı mezbûrun emlâkîdır ki ber-vec-i âti zikr olunur

Mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd ve'l-müştemilât dâhiliye menzil bâb 42000 akçe	Mahalle-i mezbûrede vâki' sağır menzil bâb 12000 akçe
Leb-i Derya mahallesinde vâki' mahzen ve anbarda olan nisf hisse 38400 akçe	Def'a Hoca Veli mahallesinde vâki' sağır menzil bâb 7200 akçe
Mısır sükunda Kürtler hanı hizasında vâki' nisf hisse mahzen 9600 akçe	Donludere nâm-ı mevzi'de vâki' bağ kıt'a 1 dönüm 9 12000 akçe
Yekûn 121200 akçe	

Müteveffâ-yı mezbûrun kuralarda olan hıntalarıdır		
Oruçbeyli'de der-anbâr hanta 100 kile 9000 akçe	Ahmedce'de der-anbâr hanta 98 kile 8820 akçe	Çobanlıdan hâsıl Abdullah Beşe zımmetinde hanta 50 kile 4500 akçe
Yekûn 22320 akçe		

Müteveffâ-yı mezbûrun ber-mûceb-i defter-i müfredât zimem-i müteferrikası
der beyan olunur

73180 akçe Yalnız yetmiş üç bin yüz seksen beş akçedir
Cem'en yakûn 302565 akçe yalnız üç yüz iki bin beş yüz altmış beş akçedir

Minhâ el-ihracât

Techîz ve tekfîn ve iskât-ı salat ve masârif-i sâ'ire 9600 akçe	Deyn-i müsbet mihr-i mü'eccel li-zevceti'l-mezbûre bi-şehâdet-i Seyyid Mustafa bin Esseyyid Abdurrahman ve Ömer bin Ali ani't-tahlîf 12000 akçe		
Deyn-i müsbet min ciheti'l-karz li- zевceti'l-mezbûre bi- şehâdeti'l-şâhidanü'l mezbûrân ani't-tahlîf 6000 akçe	Muhamminiye-i tereke-i merkûme 360 akçe	Resmi kismet-i âdi 6120 akçe	Harc-ı huddâm 612 akçe
Kalemiye ve ücret-i kadem ma'a kaydiye 1320 akçe	Çukadâriye ve ihzâriye 918 akçe	Emniye ve ser muhzır 918 akçe	Masârif-i lâzime-i müteferrika 2352 akçe
Yekûnü'l-mesârif 40200 akçe			
Sahu'l-bâki li-taksimi beyne'l-verese			
Mine'l-menkûlat		45660 akçe	
Mine'l-hububâtü'l-mevcûdetü'l kurâ		22320 akçe	
Mine'l-bağ ve'l-emlak		121200 akçe	
Mine'l-zimemü'l-müteferrika		73185 akçe	
		262365 akçe	
Hisse-i zevce-i mezbûre Şerife Rukiye		Hisse-i ibni mezbûr Esseyyid Mehmed	
Mine'l-menkûlat	5707 akçe	Mine'l-menkûlat	19976 akçe
Mine'l-hububâtü'l- kurâ	2790 akçe	Mine'l-hububâtü'l-kurâ	9764 akçe
Mine'l-bağ ve'l-emlak	15150	Mine'l-bağ ve'l-emlak	53024 akçe
akçe		Mine'l-zimemü'l-müteferrika	32018 akçe
Mine'l-zimemü'l-müteferrika	9148 akçe		114782 akçe

[vr. 14 a]

Hisse-i bint-i kebîre-i mezbûre Şerife Fatma	Hisse-i bint-i sağıre-i mezbûre Şerife Aişe	Küsûrat
Mine'l-menkûlat	Mine'l-menkûlat	1
Min-hububâtü'l- kurâ	Min-hububâtü'l- kurâ	2
Mine'l-bağ ve'l-emlak	Mine'l-bağ ve'l-emlak	2
Mine'l-zimemü'l-müteferrika	Mine'l-zimemü'l-müteferrika	1
		6

Müteveffâ-yı mezbûrun nâs üzerinde olan zimemlerinin taksîmi müte'azzir
olmakla ba'de'l-tahsîl alâ kadr-i sihâmuhum beyne'l-verese tevzî' ve taksîm olunmak
için ale'l-esâmi sebt ve kayd olunmuşdur ki ber-vech-i âti zikr ve beyân olunur.

Der-zimmet-i Habbaz Bostâni Hüseyin Ağa 18000 akçe	Der-zimmet-i Abdullah oğlu Ali der Oğuzlu 240 akçe
Der-zimmet-i Musa Beşe der Oğuzlu	Der-zimmet-i Kara Ahmet der karye-i Husunlu

900 akçe	7200 akçe	
Der-zımmet-i Ahmet Beşe 1200 akçe	Der-zımmet-i Yorgi zımmî 18000 akçe	Der-zımmet-i Bacdarlı Ömer Ağa 1320 akçe
Der-zımmet-i İsmail oğlu Ali der Oğuzlu 720 akçe	Der-zımmet-i Ahmedcelu bekçi der karye-i mezbûre 480 akçe	
Der-zımmet-i manav oğlu der karye-i mezbûre 960 akçe	Der-zımmet-i Murad oğlu Ali der karye-i mezbûre 720 akçe	
Der-zımmet-i Dedeoğlu Mehmed der mezbûre	Der-zımmet-i Kırık der Nusretli 360 akçe	
Der-zımmet-i Sipâhi oğlu Ahmed der Ahmedce 4800 akçe	Der-zımmet-i Yakub oğlu Ahmed der Banarlı 5190 akçe	
Der-zımmet-i Uzunoğlu Osman der Kôbekli 210 akçe	Der-zımmet-i Çamur Ömer der Divâne Ahmed 480 akçe	
Der-zımmet-i Osman dayı der Apşûr Min-semen-i alef 3000 akçe Min-semen-i kablucu 1080 akçe 540 akçe 4620 akçe	Der-zımmet-i Nebi oğlu Hüseyin der Banarlı-i kebîr Min-semen-i hınta 240 akçe Min-semen-i kablucu 1260 akçe 180 akçe 1680 akçe	
Der-zımmet-i Kara Ömer oğlu Süleyman der Banarlı-i kebîr Min-semen-i şa'ir 450 akçe Min kablucu 180 akçe 630 akçe	Der-zımmet-i Musa Çorbacı der Otmanlı 1200 Min-bedel-i tarla 360 1560 akçe	
Der-zımmet-i Kara Ömer oğlu Mustafa der Banarlı 540 akçe	Der-zımmet-i kara Ömer der Banarlı 360 akçe	
Der-zımmet-i Topal Mustafa der Banarlı 360 akçe	Der-zımmet-i Damât-ı Topçu der Banarlı 180 akçe	
Der-zımmet-i Süleyman ve Ali ve İsmail der Banarlı 240 akçe	Der-zımmet-i Ahmed der Banarlı 645 akçe	
Der-zımmet-i Uzun Mehmed der Ortaca 960 akçe	Yekûn: 73185 akçe	

[vr. 14 b] Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Elhâc Hürmüz mahallesinde mütemekkin iken bundan akdem hâlik olan Vartan veled-i Sarabyon nâm Ermeninin verâseti zevce-i metrûkesi Ane bint-i Bagdasar ve li-ebeveyn kız karındaşları Ahsept ve Gevher nâm nasrâniyelere münhasıra olduğu lede'ş-şer'î'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin oldukdan sonra hâlik-i merkûmun bi'l-iltimâs taraf-ı şer'-i kavîmden tahrîr ve terkîm ve takvîm ve beyne'l-verese tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur harere fil'l-yevmi't-tâsi' min-Ramazâni'l-mübârek li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Çuka şalvar 360 akçe	Çuka cübbe 1 600 akçe	Çuka nimten 1 240 akçe	Tüfenk kuşağı 1 30 akçe	Don 1 45 akçe	Kalpak 1 120 akçe	Boy kebesi 2 600 akçe	Yorgan 2 600 akçe
Def'a yorgan 3 700 akçe	Döşek çarşabı 1 240 akçe	Minder 2 600 akçe	Minder kılıfı 1 60 akçe	Sağır minder 5 120 akçe	Yorgan kılıfı 1 150 akçe	Alaca döşek 400 akçe	
Köhne çarşab 2	Peşkir 1 60 akçe	Köhne gömlek 1	Çukâ yelek 1	Şal yelek 1 60 akçe	Alaca makrama 1	Bez yelek 30 akçe	

60 akçe		30 akçe	90 akçe		30 akçe	
Minder kılıfı 3 150 akçe	Beled-i döşek 1 500 akçe	Minder 1 180 akçe	Köhne şalvar ve nimten 90 akçe	Köhne seccâde 30 akçe	Tuç havân 150 akçe	Basma mak'ad 1 150 akçe
Savadlı bakraç 1 120 akçe	Alaca yastık 4 350 akçe	Def'a yastık 3 315 akçe	Minder 3 400 akçe	Def'a mak'ad 1 150 akçe	Köhne mak'ad1 60 akçe	Orta kepçe 1 300 akçe
Avâni-i nühâs 417 kıyye 5040 akçe	Hurdevât-ı menzil 3000 akçe		8 24000 akçe	Mahalle-i mezbûrda vâki' menzil bâb 96000 akçe		
Menzilhânedeki sermayesi 54000 akçe		Geçeci deresinde vâki' bağ Kıt'a dönüm 8 30000 akçe		Cuhûd deresinde vâki' bağ Kıt'a 1 dönüm4 4800 akçe		
Cem'an yekûn 225010 akçe yalnız iki yüz yirmi beş bin on akçedir.						
Minhâ el-ihracât						
Hâlik-i mesfûrun lâşesini def'e masârîf 10860 akçe	Resmi kısmet-i âdi 4500 akçe		Harc-ı huddâm 450 akçe		Kalemiye ma'a ücret-i kadem ve kaydiye 960 akçe	
Çukadâriye ma'a ihzâriye 675 akçe	Emniye ser muhızır kahveci 675 akçe		Ücret-i muhammîn 240 akçe		Yekûnu'l-masârîf 18360 akçe	
Sahhu'l-bâki li'l-taksîmü'l-beyne'l-verese 206650 akçe						
Hisse-i zevci Ane 51666 akçe		Hisse-i uhti Ahsept 77494 akçe		Hisse-i uhti Gevher 77494 akçe		

Taksîm-i mezkûrun mes'alesi rû'yet ve sekiz sehinden olup iki sehimi zevcenin ve üç sehimi dahi uhtân-ı mesfûretânın her birinin hiselerine isâbet eylediği ma'lûm olmak için işbu zeyl deftere kayd ve sebt olundu

Medîne-i Rodoscuk mütemekkinlerinden tâife-i Rumiyân kethüdâsı Paskal veled-i Galave ve tâife-i Ermeniyân kethüdâsı Andreyas veled-i İskender nâm zimmîler meclis-i şer'-i şerif-i enver ve mahfel-i dîni münîf-i ezherde takrîr-i kelâm ve ta'bir-i ani'l-merâm edip Medîne-i mezbûre fenâsında Taşköprü nâm Mahalle karîb leb-i deryâda el-eyvm bir zimmî lâşesi mecîrûhen helâk olmuş bulunmakla cânib-i şer'î kavîmden üzerine varılıp keşif ve tahrîr olunması matlûbumuzdur husûs-i mezbûru mahallinde keşif ve tahrîr için bi'l-iltimâs kîbel-i şer'î enverden ba's ve irsâl olundu. Mevlâna Mehmed efendi bin Yusuf mahal-i mezbûra varıp mesfûr Paskal ve Andreyas nâm zimmîler hâzır bi'l-meclîs oldukları halde cemaat-i müslimîn müvacehelerinde akdi meclis-i şer'î nebevi etdikde sâlifü'z-zikr Medîne-i mezbûre fenâsında leb-i deryâda mecîrûhen hâlik olan zimmî-i mesfûrun ağzı içinden tüfenk kurşunu ve bıçak pâresi ile mecîrûh olduğu ba'de'l-müşâhede vâki' hâli mevlânayı mezbûr mahallinde ketb ve tahrîr ve ba'de maa'n ba'is olunan ümenâ'-i şer' le mecîs-i şer'e gelip alâ vuku'hi inhâ

ve takrîr etmeyin mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb ve imlâ olundu Fi'l-lyevmi's-sâdis min Şevvâli'l-mükerrem li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf. Min-hicreti men-lehu.

Şuhûdü'l-hâl

Esseyid Mustafa Ağa bin Halil Çelebi emîn-i beytü'l-mâl	Mehmed Ağa bin Hüseyin Efendi ser muhzırân	Molla Hasan bin Hüseyin Ağa medriscizâde	Kara Hasan Beşe kasab	Çukadâr Elhâc Osman
Esseyid Derviş Ahmed bin İbrahim el-muhzır	Mehmed Bey bin Abdullah	Vegayruhum mine'l-huzzâr		

[vr. 15 a] [Medîne-i Rodoscuk mahallâtından] Çavuş-ı kebîr mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Esseyid Ahmed Ağa bin Esseyid Abdurrahman nâm kimesnenin verâseti zevce-i menkuha-i metrûkesi Aişe bint-i Ali nâm hâtun ile sulbi kebir oğlu Esseyid Abdurrahman ve sağır oğlu Esseyid Mehmed'e münhasıra olduğu inde'ş-şer'i'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin olduktan sonra müteveffâ-yı mezbûrun bi-ma'rifeti'ş-şer'i'l-hatîr tahrîr ve ba'de'l-müzâyede semen-i misilleriyle bey' olunup bi hasebi'l-farizati'ş-şer'îye tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur harere fi'l-lyevmi's-sâbi' v'l-işrîn min-Şevvâli'l-mükerrem li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan ba'de'l-müzâyede semen-i misilleriyle zevce-i mezbûrenin aldığı eşyadır.

Sof çakşır 1 310 akçe	Yeşil şâli binîş 1 800 akçe	Cebe vaşak kürk 1 1520 akçe	Yeşil çuka binîş 1 1110 akçe	kutnî entari 1 780 akçe
? 1 500 akçe	Sarı şâli çakşır 1 400 akçe	Beyaz sade 1 230 akçe	Yeşil sarık 1 330 akçe	Eşleme havlu 2 ve makreme 2 yağlık 1 590 akçe
Köhne kutni mak'at 3 420 akçe	Yeşil ser ve sandık 1 1320 akçe	Leğen ibrik 300 akçe	Sahan ma'a kapak 2 270 akçe	Tas ve sağır leğen 2 150 akçe
bakraç 1 240 akçe	Mürtebâni tabak 6 ve sağır tabak 1 kâse ma'a kabak 1 141 akçe	Bakır gügüm 1 360 akçe	Bakır mangal 1 240 akçe	Def'a sağır mangal 1 150 akçe
Sağır tas 36 akçe	Bakır maşraba 1 90 akçe	Pekmez tabası kıyye 7,5 fi 130 970 akçe	Altun kuşak ma'a kolan 5000 akçe	İzlâdi mak'adı 3 yasdık 7 1000 akçe
Köhne minder 3 yasdık 2 700 akçe	Pirinç şamdan 1 30 akçe	Minder 2 yastık 1 orta keçe 1 kapı perdesi 2 pencere perdesi 2 1500 akçe	Endâm aynası 3 1000 akçe	
Kaliçe seccâde 1 800 akçe	Basma yorgan 1 310 akçe	Beledî döşek 300 akçe	Kahve ibriği 2 45 akçe	Sağır yastık 1 63 akçe
				Def'a yorgan 1 150 akçe
				Def'a minder 1 240 akçe

Hurdavât-ı menzil 200 akçe
Yekûn:22470 akçe

Tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan ba'de'l-müzâyede semen-i misilleriyle ibn-i mezbûr Esseyyid Abdurrahman aldığı eşyadır.

Beyaz kabzalı kılıç 920 akçe	Kontuş nafa kürk 3000 akçe	Biniş nafa kürk 1 1800 akçe	Konavî şaksîr 1 510 akçe	Nefti çuka biniş 1 910 akçe	Çuka çaksîr 1 660 akçe	
Alaca kaftan 1 740 akçe	Beyaz şal 1 250 akçe	Beyaz kaftan 1 340 akçe	Beyaz sade 1 310 akçe	Yesil sarık 1 630 akçe	Beyaz havlu 2 160 akçe	Alaca bohça 5 960 akçe
Leğen ma'a ibrik 300 akçe	Tas ma'a kapak 1 120 akçe	Sahan ma'a kapak 3 420 akçe	Sağır sahan kapak 3 213 akçe	Kahve ibriği 3 45 akçe	Kapaklı bakraç 91 akçe	
Def'a bakraç 1 340 akçe	Tencere 1 135 akçe	Bakır gügüm 1 360 akçe	Ocak gügümü 1 300 akçe	Bakır mangal 1 480 akçe	Bakır maşraba 1 90 akçe	Tonbak zarf 2 70 akçe
Beştahta 1 500 akçe	Tahta sandık 1 120 akçe	Mak'at 3 Yastık 7 1000 akçe	Minder 4 700 akçe	Şayak yastık 10 minder 2 ora keçe 1 Mısır hasrı 1 kapı perdesi 2 2000 akçe		
Yün 200 kırye 1600 akçe	Kaliçe seccâde 500 akçe	Köhne sandal yorgan 1 310 akçe	Basma yorgan 1 200 akçe	Meşinli sepet 1 60 akçe	Mider 1 heybe 1 meşin 2 240 akçe	
Sandale 1 iskemle 1 70 akçe	Sim saat 1 3600 akçe	Orta kolda vâki' bağ kıt'a 1 dönüm 27 2400 akçe	Hurdevât-ı menzil 200 akçe			
Yekûn: 26720 akçe						

Tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan ba'de'l-müzâyede semen-i misilleriyle âharın aldığı eşyadır.

hoşab kaşığı 1 310 akçe	Geçme tas 4 305 akçe	Uzu sahanı ma'a kapak 1 450 akçe	Musluklu gügüm 1 300 akçe	Mümer tabası 1 50 akçe	Abdest leğeni 1 240 akçe	
Yeşil çuka biniş 1 1000 akçe	Mor ? kaftan 665 akçe	Kutni kaftan 1 510 akçe	Bakır tartuka 1 ve bakır tabla 3 100 akçe	Kenarlı tebsi 1 ve burun taşı 1 200 akçe		
Kebîr sini 14 kırye fi 107 1500 akçe	Pişto aded 1 610 akçe	Alaca entari 1 190 akçe	Köhne şalı biniş 1 240 akçe	Sağır muslaklı gügüm 1 120 akçe	Beyaz şalı biniş 600 akçe	
Beyaz şalı cebe 1 240 akçe	inbik 180 akçe	Kara kapzalı kılıç 1 700 akçe	Sâye kaput 1 2000 akçe	Cedîd nâfe kürk 2 4800 akçe	Beyaz sâde 1 160 akçe	Çuka çaksîr 1 500 akçe
Alaca kaftân 1 34 akçe	Kavuk 4 210 akçe	Kahve tepsisi 2 140 akçe	Fincan 8 zarf 2 gülakdân 1 60 akçe	El tabası 1 30 akçe	Kazgan 1 10,5 kırye fi 100 1050 akçe	Bakır gügümü 1 ve askı 1 210 akçe
Yekûn: 17090 akçe						

[vr. 15 b]

Cem'an yekûn: 66480 akçe	
Verese üzerine tahrîr olunan mahalle-i mezbûreda vâki' hâriciye ve dâhiliyeyi hâvi menzil ve iddisâlinde vâki' âhur bir bâb	Mi heyeti'l-mecmu' meblağ 186480 akçe

120000 akçe			
Minhâ el-ihracât			
Techîs ve tekfîn ve iskât-ı salat ve tevhd-i şerif 5400 akçe	Deyn-i müsbed mihr-i mü'eccel li'l-zevceti'l-mezbûre ani't-tahlîf 3000 akçe		Deyn-i müsbed ibnü'l-mezbûr Esseyyid Abdurrahan min mâli nevhûbe el-bâki fi zimmeti müteveffâ el-mezbûr bi-tariki'l-vedî'a bi-şehâdeti Elhâc İdris binMustafa bin Süleyman Beşe bin Mehmed ani't-tahlîf 60000 akçe
Resmi kismet-i âdi 3600 akçe	Harcı huddâmı mahkeme 360 akçe		ücret-i kadem ve kalemiye ve kaydiye 900 akçe
Çukadâriye ihsâriye 530 akçe	Emniye ser muhızır kahveci 540 akçe	Dellâliye ve kantâriye-i eşyâ-i mübeyyia 1320 akçe	Masârif-i müteferrika 1560 akçe
Yekûnü'l-masârif: 77220 akçe			
Sahhü'l-bâki li'l-taksîmi sehi 109260 akçe			
Hisse-i zevce-i mezbûre 13657 akçe	Hisse-i ibn mezbûr Esseyyid Abdurrahmân 47801 akçe		Hisse-i ibni sağıri'l-mezbûe Esseyyid Mehmed 47801 akçe Kesri bâki

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Cennet Hâtun mahallesinde sâkin iken bundan akdem târik-i bazâr-ı âlem-i nâsut ve âzim-i kârgâh-ı ıklîm-i melekût olan bezâzistân kethüdâsı İsmail Ağa bin Abdullah Ağa nâm kimesnenin verâseti zevce-i menkûha-i metrûkesi Zeynü'n-nisa hâtun ibneti Mehmet Sâfi Efendi ile sulbi kebir oğulları Mehmed Emin Ağa ve Mehmed Sadık Ağa'ya ve sülbiye-i sağıre kızı Aişe'ye münhasıra olduğu gıbbe'ş-şer'i'l-enver zâhir ve mukarrer oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun bi-ma'rifeti'ş-şer' tahrîr ve ba'de'l-müzâyede semen-i misilleriyle ba'de'l-bey' bi'l-farîzati'ş-şer' iye beyne'l-verese tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur Fi'l-yevmil'l-hâmis min Şevvâli'l-mükerrerem li-sene ihda ve semânîn ve mi'ete ve elf

Tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan ba'de'l-müzâyede zevce-i mezbûrenin iştirâ eylediği eşyadır ki zikr olunur.

Alaca boğça 4 95 akçe	Sağır kadife yastık yüzü 2 300 akçe	Kemik kaşık 9 200 akçe	Beyaz şali biniş 1 900 akçe	Beyaz şali habbe 1 525 akçe	
Alaca beşkir 1 190 akçe	Sağır yastık 2 230 akçe	Köhne alaca entari 1 250 akçe	Dülbent sârik 1 505 akçe	Hoşab kaşığı 8 150 akçe	
Göz şalı biniş 1 800 akçe	Çuka biniş 1 1100 akçe	Zerdeva peçesi kürk 1 4010 akçe	Köhne kedi kürki 1 340 akçe	şilte galâfi 1 215 akçe	
Lenger sahan sağır 12 270 akçe	Tuç havan 1 60 akçe	Sini 1 154 akçe	Gügüm 1 445 akçe	Çorba tası 1 120 akçe	Yanbolu kebesi 1 155 akçe
Alçak sim gülakdan 1	Tabak 6 30 akçe	Beled-i yastık5	Şem'i asel 6 410 akçe	İskemle 1 mangal tahtası	Arab câriye be-nâm-ı

435 akçe		minder 2 1200 akçe		1 180 akçe	Rahime Kıymet 24000 akçe
EğrikaraAğaç nâm mezi'de vâki' bağ kı'a 1 dönüm 1,5 3000 akçe			Sim tabak ma'a sim kaşık 930 akçe		

Yekûn: 41495 akçe

kezâlik muhalledât-ı mezkûreden zevce-i mezbûre sağîre merkûme için alıverdiği eşyadır.

Sağîr maşraba 60 akçe	Pirinç tas 1 60 akçe	Sağîr beştahta 1 500 akçe	sedefkâri Namazgah nâm mahalde vâki' bağ kı'ta 1 dönüm6 4800 akçe
--------------------------	-------------------------	---------------------------------	--

Yekûn: 5420 akçe

Yine tereke-i Muteveffâ-yı mezbûrdan ibn mezbûr Mehmed Emin Ağa'nın aldığı eşyadır ki zikr olunur.

Kelâm-ı kadîm-i vâcibü'l-ta'zîm cilt hediyesi 132 kuruş	Siyah keremsüt cübbe 210 akçe	Dülbnt 1 sarık 1 605 akçe	Hoşab kaşığı 1 450 akçe	Şalı çakşır 500 akçe
Köhne çuka entari 1 800 akçe	Yorgan ma'a çarşab 505 akçe	Beyaz yastık 1 80 akçe	Alaca minder 1 50 akçe	Döşek gılaflı 1 100 akçe
Dülbent sarık	Sebet sandık 1	Al sâye kabut	Alaca döşek 2 440 akçe	Yüz yastığı 1 100 akçe

[vr. 16 a]

....beledî yastık 4 400 akçe	Sefer taşı 1 620 akçe	Lengeri sahan kıyye 2 dirhem 150 195 akçe	Pirinç şamdan 1 195 akçe	Leğen 1 ibrik 1 445 akçe	Yol tabası 1 250 akçe
Tencere kıyye 2 fi 78 156 akçe	Kadayıf tepsisi 1 160 akçe	Kefgir 1 106 akçe	Tencere ma'a kapak 20 kıyye fi 114 285 akçe	Def'a tencere 1 3,5 kıyye fi 90 315 akçe	Def'a tencere 2 4,5 kıyye fi 92 414 akçe
Tas 1 sahan 1 el tabası 1 250 akçe	Kebab şişi 3 ve iskara 1 115 akçe	Yanbolu kebesi 2 400 akçe	Ocak güğümü kıyye 1 90 akçe	Çuka kapu perdesi 200 akçe	
Fincan kutusu 2 20 akçe	Çalar saat 3300 akçe		pandol kapun saati 1 4200 akçe	Müsta'mel kontuş nafe kürk 1 2450 akçe	
Şerbet taşı 1 120 akçe	Manisa alacası yorgan 1 480 akçe	Tas 1 150 akçe	Pirinç şamdan 3 260 akçe	Bakraç 2 130 akçe	Tencere ma'a kapak 4 200 akçe
Def'a tencere 2 kıyye 100 dirhem fi 80 180 akçe	Def'a tencere 1 140 akçe	Def'a legen 1 ibrik 1 445 akçe	Kefkir 2 140 akçe	Kahve ibriği 1 240 akçe	Meydan sinisi 28 kıyye fi 205 5740 akçe
Def'a sini 2 kıyye 150 dirhem 190 akçe	Güğüm 5 kıyye fi 80 400 akçe	Tencere 1 ma'a kapak 1 3,5 kıyye fi 85 297 akçe	Def'a tencere ma'a kapak 4 kıyye fi 155 620 akçe	Mangal tahtası 1 80 akçe	
Köhne çuka çakşır 1 50 akçe	Şilte 1 120 akçe	Köhne dürbin 1 125 akçe	Sedefli kutu 1 300 akçe	Fağfurî Fincan ma'a sim zarf 3 3600 akçe	Sakal tarağı ma'a kese 77 akçe
Köşkün döşemesi kadife yastık 12	Yapağı 40 kıyye 400 akçe	Kaval tüfeng 1 1500 akçe	Kılıç 1 ve gıran? 1	Fener 1 başlık 1 520v	

yüz yastığı 1 minder 3 alaca mak'at 3 şilte 2 döşek 1 8400 akçe				1200 akçe	
Şerbet tulumbası 60 akçe	Piştüğ 1 215 akçe	Kantarma 2 ve şiş 1 30 akçe	Halı seccâde 1 200 akçe	Beledî yastık yüzü 4 310 akçe	Kalay 16 kıyye 270 akçe
Tahta sandık 1 30 akçe	Şeşhâne tüfeng 1 1300 akçe	Def'a tüfeng 1 365 akçe	Bağ kesme âlatı 170 akçe	Piştüğ 1 620 akçe	Banaluka haşa 1 300 akçe
Kara sığır 1 ineği ma'a buzak 1 360 akçe		Zenbur kaval 12 2400 akçe		Musallâ nâm sükda vâki' bakkal dükkanında mevcut yağ ve asel ve çanak ve çömlek ve sâ'ir eşya semenleri Kıymet 97200 akçe	
Yekûn: 151615 akçe					

Kezâlik tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan ibn mezbûr Sadık Ağa'nın işтира' eylediği eşyadır.

Dülbent sarık 1 620 akçe	Yorgan çarşab 1 505 akçe	ma'a	Kaşık 12 55 akçe	Alaca döşek 1 215 akçe	Yorgan ma'a çarşab 2 730 akçe
Beyaz yastık 1 80 akçe	Yeşil keremsüt kaftan 1 1010 akçe	Lepiska cübbe 1 1020 akçe	Lepiska biniş 1 2400 akçe	Yumurta tabası 1 132 akçe	Şamdan 2 47 akçe
Sini 5,5 kıyye fi 120 660 akçe	Sağır odanın döşemesi yastık 8 keçe 1 minder 2 ma'a mak'at 4000 akçe	Sahan 9 4,5 kıyye fi 85 382 akçe	Çorba tası 1 195 akçe	Leğen ma'a ibrik 1 445 akçe	
Gügüm 4 kıyye fi 80 190 akçe	Nafe biniş kürk 1 2050 akçe	Pirinç taktuka 1 120 akçe	Od kutusu 1 300 akçe	fağfur fincanı ma'a zarf 3 360 akçe	Timur maşa 1 39 akçe
Matara ibriği 1 150 akçe	Yastık 5 beledî minder 3 1200 akçe	Timur mangal ve köhne kaliçe 1 ve minder 4 beledî yastık 4 800 akçe	Sakal tarağı ma'a kese 77 akçe		
Kağıt mıkrası 3 27 akçe	Sedefli beş tahta 1 500 akçe	Duhân çubuğu 7 500 akçe	Sefer tası 620 akçe	Def'a sedefli beş tahta 1 750 akçe	Hurdevât-ı rdâhiye menzil 3000 akçe
Ala bağ kazma ve bel ve mükemmel çaba 800 akçe		Doru bârgîr 1 1320 akçe		Yeşil ser ve sandık 1 1000 akçe	
Yekûn 25849 akçe					

Muhallefât-ı mezkûreden ba'de'l-müzâyede semen-i misilleriyle âharın bey' olunan eşyadır ki zikr olunur

Yeşil çuka biniş 1 840 akçe	Beyaz entari 1 130 akçe	Kutni kaftan 1 480 akçe	Bürüncük gömlek 1 220 akçe	Kavuk 240 akçe	Hoşab kaşığı 8 125 akçe
Yemek kaşığı 10 60 akçe	şali biniş 1210 akçe	Beyaz şali biniş 1 165 akçe	Şali cübbe 1 400 akçe	Köhne siyah şali biniş 1 100 akçe	Köhne sarık ve anteri 1 360 akçe
Çuka enteri 1	Sa'ye başlık	Köhne kaput	Alaca sofra	sepet sandık 1	Mısır hasırı 1

60 akçe	126 akçe	biniş 1 1600 akçe	103 akçe	460 akçe	105 akçe
---------	----------	----------------------	----------	----------	----------

[vr 16 b]

Alaca entari 1 495 akçe	Beyaz entari 1 225 akçe	Köhne sarık 1 365 akçe	Def'a sarık 1 820 akçe	Kaplan postu 1 900 akçe
Hoşab kaşığı 16 215 akçe	Def'a kaşık 6 110 akçe	Su samuru za-râlı cebe kürk 5000 akçe	Güz kaput biniş 1 2150 akçe	
Şemşeli sof kerâke 2400 akçe	Beyaz sade 1 160 akçe	Köhne alaca entari 1 475 akçe	Çuka çakşır 1 420 akçe	Köhne sincab kürkü 1 205 akçe
Köhne çuka şalvar 1 65 akçe	Kutni libâde 1 505 akçe	Köhne çuka yelek 95 akçe	Temür sandık 1 ma'a kilit 2 1400 akçe	Sahan 4 kıyye 3 520 akçe
Def'a sahan 4 ma'a kapak kıyye 7 fi 104 728 akçe	kuzu lengeri kıyye 3 dirhem 50 fi 54 294 akçe	Def'a lenger sahan 1 258 akçe	Çorba tası 1 260 akçe	
Şamdan 2 600 akçe	Def'a şamdan 2 78 akçe	Sağır temur iskemle 1 95 akçe	Kuzu tenceresi 1 ma'a kapak kıyye 9 fi 94 893 akçe	Def'a kuzu tenceresi 1 5 kıyye 100 dirhem fi 80 473 akçe
Hamam legeni 1 kıyye 3 fi 90 270 akçe	Kahve ibriği 75 akçe	Pirinç tas 1 21 akçe	Kahve ibriği 3 75 akçe	Kebab şişi 1 45 akçe
Sini 1 kıyye 2 fi 80 200 akçe	Kadayıf tepsisi 1 120 akçe	Sim divîd dirhem 173 fi 30 5190 akçe	Bakır mücmer 1 97 akçe	Pirinç divîd 1 69 akçe
Sağır yastık 1 25 akçe	Kuzu lengeri kıyye 4 dirhem 200 fi 94 446 akçe	Pirinç şamdan 1 180 akçe	Def'a şamdan 2 80 akçe	Temur iskemle 1 23 akçe
Kebîr tencere ma'a kapak kıyye 3 dirhem 250 fi 130 487 akçe	Tencere kebîr kıyye 4 dirhem 50 fi 7 322 akçe	Saplı tas 1 80 akçe	El tabası 1 90 akçe	Kahve ibriği 4 47 akçe
Şamdan 1 ve siyahlık 2 ve fener 1 ve maşraba 1 271 akçe	Tabak 4 60 akçe	İşleme Seccade 1 ve kaşık sepeti 1 ve lüle sofrası 2 670 akçe	Sakal tarağı ma'a kese 1 77 akçe	Gözlük 1 30 akçe
Ri-dân ma'amühür mumu 39 akçe	İplik alacası tob 3 560 akçe	Def'a iplik alacası tob 2 355 akçe	Alaca parçası 1 45 akçe	Köhne şam kesesi 785 akçe
Köhne YatAğan bıçağı 3 151 akçe	Kaval tüveng 1 1500 akçe	Piştoğ 1 90 akçe	Bal mumu 460 akçe	Sinebend ve Kantarma ve hışt 97 akçe

Şeşber ve şamdan sofrası 2 ve mücmer 1 155 akçe	kahve kutusu 1 63 akçe	Kağıt deste 7 440 akçe	Şem'i asel 2 180 akçe	Pabuç kesesi 1 köhne temur kazık 1 ve pâbent 160 akçe
Abdest legeni 1 kıyye 8 fi 130 1040 akçe	Gözlük 2 20 akçe	Şeşhâne tüfeng 1 2050 akçe	Boylu tüfeng 1 450 akçe	Köhne kılıç 1 215 akçe
Başlık 1 ve sinebent 1 390 akçe	Palaska 2 ve fişekler 2 60 akçe	Yatağân pıçağı ve hurda sinebent başlık 81 akçe	Dülger alâtu ve kütük 75 akçe	
Keser 2 ve palaska 1 270 akçe	Filinta 1 200 akçe	Köhne yağmurluk 1 ve yaldızlı iskemle 1 135 akçe		Yekûn 43544 akçe

Tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan cümle verese üzerlerine tahrîr olunan

nâm musalâdan sükda vâki' mumhânedede mevcûd müteveffâ-yı mezbûrun nısıf sermayesi ve revgânı şem ve şum'-ı masmuâ 93780 akçe	Kara evli nâm mahalde vâki' bağ birbirine mülâsık bir aded odasını muhtevî kıt'a 3 dönüm 15 60000 akçe	
Mahalle-i mezbûrede vâki' harâbe menzil 60000 akçe	Sahan 10 kapak 9 kıyye 8 fi 165 1320 akçe	Nakd zuhûr eden 2880 akçe
Amdon nâm zimmîden tahsil olunan meblağ 9600 akçe	Yekûn:173580 akçe	
Müteveffâ-yı mezbûrun zimem-i müteferrikası yekûnu 90000 akçe	Yekûn:263580 akçe	
Min heyeti mecmu' meblağ 531503 akçe yalnız beş yüz otuz bir bin beş yüz üç akçe		

[vr. 17 a]

Minha el-ihracât

Techîz ve tekfîn mâ ıskât-ı salât ve tevhd-i şerif ve masârif-ı kabr ber-müceb-i vasîyeti müsbit 18400 akçe	Resmi kısmet-i âdi mâ kadamiye 12000 akçe	Harc-ı huddâm-ı mahkeme 1200 akçe	Emniye ve çukadâriye 3000 akçe
ücret-i kadem ve kalemiye ma'a kaydiye 3240 akçe	İhzâriye ve ser muhızır ve kahveci 1600 akçe	Dellâliye-i eşya vekantâriye ve taâmiye 3360 akçe	
Duyûn-i müteferrika ve masârif-i mühimme 4000 akçe	Deyni müsbbet mihr-i misl-i müeccel-i müsbit li'l-zevceti'l-mezbûre ani't-tahlîf 12000 akçe	Deyn-i müsbbet li- Sırrı Seyyid Ali Efendi an-vakf-ı Emetullah Hâtun bi şehâdet-i Molla Ahmed bin Ali ve Mehmed Emin Ağa bin İsmail Ağa ani't-tahlîf 13800 akçe	
Deyn-i müsbit Molla Ahmed bin Ali bin-ciheti'l-karz bi-şehâdet-i Hatîb Hasan Efendi bin Şeyh Mehmed ve Elhâc Said Ağa bin Elhâc Mustafa		Deyn-i müsbit Nuh hâtun min-ciheti'l-karz bi-şehâdet-i Molla Ahmed bin Ali ve Mehmed Emin Efendi bin Mehmed Sâfi Efendi ani't-tahlîf	

ani't-tahlîf 60000 akçe	12000 akçe	
Deyn-i müsbet li-İvaz-zâde Ali Ağa min-ciheti'l-karz bi-şehâdet-i Mustafa Ağa bin Elhâc Mehmed ve Elhâc Mehmed bin Elhâc Ömer ani't-tahlîf 13620 akçe	Müteveffâ-yı mezbûr İsmail Ağa zikr olunan Cennet hâtun mahallesi nukûd-ı mevkûfesini mütevellisi olmağla ba'del hesab vakf-ı mezbûre zuhûr eden deyni 45600 akçe	
Yekûnu'l-masârifü'l-duyûn 203820 akçe		
Sahhu'l-bâki li'l-taksîmi sehim Mine'l-menkûlat ve'l-menzil bagatü'l-nukut :237683 akçe Mine'l-zimemi'l-müteferrika :090000 akçe 327683 akçe		
Hisse-i zevce-i mezbûre Mine'l-menkûlat ve'l-menzil ve'l-bAğat 29710 akçe Mine'l-zimemi'l-müteferrika 1125 akçe 4096 akçe	Hisse-i ibn mezbûr Mine'l-menkûlat ve'l-menzil 83188 akçe Mine'l-zimemi'l-müteferrika 31500 akçe 114688 akçe	Hisse-i ibn mezbûr Mine'l-mekûlat ve'l-menzil 83188 akçe Mine'l-zimam 31500 akçe 114588 akçe
Hisse-i bint-i mezbûr Mine'l-mekûlat ve'l-menzil ve'l-bagat 41594 akçe Mine'l-zimamül müteferrika 15750 akçe 57344 akçe		

Müteveffâ-yı mezbûr İsmail Ağa'nın zimem-i nâsda olan akçeleri kable't-tahsil taksîmi müteazzir olmakla ba'de't-tahsil beyne'l-verese alâ kadr-i sihâmuhum tevzî' olunmak için bu mahalle kayd ve sebt olundu.

Der-zimmet-i Kuzu Mehmed Ağa el-ma'rûf be-İlyas-zâde 72000 akçe	Der-zimmet-i câbî Elhâc Mehmed an-semen-i hınta 15000 akçe
Der-zimmet-i Manil oğlu Ermeni an-semen-i hınta 3000 akçe	Yekûn:90000 akçe

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Canbaşazâde mahallesinde sâkine iken bundan akdem vefât eden Amine bint-i Ömer nâm hâtunun verâseti zevc-i metrûkü Elhâc Hüseyin bin Mehmed ile anası Aişe bint-i Halil'e ve sadri sağîr oğlu İbrahim ile sadriye sağîre kızı Fatma'ya münhasıra olduğu inde's-şer'i'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin olduktan sonra müteveffât-ı mezbûrenin bi-ma'rifeti's-şer' tahrîr ve terkîm ve takvîm-i sahîh ile ba'de't-takvîm verese beyyinlerinde bi-hasebi'l-farîzati's-şer' iye tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur. Harrere fi an-Zilkâde'ti's-şerîfe li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf. Min-hicreti men-lehu iz ve's-şeref.

Köhne döşek 1 360 akçe	Minder 3 600 akçe	Yorgan 2 480 akçe	Yasdık 6 900 akçe	Mak'at 2 240 akçe	Köhne kilim 1 180 akçe	Bogasi entari 240 akçe	Çuka ferâce 1 600 akçe
Köhne poğça 1	Fes 1 ve cübbe 1	Köhne zibon 1	Sim kuşak 2	Avâne-i nuhâsiye	destgâh 1 240 akçe	Mahale-i mezbûrede	

60 akçe	120 akçe	60 akçe	360 akçe	Kıyye 4 480 akçe		vâki' nisf menzil 8720 akçe
Mihri mü'eccel-i müsbet bâ kararı'z-zevc Der-zımmet-i zevc-i mezbûr Elhâc Hüseyin 4000 akçe		Hurdevât-ı menzil 360 akçe		Cem'an yekûn: 18000 akçe		

[vr. 17 b] minhâ el-ihrâcât

Rsm-i kısmet-i âdi 450 akçe	Emniye harc-ı huddâm 90 akçe	Kalemiye ma'a kaydiye 90 akçe	İhzâriye ve ser muzırân 30 akçe	Kaydiye ve kahveci 30 akçe
Masârif-i müteferrika 30 akçe		Yekûnu'l-masârif 720 akçe		
Sahhü'l-bâki li'l-taksîm-i sehim 17280 akçe				
Hisse-i zevc 4320 akçe	Hisse-i ümm 2880 akçe	Hisse-i ibn 6720 akçe	Hisse-i bint-i 3360 akçe	

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Câmî'î atık mahallesinde sâkin iken bundan akdem fevt Elhâc Mehmed bin İbrahim nâm kimesnenin Sülbi oğlu Mehmed Ali ve Hüseyin nâm sağırlerin babaları müteveffâ-yı mezbûrdan müntekıl emvâl-i mevruselerini zabta ve umûr-ı lâzîmesini ru'yet ve temşiyete taraf-ı şer'î kavîmden bir vasî nasb olunmak ehem ve muktezî olduğuna binâ'en sıdk ve emanet ile mevsûfe ve iffet ve diyânet ile ma'rûfe olup vesâyet-i merkûme uhdesinden gelmeğe her vecihle kâdire olduğu zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmi bî-garaz müslimîn ve sikat-ı muvahhidîn ihbârıyla mütehakkık olan sağırân-ı mezbûrânın min-kıbeli'l-eb cedde-i sahîhaları işbu râfi'etü'l-vesîka Hatice bint-i Ali nâm hâtun sağırân-ı mezbûrânın âvân-ı rüşd ü sedâdlarına dek babaları müteveffâ-yı mezbûrdan müntakıl emvâl-i mevrûsesini zabt ve hıfza ve umûr-ı lâzîmelerini ru'yet ve temşiyete min-kibel-i hâkimü's-şer'î'l-mübîn vasî nasb ve ta'yîn olundukda ol dahi ber-vech-i muharrer vesâyet-i mezkûreyi kabûl ve hidemat-ı lâzîmesini edâya taahhüd eyledikten sonra vâsi-i merkûme Hatice Hâtun meclis-i şer'î hatırda îade-i kelâm ve ifâde-i merâm edip hâla vasîleri olduğu sağırân-ı mezbûrânın nafaka ve kisveye eşedd-i ihtiyacı olmakla babası müteveffâ-yı mezbûrdan müntakıl emvâl-i mevrûselerinden kadr-i ma'rûf nafaka farz ve takdîr olunmak murâdıdır dedikde zikri âti meblağ kadr-i kâfi ve emvâl-i mevrûseleri ol-mikdâra vâfi idüğü müslimîn-i mezkûrîn icmâ ve ittifaklarıyla ba'de't-tahakkuk hâkim-i mûmâ-ileyh esbeullahu ni'meten aleyh sağırânı mezbûrânın nafaka ve kiske vesâ'ir havâyic-i zarurîyeleri için müteveffâ-yı mezbûrdan müntakıl emvâl-i mevrûselerinden târih-i kitâbdan külli yevm her birine sekizer akçe nafaka ve kiske baha farz ve takdîr ve min-kıbeli's-şer'î'l-hatîr meblağ-ı mevrûz-ı merkûmu

istidâne ve harc ve sarfa ve lede'z-zafer babaları müteveffâyı mezbûrdan müntakıl emvâl-i mevrûselerinden rucû'a vasî-i mezbûre Hatice Hâtuna izin birle mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu harrere fi an-Zilka'deti'ş-şerîfe li-sene ihda ve semânîn ve mi'ete ve elf. Min-hicreti men-lehu'ş-şeref.

Şuhûdü'l-hâl

Esseyid Ahmed bin İbrahim el-muhzır	Esseyid Mustafa bin Esseyid Halil Ağa	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Sadık Mehmed Efendi bin Hasan Efendi	Kenzî Mehmed Zühtü bin Elhâc Mustafa Efendi
Molla Hasan bin Hüseyin Çelebi		Molla Mehmed bin Osman Çelebi	Ve gayruhum	

Fahrü'l-müderrişini'l-kirâm Medîne-i Rodoscuk'da fazîletlü nâ'ibimiz efendi el-mükerrem

Ba'de't-tahiyetü'l-vâfiye inhâ olunur ki

Rodoscuk sâkinlerinden iken bundan akdem vefât eden sâbika Edirne bostancıbaşısı Elhâc Veli Ağa nâm kimesnenin terekesi tahrîri mevâd-ı mahsûsadan olmağla cenâbınıza tefvîz ve sipâriş olunmuşdur. Gerekdir ki ta'yîn olunan kapu çukadarımız Molla Ali ma'rifetiyle müteveffâ-yı mezbûrun terekesi tahrîr ve terkîm ve beyne'l-verese bi'l:farîzati'ş-şer'îye tevzî' ve taksîm edip hâsıl olan rüsûm-ı âdiyesi ve harc-ı hücec ve senedâtı mumzâ ve mahtûm sûret-i defteriyle tarafımıza irsâl eylesesiz ve's-selâm

El-fakîr Kâtib-zâde Mehmed Refî'
Re'is-i etıbbâ-i Sultanî

Kayd fî 5 Za sene 1181

[vr. 18a] Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Câmi'-i vasat mahallesinde sâkin iken bundan akdem vedâ-i alme- fâni ve azm-i saray-ı cavidâni eden sâbika Edirne Bostancıbaşısı Elhâc Veliyüdidîn bin Habib'in Verâseti zevce-i menkûha-i metrûkesi fahrü'l-muhadderâd Hatice Hanım ibneti Sirozî Elhâc Mustafa Ağa bin Mehmed Ağa nâm hâton ile sulbi sağır oğlu Ahmed Ağa'ya münhasıra olduğu lede'ş-şer'î'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin olmakla müteveffâ-yı mûmâ-ileyhin terekesi tahrîr ve taksîmi husûsu hâla ber-vech-i arpalık medîne-i mezbûre kazasına sâye bahş-ı tasarruf olan devletlü inâyetlü veliyyün-ni'am celîlü'l-himem re'is-i etıbbâ-i Sultânî Mehmed Refî'

dâme ikbâlûhu bi'l-kadri'l-refî' efendimiz hazretleri taraf-ı bâhirü's-şereflerinden vürûd eden mektub-ı emr-üslûbları mucibince uhde-i fakîre ihâle ve tefvîz buyrulduğuna binâ'en bi-hasebi'l-me'mûriye müteveffâ-yı mûmâ-ileyhin bi-ma'rifeti's-şer'i'l-kavîm tahrîr ve terkîm ve tahmîn-i sahîh ile ba'de't-takvîm alâ mâ farzullah fî kitâbihi'l-kadîm beynlerinde tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur harere fi'l-yevmi'l-hâdi aşer min-Şevvâli'l-mükerrerem li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf

Kadife yastık yüzü 18 çift f 500 4500 akçe	çatma kadife yastık 8 3000 akçe	Cedîd çuka mak'ad 3 6000 akçe	Basma mak'ad 2 300 akçe	Cedîd çuka mak'ad 1 1200 akçe	Def'a yasdık kılıfı 7 2520 akçe	
Çit mak'ad 1 150 akçe	İzladi mak'adı 1 200 akçe	Def'a çit mak'ad 5 1000 akçe	Türkman kilimi mak'ad 4 2640 akçe	Türkman kaliçesi orta 1 1200 akçe	Kaliçe seccâde 1 1800 akçe	
İzladi seccâde 1 150 akçe	Köhne kilim 1 150 akçe	Beyaz yorgan 2 240 akçe	Basma yorgan ma'a çarşeb 3 2000 akçe	Beyaz yorgan 2 240 akçe	Mâi bogâsi top 1 300 akçe	Kırmızı bogâsi 1 200 akçe
Def'a kırmızı bogâsi top 1 150 akçe	Manisa alacası 4 zirâ 150 akçe	Şam alacası zirâ 4 360 akçe	Beyaz Lahori şal 1 6000 akçe	Şal kuşak 1 1200 akçe	Şalî kaftan 1 1000 akçe	
Çetâri kaftan 1 1500 akçe	Alaca kaftan 1 1200 akçe	Def'a şalî kaftan 1 500 akçe	Serâser kaftan 1 1200 akçe	Çuka entari 1 600 akçe	Keremsüt içlik 1 200 akçe	Çiçekli entari mor 1 2000 akçe
Dülbend kaftan 2 Entari 2 ve zibon 1 2400 akçe	Sâye çuka zirâ 5 2400 akçe	Sâye çuka biniş 1 3000 akçe	şemşeli sâye yağmurluk 1 6000 akçe	Çuka kese 2 200 akçe	Ankûdi Çuka biniş 1 800 akçe	
Gögez kerrâki şemşeli 1 3600 akçe	Astarlı şalı biniş 1 1500 akçe	lacivert Şalı biniş 1 400 akçe	neftî Şalı biniş 1 1200 akçe	Siyah ve yeşil ferâce 2 2000 akçe	Sof kürk kabı 1 600 akçe	
Şalı kürk kabı 1 1200	Beyaz kemer 1 150 akçe	Yeşil nafâ kontoş kürk 1 12000 akçe	Köhne nafâ kontoş kürk 1 3000 akçe	Samur parçası kontoş kürk 1 18000 akçe		
gögez kaplı samur parçası kontoş kürk 1 18000 akçe	Cild-i kafa kontoş Kürk 1 6000 akçe	Beyaz tilki kontoş kürk 1 7200 akçe	Şalı biniş karsak kürk 1 2000 akçe			
Keremsüt biniş kaplı vaşak kürk 1 2600 akçe	Şalı kuyruklu sincap Kürk 1 3000 akçe	Şlı kuyruklu kakım Kürk 1 10000 akçe	Köhne biniş sincap kürk 1 2000 akçe			
Cübbe nafe kürk 1 1800 akçe	Cübbe vaşak kürk 1 1000 akçe	Cübbe karsak kürk 1 2400 akçe	Kırmızı kaplı cübbe vaşak kürk 1 6000 akçe	Cübbe yalancı kakım kürk 1 600 akçe		
Çuka dolama 1 1000 akçe	Çuka çakşir 5 şalı çakşir 1 3000 akçe	Ma'i şalvar 1 300 akçe	İskelepekli don 1 ve havlu 1 600 akçe	Abdest makraması 1 ve det mâl 1 240 akçe	Oyalı dest mâl 1 600 akçe	

kudüs takyesi 4 240 akçe	Kavuk 3 ma'a destâr 1 1440 akçe	Cedîd sarık 2 6000 akçe	Sim saat 1 1800 akçe	Altun saat 1 4800 akçe	Sarı yakut yüzük 1 1320 akçe
Felemenk tesbih 1 60 akçe	Od kutusu 1 360 akçe	Od ağacı dirhem 139 2400 akçe	Pad-i zehir kâvi 2640 akçe	fağfûr fincan ma'a zrf 1 36 akçe	Def'a fincan 15 450 akçe
Sim zarf 2 dirhem 160 4800 akçe	Def'a fincan 2 zarf 1 2400 akçe	Sim hurdevât 200 1200 akçe	Ayaklı sandık 1 100 akçe	Tahta sandık 3 1440 akçe	Çınar beşme 1 660 akçe
Sim çevgân 1 1400 akçe	Simli kadife eğer 1 4800 akçe	Sim kabarı kadife eğer 1 3000 akçe	Köhne raht 1 balta 1 harbî 1 meşin sofra 1 400 akçe	Köhne sim raht 1ma'a ? 800 akçe	
Sim çapkun raht 1 1800 akçe	Sağır haydâri raht 1 9600 akçe	Yaldızlı kebîr raht 1 42000 akçe	Sırmalı kebîr kesme 1 30000 akçe	Sim kabarı mor hışır 1 18000 akçe	
Def'a sim kabarı mor hışır 1 900 akçe	Sırmalı hışır 1 1500 akçe	Siyah sâye çuka hışır 1 800 akçe	Türkmen hışır 2 240 akçe	Köhne şilte 1 ma'a gömlek 300 akçe	

[vr. 18 b]

Simli çuka hışır 1 1200 akçe	Köhne çuka gömlek 3 450 akçe	Al yedek örtüsü 2 1000 akçe	Köhne yük örtüsü 2 300 akçe	Ham kaplan postu 2 2400 akçe	Köhne ?1 650 akçe
Özengi çift 2 840 akçe	Sim kablama özengi çift 2 1320 akçe	Pirinç özengi çift 1 500 akçe	Sim kaplı kuburlu piştog 1 1600 akçe	Def'a sim kuburlu piştog tüfenk 18 5400 akçe	
Def'a piştog 11 1620 akçe	Def'a piştog 1 300 akçe	Altın kakma çifte tüfeng 1 7200 akçe	Sırma kundaklı şeshâne 1 3000 akçe	Boylu tüfeng 18 5400 akçe	
Kılıç 1 ma'a Yatağan bıçağı 1 210 akçe	Bakır matara 1 150 akçe	Köhne bakır fener 1 120 akçe	Bakır mangal 1 30 kıyye 540 akçe	Avâni-i nuhâs 164 kıyye 19680 akçe	Simli sofrâ 1 1000 akçe
Sim şamdan 1 ma'a mıkras 2 ve gülâbdan 1 200 dirhem ve mecmer kıyye 130 9000 akçe	Sim ma'cun hokkası 1 180 akçe	Çubuk gümüş dirhem 10 330 akçe	Simli duhan tablası 2 3000 akçe		
Kehriba imâmeli Simli geçme çubuk 2 1500 akçe	Def'a geçme çubuk 1 660 akçe	Kehriba imâmeli duhan çubukları 13 6000 akçe	Mahlud duhân çubuğu 15 1320 akçe		
Kebîr yasemin çubuğu ma'a kehriba imâme 8 1320 akçe	Duhan kıyye 3 360 akçe	Simli bıçağı 1 360 akçe	Çerkes Sepet sandık 2 270 akçe	Hoşab kaşığı deste 2 600 akçe	
Cedîd mest pabuc çift 1 600 akçe	Cedîd pabuc çift 1 210 akçe	Cedîd çizme 9 2160 akçe	Eşribe ve devâ-i misk ve me'âcîn-i sâ'ire kavanoz 11 1320 akçe		
Arab cariye benâm-ı fevmi nefer 1 24000 akçe	Hurdevât-ı menzil 3000 akçe	Elhâc İsa mahallesinde vâki'sağır menzil bâb 1 18000 akçe	Mer'a kurbunda vâki'ma'lümü'l-hudûd bağ kıt'a dönüm 10 30000 akçe		
Yekûn 506700 akçe					

Müteveffâ-yı mûmâ-ileyhin ba'de'l-müzâyede semen-i misilleriyle bey' olunan devâbbıdır ki zikr olunur

Al fers re's 1 7320 akçe	Doru fers re's 1 8760 akçe	Yek çeşm kır fers 1 4320 akçe	Doru bârgîr re's 1 7980 akçe	Yağız bârgîr re's 1 4500 akçe
Kır bârgîr re's 1 4320 akçe		Def'a kır bârgîr re's 1 3480 akçe		Yekûn-i semenü'd-devâb 40680 akçe
Müteveffâ-yı mûmâ-ileyhin zuhûr eden mahlud nukûdu 1479420 akçe			Cem'en yekûn nukûd ma'a semenü'd-devâb 1520100 akçe	

Müteveffâ-yı mûmâ-ileyhin Husunlu karyesinde vâki' çiftliği derûnunda mevcûd terakesidir ki zikr olunur

Minder 2 600 akçe	Beledî yastık 6 1080 akçe	Keçe 3 300 akçe	Mısır hasır 1 100 akçe	Avâni-i nuhâs kıyye 17 fi 121 1700 akçe	Der anbar hınta kile 651 fi 81 52731 akçe	Der anbar şa'ir kile 460 fi 40 18400 akçe
Saman çit 250 3600 akçe	Kara sığır ineği re's 8 fi 1000 8000 akçe	İkişer yaşında tosun re's 7 fi 1000 7000 akçe	Birer yaşında tosun re's 13 fi 700 9100 akçe	Kara sığır öküzü re's 9 fi 1500 13500 akçe		
Camus öküzü ve ineği re's 2 3600 akçe	Araba kıt'a 4 1440 akçe	Büyük saban 2 temuri 4 3 2400 akçe		Kara saban ma'a alat ve temur 9 1080 akçe		
Balta 3 120 akçe	Sağır 2 ve kebîr keser 1 yularlı 1020 akçe	Destere 1 törpü 1 burgu 3 60 akçe	Tırpan 1 çapa 11 bel demir 10 120 akçe	Hurdevât-1 çiftlik 2000 akçe		
Karye-i mezbûrede vâki' bağ kıt'a 1 dönüm 3 2400 akçe	Karye-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd ve'l- müştemilât çiftlik menzili bâb 1 103000 akçe		Def'a karye-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd ve'l- müştemilât harâbe çiftlik menzili bâb 1 54000 akçe			
Yekûn 286350 akçe						
Bâ temessûkat-ı müte'adide zimem-i müteferrikati'l-mezkûrâ fi zeyli'd-defter 708840 akçe			Cem'an yekûn 3021990 akçe			

[vr. 19 a] minhâ el-ihracât mine'n-nukûd

Techîz ve tekfîn ve iskât-ı salât ve tevhd-i şerif ber-müceb-i vasiyet-i müsbite 60000 akçe	Deyn-i müsbit miri müeccl li'l-zevceti'l-mûmâ-ileyha be- şehâdet-i Esseyid Ahmed Efendi bin Esseyid Mehmed Efendi ve Ahmed Ağa bin Hasan ani't-tahlîf 30000 akçe	Inâyetlü reis-i etubbâ-i sultâni efendimiz hazretlerine taraf-ı sa'adetlerine verilen resm-i kısmet-i âdi ma'a kassâmiye 78000 akçe
Yine müşârün-ileyh tarafına irsâl olunan beş kese akçe gass vasiyeti iddiâ olunup isbât olunmayan meblağın def'a resmi 30000 akçe	Müşârün-ileyhin husûsi mezkûre mübâşir gelen kapı çukadârı Ali Ağa'ya verilen hizmet 24000 akçe	Harc-ı huddâm ve emniye ve ihzâriye ve çukadâriye ve dellâliye ve ücret-i muhammin ve masârif-i sâ'ire 33960 akçe
Ücret-i kadem ve kalemiye ve kaydiye 15600 akçe	Harc-ı hüccet-i vesâyet ve nafaka 60000 akçe	Yekûn 331560 akçe
Sahhû'l-bâki li'l-taksîmi beyne humâ		
Mine'l-eşyâ-i menzîli'l-fakîr ve'l-bağ 506700 akçe	Min-semeni'd- devâbbi'l-mebî'a ve'n- nukûd 1188540 akçe	Mine'l-çiftlik ve'l- hayvanât ma'a cemi'-i alât 286350 akçe
Mine'l-zimemi'l- müteferrikati'l-âtiye-i zikriha 708840 akçe		
Cem'an yekûn-i meblağ 2690430 akçe		
Hisse-i zevce-i mûmâ-ileyhâ Hatice Hanım Mine'l-eşyâ ve'l-menzîl ve'l-bağ 063337		Hisse-i ibn sağır-i mûmâ-ileyh Ahmed Ağa Mine'l-eşyâ ve'l-menzîl ve'l-bağ 0443363 akçe

akçe		Min-semeni'd-devâb ve'n-nukûd	1039973 akçe
Min-semeni'd-devâb ve'n-nukûd	148567	Mine'l-çiftlik ma'a tevâbi'ihî	0250557 akçe
akçe		Mine'l-zimemi'l- âtiye	0620235 akçe
Mine'l-çiftlik ma'a tevâbi'ihî	035793		2354128 akçe
akçe			
Mine'l-zimemi'l- âtiye	088605		
akçe			
	336302		
akçe			

Ber-mûceb-i temessukât müteveffâ-yı mûmâ-ileyhin zimem-i nâsda olan akçeleridir ki kable't-tahsîl taksîmi müteazzir olmakla tahsîl oldukca bi-kadr-i sihâmuhuma beynlerinde tevzî' ve taksîm olunmak için bu mahalle kayd ve ale'l-esâmi zikr olunan zimemleri müfredâtıdır

Der-zimmet-i Mustafa Efendi kâtib-i sipah 2000 kuruş	Der-zimmet-i Mehmed Ağa Kethüda-yı Bostâniyân 120 kuruş	Der-zimmet-i Memiş ve Rukiye Otmanlı 287,5 kuruş
Der-zimmet-i verese-i Molla Mehmed bin Süleyman Efendi 138 kuruş	Der-zimmet-i Fahri Esseyyid Ali Efendi Kadı-zâde 120 kuruş	Der-zimmet-i Haydar İsmail Beşe 115 kuruş
Der-zimmet-i Haseki Ahmed Ağa 12,5 kuruş	Der-zimmet-i Bostâni yeğen Hüseyin Ağa 50 kuruş	Der-zimmet-i Kasabbaşı Elhâc Mehmed 323 kuruş
Der-zimmet-i Elhâc Abdî-zâde İbrahim Ağa 235 kuruş	Der-zimmet-i Mahmud Ağa karye-i Hacı 150 kuruş	Der-zimmet-i Duhâni İbrahim Beşe 50 kuruş
Der-zimmet-i Mahmud oğlu Hasan 10 kuruş	Der-zimmet-i Timurcu usta Ali 18 kuruş	Der-zimmet-i ahâli-i karye-i Hasunlu 176,5 kuruş
Der-zimmet-i ahâli-i karye-i Timurlu 480 kuruş	Der-zimmet-i ahâli-i karye-i Karaevli 57,5 kuruş	Der-zimmet-i Papas oğlu Arzuman 575 kuruş
Der-zimmet-i Terzi küçük Asvador 115 kuruş	Der-zimmet-i Hancı Zakarya veled-i Manil 230 kuruş	Der-zimmet-i Avâkim oğlu Karabet 115 kuruş
Der-zimmet-i Yuvaz oğlu Kasten 50 kuruş	Der-zimmet-i Kotan oğlu Serkis 57,5 kuruş	Der-zimmet-i Asvador der karye-i Köse İlyas 111 kuruş
Der-zimmet-i Kiremitci Tanaş ve Dimitri 48 kuruş	Der-zimmet-i Orakçı zımmî der kardye-i Dorapıç 60 kuruş	Der-zimmet-i Delan oğlu Sarabyon 115 kuruş
Der-zimmet-i Afife Hâtun 100 kuruş	Yekûn kuruş 5907 kuruş	Yekûnu'l-zimem bi-hesâb-ı hurde 708840 akçe

Müteveffâ-yı mûmâ-ileyhin zikr olunan Hasunlu karyesinde mezru'âtı olup kable'l-hasad taksîmi müte'azzir olmakla ba'de'l-hasad sihamları üzere taksîm olunmak için işbu mahalle kayd ve sebt olundu.

Mezru' hinta kile 177 fi 81 177 354 27674 akçe	Mezru' şa'ir kile 74 fi 40 74 148 5920 akçe	Mezru' alef kile 53 fi 30 53 106 3180 akçe	Mezru' ketan kile 2,5 fi 200 2,5 5 1000 akçe
Yekûnu'l-mezru'ât 37774 akçe			

[vr. 19 b] Müteveffâ-yı mûmâ-ileyh Elhâc Veliyüddîn Ağa zevcesi mûmâ-ileyhâ Hatice Hanımın medîne-i mezbûreye tâbi' Köse İlyas karyesine ve İncecik kazasına muzâf Ferhadanlı karyesinde vâki' iki kıt'a çiftliklerini mütevâliyen on dört sene zabt edip Köse İlyas ağılı mahsûlâtından beher sene üçer yüz onar kuruşdan sinîn-i merkûmede dört bin üç yüz kırk kuruş Ferhadanlı ağılı mahsûlâtından senevi ikişer yüz onbeşer kuruşdan üç bin on kuruş ve zikr olunan ağıllardan beher re'si üç yüz yetmiş altışer akçeye bey' eylediği yüz altmış altı re's bahâr koyunları semenlerinden beş yüz yirmi kuruş on altı akçe ve Köse İlyas Çiftliğinde der-anbar hıntasından beher keyli yüz ondört akçeye bey' eylediği bin dokuz yüz yirmi kile hınta kıymetlerinden iki bin iki yüz yetmiş dört kuruş min-hey'eti'l-mecmû' on bin yüz kırk dört kuruş on altı akçesini ahz ve kabz ettiği lede'l-müâfa'ati's-şer'ıye Esseyyid Ahmed ibn Esseyyid Mehmed Efendi ve İsmail Beşe bin İbrahim Beşe bin Mustafa şehâdetleriyle sağır-i mezbûrun li-ecli'l-husûme vasî-i mansûbı Ahmed Ağa bin Mehmed Ağa muvâcehesinde inde's-şer' sâbit ve mütehakkik olup gıbbet-tahlîf ve'l-hükm tereke-i müteveffâ-yı mûmâ-ileyhden edâsına tenbîh ve hüccet olunmağla terekeden ihrâc ve defterden tenzîl olunmak lâzım geldiğine binâ'en yekûn-ı tereke-i nukutundan ba'de't-tenzîl bâkisi tekrar tevzî' ve taksîm olunmuşdur ki ber-vech-i âti zikr olunur. Harrere fî gurre-i zilkâdeti's-şerîfe lisene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Ber-vech-i meşruh zevce-i mûmâ-ileyhânın sâbit olunan hakkı 10144 kuruş 16 akçe be-hesâb-ı hurde 1217296	Zevce-i mûmâ-ileyha hakk-ı müsbetini istifa için terekeden tenzîl olunan meblağ Min-semeni'd-devâb ve'n-nukud Mine'l-eşyâ	1188540 akçe 0028752 akçe 1217296 akçe
---	--	--

El-bâkî

Mine'l-eşyâ 477944 akçe	Mine'l-çiftlik ve teâbi'ihî 286350 akçe	Mine'l-zimem-i müteferrikati'l-mezkûre 708840 akçe
----------------------------	--	---

Yekûn 1473134 akçe	
Hisse-i zevce-i mûmâ-ileyha 59743 akçe 35793 akçe 88605 akçe 184141 akçe yalnız yüz seksen dört bin yüz kırk bir akçedir.	Hisse-i sağır-i mûmâ-ileyh 418201 akçe 250557 akçe 620230 akçe 1288993 yalnız on iki yük seksen sekiz bin dokuz yüz doksan üç akçedir.

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Cami'i Vasat Mahallesinde sakîn iken bundan akdem vefât eden sâbika Edirne Bostancı başısı Elhâc Veliyüddîn Ağa bin Habib'in verâseti zevce-i menkûha-i metrûke fahrü'l-muhadderât Hatice hanım ibneti Sirozî Elhâc Mustafa Ağa bin Mehmed Ağa nâm hâtun ile sulbi sağır oğlu Ahmed

Ağa'ya münhasıra olduğu ba'det-tahkîkî'ş-şer'î mûmâ-ileyhâ Hatice Hanım tarafından husûs-ı âtiyü'l-beyânı taleb ve da'vâya vekîl olduğu zât-ı ismet-nihâd mûmâ-ileyhâyı bi-ma'rifeti'ş-şer'îye ile ârifân Esseyyid Ahmed Efendi Esseyyid Mehmed Efendi ve İsmail Beşe bin Mehmed şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve mütehakkik ve sübut-i vekâletine hükm-i şer'î lâhik olan fahrü'l-akrân Ahmed Ağa bin Hasan Ağa meclis-i şer'î şerif-i Ahmedî ve mahfel dîn-i münif-i Muhammedîde li-ecli'l-mürâfa'a ve'l-husûme sağır-i mezbûre min-kıbeli'ş-şer'î'l-metîn vasi nasb ve ta'yin olunan fahrü'l-eşbâh diğeri Ahmed Ağa bin Mehmed Ağa mahzarında bi'l-vekâle üzerine da'vâ ve tasvir-i müdde'â edip müvekkilem mûmâ-ileyhâ Hatice hanımın medîne-i mezbûreye tâbi' Köse İlyas karyesinde vâki' ve İncik kazasına muzâfe Ferhadanlı karyesinde kâin mülk çiftliklerini zevci müteveffâ-yı mûmâ-ileyh Elhâc Veliyüddîn Ağa bin yüz altmış yedi senesinden seksen bir senesine gelince zabt ve mahsûlâtını kabz ve masârif-i lâzımelerini dahi ru'yet etmekle cümle masrûfâtı müvekkile-i mûmâ-ileyhânın makbûli olup lâkin bunlardan mâ'adâ sâlifü'z-zikr Köse İlyas Çiftliği'nde mevcûd yalnız iki bin dokuz yüz yirmi kile hintasını beher keyli yüz ondört akçeye olmak üzere bin yüz altmış yedi senesinde bey' edip semenlerinden müctemi' iki bin iki yüz yetmiş dört kuruşu ahz ve kabz ve çiftlik-i merkûm ağılı mahsûlâtından beher sene kabz eylediği üçer yüz on kuruşdan on dört senede dört bin üç yüz kırk kuruş ve mârû'z-zikr Ferhadanlı çiftliği ağılı mahsûlâtından senede ikişer yüz on beşer kuruşdan kezâlik on dört senede ahz eylediği üç bin on kuruş ve zikr olunan ağıllar ağnâmlarından bahar koyunu demekle müştehir yüz altmış altı adet tûvânâ koyunlarını dahi beher re'si üç yüz yetmiş altışar akçeye bey' ve semenlerinden hâsıla beş yüz yirmi kuruş on altı akçeyi dahi ahz ve kabz ve zabt edip min-hey'eti'l-mecmû' yalnız on bin yüz kırk dört kuruş on altı akçe ber-vech-i muharer müteveffâyı mûmâ-ileyh zimmetinde müvekkilem mûmâ-ileyhe Hatice Hanımın

[vr. 20 a] alacağı olup kable'l-edâ mûmâ-ileyh Elhâc Veliyüddin Ağa fevt ve meblağ-ı sâlifü'z-zikr on bin yüz kırk dört kuruş on altı akçe zimmetinde bâki kalmakla tereke-i vâfiyesinden bi'l-vekâle taleb ederim. Su'âl olunup müceb-i şer'isi icrâ olunmak muradımdır dedikde gıbbe's-su'âl ve akibü'l-inkâr vekîl-i mezbûr Ahmed Ağa'dan da'vayı mezkûresini mübeyyine beyine taleb olunduka udûl-i ahrâr ricâl-i müslimînden Câmi'-i Vasat mahallesi ahâlîsinden Esseyyid Ahmed Efendi ibni Esseyyid Mehmed Efendi ve Elhâc İsa mahallesi sükkânından İsmail Beşe ibn Mehmed ve Râziye Hâtun Mahallesi sâkinlerinden Molla İbrahim bin Mustafa Beşe nâm kimesneler li-ecli'ş-

şehâde mukaddem-i kazâya hâzırûn olup istişhâd olundukda fi'l-hakika zikr olunan Cami'-i Vasat mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden sâbika Edirne Bostancı başısı Elhâc Veliyüddîn Ağa bin Habib zevce-i muhteremesi fahrü'l-muhadderât müvekkile-i mezbûre Hatice Hanımın medîne-i mezbûreye tâbi' Köse İlyas karyesi çiftliğinde mevcûd yalnız iki bin dokuz yüz yirmi kile hıntasını beher keyli yüz on dörder akçeye olmak üzere bin yüz altmış yedi senesinde bey' edip semenlerinden müctemi' iki bin iki yüz yetmiş dört kuruşu ahz ve kabz ve çiftlik-i merkûm ağılı mahsulâtından sene-i merkûmeden seksen bir senesine gelince beher sene kabz eylediği üçer yüz onar kuruşdan on dört senede dört bin üç yüz kırk kuruş ve İncecik kazasına tâbi' Ferhadanlı karyesi çiftliği ağılı mahsulâtından senede ikişer yüz on beşer kuruşdan kezâlik on dört senede ahz eylediği üç bin on kuruş zikr olunan ağıllar ağnâmlarından bahar koyunu demekle meşhur yüz altmış altı aded tûvâna koyunlarını dahi beher re'sini üç yüz yetmiş altışar akçeye bey'i ve semenlerinden hâsıla beş yüz yirmi kuruş on altı akçe dahi ber-vech-i meşrûh min-hey'eti'l-mecmu' yalnız on bin yüz kırkdört kuruş on altı akçeyi zikr olunduğu vech üzere on dört senenin zarfında ceste ceste bizim huzûrumuzda müteveffâ-yı mûmâ-ileyh Elhâc Veliyüddîn Ağa ahz ve kabz etmekle meblağ-i merkûm hâlâ müvekkile-i mûmâ-ileyhânın hakkıdır biz bu husûsa bu vech üzere şahidleriz şehâdet dahi ederiz deyu herbiri edâ-i şehâdet-i şer'ie eddikde gibbe't-ta'dil ve't-tezkiye şehâdetleri makbûle oldukdan sonra li-ecli't-tahlîf taraf-ı şer'î kavîmden irsâl olunan Mevlâna ser-kitâb Sırrı Esseyyid Ali Efendi ibn-i Esseyyid İbrahim Efendi müvekkile-i mûmâ-ileyhânın sâkine olduğu menzili derûnuna varıb mûmâ-ileyha Hatice hanıma yemin teklif eylediğinde mûmâ-ileyha dahi ber-vech-i muharrer sâbit olan meblağı merkûmu ahz yâhud hîbe ve âhara havâle eylemediğine ve bir tarikiyle istifâyı hak etmediğine dahi merkûm diğer Ahmed Ağa muvâcehesinde halef billahi'l-ale'l-a'la etmeğin vâki' hâli Mevlâna-i mezbûr mahallinde ketb ve tahrîr ba'dehu ümenâ-yı şer'le meclis-i şer'e gelip alâ vuku'ihî inhâ ve takrîr etmeleriyle şehâdet ve halef mücebince ba'de'l-hüküm meblağ-ı merkûm on bin yüz kırk dört kuruş on altı akçeyi tereke-i müteveffâ-yı mûmâ-ileyhden ihrâc ve müvekkile-i mûmâ-ileyhâya edâ ve teslîm eylemek üzere vasi-i mezbûr diğer Ahmed Ağa'ya kibel-i şer'den tenbîh birle mâ vâkâ'a bi'l-ibtigâ ketb ve imla' olundu fî Gurre-i Zilkâ'detü'ş-şerîfe li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Mehmed Ağa bin Hüseyin efendi Sermuhzırân	Elhâc Hüseyin bin Mehmed	Elhâc Mehmed Sa'îd Ağa bin Elhâc Mustafa Ağa debbağ	Esseyid Elhâc Mehmed bin Esseyid Abdullah ihtisâb	Ahmed Ağa bin Elhâc Ebubekir Ağa el-tccâr	Ali Ağa bin Süleyman Ağa İvaz-zâde	Ve gayruhum
---	--------------------------	---	---	---	------------------------------------	-------------

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından İskender Çavuş Mahallesi'nde sâkine iken bundan akdem vefât eden Aişe bint-i İbrahim nâm hâtunun verâseti sadriye kebîre kızı Emine bint-i Osman nâm hâtun ile li-eb kız karındaşı Rukiye bint-i mezbûr İbrahim nâm hâtuna münhasıra olduğu inde'ş-şer'î'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin olduktan sonra müteveffât-ı mezbûrenin bi-ma'rifeti'ş-şer' tahrîr ve terkîm ve suk-ı sultanîde ba'de'l-müzâyede semeni misilleriyle bey' olunup bi-hasebi'l-farizati'ş-şer'îye tevzî' taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur harrere fi'l-yevmi'l-hâmis aşer min-Şevvâli'l-mükerrrem li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf. Min-hicret men-lehu izz ve'ş-şeref.

ba'de'l-müzâyede semen-i misilleriyle mezbûre Rukiye Hâtunun aldığı eşyadır.

Minder 3 249 akçe	Çuka ferace 1 240 akçe	Sîm kuşak 1 130 akçe	köhne kürk 1 30 akçe	tencere 3 300 akçe	Çıkrık 1 ve iskemle 1 ve tekne 2 74 akçe
----------------------	---------------------------	-------------------------	-------------------------	-----------------------	---

[vr. 20 b]

Gömlük 1 ve tas 2 195 akçe	Köhne kilim 1 195 akçe	Tıkrak 1 ve şam'dan 1 ve satr 1 80 akçe	Bakrac 180 akçe	Hurda eşya 95 akçe	Yasdık 4 570 akçe
Kantâr 1 ve el tabası 1 125 akçe	Köhne yasdık 1 15 akçe	Sahan 3 101 akçe	Keçe 1 ve taba 1 495 akçe	Küb 4 ve tandır 1 ve hurda eşya 120 akçe	
Yekûn: 3194 akçe					

Ba'del-müzâyede semen-i misilleriyle âharın aldığı eşyadır.

Destegâh 1 210 akçe	Beylik 1 60 akçe	Köhne yorgan 1 66 akçe	Seccade 2 6 akçe	Sini 2 600 akçe	Mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lümü'l- hudûd menzil bâb 1 24000 akçe
Bundan akdem fevt olan oğlu Mehmed Beşeden müteveffîye-i mezbûre Aişe Hâtuna ber-mûceb-i defter-i kassâm hisse-i irsiyesi 13204 akçe			Yekûn: 38200 akçe		
Min-heyeti'l-mecmu' yekûn 41394 akçe					

Minhâ el-ihracât			
techîz ve tekfîn ıskat-ı salât 3600 akçe t	Resmi kısımet-i âdi 900 akçe	Harc-ı hudâm ve emniye 180 akçe	Kalemiye kâtib ve cukadâriye 340 akçe
İhsâriye ve kaydiye 120 akçe	Ser-muhzır ve kahveci 120 akçe	Dellâliye dükâniye ve masârif-i lâzime 120 akçe	Yekûn: 5380 akçe
Sahhü'l bâki li't-taksîm beynehuma 36014 akçe			
Hisse-i bint-i mezbûre Emine 18007 akçe		Hisse-i uht-ı mezbûre Rukiye 18007 akçe	

Fi'l-asl vilâyet-i Rumeli'de vâki' Yenice kazasına tâbi' Taşlık karyesi ahalilerinden olup Medîne-i Rodoscuk'da vâki' Kürd Ali Beşe hânında misafireten sâkin iken bundan akdem fevt olan duhâni Kuru Mehmed Beşe ibn Abullah nâm kimesnenin zâhirde vâris-i ma'rûfu olmayup cemi' terekesi tara-ı beytû'l-mâle âid ve râci' olmağın hâlâ Medîne-i mezbûrede Yeniçeri zâbiti olup bilâ vâris-i ma'rûf fevt olan tavâif-i askeriye'nin terekelerini ahz ve kabz ve zabta me'mur bâ'is-i hâze't-defter ser-seksonî-i sâbık Elhâc Mehmed Ağa tarafından husûsi mezkûrede vekîl-i müseccel-i şe'isi Mustafa Odabaşı iltiasıyla müteveffâ-yı mezbûrun taraf-ı şer'den tahrîr ve sûk-ı sultânîde ba'de'l-müzâyede semen-i misilleriyle bey' olunup ba'de'l-ihracî'l-mesârif emin-i mûmâ-ileyh yedinde bâki kalan meblağın defteridir ki ber-vech-i âti zikir olunur harrere fi'l-yevmi't-tâsi' aşer min-Şevvâli'l-mükerrem li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Köhne aba yağmurluk 1 475 akçe	Köhne don 1 ve gömlek 1 90 akçe	Cedîd siyah çizme çift 1 220 akçe	Köhne baş fesi 2 71 akçe	Sağır ve kebir bıçak 2 110 akçe	
Köhne re's kebesi 636 akçe	Köhne yelek beyaz 1 siyah 1 102 akçe	Köhne kemer kuşak 1 26 akçe	Köhne minder 1 ve yasdık 1 280 akçe	Köhne çuka şalvar 1 120 akçe	
Köhne bogasi entari 1 119 akçe	Köhne destâr 2 165 akçe	Köhne şal 1 60 akçe	Karade piştog 1 300 akçe	Köhne makreme 1 ve yağlık 1 51 akçe	Sağır heybe 2 201 akçe
Köhne yorgan 405 akçe	Köhne kuzu kürkü 1 500 akçe	Köhne kırmızı kuşak 1 430 akçe	Filinta 1 680 akçe	Köhne boğça 1 12 akçe	Köhne peştamal 1 36 akçe
Köhne Manisa alacası 110 akçe	Çukâ at gömleği ma'a enselik 410 akçe	Cedîd zâhr ? 1 39 akçe	Köhne kalpak 12 akçe	Der kise meblağ 1785 akçe	
Cem'an yekûn: 7444 akçe					
Minha el-ihracât					
Techîz ve tekfîn 900 akçe	Harc-ı defter ve mu'tâd 2520 akçe	Harc-ı huddâm ve çukadâriye 504 akçe	Kalemiye ma'a kaydiye 504 akçe	Emniye ve ihzâriye ser-muhzır kahveci 504 akçe	
Resmi emin-i beytû'l-mâl 720 akçe	Harc-ı huddâm-ı beytû'l-mâl 240 akçe	Mütjdegâne-i dellâliye ve ücret-i dükkân 270 akçe	Yekûn 6144 akçe		
Sahhu'l-bâki 1300 akçe yalnız bin üç yüz akçedir. Der-yed-i emin-i mûmâ-ileyh					

[vr. 21 a] Medîne-i Rodoscuk'da taife-i Ermeniyana mahsusa Yeni mahallede mütemekkin iken bundan akdem hâlik olan Ovannes veled-i Manik nâm Ermeninin verâseti zevce-i metrûkesi Meryem bint-i Karebet nâm nasrâniye ile sulbi sağır oğlu Manik'e ve sulbiye kebire kızı Ahspet nâm nasrâniyeye münhasır olduğu inde'ş-şer'i'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin olduktan sonra hâlik-i mesfûrun bi-ma'rifeti'ş-şer' tahrîr ve terkîm ve takvîm-i sahîh ile ba'de't-takvîm verese beynerinde bi-hasebi'l-fârizati'ş-şer' iye tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur harrere fi selh-i Şevvâli'l-mükerrem li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Köhne yasdık 3 150 akçe	Def'a yasdık kılaflı 2 150 akçe	Köhne döşek 1 120 akçe	Kebe 1 70 akçe	Yorgan 2 360 akçe	Minder 4 40 akçe	Don 1 120 akçe	
Cübbe 1 45 akçe	Köhne cilbab? 1 180 akçe	Kuşak 1 15 akçe	Kalpak 1 30 akçe	Tencere 2 ma'a kapak 1 270 akçe	El tabası 1 45 akçe	Sağır sahan 2 50 akçe	Tas 1 45 akçe
Hurdevât-ı menzil 600 akçe		Mahalle-i mezbûrede vâki' nısıf menzil 13200 akçe			Saka bostanı nâm mevzi'de vâki' bağ Kıt'a 2 ve Dönüm 4 4800 akçe		
Cem'en yekûn : 20295 akçe							
Minha el-ihracât							
Laşesini def'e masârif 1500 akçe	Resmi kısmeti âdi 480 akçe	Emniye ve harc-ı huddâm 100 akçe	Kalemiye ve ücret-i kaydiye 90 akçe	İhzâriye 25 akçe			
Ser muhızrân kahveci kaydiye 45 akçe	Ücret-i muhammin ve masârif sâ'ire 60 akçe		Yekûn: 2300 akçe				
Sahhu'l bâki li't-taksîm-i beyne'l-verese 17990 akçe							
Hisse-i zevce 2249 akçe	Hisse-i ibn 10496 akçe		Hisse-i bint-i 5248 akçe		Kesr-i bâki 2 akçe		

Medîne-i Rodoscuk mahallâtundan Nebizâde mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Aişe bint-i Süleyman nâm Hâtunun verâseti zevc-i metrûkü Külhâni Esseyid Ahmed Beşe bin Elhâc Ebubekir nâm kimesne ile min-ciheti'l-usûbe ammissi oğlu Mustafa bin Mehmed'e münhasıra olduğu inde'ş-şer'i'l-enver zâhir ve mütebeyyin olduktan sonra müteveffâ-yı mezbûrân iltimâsıyla bi-mağrifeti'ş-şer' tahrîr ve suk-ı sultânide ba'de'l-müzâyede bey' olunup beyne'l-verese tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur. Harrere fi'l-yevmi's-sâdis ve'l-ısrîn min-Şevvâli'l-mükerrem li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf. Min-hicret men-lehu izz ve'ş-şeref.

Muhallefât-ı mezkûreden zevci mezbûr Esseyid Ahmed'in aldığı eşya

Döşek 1 210 akçe	Telli köhne sincab Kürk 1 425 akçe	Çuka ferâce 2 220 akçe	Tencere 3 ma'a kapak 1 206 akçe	Sim küpe çift 1 32 akçe	Yasdık köhne 3 111 akçe
Sağır bakrac 1 51 akçe	İbrik 1 31 akçe	Hamam taşı 1 ve sahan kapağı 2 126 akçe	Sim kuşak kıyye 1 dirhem 24 fi 27 648 akçe	Nakd zuhur eden 35 akçe	
Mihri mü'ecel der-zimmet-i zevci mezbûr 2400 akçe	Yekûn: 4485 akçe				
Tereke-i müteveffâ-yı mezbûreden sük-ı sultanîde âharın aldığı eşyadır.					
Minder 1 60 akçe	Köhne alaca kilim 1 ve köhne yorgan 1 318 akçe	Köhne döşek 1 188 akçe	Çarşab 1 134 akçe	Uçkur 2 ve yemeni 1 40 akçe	Kebîr bakrac 1 303 akçe
Köhne yasdık 2 ve kebe 1 105 akçe	Köhne yorgan 1 ve çenber 1 ve don 1 64 akçe	Sahan 1 42 akçe	Köhne yasdık 1 ve köhne beyaz seccâde 1 93 akçe	Bez mak'ad 1 ve köhne alaca entari 1 98 akçe	
Köhne alaca kilim 1 köhne havlu 1 93 akçe	Köhne boğça 1 ve köhne sandık 1 ve bakır nalını? 3 146 akçe	Yorgan 1 94 akçe	Köhne kuzu kürkü 1 51 akçe	Kühme minder 2 44 akçe	
Yasdık yüzü 1 ve yorgan ve kılıfı 1 çarşab 1 223 akçe	Köhne peştamal 1 ve havlu 1 ve köhne don 1 32 akçe	Köhne el tabası 1 81 akçe			
Mahalle-i mezbûrede vaki' mağlumu'l-hudûd menzil bâb 14880 akçe	Yekûn: 17078 akçe				

[vr.21 b]

Cem'an yekûn meblağ: 21563 akçe				
Minhâ el-ihracât				
Deyn-i müsbet li- takyeci Molla Halil an- vakıf Mahalle-i Nebizâde bi- ikrâruhuma 5160 akçe	Resmi kismet-i âdi 360 akçe	Harc-ı huddâm-ı mahkeme 50 akçe	Emniye ve çukadâriye 100 akçe	
Kalemiye mâ kaydiye 140 akçe	İhzâriye ve ser muhzır kahveci 50 akçe	İşkâd-ı salat ber- mûceb-i vasîyet bi- ikrâruhuma 700 akçe	Dalâliye-i menzil ve eşya ve dükkâmı 557 akçe	
Ücret-i araba ve masârif-i müteferrika 286 akçe	Yekûn: 7403 akçe			
Sahhü'l-bâki meblağ li't-taksîm beyne'l-verese 14160 akçe				
Hisse-i zevci mezbûr Esseyyid Ahmed 7080 akçe	Hisse-i ibn ibnü'l-um Mustafa 7080 akçe			

Medîne-i Rodoscuk'da vâki' Ermeniyana mahsusa Yeni Mahalle mütemekkinlerinden Kanil veled-i Arotin nâm Ermeni meclis-i şer'-i hâtır-ı lâzımü't-tevkîrde işbu râfiü's-sıfır Istrancalı Dimitraki veled-i Apostol ve Mihalaki veled-i Todoraki zımmîler muvâcehelerinde bi't-tav' ve'r-rızâ ikrar-ı tâm ve takrîr-i kelâm edip akd-i âtiyü'z-zikrin suduruna değin silk-i mülk-i sahîhimde muntazam olup

Medîne-i mezbûrda Irgad bazârı nâm mahalde vâki' bir taraftan merhum Rızâyî Efendi vereseşi tasarrufunda olan semerci dükkanı bir taraftan Cânib Beşezâde vakfından yine mesfûra fariğ olduğum mahzeninin arsası ve iki taraftan tarîk-i âm ile mahdûd ma'lûmü'l-müştemilât bir bâb mülk ekmekçi fırını tarafeynden îcâb ve kabûlü havî şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile altı yüz onbeş kuruşa mesfûrân Dimitraki ve Mihalaki zımmilere bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde mesfû[r]ân dahi ber-vech-i meşrûh iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eylediklerinden sonra semeni olan meblağ-ı merkûm altı yüz on beş kuruşu mesfûran Dimitraki ve Mihalaki yedinden bi't-tamâm ve'l-kemal ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm zikr olunan fırın ma'a cemi' müştemilâta mesfûrân Dimitraki ve Mihalaki zımmîlerin bî-tarîkî'ş-şirâ'î'ş-şer'î ale'l-îştirâk münâsefeten mülk-i müşterâları ve hakkı sarihleri olup benim kat'a alâka ve medhalim bâki kalmadı. Keyfe mâ yeşâ ân ve yekhtârân mutasarrıfan olsunlar dedikte gibbe't-tasdîku'ş-şer'î mâ vaka'a bi'l-ibtigâ ketb ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi'l-âşir min-Zilka'deti'ş-şerîfe li-sene ihda ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Mehmed Sadık Efendi bin Hüseyin Efendi	Molla İbrahim bin Ali Çorbacı-zâde	Ahmed Beşe bin İbrahim Kara Ahmed-zâde	Mehmed Ağa bin İsmail kethüda-yı Ağa-yı Yeniçeri sâbık	Esseyyid Elhâc Mehmed Ağa bin Esseyyid Abdullah muhtesib
Molla Hasan bin Mustafa berber	Arnavud Ali bin Halil Aşçı	Molla Abdullah bin Mehmed Muhtedi-zâde	Molla Ali bin Hasan İpçi	
Molla Mehmed bin Hasan İpçi	Hüseyin Ağa bin Ömer Ağa habbaz	Hasan Odabaşı Mehmed	Ali bin İsmail şâkird-i berber ve gayruhum	

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Hâce Bayazid mahallesi ahalisinden Esseyyid Mustafa bin Esseyyid Halil Ağa meclis-i şer'î hâtır-ı lâzımü't-tevkîrde işbu râfiü'l-kitâb Elhâc Halil Efendi bin Mehmed Ağa mahzarında bi't-tav' ve'r-rıza ikrâr ve takrîr-i kelâm edip babam mezbûr Esseyyid Halil Ağa tarih-i kitâbdan üç sene mukaddem mahalle-i mezbûrede vâki' bir taraftan yine kendi mülkü ve bir taraftan Emine Hâtun mülkü ve bir taraftan Eş-şeyh Halil Efendi zâviyesi ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd menzili arsasını bey'-i bât-ı kat'î ile yüz kuruşa iş bu mezbûr Halil Efendiye bey' ve teslîm edip ol dahi ba'de'l-îştirâ ve'l-kabz ve'l-kabûl semeni olan meblağ-ı merkûm yüz kuruşun otuz kuruşunu yedinden babam mezbûr Esseyyid Halil Ağa ahz ve kabz ve bâki yetmiş kuruşu merkûm Elhâc Halil Efendi'nin zımmetinde iken kable'l-ahz babam mezbûr Esseyyid Halil Ağa fevt olup meblağ-ı bâki yetmiş

kuruşu bundan akdem mezbûr Elhâc Halil Efendiden taleb ve da'va eylediğimde ol dahi meblağ-ı merkûmun kırk kuruşunu dahi baban mezbûr Esseyid Halil Ağa'ya def' ve teslîm edip zımmetimde ancak otuz kuruş deynim bâki kalmışdır deyu def' ve def'-i mezkûrnu isbât eylemek üzere iken beynimize muslihûn tavassut edip ve benim dahi ilmi lâhik olmakla zikr olunan otuz kuruşu bi-tariki's-sulh mezbûr Elhâc Halil Efendi yedinden bi't-tamâm ahz ve kabz edip mâ'adâ kırk kuruş mutâlebesine müte'allik âmme-i de'âvi ve mutâlebat ve kâffe-i eymân ve muhâsemâtdan mezbûr Elhâc Halil Efendi'nin [vr 22 a] zımmetini ibrâ-i âmm-ı kâti'ü'n-nizâ'la ibrâ ve ıskât-ı tâm-ı râfiü'l-hisâm ile ıskat eyledim. Ba'de'l-yevm menzil-i mezbûr arsası merkûm Elhâc Halil Efendi'nin mülk-i müşterâsı olup kat'a benim alâka ve medhalim ve semen-i mezkûre-i müte'allika mezbûr Elhâc Halil Efendi zimmetinde bir akçe ve bir habbe hakkım ve alacağım yokdur. Arsâ-i mahdudâ-i mezkûreye keyfe mâ yeşâ ve yehtâr mutasarrıf olsun dedikde gibbe't-tasdîkü'ş-şer'iyü'l-vicâhî mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ve'l-ibtiga ketb ve tahrîr ve imlâ olundu.? zâlik ve harere fi'l-yevmi'l-âşir min-Zilkadeti'ş-şerîfe li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Sipahi Mustafa Bey	Mehmed Bey bin Abdullah el-muhzır	Mehmed Ağa bin Hüseyn ser- muhzırân	Tosun Mehmen Efendi bin Yusuf	Mehmed Sadık Efendi Bin Hüseyn Hüsnü Efendi	Kenzî Mehmed Efendi bin Elhâc Mustafa Efendi	Ve gayruhum
--------------------------	--	---	--	--	---	----------------

Fi'l-asl vilâyet-i Rumeli'de vâki' Cısr-i Ergene kazasına tâbi' Karye-i Cedîd mütemekkinlerinden olup Medîne-i Rodoscuk'da Yenimahalle'de Danil oğlu değirmeninde bi'l-müsâfere mütemekkin iken bundan akdem hâlik olan İstoyko veled-i Petko nâm zimminin zâhirde vâris-i ma'rûfu olmayup cemi' terekesi cânib-i beytü'l-mâle âid ve raci' olmağın Medîne-i mezbûrede Emin-i beytü'l-mâl olup bilâ vâris-i ma'rûf fevt olanların terekelerini ahz ve kabz ve hıfza bâ-fermân-ı âli me'mûr olan fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Mahmud Ağa tarafından vekîl-i müseccel-i şer'isi Esseyid Elhâc Hasan Ağa talebiyle hâlik-i mesfûrun bi-ma'rifeti'ş-şer' tahrîr ve terkim olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur harere Fi'l-yevmi'l-hâdi ve'l-işrîn min-Zilka'deti'ş-şerîfe li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Nukud ve semen-i eşyadır.

Cem'an yekûn: 1800 akçe			
Minhâ el-ihracât			
Lâşesini ref'e masârif 600 akçe	Deyn-i müsbetü'l-cizyedâr Esseyyid Ahmed Ağa min- semen-i varakî'l-cizye gibbe't- taflîf ve'l-hüküm 720 akçe	Harc-ı defter 120 akçe	
Harc-ı huddâm ve emniye 60 akçe	Kalemiye-i kâtib ma'a kaydiye 60 akçe	Çukadâriye ve ihzâriye 60 akçe	Ser muhzriye ve kahveci 30 akçe
Resmi emîn mûmâ-ileyh 120 akçe		Yekûnü'l-masârif 1770 akçe	
Sahhû'l-bâki der-yed-i emin-i mumâ-ileyh 30 akçe yalnız otuz akçedir.			

Fi'l-asl vilâyet-i Anadolu'da vâki' Küre Kazasına tâbi' İncesu karyesi ahâlisinden olup Medîne-i Rodoscuk'da Cami'-i Atîk mahallesinde Sarı Ahmed Zâde Mustafa Ağa'nın vakıf kahvehanesinin müste'ciri iken bundan âkdem vefât eden yirmi yedinci bölük neferâtından Ahmed Beşe ibn Abdünnebi nâm kimesnenin zâhirde vâris-i ma'rûfi olmayup cemi' terekesi cânib-i beytü'l-mâle âid ve râci' olmağın tarih-i kitâb senesi medîne-i mezbûrede Yeniçeri Ağası olup bilâ vâris-i ma'rûf fevt olan Yeniçeriyân tâ'ifesinin terekelerini bâ-mektûb-ı âli ahz ve kabza me'mur fahrü'l-emâsil ve'l-akrân ser-turnacı-i sâbık Esseyyid Ahmed Ağa tarafından vekîl-i müseccel-i şer'isi odabaşısı İbrahim Ağa iltimâsıyla bi-ma'rifeti'ş-şer' tahrîr ve terkîm ve sûk-i sultânide ba'de'l-müzâyede semen-i misilleriyle bey' olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur. Harrere fi'l-yevmi'l-hâmis aşer min-Zilka'deti'ş-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Boy tüfeng 1 930 akçe	Köhne kilim 1 57 akçe	Tas 2 ve tabanca 1 105 akçe	Köhne seccâde 1 30 akçe	Köhne çukâya kaplı kuzu kürkü 1 255 akçe	Çuka nimten 1 275 akçe
Köhne kuşâk 1 ve kalpak 1 ve kebe 1 266 akçe	Marangoz takımı 70 akçe	Köhne yorgan ve çizme 28 akçe	Kalpak ve kebe 1 43 akçe	Yatagan bıçağı 1 154 akçe	
Kahvehanesi derûnunda mevcûd gedik tâ'bir olunan eşya semeni sağır ve kebir kahve ibriği 13 fincan 13 Timur mangal 1 yastık 4 yenice keçe ve saz 2 beštahta 2 kahve tepsisi 2 6000 akçe			Cem'an yekûn: 8213 akçe		
Minhâ el-ihracât					
Techîz ve tekfîn ve ıskat-ı salat ber-müceb-i vasiyet 1320 akçe		Deyn-i müsbet min-ciheti'l-karz Alemdâr Esseyyid Musafa bi- şehâdet-i Osman Beşe bin Ali ve Hasan Beşe ani't-tahlîf 1320 akçe		Deyn-i müsbet min-icâreti'l- kahve bi-şehâdet-i şâhidan-ı mahalle-i mezbûre ani't-tahlîf 673 akçe	

[vr. 22 b]

Müjdegâne 180 akçe	Harc-ı defter 900 akçe	Harc-ı huddâm ve emniye 130 akçe	Ücet-i kadem ve kalemiye-i kâtib 180 akçe	Çukadâriye ve ihzâriye 130 akçe
Resm-i emîn-i mûmâ- ileyh 720 akçe	Ücret-i odabaşı ve? 240 akçe	dellâliye ve dükkâniye 340 akçe	Ser-muhzîriye kayd ve kahveci 130 akçe	
Duyûn-ı müteferrika ve mesârif-i mühime 720 akçe	Yekûnu'l-masârif-i mezbûre 6982 akçe			
Sahhu'l-bâki min-yed-i emîn-i mûmâ-ileyh 1231 akçe yalnız bin iki yüz otuz bir akçedir				

Ba'de't-tahrîrû'd-defter zuhûr eden duyûn-ı müsbetesidir ki ber-vech-i âti zikr olunur fi 22 min-Zilkadeti'ş-şerife sene 1182

Emin-i mûma-ileyh yedinde bâki kalan meblağ 1231 akçe
Minhâ el-ihrâcat
Deyn-i müsbet min-ciheti'l-karz li-İbrahim Beşe bin Mahmud bi-şehâdet-i Esseyid Mehmed bin İbrahim ve Ali Beşe bin İbrahim gıbbe't-tahlîf ve'l-hüküm 211 akçe
Sahhu'l-bâki der-yed-i emîn-i mûmâ-ileyh 1020 akçe yalnız bin yirmi akçedir.

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Kara Kâtib mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Mehmed bin Hüseyin nâm kimesnenin verâseti zevce-i menkûha-i metrûkesi Aişe bint-i Abdullah nâm Hâtun ile sulbi kebir oğlu Hüseyin ve sulbiye kebir kızları Fatma ve Emine nâm hâtulara münhasıra olup tashîh-i mes'elesi otuz iki sehinden i'tibâr olunmakla sihâm-ı mezbûreden dört sehimi zevce-i mezbûreye ve on dört sehimi ibn mezbûr Hüseyine ve yedişer sehimi dahi kızları mezbûretân Fatma ve Emine'den her birine isâbet ve intikâl eylediği lede'ş-şer'i'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin olduktan sonra verese-i mezkûreden merkûm Hüseyin meclis-i şer'i-hâtır-ı lâzımü't-tevkîrde zâtı ta'rîf-i şer'i ile mu'arriye işbu râfi'ül-vesîka mezbûre Aişe hâtun mahzarında üzerine da'va ve takrîr-i kelâm edip Medîne-i mezbûre bağları hılâlinde Boyacı kolu nâm mevzi'de Halil Ağa toprağı demekle şâyi' mahalde vâki' bir taraftan Kaltakçı Ali dâî bağı ve bir taraftan Ömer dâî bağı ve birtaraftan Yakop oğlu nâm Ermeni bağı ve bir taraftan Muytab Mustafa Beşe bağı ile mahdûd tahmînen beş dönüm arsa üzerinde kâim kürumü mülk-i Gelembe ta'bîr olunur bir kıt'a atık bağı mezbûre Aişe Hâtunun mülkü olup ba'de'l-kal' babam müteveffâ-yı mezbûr ba-ma'rifet-i sahib-i arz müceddeden kürum ve eşcar gars etmekle bağı mezkûrun kürum ve eşcârı babam müteveffâ-yı mezbûrun mülkü olup fevt olduğunda bi-hasebi'l-irsi'ş-şer' bizlere isâbet etmiş iken mezbûre Aişe Hâtun mecmû'una bi-gayr-ı hak vaz'-ı yed eder. Su'âl olunup kürum ve eşcâr-ı mezkûrdan ber-mu'ceb-i tashîh-i mezkûr ondört sehimi hissem aliverilmek matlûbumdur dedikte gıbe't-su'âl

mezbûre Aîşe hâtun cevâbında fi'l vâki' bağ-ı mahdûd-ı mersûmun ba'de'l-kal' arsasına zevcim müteveffâ-yı mezbûr Mehmed müceddeden kurum ve eşcâr gars eylemiştir. Lâkin zikr olunan kürüm ve eşcârı benim emrim ve masârıfı için malımdan kendüye medfû'um olan üç bin iki yüz yetmiş akçe ile gars etmekle müteveffâ-yı mezbûrun kat'a alakası olmayup ber-veh-i muhararer kürüm ve eşcârı mezkûre dahi mülküm olmakla bi-hakkın vaz'-ı yed ederim deyu def'le mukabele eylediğinde kıbbe'l-istintâk ve'l-inkâr mezbûre Aîşe'den def'-i meşruhuna mutâbık beyyine taleb olundukda udûl-i ahrâr-ı ricâl-i müslimînden Elhâc İsa mahallesi sükkânından Esseyyid Ali bin Mehmed ve Cennet Hâtun mahallesi ahâlisinden Molla Mustafa bin Hasan Ağa nâm kimesneler li-ecli's-şehâde makam-ı kazaya hâzırân olup istişhâd olunduklarında fi'l-vâki' mezbûre Aîşe hâtunun Medîne-i mezbûre bağları hilâlinde Boyacı kolu nâm mevzi'de Halil Ağa toprağı demekle şâyi' ve müştehir mahalde vâki' bir taraftan Muhtab Mustafa Beşe bağı ve bir taraftan Kaltakçı Ali dâî bağı ve bir taraftan Ömer dâî bağı ve bir taraftan Yakob oğlu Ermeni bağı ile mahdûd tahmînen beş dönüm arsa üzerine kâim kürüm ve eşcârı mülk-i Gelembe ta'bîr olunur bir kıt'a atık bağının ba'de'l-kal' arsasına zevci müteveffâ-yı mezbûr Mehmed bin Hüseyin gars eylediği kürüm ve eşcârı işbu müdde'iyeye-i mezbûre hâtunun emri ve masârıfı için malından kendüye medfû'u olan üç bin iki yüz yetmiş akçe ile gars etmeğın zikr olunan kürüm ve eşcâr dahi ber-vech-i muhararer işbu mezbûre Aîşe hâtunun mülküdür biz bu husûsa bu vech üzere şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyu her biri edâ-i şehâdet-i şer'iyeye ettikde kıbbe'd-ta'dîl ve't-tezkiye şehâdetleri makbûle olmağın mücebiyle ba'de'l-hüküm merkûm Hüseyin husûsu mezkûre müteallîka mezkûre Aîşe Hâtun üzerine bî-vech muârezeden men' birle mâ-hüve'l-vâki' bil-ibtigâ ketb ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi'l-ısrîn min-Zilka'deti's-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Mehmed Ağa bin Hüseyin Efendi Esseyyid Ahmed	Esseyyid Ali Çelebi bin Tayyib Elhâc Mehmed	Süleyman Ağa bin Küçük	Sadık Mehmed Efendi bin Osman Efendi	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Kenzî Mehmed Efendi bin Elhâc Mustafa
--	--	------------------------------	---	--	--

[vr. 23 a] Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Elhâc İsa mahallesinde sâkine iken bunan akdem vefât eden Emetullah bint-i Ali nâm hâtunun verâseti min-ciheti'l-usûbe li-ebeveyn ammi oğulları Esseyyid Mahmud ve gâib-i ani'l-beled Esseyyid Hasan

İbni Mehmed'e münhasıra olduğu inde'ş-şer'i'l-enver zâhir ve mukarrer olduktan sonra gâib-i mezbûr Esseyyid Hasan'ın hisse-i irsiyesini ahz ve kabz ve hıfza kibel-i şer'-i metinden kayyım nasb ve ta'yin olunan karındaşı mezbûr Esseyyid Mahmud iltimâsıyla müteveffât-ı mezbûrenin bi-ma'rifeti'ş-şer' tahrîr ve terkîm ve ba'del müzâyde semen-i misilleriyle bey' ve bi'l-farîzati'ş-şer' iye beynlerinde tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zıkr olunur. Harrere fi gurre-i Zilka'deti'ş-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Yorgan mâ' çarşab 510 akçe	Yanbolu kebesi 1 100 akçe	Kırmızı ihrâm 90 akçe	Yorgan ve köhne kebe 1 136 akçe	Ketan 1 kıyye 95 akçe	Boy minderi 2 1049 akçe
Bakraç kıyye 1 dirhem 220 fi 120 217 akçe	Leğen 1 ma'a ibrik 1 520 akçe	Tencere 2 ma'a kapak 2,5 kıyye fi 180 450 akçe	Su gügüm 2 kıyye 2 fi 160 1000 akçe	Def'a tenere 2 ma'a kapak kıyye 2 dirhem 300 665 akçe	
Tencere 2 ma'a kapak kıyye 4,5 fi 165 742 akçe	Sahan 4 kıyye 2 dirhem 300 fi 150 407 akçe	Def'a bakrâc 1 60 akçe	Helva tabası kıyye 1,5 257 akçe	Def'a tencere 2 ma'a kapak kıyye 3,5 fi 140 490 akçe	
Sini kıyye 2,5 fi 170 425 akçe	Fener 1 ve gül kutusu 1 137 akçe	Meşin 5 beyaz çuval 3 ve kutu 5 230 akçe	Tabak 3 ve fincan kutusu 3 150 akçe	akçe tahtası ve kalem ve hurde keser ve çapa ve kerpeten 135 akçe	
İskemle ve Ureke ve dezgâh âlâtı 35 akçe	Kırmızı ihrâm ve sağır yasdık 30 akçe		Bez ma'a iplik ve keten ipliği 5 arşın 710 akçe		
Uçkur 5 110 akçe	Çuka entari ve gömlek 1 806 akçe	Bez don 3 270 akçe	Sof ferâce 1 300 akçe	Ayaklı sandık 550 akçe	Fincan 4 ve demir hurda ve tabak 1 125 akçe
Köhne hurde bez parçaları 30 akçe	Pekmez küpü 2 180 akçe	Mahlût eğer 1000 akçe	Kaliçe münakkaş 1 1400 akçe	Beledî yasdık memlu 4 900 akçe	
Minder 1 440 akçe	Köhne kebîr ve yan keçesi 530 akçe	Beledî döşek 1 545 akçe	Yorgan 1 ma'a çarşab 1 600 akçe	Minder 1 200 akçe	Yorgan ma'a çarşab 1 300 akçe
Peştamal ve hurda bez 1 250 akçe	Köhne kebe yük perdesi 1 340 akçe	Çarşab 2 300 akçe	Siyâb hurda 1 100 akçe	Saç ayağı 2 ve kandil 1 75 akçe	
Frenk şalırsı hırka 1 400 akçe	Hâre cebe 1 200 akçe	Kutni şalvar ve kutni zibon 1 520 akçe	Kutni entari 1 400 akçe	Çuka ferâce 1 910 akçe	
Telli sincab kürk 1 1010 akçe	Sim kuşak 305 akçe	Beyaz entari 1 20 akçe	Zibon 2 ve bez don 1 145 akçe	Hurda bez parçaları 50 akçe	
Boğasi entari 1 300 akçe	Köhne zibon 1 30 akçe	Çenber 1 ve kantar 1 165 akçe	Hurdevât bez parçaları 60 akçe	Sandık 1 ve sepet 1 80 akçe	
Sakal tarağı ve kılıç ve hışt 1 215 akçe	Tas 1 80 akçe	Köhne sepet sandık 1 100 akçe	Kebîr sini 7,5 kıyye fi 125 1012 akçe	Def'a münakkaş kaliçe 1	

					1800 akçe
Beledî yasdik 6 700 akçe	Mak'âd 3 ve minder 1 500 akçe	Döşek 1 240 akçe	Pekmez tabası 9 kıyye fi 140 1260 akçe	Mısır hasarı 1 75 akçe	Kapu perdesi 1 60 akçe
Kebîr kazgan 1 21 kıyye fi 123 2583 akçe		? 5 kıyye fi 180 900 akçe		Hurdevât-ı menzil kereste ve tahta ve sâ'ir eşya 8400 akçe	
Orta kolda vâki' bağ kıt'a 1 dönüm 2,5 3600 akçe			Mahalle-i mezbûrede vâki' menzil bâb 1 36000 akçe		
Cem'an yekûn: 80111 akçe					
Minhâ el-ihrcât					
Resm-i kismet-i âdi 1500 akçe	Harc-ı huddâm-ı mahkeme 150 akçe	Emniye ve çukadâriye 300 akçe	Kalemiye ma'a kaydiye 400 akçe	İhzâriye ser muhzır kahveci 300 akçe	
Dellâliye-i eşya 700 akçe		Muhammine ve kantâriye 350 akçe	Masârif-i müteferrika-i mühimme 500 akçe	Yekûnü'l-masârif 4200 akçe	
Sahhü'l bâki meblağ li't-taksîm-i beynehuma 75911 akçe					
Hisse-i Esseyyid Mahmud 35955 akçe			Hisse-i Esseyyid Hasan 35955 akçe		
Kesr-i bâki 1					

[vr. 23 b] Medîne-i Rodoscuk'da zümre-i sâ'ilinden olup bundan akdem hâlik olan Serkis veled-i Kasbar nâm Ermeninin zâhirde vâris-i ma'rûfu olmayup cemî' terekesi cânib-i beytü'l-mâle âid olmağın tarih-i defter senesi Medîne-i mezbûrede emîn-i beytü'l-mâl olup bilâ vâris fevt olanların terkelerini ahz ve kabz ve zabta me'mur bâ'isi hâze'l-defter Voyvod Mahmud Ağa tarafından husûs-i mezkûrda vekîl-i müseccel-i şer'isi Esseyyid Elhâc Hasan taleb ve iltimâsıyla hâlik-i merkûmun taraf-ı şer'den tahrîr ve terkîm ve ba'de'l-bey' ve ihrâcü'l-masârif semenlerinden yedinde bâki kalan terekesi müfredatı defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur. Harrere fi'l-yevmi'l-işrîn min-zilka'deti's-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf. Min-hicret men-lehu.

Tencere 2 300 akçe	Don 1 90 akçe	Köhne entari 1 70 akçe	Köhne yorgan 1 150 akçe	Köhne minder 1 30 akçe	Köhne gömlük ve fes 80 akçe
Nukud-ı mevcûde 4440 akçe			Cem'en yekûn 5160 akçe		
Minhâ el-ihrcât					
Lâşesini ref'e masârif 780 akçe		Hamâlîye ve dükkâniye ve dellâliye 60 akçe		Müjdegâne 150 akçe	
Harc-ı huddâm 108 akçe		Kalemiye ma'a kaydiye 240 akçe		Çukadâriye ma'a ihzâriye 174 akçe	
Emniye ser- muhzır kahveci 174 akçe		Resm-i emîn-i beytü'l-mâl 516 akçe			
Duyun-ı müteferrika li-esnâf-ı müt'e'addide 498 akçe			Yekûnü'l-masârif 3780 akçe		
Sahhü'l-bâki der-yed-i emîni'l-mezbûr 1380 akçe yalnız bin üç yüz seksen akçedir.					

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Elhâc İsa mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Turzâde Esseyid Halil Ağa bin Mustafa nâm kimesnenin verâseti zevce-i menkûha-i metrûkesi Fatma bint-i Mustafa nâm hâtun ile sulbi kebir oğlu Esseyid Mustafa Çelebi'ye ve sulbiye-i kebir kızı Şerife Rukiye'ye münhasıra olduğu inde'ş-şer'î'l-enver zâhir ve mukarrer olduktan sonra müteveffâ-yı mezbûrun bi-ma'rifeti'ş-şer' verese iltimâsıyla tahrîr ve terkîm ve ba'de'l-müzâyede beyne'l-verese tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr ve beyân olunur. Harrere fi'l-yevmi's-sâni min-şehr-i Ramazâni'l-mübârek li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan zevce-i mezbûrenin aldığı eşyadır.

Hüsn-i hat Mushâf-ı şerîf 1 cild hediyesi 5640 akçe	Siyah kuzu kürkü 1 360 akçe	Alaca döşek 360 akçe	Alaca minder memlü 1 330 akçe	Helva tabası 4 kıyye fi 108 433 akçe
Tuc havân 1 118 akçe	Sahan kapağı 6 180 akçe	Padavra ve hatab ve hurdevat-ı menzil 3000 akçe	Yekûn 10421 akçe	

Tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan bint-i mezbûrenin aldığı eşyadır.

Bekmez tabası kıyye 6,5 fi 105 682 akçe	Def'a bekmez tabası 1 kıyye 6,5 682 akçe	Helva tabası 1 kıyye 4 dirhem 100 fi 105 446 akçe	Kazgan 1 kıyye 6,5 fi 80 520 akçe
Hurde evâni-i nuhâs kıyye 5 dirhem 100 fi 71 373 akçe	Sahan 3 kapak 1 tas 1 kıyye 3 fi 80 240 akçe	Kaliçe 2 1440 akçe	Yekûn 4383 akçe

Tereke-i müteveffâ-yı mezbûreden ibn mezbûr Esseyid Mustafa Çelebi'nin aldığı eşyadır.

Memlu kadife yastık 7 1260 akçe	Memlu minder 3 900 akçe	Abdes çukâsı 1 420 akçe	Yeşil çukaya kaplı cild-i kafa kürk 1 3720 akçe
Köhne şal çakşır 1 40 akçe	Kavuk ma'a yeşil sarı 1 300 akçe	Kedi kürkü 1 200 akçe	Kahve değirmeni 1 60 akçe
Sağır helva tabası 2 240 akçe	Şamdan 2 60 akçe	Sini 2 kıyye 7 fi 108 1113 akçe	El tabası 1 108 akçe
Leğen ma'a ibrik 250 akçe	Na'lbeki 5 75 akçe	Sahan ma'a kapak 4 kıyye 4 fi 128 552 akçe	Kazgan 1 kıyye 9,5 fi 81 769 akçe
Köhne orta keçesi 1 ve yan 2 360 akçe	Köhne yorgan 1 240 akçe	Alaca minder 1 150 akçe	Tencere 1 80 akçe
		Sahan 1 tas 1 150 akçe	Kadayıf tepsisi 1 ve tas 2 175 akçe
		Beledî yastık 2 240 akçe	Minder 303 akçe

[vr. 24 a] Şer'en sâbit ve mütehakkik ve subût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan umdetü'l-ulemâi'l-kirâm Resûl Efendi ibn Ahmed Ağa nâm kimense meclis-i şerîf-i Ahmedî ve mahfel-i dîn-i münîf-i Muhammedi'de vakf-ı akârın tescîl ve tekmîli

içün mütevellî nasb eylediği fahrü'l-emsâl Hasan Efendi ibn e's-şeyh Hüseyin Efendi mahzarında bi'l-vekâle ikrâr-ı sahîh-i şer'î ve i'tirâf-ı sarîh-i mer'î edip müvekkilem mezbûre el-hâce Aişe Hâtun vakf-ı lâhikü'l-beyân sudûruna değin silk-i mülk-i sahîhimde münselik ve muntazîm olup Medîne-i mezbûrede Araba bazarında vâki' bir taraftan mekkâri odalar ve bir taraftan hân ve bir taraftan dükkân ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd bir bâb arabacı dükkânımı ve yine âna muttasıl na'lbant dükkânı ve bi taraftan odalar ve bir taraftan hân-ı mezkûr ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd ve kezâlik bir bâb arabacı dükkânımı hasbeten lillahi te'âlâ ve taleben li-merzâtihi fî yevmi yestatil... sadakâtuhu vakf-ı sahîh-i mü'ebbed ve habs-i sarîh-i muhalled ile vakf ve habs edip şöyle şart eyledim ki mâdâm hilye-i huyût ile mütehalliye o[ldu]kca zikr olunan iki bâb arabacı dükkânlarına kendim mutasarrıf olup iktizâ eden ta'mirîni kendim harc ederim bi-emrillahi te'âlâ mürg-i ruh-ı revânım tâ'ir-i âşiyân-ı rahmet-i rahmân oldukda evvelâ zikr etdiğim arabacı dükkânına hâlâ İstanbul'da meks ve ikâmet üzere olan sadri oğlum Süleyman Efendi merhumun sülbiye kebir kızı Nefise hâtun ve sâniyen zikr etdiğim arabacı dükkânına diğeri sadri oğlum Elhâc Mustafa nâm müteveffânın sülbi kebir oğlu gâib-i ani'l-meclis Yusuf mutasarrıfân olup mukabelesinde her birisi birer sure-i Yasin-i şerif tilâvet ve mesûbât-ı halîlesini ruh-ı zaîfeme ihdâ eyleyeler ve mezbûrân Yusuf ve Nefise fevt olduklarında evlâdları ve evlâd-ı evlâdları mutasarrıf olalar ve ba'de inkirâzi'l-evlâd zikr olunan iki kıt'a akar-ı mevkûfenin icâresine sâbika nüzül emîni olan damadım Mehmed Ağa'nın zevcesi Aişe hâtun mütevellî olup mezbûr Mehmed Ağa'nın menziline câri havz-ı çeşmenin su yollarına sarf eyleye deyu hatm-i kelâm eylediğinde mütevellî-i mezbûr vekîl-i mukırr-ı mezbûrun ba'de't-tasdîk vekîl-i mezbûr da'vayı rucu'a şurû' edip egerçe vakf-ı akar inde'l-imâmü'l-a'zâm sahîh ve lâkin gayr-i lâzım olmağın vakf-ı mezkûrdan bi'l-vekâle rucu' etdim akar-ı mezkûru müvekkilemin emlâk-i kadîmesine istirdâd ederim deyucek mütevellî-i mezbûr cevâbında fi'l-vâki' hâl vech-i muharrer üzeredir ancak imameyn-i hümâmeyn re'y-i münîrleri üzere vâkîf mutlaka vakıftü demesiyle lüzûmdan mufârik değildir deyu reddin imtina' birle hâkim-i vâlâ cenâb huzûrunda müte'ârifân olduklarında mûmâ-ileyh dâhi cânib-i vakfı evlâ görüb âlimen bi'l-hilâf vakf-ı akâr-ı mezkûrun evvelâ sıhhatine sâniyen sıhhat-i lüzûmdan mufârik değildir denilerek mezhebi üzere lüzûmuna hükm-i şer'î ve kazâ-i mer'î edip vakf-ı mezkûrunu fî külli'l-akvâl sahîh ve lâzım olup naks ve nâkısına necâl oldu. Femen beddele ba'de mâ esma'uhu feinnemâ esümme ale'l-lezine yebdeûne innellahe semî'un alîmun ve

vâcibü'l-vâkıfeti ale'l-hayyi'l-hıvâri'l-men'ami'l-kerîm havle zâlike ve harrere fi'l-yevmis-sâlis aşer min-Zilkâ'de li-sene tis'a ve sittîn ve mi'ete ve elf. Min-hicret menlehu izz ve ş-şeref.

Şuhûdü'l-hâl

Elhâc Osman Ağa el-tâcir	Şeyh Mahmud Efedî ibn Şeyh Mehmed	Hasan Efendi bin Hüseyin Efendi Karanfil-zâde	Molla Ömer ibn Ebubekir Müezzîn	Molla Yusuf bin İbrahim
Na'îçe Ahmed Beşe Mehmed bey Bostânî	Mehmed Beşe bin İsmail	Süleyman Beşe berber	Rüstem bin Abdullah ve gayruhum	

Cerâ zâlik indî ve hikmeti melzûma ve şurûta ve umûma ve husûsa
âlimen bi'l-hılâf mine'l-e'immeti'l-İslâm ene'l-fakîrün ileyh sübhânehu ve
te'âlâ

Ebübekir Sâ'ib el-mevlâ be-hilâfuhube-medîne-i Rodoscuk ufiye anhu
ve an-islâmuhu ve ihlâfuhu

Hamd ü sipâs ve şükr-i bî-kıyâs ol vâkıf-ı ahvâl ve kâşif-i esrâr-ı nisâ ve ricâl
celle ani'ş-şebîh ve'l-misâl hazretlerinin dergâh-ı akdes ve bargâh-ı mukaddesine ref'
olunur ki ibâdetden nice mü'mîn ve mü'minâtı envâ'-ı hayır ve hasenât ve aksâm-ı berr
ve sadakâta hidâyet eyledi ve vürûd-ı selât nâ-ma'dûd ve tehiyyât-ı amîmü'l-vürûd
emri sâhib-i makâm-ı mahmûd ve anka-i kâf meşhûd olup bahri istifâ a'nî ebâl-Kasım
Muhammedü'l-Mustafa sallallahu aleyh bâ-dârâtı's-semâ hazretlerinin ravzâ-i ıtır-sâr
nürü'l-vürûd-ı müşhid pertev-efzâ-yı feyz-nümûdlarına ithâf olunur ki ümmet-i za'ife-i
kalflü'l-bidâ'e ve adîmü'l-istitâ'esinden bâzıların münhic-i şer'-i kavîm ve müşerra'-ı
sırât-ı müstakîm [vr. 24 b] delâlet etdi ve bakiye-i vird-i selâm âl ve evlâd-ı kirâm ve
ashâb-ı zevi'l-ihtirâmıların merâkîd-ı aliyyelerine îsâl olunur ki her biri emr-i hüdaya
gerden-dâde teslîm ve itâ'at ve şerî'at-ı seyyidü'l-mürselîne nezâret üzere olmuşlardır.
Rıdvanullahi te'âlâ aleyhim ecma'în. Amma ba'd her âkıl-i zî fitnat ve kâmil-i vâlâ-
himmete şâyân ve evlâ ve lâyıık ve icrâ olan işbu dâr-ı bî bekada tedârik-i zât-ı ahret ve
tahsîl-i derece-i cennet için sa'y-ı bî-şumâr edip kerime-i vemâ tekzemû el-enfuseküm
min hayri teceddüdühu indellâh nazm-ı beşâret karîne iktinâr ve ber-mûceb-i fermûde
ed-dünya mezra'atü'l-ahire haber-i sıhhat eserine imtisâlen zer'-i hayrât ve hasenâta
sarf-ı tâkat ve bezl-i cehd ve himmet eylemekdir. Kul hazâ işbu kitâb-ı sıhhat-nisâbda
sâhibesi ve zeyl-i iffet ve diyânetde sâhibesi olup Medîne-i Rodoscuk mahallâtından
Leb-i derya mahallesinde sâkine râğıbetü'l-hayrât ve tâlbetü'l-mîrâd tâife-i beyti ikrâm
ve zâ'ire-i razâ-i seyyidü'l-enâm olan elhâce Aişe Hâtun ibneti'l-merhûm Elhâc

Mustafa tarafından vakf-ı âtiyü'z-zikrin ikrâr ve takrîr ve da'va rücû'una vekîl olduğu zât-ı mezbûreyi ma'rifet-i şer'îye ile ârifân Molla Ömer bin Ebubekir Çelebi ve Molla Yusuf bin İbrahim Çelebi nâm kimesneler şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidede şer'en sâbit ve subût-ı veklâletine hükm-i şer'î ve kazâ-i mer'î lâhik olan fahru'l-ulemâi'l-kirâm Resul Efendi ibn Ahmed Çavuş Ağa meclis-i şer'î şerîf-i şâmihu'l-bünyân ve mahfel-i dîn-i münîf-i râsihu'l-erkânda vakfı lâhikü'l-bünyânına li-ecli't-tescîl ve't-tekmîl mütevellî nasb ve ta'yîn eylediği Hasan Efendi ibn Hüseyin Efendi mahzarında bi'l-vekâle ikrâr-ı sahîh-i şer'î ve i'tirâf-ı sarîh-i mer'î edip müvekkilem mezbûre Elhâce Aişe Hâtun vakf-ı câyü'z-zikrin sudûruna değin yedimde ve taht-ı tasarrufumda mülk ve hakkım olup Medîne-i mezbûrede Araba Bazarında kâin bir taraftan mekkâri odaları ve iki taraftan arabacı dükkanı ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd bir bâb hâne sebîl ile bir bâb na'lband dükkanı ve yine Medîne-i mezbûrede iskelede vâki' lede'l-ahâli ma'lûmü'l-hudûd Lelebici Elhâc Ahmed'in taht-ı icâresinde olan bir bâb tahtâni mahzenimi hasbeten lillâhi te'âlâ ve taleb-i li-şefâet-i Habîb-i Muhammed aleyhi ezkiyü'n-nümâya vakf-ı sahîh-i müeyyed ve habs-i sârihu'l-muhalled ile vakf ve habs edip sened vech ile ta'yin-i şurût ve tebeyyün-ieyledim ki mâdâm libâs-ı hayât-ı müste'âr ile ârâste ve kıvâm-ı bekâ-i sıhhat ile pîrâste oldukça zikr olunan hâne ve na'lband dükânı ve mahzene bi'n-nefs kendim mutasarrif olam. Bi emri hâliki'l-mevt ve'l-hayât târike-i cihâna bî-sebât ve âzim-i riyâz-ı cennât olduğumda sâlifü'l-beyân hâne ve dükânâ sadri oğlum müteveffâ Elhâc Mustafa'nın sulbiye kebîre kızı Aişe Hâtuna ve sâlifü'z-zikr bir bâb mahzene mezbûre Aişe Hâtunu zevci olan fahru'l-emâsil ve'l-akrân nüzul emîn-i sâbık Mehme Ağa mutasarriflar olazlar ve mukabelesinde her gün üçer İhlâs-ı şerîf ve birer Fatiha-i şerîf tilâvet ve mesûbâtını ruh-ı za'îfime ihdâ eyleyeler ve mezbûran Mehmed Ağa ve Aişe Hâtundan her kangısı mukaddem fevt olurlar ise müteveffânın mutasarrif olduğu akâra hayatta olan mutasarrif ola ol dahi fermân-ı cinan olduğunda mezbûrânın evlâdı ve evlâd-ı evlâdı batnen ba'de batnin ve fer'en an aslı zükûr ve inâs ale's-seviye mutasarrifeyn olalar. Ve vakf-ı mezkûruma mezbûre Aişe Hâtun mütevellîye olup vefâtından sonra evlâd-ı zükûrundan eslahı mütevellî ola ve e'l-iyâzi bi-hâliki'l-ibâd inkırâz-ı evlâd akar-ı mevkûfe-i mezkûreden hâsil olan icârat-ı mezbûre Mehmed Ağa'nın mülk menzili derûrunda câri olan su yollarının ta'mîr ve termîmine be-ma'rifeti'l-mütevellî harc ve sarf oluna ve ta'mîrden fazla ile ta'mîrden müstağnî olan senelerin icârâtı mahalle-i mezbûre tekâlîfine zam ve ilhâk olunup fukarâ-i mahallenin masârif-ı

zarûriyelerine imdâd oluna deyu hane-i mezkûr ve dükkân-ı mersûm fâriğen ani'ş-şevâğıl müteveli-i mezbûre teslîm ol dahi evkâf-ı sâ'ire mütevellîleri gibi zabt ve kabz ve tasarruf eyledi dedikde mütevellî-i mezbûr Hasan Efendi vekil-i mezbûr Resul Efendi'yi ber-vech-i muharrer sâdır olan ta'bîrât ve takrîrâtında vicâhen tahkîk ve şifâhen tasdîk edecek vekîl-i mezbûr da'vâ-yı rucû'a tasaddi edip vakf-ı akâr ind-i mezhebi'n-nu'mâniye sahîhliğine lüzûmundan ârî olmakla vakf-ı mezkûrdan bi'l-vekâle udûl ve rucû' ve nukûl eyledim. Mütevellî-i mezbûr akâr-ı mezkûrede müvekkilem mezbûrenin emlâk-i kadîmesine red ve teslîm eylesin dedikde mütevellî-i mümtâz cevâb-ı bâ-sevâba âğâz edip fi'l-hakîka bast olunan minvâl üzere idüğü meczûmum ancak inde'l-imâmeyni'l-muhteremeyn vâkîf vukıftu demekle mutlaka vakfa lüzûm hâsıl olduğundan mâ'adâ sıhhat-ı müstelzem lüzûmdur deyu reddin imtinâ' ve husûmet ve nizâ' birle hükmü hâsım ve'l-ahbâb tav bî-lehu ve hüsn-i me'âb huzûrunda müterâfi'ân olduklarında hâkim-i mûmâ-ileyh lâzâlû'l-hak câriyen beyne yedeyh hazretleri temhîd-i bünyân vakfı evlâ ve efzâ görüp âlimen bi'l-hilâfi'l-câri beyne'l-e'immeti'l-eslâf vakfı akâr-ı mezkûrun re'y-i imâmeyn-i hümâmeyn üzere sıhhati lüzûmuna hüküm bi-hükm-i şer'î ve kazâ-i mübrem-i mer'î edip vakf-ı mezkûr fî cemi'-i bâ-zikr-i evkâf-ı sahîhe ve lâzımeden olup nakz ve nakzına imkâna mecâl olmuştur femen beddele ba'de mâ sem'a fe inne mâ ismihû ale'l-lezîne yebdelüne innellâhe semî'un alîym ve ecren li-vâfık ale'l-hayyi'l-mün'im e'l-cerârû'l-kerîm cerâ zâlik harrere fi'l-yevmi's-sâlis aşer min-Zilka'deti'ş-şerîfe li-sene seb'a ve sittîn ve mi'ete ve elf. Min-hicreti min-re'y ve'l-ikdâm ve halef-i tahiyyeti elf ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Zeyne'l- akrân Molla Yusuf el- muhzır	Duhteru'l- kitâb Molla Ömer bin Hüseyn Ağa	Fahru'l- e'imme Hasan Efendi Karanfil- zâde	Fahrü's- sâlikîn e'ş- şeyh Mahmud ibn Mehmed Çelebi	Fahru'l- akrân Elhâc Osman Ağa ibn Mehmed	Fahru'l -eşbah Na'lça cı Ahmed Beşe	Fahru'l- emâsil Molla Ömer bin Ebubekir müezzin	Fahrü'l - erbâbü' l-kalem Emin Mehme d Ağa Çavuş- zâde
Molla Hasan bin Abdullah			Mehmed bin Ahmed ser-muhterân		ve gayruhum mine'l-hâzırân		

[vr. 25 a] boş

[vr. 25 b] boş

[vr. 26 a]

Def'a minder 1 225 akçe	Ayva sepetleri 8 ve kavuk 1 140 akçe	Köhne tüfeng 1 ve mangal 1 ve saat akreb 1 1200 akçe	Yekûn :13430 akçe
----------------------------	--	---	-------------------

Tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan âharın aldığı eşyadır.

Freng şalı libâde 1 360 akçe	Köhne siyah kuzu kürkü 1 300 akçe	Sini 1 320 akçe	Sağır el tabası 1 48 akçe	Hurda tas 1 ve sahan 1 ve lenger 1 90 akçe
Yekûn: 1118 akçe				

Tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan cümle verese üzerlerine tahrîr olunan eşyadır.

Hoca Bayezid mahallesinde vâki' ma'lûmü'l-hudud menzil bâb 24000 akçe	Karaevli altı demekle ma'rûf mevzi'de vâki' eşcâr-ı müsmiri havî' bağçe dönüm 20n kıt'a 1 30000 akçe	İttisâlinde vâki' bağ kıt'a 1 dönüm 7 7200 akçe
Mevzi'-i mezkûrede Ayazma ittisâlinde vâki' bağ kıt'a 1 dönüm 3 3600 akçe	Yine zikr olunan Karaevli altında bağ kıt'a 1 dönüm 4 2400 akçe	Namazgâh kolunda vâki' bağ kıt'a 1 bağ dönüm 2 2400 akçe
Rıdvân Bey oğlu veresesinde vâki' Gelenbe ta'bîr olunur bağ kıt'a 1 dönüm 4 2400 akçe	Karlık nam mevzi'de vâki' bağ kıt'a 1 dönüm 2 2400 akçe	
Şeyh Halil Efendi'den tahsil olunan 3120 akçe	Müteveffâ-yı mezbûrun evkaf-ı müteaddide işlemiş vazîfesi 6480 akçe	
Rukiye Hâtun ibnuhu Elhâc Bekir'den tahsil olunan 5400 akçe	Yekûn: 89400 akçe	
Cem'en yekûn: 118752 akçe		
Minhâ el-ihrcât		
Techis ve tekfin ve iskât-ı salat 7200 akçe	Deyn-i müsbet be-mihr-i mü'eccel li-zevce'ti'l-mezbûre 3000 akçe	Resm-i kısmet-i âdi 2400 akçe
Harc-ı huddâm-ı mahkeme 400 akçe	Emniye ve çukadâriye 800 akçe	Ücret-i Kalemiye kaydiye 800 akçe
Kantâriye ve muhamminiye 400 akçe	Masârif-i müteferrika-i mühime bi-ittifakı'l-verese 560 akçe	Yekûnu'l-masârif 15960 akçe
Sahhu'l-bâki li't-taksîmi'l-beyne'l-verese 102792 akçe		
Hisse-i zevce-i mezbûr 13849 akçe	Hisse-i bint-i mezbûre 29981 akçe	Hisse-i ibn mezbûr 59962 akçe

Medîne-i Rodoscuk'da tâife-i Ermeniyana mahsusası Yeni Mahalle'de mütemekkin iken bundan akdem hâlik olan Bogos veled-i Abraham nâm Nasraniyenin verâseti zevce-i metrûkesi Nazin bint-i Sinan nâm Nasrâniye ile sülbiye kebîre kızları Güher ve Nuriye ve Paçık ve Gül nâm nasrâniyelere ve li-ebeveyn er karındaşları oğulları Serkis veled-i Karabet ve Aknados veled-i İnok nâm Ermenilere münhasıra olduğu inde'ş-şer'i'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin olduğdan sonra hâlik-i mesfûrun verese iltimâslarıyla bi-ma'rifeti'ş-şer' tahrîr ve terki'm ve takvîm-i sahîh ile ba'de't-

takvîm veresesi beynlerinde bi-hasebü'l-farîzati's-şer'îye tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur harrere fi'l-yevmi's-sâbi' aşer min-Zilka'deti's-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Elvan boyalı iplik 15 deste 2340 akçe	Elvan ibrişim kıyye 1 3000 akçe	Kaba çenber değirmî 1 50 akçe	Cedîd pabuc çift 1 ve kalpak 1 190 akçe
Kuşak 1 150 akçe	Köhne entari 1 150 akçe	Köhne cillâbi 50 akçe	Köhne bogasi kürk kabı 120 akçe
[vr 26 b]			
Yük perdesi 1 180 akçe	Yogan ma'a çarşab 4 150 akçe	Gömlük 150 akçe	Çarşab 1 120 akçe
Def'a yorgan 1 150 akçe	Köhne kebe 1 200 akçe	Köhne seccâde 1 20 akçe	Velence 1 180 akçe
Evâne-i nühâsiye kıyye 22 2000 akçe	Saplı tas 1 60 akçe	Şamdan 2 30 akçe	Bel 1 ve çapa 1 ve kazma 1 270 akçe
Arak müdre 15 1800 akçe	Tene 1 ve futa 7 480 akçe	Vârîl 4 200 akçe	Tene 5 ve polim 1 2520 akçe
Medîne-i mezbûre bağatı hilâlinde vâki' bağ kıt'a 3 dönüm 22 13200 akçe	Mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lümü'l-hudûd nisf menzil 16800 akçe	Hurdevât-ı menzil 600 akçe	
Cem'en yekûn: 49340 akçe			
Minha el-ihrcât			
Lâşesini ref'e mesârif 3000 akçe	Deyn-i müsbet li-mütevellî Molla Mustafa an-vakf-ı mahalle-i Elhâc İsa bi-ikrâri'l- verese 5360 akçe		Deyn-i müsbet Şehzede bint-i Asvador bi-şehâdet-i İvans veled-i Haçador ve Zakar veled- i Kivork ani't-tahlîf 960 akçe
Resm-i kismet-i âdi 1250 akçe	Harc-ı huddâm ve emniye 350 akçe	Çukadâriye ve ihzâriye 240 akçe	Kalemiye ma'a kaydiye 250 akçe
Ser-muhzırân kahveci 120 akçe			
Ücret-i muhammin ve duyûn-ı müteferrika-i lâzıme 530 akçe			
Yekûn :11960 akçe			
Sahhû'l-bâki meblağ li't-taksîm-i beyne'l-verese 37380 akçe			
Hisse-i zevce-i mesfûre Nazin 4672 akçe	Hisse-i bint-i mesfûr Güher 6230 akçe	Hise-i bint- i mesfûr Nuriye 6230 akçe	Hisse-i bint-i mesfûr Paçık 6230 akçe
Hisse-i bint-i mesfûr Gül 6230 akçe	Hisse-i ibnü'l-eh mesfûr Serkis 3894 akçe	Hisse-i ibnü'l-eh mesfûr Aknados 3894 akçe	

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Hoca Veli mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Halil Beşe ibn Ahmed nâm kimesnenin verâseti zevce-i menkûha-i

metrûkesi Aişe bint-i İbrahim nâm hâtun ile sulbiye kebire kızı Hatice ve li-ebeveyn er karındaşı oğulları Osman bin Mustafa ve gâib-i ani'l-beled Mehmed ve Hüseyin ibn mezbûr Mustafa nâm kimesnelere münhasıra olduğu lede'ş-şer'i'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin olduktan sonra müteveffâ-yı mezbûrun veresesi iltimâsıyla bi-ma'rifeti'ş-şer' tahrîr ve terkîm ve takvîm-i sahîh ile ba'de't-takvîm ve bi-hasebi'l-farîzatü'ş-şer'îye beynlerinde tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur harrere fi'l-yevmi's-sâmin aşer min- zilka'deti'ş-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf

Tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan ba'del-müzâyede zevce-i mezbûre Aişe Hâtunun aldığı

Beledî döşek 1 330 akçe	Yanbolu kebesi 1 300 akçe	Köhne beledî yasdik 1 75 akçe	Köhne don 1 ve kuşak 1 30 akçe	Köhne sarık 1 100 akçe		
Su tası 1 63 akçe	Sahan 2 60 akçe	Tencere ma'a kapak 1 225 akçe	Leğen 1 150 akçe	Maşraba 150 akçe	Balta 15 akçe	Hınta kile 4 400 akçe
Yekûn: 1898 akçe						

Tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan ba'del-müzâyede bint-i mezbûre Hatice Hâtunun aldığı eşyadır

Köhne beledî yasdik 4 300 akçe	Minder memlu 2 180 akçe	Beledî döşek 1 330 akçe	Köhne orta keçe1 ve yan 2 120 akçe	köhne kapı perdesi 1 40 akçe	Köhne çarşab 40 akçe	
Çuval 3 140 akçe	Beyaz aba yağmurluk 1 200 akçe	Ketân çulu 1 20 akçe	Köhne çizme 1 çift 60 akçe	Köhne kebe 40 akçe	Köhne yorgan 1 40 akçe	Seccâde 1 360 akçe
Cebe kuzu kürkü 1 120 akçe	peşkir 1 30 akçe	Ayaklı sandık 1 120 akçe	Sağır tahta sandık 1 40 akçe	Gömlek ve uçkur 1 30 akçe	Filinta 1 360 akçe	
Tüfeng 1 600 akçe	Piştug 1 120 akçe	Köhne kılıç 1 75 akçe	Topuz 1 ve vezne 2 45 akçe	Sahan kefkiri 1 123 akçe	Çorba tası 165 akçe	Kadayıf tepsisi 60 akçe
Kebîr sahan 1 120 akçe	Fener 1 ve şamdan 1 150 akçe	Tencere ma'a kapak 1 210 akçe	Def'a' tencere ma'a kapak 1 105 akçe	helva tabası 110 akçe	El tabası ve kefkir 105 akçe	

[vr. 27 a]

İbrik 1 150 akçe	Sini 1 kıyye 2 dirhem 100 fi 75 168 akçe	Def'a sini 1 kıyye 4 480 akçe	Gügüm 1 kıyye 2,5 270 akçe	Pekmez tabası 1 6 kıyye 780 akçe	Lenger 1 15 akçe	Bel 2 Çapa 1 kazma 1 240 akçe
Testere ve keser ve orak ve hurde demir 100 akçe	Hınta kile 4 400 akçe	Tahta anbar ve kile 200 akçe	Köhne şirahâne 1 150 akçe	Kalafat alâti 300 akçe		
Kalafat kazganı 3 kıyye 24 fi 81	Ketân çöpü kıyye 40 fi 11	Kantâr 1 60 akçe	Doru bârgîr 1 re's ma'a takım	Hurdevât-ı menzil		

1944 akçe	441 akçe		1800 akçe	600 akçe
Zimem-i nâsda olan 4950 akçe	Nuku[d]-i mevcûde 1035 akçe	Dolab bağı nâm mevzi'de vâki' bağ kıt'a 2 dönüm 4,5 3000 akçe	Atmaca nâm mevzi'de vâki' bağ kıt'a 1 dönüm 7 6000 akçe	
Mahhale-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd menzil bâb 1 18000 akçe		Yekûn: 45746 akçe		
Tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan âharın aldığı eşyadır				
Siyah aba şalvar 1 80 akçe	Köhne meşinli heybe 60 akçe	Kına kıyye 3 240 akçe	Yekûn: 380 akçe	
Min-hey'eti'l-mecmu' yekûn 48024				
Minhâ el-ihracât				
Techîz ve tekfîn ve ıskat-ı salât 1335 akçe	Deyn-i müsbet li-mihr-i mü'eccel li-zevce'ti'l-mezbûre bi'l-ikrâri'l-verese 1440 akçe		Deyn-i müsbet li-senet min- icâre-i dükkân bi-ikrâri'l-verese 360 akçe	
Resm-i kismet-i âdi 1200 akçe	Harc-ı huddâm 130 akçe	Emiye ve çukadâriye 240 akçe	Kalemiye ma'a kaydiye 240 akçe	İhzâriye 66 akçe
Ser muhzır kahveci 66 akçe	Muhamminiye ve masârif-i müteferrika 212 akçe		Yekûnu'l-masârif 5280 akçe	
Sahhûl-bâki meblağ 42744 akçe				
Hisse-i zevce-i mezbûre Aişe 5343 akçe	Hisse-i bint-i mezbûre Hatice 21372 akçe	Hisse-i ibnü'l-eh mezbûr Osman 5343 akçe	Hisse-i ibnü'leh mezbûr Mehmed gâib-i ani'l-beled 5343 akçe	Hisse-i ibnü'l-eh mezbûr Mustafa gâib-i ani'l-beled 5343 akçe

Medîne-i Rodoscuk'da tâife-i Erâmine mahsûsa Yeni Mahalle'de mütemekkin egserici Bogos veled-i Vartuvan nâm Ermeni tarafından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrâra vekîl olduğu Duhânî Mustafa Dâi bin Mehmed ve Çıkrıkçı Mustafa bin Ahmed nâm kimesneler şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve subût-i vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Esseyyid Mustafa çelevi bin Halil meclis-i şer'î celîl-i lâzîmü't-tebcîde işbu ra'fiü's-sıfır Dimitri veled-i Şidri nâm zımmî muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilim mesfûr Bogos akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değîn yedimde ve tahtı tasarrufumda kürum ve eşcârı mülk ve hakkım olup Medîne-i mezbûre bağatı hilâlinde Saka Bostanı demekle ma'rûf mevzi'de vâki' bir taraftan Eski Bako nâm Ermeni tarlası ve bir taraftan müşteri-i merkûm Dimitri bağı ve bir taraftan Zeytun Ermeni bağı Anadolulu Serkis Ermeni bağı ile mahdûd ve mümtaz tahmînen yedi dönüm arsa üzerine mağrûs kürum ve eşcârı mülk bir kıt'a bağımı tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurut-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile mesfûr Dimitri veled-i Şidri'ye yüz kuruşa bey' ve temlîk ve teslîm ol dahi ber-vec-i muharrer işтира ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan

meblağ-ı merkûm yüz kuruşu mesfûr Dimitri yedinden bi't-tamâm ve'l-kemal ahz ve kabz eyledim ba'del-yevm bağı mahdud-ı mersumun kurûmu ve eşcâr-ı müsmire ve gayrı müsmiresi mesfûr Dimitri zımmînin alâ vechi'ş-ş-şirâi'ş-şer'i mülk-i müşterâsı ve hakkı sarîh olup benim vechen mine'l-vücûh ve sebeben mine'l-esbâb kat'â alâka ve medhalim bâki kalmadı keyfe mâ yeşâ ve yehtâr mutasarrıf olsun dedi dedikte gibbe't-tasdîki'ş-şer'i mâ huve'l-vâki' bi't-tâleb ve'l-ibtiga ketb ve imlâ olundu. Harrere fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-işrîn min-Zilka'deti'ş-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf. Min-hicret men-lehu izz ve'ş-şeref.

Şuhûdü'l-hâl

Dimitraki veled-i Paşer	Mehmed Ağa ser-muhzır bin Ahmed	Çıkrıkçı Molla Mustafa	Duhâni Mustafa dâi bin Mehmed duhâni	Hayrabolulu Mehmed Ağa bin İbrahim Bey	Mehmed Sadık Efendi bin Hüseyin Efendi	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf
-------------------------	---------------------------------	------------------------	--------------------------------------	--	--	-------------------------------

[vr. 27 b] Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Hüseyin Çavuş-ı Kebîr mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Ahmed bin Receb nâm kimesnenin verâseti zevce-i metrûkesi Hanım bint-i Abdullah nâm hâton ile sulbiye kebire kızı Amine ve li-ebeveyn er karındaşı Mustafa ve Halil nâm kimesnelere münhasıra olduğu lede'ş-şer'i'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun veresesi iltimâsıyla bi-ma'fireti'ş-şer' tahrîr ve terkîm ve takvîm-i sahîh ba'de't-takvîm ve bi-hasebi'l-farîzati'ş-şer'ie beynlerinde tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur. Harrere fi'l-yevmi'r-râbi' ve'l-işrîn min-Zilkâ'deti'ş-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Köhne cildi kafa kürk 1 720 akçe	Manisa alacası entari 1 150 akçe	Köhne çuka şalvar 1 90 akçe	Köhne sarık 1 100 akçe	Köhne kuşak 1 21 akçe			
Köhne zibon 1 ve don 1 45 akçe	Köhne cebe kürkü 1 60 akçe	Köhne kavuk 1 30 akçe	Beledî döşek kılafı 1 300 akçe	Köhne yorgan 1 240 akçe			
Alaca minder 1 180 akçe	Seccâde 1 90 akçe	Kilim 1 240 akçe	Köhne beledî yastık 1 60 akçe	Def'a yorgan ma'a çarşab 1 360 akçe	Tahta sandık 1 60 akçe		
Başlık 1 ve sînebend 1 30 akçe	Tencere sağır 2 75 akçe	Helva tabası 1 90 akçe	El tabası 1 60 akçe	Na'lbekî 4 120 akçe	İbrik 1 80 akçe	Tas 1 17 akçe	Sini 1 180 akçe
Leğen 1 90 akçe	Hereni 1 kıyye 2,5 180 akçe	Hurdevât-ı menzil 240 akçe	Nukud-ı mevcûde 990 akçe	Cem'an yekûn meblağ 4918 akçe			
Minha el-ihracât							
Techîz ve tekfîn ve iskat-ı salât	Mihri müecel li-zevceti'lmezbûre bi'l-	Resm-i kısmet-i âdi 120 akçe	Harc-ı hudâm ve emniye				

1470 akçe	ikrâri'l-verese 3000 akçe		24 akçe
Ücret-i kadem ve kalemiye ma'a kaydiye 36 akçe	Çukadâriye ve ihzâriye 28 akçe	Ser-muhzır kahveci 18 akçe	Muhamminiye ve masârif-i müteferrika 222 akçe
Yekûnü'l-masârif mezbûre 4918 akçe yalnız dört bin dokuz yüz on sekiz akçedir.			

Medîne-i Rodosçuk mahallâtından Elhâc Hüzmüz mahallesinde sâkine iken bundan akdem vefât eden Safiye bint-i Ahmet nâm hâtunun verâseti zevc-i metrûki Ali Beşe ibn Ahmed nâm kimesne ile sulbi kebir oğlu İbrahim Ağa'ya münhasıra olduğu inde'ş-şer'i'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin olduğdan sonra müteveffât-ı mezbûrenin veresesi iltimâsıyla bi-ma'rifeti'ş-şer' tahrîr ve terkîm ve takvîm-i sahîh ile ba'de't-takvîm veresesi beynlerinde bi-hasebi'l-farîzati'ş-şer'îye tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur. Harrere fi'l-yevmi's-sâni aşer min-Zilkâ'deti'ş-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan ba'de't-takvîm zevci mezbûr Ali Beşe üzerine tahrîr olan eşyadır.

Yağlıklık bez 3 zirâ' 120 akçe	Gömlek 2 210 akçe	Don 2 100 akçe	Çember 3 230 akçe	Çarşab 2 140 akçe	Köhne entari 1 210 akçe	
Cebe kürk 1 480 akçe	Cedîd çuka ferâce 1 1000 akçe	Def'a gömlek 2 220 akçe	Boğça 1 45 akçe	Gömleklilik bez zirâ' 5 150 akçe		
Sandık 200 akçe	Kalıçe 1 300 akçe	Tencere ma'a kapak 5 545 akçe	Sini 2 240 akçe	Tas 1 75 akçe	Sahan 2 120 akçe	El tabası 1 25 akçe
Def'a tas 1 60 akçe	Döşek 1 400 akçe	Yastık 2 240 akçe	Minder 1 240 akçe	Mihri meeccel li- zevce-i müteveffâ-yı Der- zimet-i zevc-i mezbûr 1200 akçe		
Yekûn 6550 akçe						

Ba'de't-takvîm oğlu İbrahim Ağa üzerine tahrîr olunan eşyadır.

Kutnî entari 240 akçe	Manisa alacası 1 120 akçe	Bez 2,5 zirâ' 40 akçe	İşleme havlu 100 akçe	Don 15 akçe	Hamam rahtı 3 900 akçe
Sofra 1 50 akçe	Don 2 60 akçe	Pembe ipliği 150 akçe	Keten ipliği zirâ' 8 120 akçe	Keten kıyye 1 120 akçe	Sim kuşak 2 çift kıyye 2 900 akçe
Boğça 1 ve terpuş 1 30 akçe	Çenber 180 akçe	Çuka ferâce 1 400 akçe	Köhne sof ferâce 1 60 akçe	Peşkîr 1 180 akçe	Def'a çember 2 220 akçe
Boğça 1 gömlek 1 60 akçe	Çarşab 1 120 akçe	Peştamal 2 ve makreme 1 210 akçe	Gömlek 3 165 akçe	Zibon 1 40 akçe	Şalvar 2 190 akçe

[vr 28 a]

Köhne entari 1 80 akçe	Çuka entari 1 240 akçe	Çuka cebe kürk 2 550 akçe	Köhne havlu 1 45 akçe	Beyaz entari 1 150 akçe	Boğça 1 30 akçe		
Kaftan 1 60 akçe	Bez zirâ' 5 190 akçe	Köhne kürk 1 80 akçe	Hurde eşya 60 akçe	Ayaklı sandık 4 900 akçe	Dibâ kaftan 1 900 akçe	Def'a boğça 2 190 akçe	
Yüz yastığı 1 100 akçe	Entari 1 300 akçe	Evâne-i nuhâsiye 8 kıyye 830 akçe	Leğen 1 ma'a ibrik 2 325 akçe	El tabası 3 245 akçe	Kefkir 1 30 akçe	Gügüm 210 akçe	
Tas 1 120 akçe	Sahan 6 390 akçe	Tas 1 ve sahan 1 ve bakraç 1 250 akçe	Şamdân 3 180 akçe	Seccâde 2 720 akçe	Orta ve yan keçeleri 3 1200 akçe		
Köhne kilim 3 480 akçe	Def'a keçe 4 1000 akçe	Minder 2 700 akçe	Hurda eşya 100 akçe	Tekne 1 60 akçe	İskemle 1 90 akçe	Mısır hasır 3 120 akçe	Destgâh 1 300 akçe
Kapu perdesi 1 120 akçe	Örgü çıkırığı 1 240 akçe	Minder 3 700 akçe	Yastık 4 480 akçe	Döşek 1 480 akçe	Kadife yastık 3 380 akçe		
Def'a döşek 1 330 akçe	Def'a yastık 5 450 akçe	Minder 1 ve kilim 1 100 akçe	Velence 1 30 akçe	Tandır 1 80 akçe	Tencere 1 huni 1 kıyye 72 750 akçe		
Yastık 4 306 akçe	Minder 2 400 akçe	Hurdevât-ı menzil 600 akçe	Yorgan 2 720 akçe	Beled-i yorgan 1 600 akçe	Mücevher kuşak 3600 akçe		
Gügüm 2 730 akçe		Dört yüz kuruş kıymetli menzilden semen-i hissesi 600 akçe		Yekûn: 31991 akçe			
Min-heyeti'lmeccmu' yekûn 38541 akçe							
Minhâ el-ihrcât							
Resm-i kısmet-i âdi 960 akçe	Harc-ı huddâm ve emniye 192 akçe	Kalmiye-i kâtib ma'a kaydiye 192 akçe	Çukadâriye ve ihsâriye 192 akçe				
Ser-muhzır ve kahveci 120 akçe	Ücret-i muhammin ve masârif-i müteferrika 504 akçe	Yekûnu'l-masârif 3160 akçe					
Sahhû'l-bâki li't-taksîm-i beyne'l-verese 36381 akçe							
Hisse-i zevc-i mezbûr Ali 9095 akçe			Hisse-i ibn mezbûr İbrahim 27286 akçe				

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Hoca Bayezid mahallesinde sâkin iken bundan akdem fevt olan Mollayen Ahmed ibn Ali nâm kimesnenin verâse[t]i zevce-i menkûha-i metrûkesi Fatma bint-i Mustafa ve sulbiye-i kebire kızı Emine ve sağîre kızı Aişe ile li-ebeveyn er karındaşları Elhâc Mahmud ve Şahin Mehmed Beşe ibnü'l-mezbûr Ali nâm kimesnelere münhasıra olduğu lede's-şer'i'l-enver zâhir ve mukarrer oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun bi-ma'rifeti's-şer'i'l-kavîm tahrîr ve terkîm ve

takvîm-i sahîh ile ba'de't-takvîm bi-hasebi'l-farîzati's-şer'îye beynlerinde tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur. Harrere fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-işrîn min-Zilkâ'deti's-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf. Min-hicret men-lehu.

Bakır gügüm 2 720 akçe	Leğen ma'a ibrik 420 akçe	Bakır fener 1 120 akçe	Sağır bakraç 1 100 akçe	Bakır mangal 1 360 akçe	Maşraba 1 90 akçe	El tabası 1 75 akçe
Sağır sini 1 135 akçe	Bekmez tabası 1 840 akçe	Bel 1 boğar çapası 1 180 akçe	Alaca entari 1 240 akçe	Nafe biniş kürk 1 800 akçe	Cebe kuzu kürkü 1 120 akçe	
Çuka şalvar 1 420 akçe	Beyaz entari ve zibon 720 akçe	Sarı ma'a fes 180 akçe	Kemer Kuşak 1 60 akçe	Beledî yastık yüzü 4 200 akçe		
Terlik çift 1 15 akçe	Beyaz fes 1 25 akçe	Köhne yorgan 1 180 akçe	Yanbolu kebesi 2 300 akçe	Çizme çift 1 75 akçe	Beyaz seccâde 1 60 akçe	
Beyaz velense 1 75 akçe	Bukağu kantarma 2 palaska 1 105 akçe	Köhne ocak perdesi 2 60 akçe	Karacalar şalı 1 90 akçe	Tüfeng kuşağı 60 akçe		
Manisa alacası entari 1 75 akçe	Dizlik 2 240 akçe	Kalıç seccâde 1 300 akçe	Futa çift 3 300 akçe	Şırahâne 240 akçe	Nukud-ı mevcûde 2600 akçe	

[vr. 28 b]

Seyyid Bekir Zâde'de olan akçe 960 akçe	Hurdevât-ı menzil 150 akçe	Hallaç dükkânı gediği âlatı ve sâ'ir 1800 akçe	Mahalle-i mezbûrede vâki' menzil bâb 18000 akçe
Karaevli altında vaki' bağ dönüm 10 18000 akçe	Def'a mevzi'-i mezbûrda bağ dönüm 11 18000 akçe	Def'a mahall-i merkûmda vâki' bağ dönüm 7 12000 akçe	
Def'a mevzi'-i mezbûrda vâki' bağ dönüm 7 12000 akçe	Kayı kolunda vâki' bağ dönüm 8 4800 akçe		
Cem'an yekûn 96840 akçe yalnız doksan altı bin sekiz yüz kırk akçedir			
Minhâ el-ihracât			
Techîz ve tekfin ve ıskat-ı salat 3600 akçe	Mihr-i mü'eccel-i müsbet li'l-zevceti'l-mezbûre 4800 akçe	Ücret-i mukaddem-i tereke 180 akçe	Resm-i kısmet-i âdi 2040 akçe
Harc-ı huddâm-ı mahkeme 204 akçe	Kalemiye ma'a kaydiye 480 akçe	Çukadâriye ve ihzâriye 306 akçe	Emniye ser-muhzır kahveci 306 akçe
Masarif-i müteferrika 444 akçe			
Yekûnu'l-masârif: 12360 akçe			
Sahhû'l-bâki li't-taksîm-i beyne'l-verese 84480 akçe yalnız seksen dört bin dört yüz seksen akçedir.			
Hisse-i zevci mezbûr 10560 akçe	Hisse-i bint-i mezbûr kebîre 28160 akçe	Hisse-i bint-i mezbûr sağîre 28160 akçe	Hisse-i eh li-ebeveyn 8800 akçe
			Hisse-i eh li-ebeveyn 8800 akçe

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Hoca Bayezid mahallesinde sâkin iken bundan akdem fevt olan Molla Ahmed Beşe ibn Ali nâm kimesnenin sulbiye sağîre kızı Aişe'nin âvân-ı rüşd ü sedadına değin babası müteveffâ-yı mezbûrdan müntâkıl emvâlini zabt ve hıfza ve ahvâlini ru'yet ve nazma kıbel-i şer'-i mübînden bir vasî nasb

ve ta'yîn olunmak ehem ve elyak ve anası râfi'ati hâze'l-vesîka Fatma bint-i Mustafa nâm hâtun afife ve mütediyyine ve Kemal-i sıdk ve emânet ile mütezeyyine olup vesâyet-i merkûme uhdesinden gelmeğe her vecihle kâdire olduğu zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmi bî-garaz sıkât-ı muvahhidîn ihbârıyla zâhir ve muhakkak olmağın hakim-i mevkı'-i sadr-ı kitâb tav bi-lehu ve hüsnî meâb Efendi hazretleri dahi sağıre-i mezbûrenin âvân-ı rüşd ü sedâdına değın babası müteveffâ-yı mezbûrdan müntakıl emvâlini zabt ve hıfza ve ahvâlini ru'yet ve nazma anası mezbûre Fatma Hâtunu vasî nasb ve ta'yîn eylediklerinde ol dahi vesâyet-i merkûmeyi kabûl ve hidemât-ı lâzımesini edâya ba'de't-taahhüd mezbûre Fatma Hâtun yine meclis-i şer'de i'âde-i kelâm ve ifâde-i merâm edip hâlâ vasîsi olduğum sağıre-i mezbûre Aişe'nin nafaka ve kisveye eşedd-i ihtiyâcı olmağla babası müteveffâ-yı mezbûrdan müntakıl emvâl-i mevrusesinden kadri ma'rûf nafaka ve kisve bahâ farz ve takrîr olunmak muradıdır dedikde nefsi'l-emr mezbûrenin takrîri vâkı'a mutâbık ve zikri âti meblağ kadar kâfi olduğu Müslimîn-i mezkûrın ittifakıyla ba'de't-tahakkuk hâkim-i mûmâ-ileyhe lâ-zâle'l-hak câriyen beyne yedeyh hazretleri sağıre-i mezbûrenin nafaka ve kisve ve sâ'ir havâyic-i zarûriyesi için babası müteveffâ-yı mezbûrdan müntakıl emvâl-i mevrusesinden târih-i kitâbdan külli yevm sekizer akçe nafaka ve kisve bahâ farz ve takdîr edip meblağ-ı mefrûz-ı merkûmu inde'l-iktizâ istidâne harc ve sarfa ve lede'z-zafer babası müteveffâ-yı mezbûrdan müntakıl emvâl-i mevrûsesine rucû'a mezbûre Fatma Hâtuna kibel-i şer'î hatîrdan izin birle mâ-hüve'l-vâki' bi'l-ibtigâ ketb olunduğu. Harrere fi gurre-i Zilka'deti'ş-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf. Min-hicret men-lehu izz ve'ş-şeref.

Şuhûdü'l-hâl

Mehmed Ağa bin Hüseyin ser-muhzırân	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Esseyyid Ali bin Esseyyid Mehmed Efendi	Sâdık Mehmed Efendi bin Hüseyin Efendi	Kenzî Mehmed Efendi bin Mustafa Efendi
Ömer Efendi bin Çelebi mü'ezzin	Ebubebir	Oturakçı İspir Beşe bin Abdullah	ve gayruhum	

[vr 29 a] Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Hoca Bayezid mahallesinde sâkin iken bundan akdem fevt olan Melin Ahmed Beşe ibn Ali nâm kimesnenin verâseti zevce-i menkûha-i metrûkesi Fatma bint-i Mustafa nâm hâtun ile sulbiye-i kebire kızı Emine ve sağıre kızı Aişe'ye ve li-ebeveyn er karındaşları Elhâc Mahmud ve Şahin Mehmed Beşe ibnü'l-mezbûr Ali nâm kimesnelere münhasıra ve tashîh-i mes'eleleriyle kırk sekiz sehimden i'tibâr olunup sihâm-ı mezbûreden altı sehim zevce-i mezbûreye

ve on altışar sehimi kızları mezbûretândan her birine beşer sehimi dahi uhveyn-i mezbûreynden her birine isâbet ve intikâl eyledi ba'de't-tahakkuku's-şer'i mezbûr Şahin Mehmed Beşe asâleten ve merkûm Elhâc Mahmud tarafından ber-vech-i âti sulh ve ibrâ-i zimmete vekîl olduğu ba'de'l-husûmet-i udûldan Hasan Beşe bin Mustafa ve Ahmed Beşe bin Hüseyin şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve subut-i vekâletine hükm-i şer'i lâhık olan oğlu Molla Süleyman nâm kimesne dahi vekâleten meclis-i şer'i hatır-ı lâzımı't-tevkîrde tereke-i müteveffâ-yı mezbûr bi'l-verâse ve bi'l-vesâye vazı'etü'l-yed olan mezbûre Amine hâtun ile sağîre-i mezbûrenin anası ve tesviye-i umûruna kıbel-i şer'den mansûbe vasîsi mezbûre Fatma hâtun taraflarından ibrâ-i mezkûru tasdîke vekîl-i müseccel-i şer'ileri Esseyyid Mehmed Beşe bin Abdullah nâm kimesne mahzarında her biri bi'l-âsale ve bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mûrisimiz müteveffâ-yı mezbûrun terekesinden ber-mûceb-i sahîh-i mezbûr ikimizin on sehimi[mi]ze isâbet eden hisse-i şer'iyelerimiz mukabelesinde şerîta-i sıhhat-i sulhü hâvi mevânî-i şer'iyeden âri bi-tarîkı't-ticârüci's-şer'i yine tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan Medîne-i mezbûre bağları hilâlinde Karaevli Altı demekle müştehir mevzi'de vâki' bir taraftan Çıkrıkçı Mola Mehmed bağı ve bir taraftan Debbağ Sarı Mehmed bağı ve bir taraftan muhtedî Molla Mehmed bağı ve bir taraftan Deli Serkis nâm Ermeni bağı ile mahdûd ve tahmînen yedi dönüm arsa üzerine mağrûs bir kıt'a ve yine mahal-i merkûmda vâki' bir taraftan iş bu merkûm Şahin Mehmed Beşe bağı ve bir taraftan Kanlı Hüseyin oğlu Molla Mehmed bağı ve bir taraftan Papas nâm Ermeni bağı ve bir taraftan iş bu tahdîd olunan bağın ifrâz olunduğu müteveffâ-yı mezbûr bağı ile mahdûd tahmînen üç dönüm arsa üzerinde kâim bir kıt'a cem'en iki kıt'a on dönüm kûrum ve eşcârları mülk bağları üzerine mezbûretân Emine ve Fatma Hâtunlar ile her birimiz bil-asâle ve bi'l-vekâle sulh olup bedel-i sulh olan sâlifü'z-zikr iki kıt'a bağları mezbûretân yedlerinden bi-kadri'l-hises tamâmen ahz ve kabz edip mûrisimiz müteveffâ-yı mezbûrun gerek dâhil-i defter-i kassâm ve gerek hâric ez-defter-i menkulât ve nakd ve bağat ve emlâk kalîl ve kesîr cemi' terekesine müte'allika âmme-i de'âvî ve mutâlebât ve kâffe-i eymân ve muhâsemâtdan her birimiz bi'l-asâle ve bi'l-vekâle mezbûretân Emine ve Fatma Hâtunların zimmelerini ibrâ-i âm-ı kati'ü'n-nizâ'la ibrâ ve iskât-ı âm râfiü'l-hisâm ile iskât eyledik ba'de'l-yevm tereke-i müteveffâ-yı mezbûre müte'allika işbu mezbûr Şahin Mehmed Beşe ve müvekkîl-i merkûm Elhâc Mahmud'dan birimizin müvekkiletân-ı mezbûretân Amine ve Fatma Hâtunların yed ve zimmelerinde bir akçe ve bir habbe hakkımız ve

alacağımız bâki kalmadı dediklerinde kıbbe't-tasdîkü'ş-şer'i mâ vaka'a bi't-taleb ketb ve tahrîr olundu. Fi'l-yevmi't-tâsi' ve'l-işrîn min-zilka'deti'ş-şerife li-sene ihda ve semânîn ve mi'ete ve elf. Min-hicret men-lehu izz ve'ş-şeref.

Şuhûdü'l-hâl

Molla Mustafa bin Hasan Çelebi el-müezzîn	Esseyyid Elhâc Mehmed Ağa bin Esseyyid Abdullah Çelebi muhtesib	Ömer Efendi bin Ebubekir Çelebi el-müezzîn	Mehmed Sâdık Efendi bin Hüseyin Efendi	Kenzî Mehmed Efendi bin Elhâc Mustafa Efendi
Alemdâr Mustafa Ahmed Kuyumcu-zâde	Ağa bin Hüseyin Beşe bin Metrisci-zâde	Halil	Tatar Mehmed Ağa bin Esseyyid Ömer Beşe	
Kahveci Musa Beşe	Uzun Ömer Beşe	Kara Halil'den Molla Mehmed	gelme	Leblebici Abdulkirim
Mehmed Ağa bin Efendi ser-muhzırân	Hüseyin	Hasan Beşe bin Mustafa	Ahmed Beşe bin Hüseyin ve gayruh	

[vr 29 b] Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Elhâc İsa mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Turzâde Esseyyid Halil Ağa bin Mustafa nâm kimesnenin verâseti zevce-i menkûha-i metrûkesi Fatma bint-i Mustafa nâm hâtun ile sulbi kebîr oğlu Esseyyid Mustafa ve sulbiye kebîre kızı Şerife nâm hâtuna inhisârı ba'de't-tahkikü'ş-şer'î mezbûr Esseyyid Mustafa meclis-i şer'-i hâtır-ı lazû't-tevkîrde rafî'a-i hâze'l-vesika mezbûre Fatma hâtun tarafından ber-vech-i âti mürâfa'a-i husûmete vekîl olduğu zâtını ma'rifet-i şer'îye ile ârifân Ali Bey bin İbrahim Ağa ve Yusuf Beşe bin Hüseyin nâm kimesneler şehâdetleriyle muhzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve mütehakkık ve subût-i vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Molla Mustafa bin Mehmed Efendi nâm kimesne mahzarında üzerine davâ ve takrîr-i kelâm edip Medîne-i mezbûre bağları hilâlinde Namazgâh kolunda vâki' bir taraftan yine müteveffâ-yı mezbûr bağı ve bir taraftan Bostânî Hüseyin Ağa bağı ve bir taraftan (*) bağı ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd tahmînen iki buçuk dönüm arsa üzerine ka'im kürûm ve eşcârı mülk bir kıt'a bağ babam müteveffâ-yı mezbûrun İbâdî zâde Hasan Efendi nâm kimesneden semen-i ma'lûm şîrâ-i şer'î ile mülki olup fevt olduğunda bi-hasebi'l-ırsi'ş-şer'î bizlere isâbet etmişken müvekkile-i mezbûre Fatma Hâtun mecmû'una bi-gayr-ı hak vaz'-i yed eder ve mahalle-i mezbûrede vâki' hâlâ sâkine olduğu ma'lûmü'l-hudûd mülk menziline hâriciyesini dahi beş sene mukaddem babam müteveffâ-yı mezbûr üç yüz elli kuruşa bey'-i kat'î ile bey' ve semenini zimmetinde iken hîbe-i sahîha ile hîbe edip mülk-i mahzı olmuşken hâriciye-i mezkûreyi ve bir nefer Ruşen nâm Arab cariyesini dahi fuzûli zabt ve tasarruf eylediğinden mâ'adâ tereke-i

* Metinde boş bırakılmış.

menkulâtından işbu yedimde olan defter-i müfredât mantûki üzere ma'lûmü'l-nevi' ve'l-mikdâr eşya-ı müte'addidesini ketm ve ihfâ etmekle su'âl olunup zikr olunan bağ ve menzil ve câriye ve eşyadan bana isâbet eden hisse-i irsiyem alıverilmek murâdıdır dedikde gıbbe's-su'âl vekîl-i merkûm Molla Mustafa cevâbında fi'l-vâki' zikr olunan bağı müteveffâ-yı mezbûr Esseyyid Halil Ağa iştirâ eylediği esnâda işbu bağı kendi akçesiyle zevcem Fatma Hâtun için iştirâ eyledim. Mezbûrenin mülk-i müşterâsıdır. Benim kat'â alâkam yokdur deyu huzûr-ı müsliminde ikrâr etmekle bağ-ı mahdûd-ı mersûm ber-vech-i muharrer müvekkile-i mezbûrenin mülki ve cariyeye-i mezkûre dahi kendi malıdır deyu def'e ibtidâr ve bey'-i hârice-i mezkûr ve hîbe-i semen vuku'u ve eşya-i mezkûreyi ketm ve ihfâ eylediğini bi'l-vekâle inkâr eylediğinde ba'de'l-istintâk mezbûr Esseyyid Mustafa def'e mübâderet olunan bağ mâddesini inkâr ve mâ'adâyı beyândan acz-i külli izhâr etmekle vekîl-i mezbûr Esseyyid Mustafa'dan def'-i mezkûrunu mübeyyine beyyine talep olundukda udûl-i ahrâr-ı ricâl-i müsliminden mâru'z-zikr Elhâc İsa Mahallesi sâkinlerinden Hüseyin Ağa bin Elhâc Ömer Ağa ve Molla Ömer bin Hüseyin Ağa nâm kimesneler li-ecli's-şehâde makam-ı kazâyâ hâzırân olup istişhâd olundukda fi'l-hakîka zikr olunan Elhâc İsa mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Turzâde Esseyyid Halil Ağa medîne-i mezbûre bağları hilâlinde Namazgâh kolunda vâki' bir taraftan yine müteveffâ-yı mezbûr bağı bir taraftan Bostânî Hüseyin Ağa bağı ve bir taraftan () bağı ve bir taraftan târik-i âm ile mahdûd ve tahmînen iki buçuk dönüm arsa üzerine ka'im kürum ve eşcârı mülk bir kıt'a bağı mezbûr Hasan Efendi'den semen-i ma'lûm iştirâ eylediğim esnâda bağ-ı mezkûru kendi akçesiyle zevcem Fatma Hâtun için iştirâ eyledim. Mezbûrenin mülk-i müşterâsıdır. Benim kat'â alâkam yokdur deyu bizim huzûrumuzda ikrâr etmekle bağ-ı mahdûd-ı mersûm ber-vech-i muharrer müvekkile-i mezbûre Fatma Hâtun'un mülk-i müşterâsıdır. Biz bu husûsa bu vech üzere şahidleriz, şehâdet dahi ederiz deyu her biri edâ-i şahâdet-i şer'iyeye etdikde gıbbet-ta'dîl ve't-tezkiye şehâdetleri makbûle olmağın mücebiyle ba'de'l-hüküm câriye-i mezkûre ricâl ve nisâyâ sâliha eşya kabîlinden olup tarafeynin beyyinesi olmakla zikr olunan câriye ve bey'-i menzil ve hîbe-i semen-i eşya-i mezkûre husûsları yemîne tevakkuf etmeğın li-ecli't-tahlîf taraf-ı kavîmden bi'l-iltimâs ba's olunan ser-kitâb-ı mahkeme Mevlâna Sırrı Esseyyid Ali Efendi ibn Esseyyid İbrahim Efendi müvekkile-i mezbûrenin sâkine olduğu menzili derûnuna varıp akd-i meclis eyledikde müdde'-i-i mezbûr Mustafa müfâd-ı mezkûreden ancak ketm eşya-i ma'lûme husûsıçün tahlif-i tâlib olup

müvekkile-i mezbûre Fatma Hâtun zâtı ta'rif-i şer'î ile mu'arrife olduğu hâlde meclis-i mezbûr-ı hâzıra ve mevlânâ-yı mezbûr dahi müdde'î-i merkûmun ibrâz eylediği defteri muvâcehesinde [vr. 30 a] ba'de'l-kırâ'at tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan defter-i mezkûrede mestûr olan eşyayı ahz ve ihfâ eylediğine mezbûr Esseyyid Mustafa talebiyle merkûme Fatma Hâtun'a yemîn teklîf eyledikde ol dahi alâ vefkî'l-mes'ûl halef billahi'l-ale'l-a'lâ edip husûs-ı sâ'ire için tahlîfden mezbûr Esseyyid Mustafa keff-i yed etmekle vâki' hâli mevlânâ-yı mezbûr mahallinde ketb ve tahrîr ve ba'dehu mutâba'at olunan ümenâ-i şer'le meclis-i şer'e gelip her biri alâ vuku'ihî inhâ ve takrîr etmeğin mûcibiyle mezbûr Esseyyid Mustafa zikr olunan husûslara müte'allika müvekkile-i mezbûre Fatma Hâtun üzerine bilâ beyyine bi-gayr-ı vech-i şer'î mu'ârezeden men' olunup mâ vaka'a bi'l-ibtigâ tahrîr ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi's-sâbi' Zilkâ'detü'ş-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf

Şuhûdü'l-hâl

Ali Bey bin İbrahim Ağa	Yusuf Beşe bin Hüseyn	Ahmed Ağa bin Elhâc Ebubekir Zâde	Sâdık Mehmed Efendi bin Hasan	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Kenzî Mehmed Efendi bin Elhâc Mustafa	Mehmed Ağa bin Hüseyn ser muhzırân	Ve gayrum
----------------------------------	-----------------------------	---	---	--	---	--	--------------

Medîne-i Rodoscuk kazasına tâbi' Işıklar karyesinde mütemekkin Dimo veled-i Tanaş nâm zımmî meclis-i şer'î şerif-i enver ve mahfel-i dîn-i münîf-i ezherde işbu râfi'ü's-sıfır Trandafil veled-i Yani nâm zımmî muvâcehesinde bi-tav'ihî ikrâr ve takrîr-i kelim edip akd-i âtiyü'z-zikrîn sudûruna değin silk-i mülk-i sahîhimde münselik olup karye-i mezbûrede vâki' bir taraftan Hırsafi nâm zımmî mülkü ve bir taraftan Tanaş zımmî mülkü ve bir taraftan Poridi nâm zımmî mülkü ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd tahtâni iki bâb oda ve sundurma ve ma'lûmü'l-mikdâr havlu ve iki kanat zokak kapusunu müştemil mülk menzilimi otuz altı kuruşa mesfûr Trandafil zımmîye bey' ve temlîk ve teslim eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm otuz altı kuruşu müşteri-i mesfûr Trandafil yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm menzil-i mahdûd-ı mersûm alâ mâ..... müşteri-i merkûm Trandafil zımmînin alâ-vechi'ş-şirâ-i şer'î mülk-i müşterâsı ve hakkı mahz-ı sarîhi olup benim asla ve kat'a alâka ve medhalim bâki kalmadı dedikde gıbbe't-tasdîki'ş-şer'î mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb ve imlâ olundu. Harrere fi'l-yevmi'r-râbi' min-zilka'deti'ş-şerife li-sene ihda ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Esseyyid Mustafa Çelebi bin Halil	Esseyyid Ahmed el-muhzır	Ser-muhzır Mehmed Ağa	Mehmed Sâdık Efendi	Abdulkâdir Ağa Mi'mâr
Paskal zımmî an-karye-i Keteli	Çorbacı Çovar zımmî	Dimitraki veled-i Angeli	Kanakar veled-i Kosta	Kovalı Yorgaki

Medîne-i Rodoscuk'da vaki' Rumiyan tâifesine mahsusa Papa Yanaki mahallesinde mütemekkin Kanaki veled-i Dimitri nâm-ı zımmî meclis-i şer'-i hâtır-ı lâzımü't-tevkirde işbu rafî'ü's-sıfır Andreyas kethüdâ veled-i İskedon nâm Ermeni muvâcehesinde bi-tav'ihî ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değin silk-i mülk-i sahîhimde müntazim olup Medîne-i mezbûre bağları hilâlinde Sazlıdere nâm mevzi'de vâki' bir taraftan Uzun Arot oğlu Ovannes bağı ve bir taraftan Acı Yorgaki bağı Bekçi İsmail Beşe bağı ve bir taraftan Mercimek Ermeni tarlası ile mahdûd tahmînen dört buçuk dönüm arsa üzerine mağrûs kürûm ve eşcârı mülk bağımlı tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurut-ı müfsideden âri bey'-i bāt-ı sahîh-i şer'î ile yüz kuruşa merkûm Andreyas kethüdaya bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-minvâl-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm yüz kuruşu mesfûr Andreyas yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledim. Ba'de'l-yevm bağı mahdûd-ı mersumun kürûm ve eşcârı bi-tarîki'ş-şirai'ş-şer'î mesfûr Andreyas kethüdânın mülk-i mahzı ve hakk-ı sarfı olup benim kat'a alâka ve medhalim bâki kalmadı. Keyfe mâ yeşa ve yehtâr mutasarrıf olsun dedikde gıbe't-tasdîki'ş-şer'î mâ-hüve'l-vâki' bi't-taleb ve'l-ibtiga ketb ve tahrîr ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi't-tâsi' ve'l-işrîn min-Zilka'deti'ş-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf. Min-hicret men-lehu izz ve'ş-şeref.

Şuhûdü'l-hâl

Sırrı Efendi Kâtib	Esseyyid Ali Efendi Kâtib	İhtisab Elhâc Mehmed Ağa	Esseyyid Mustafa Çelebi bin Halil	Bekçi Kurd Hüseyin Beşe
Dimitraki veled-i Apastol	Serkis oğlu Mancik	Ovannes veld Arot	Agob veled-i Makatil	

[vr 30 b] Medîne-i Rodoscuk muzâfatından Işıklar nâm karye ahâlisinden Todoraki ve Panayot veled-i Niko nâm zımmîler meclis-i şer'-i hâtır-ı lazımmü't-tevkîrde işbu râfiü's-sıfır mesfûrânın karındaşı Tanaş veled-i el-mesfûr Niko nâm zımmî muvâcehesinde her biri bi't-tav' ve'r-rızâ ikrar-ı tâm ve takrîr-i kelâm edip akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değin ber-vech-i iştirâk kürum ve eşcârı mülk ve hakkımız olup

karye-i mezbûre bağatı hilalinde vâki' bir taraftan Çoçoy oğlu Yorgaki bağı ve bir taraftan vâdi ve bir taraftan Nik oğlu bağı ve bir taraftan Ergiri bağı ile mahdûd ve mümtaz tahmînen bir dönüm arsa üzerine ma'rûz kûrum ve eşcârı mülk bir kıt'a bağımızı tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile karındaşımız merkûm Tanaş'a yirmi kuruşa bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimizde ol dahi ber-vech-i muharer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm yirmi kuruşu mesfûr Tanaş yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz ve beynimizde ba'de'l-hises iktisâm eyledik ba'de'l-yevm bağ-ı mahdûd-ı mersûmun kûrum ve eşcârı mesfûr Tanaş'ın alâ vechi'ş-şirâi'ş-şer'î mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarîhi olup bizim kat'a alâka ve medhalimiz bâki kalmadığı dediklerinde gıbbe't-tasdîki'ş-şer'î mâ vaka'a bi't-taleb ketb ve imlâ olundu. Harrere fi'l-yevmi'r-râbi' min-Zilhiceti'ş-şerîfe li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Esseyid Mustafa Çelebi bin Halil	Mehmed Ağa bin Hüseyin ser- muhzirân	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Mehmed Sâdık Efendi bin Hüseyin Efendi	Sırrı Esseyid Ali efendi bin İbrahim Efendi ser-küttâb
Paskal veled-i Dimitraki		Secoy oğlu Yorgaki	Ve gayruhum	

Medîne-i Rodoscuk muzafâtından Işıklar nâm karye mütemekkinlerinden Sultâne bint-i Aleksandri nâm nasrâniye meclis-i şer'-i hatîr-ı lâzımü't-tevkîrde işbu râfiü's-sıfır Manol veled-i Dimitraki nâm zımmî muvâcehesinde bi-tav'ihâ ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değîn silk-i mülkümde münselik olup karye-i mezbûrede İlyas kolunda vâki' bir taraftan Dimo zımmî bağı ve bir taraftan Yorgi zımmî bağı ve bir taraftan Angelaki zımmî bağı ve bir taraftan müşteri-i merkûm Manol zımmî bağı ile mahdûd tahmînen bir dönüm arsa üzerine mağrûs kûrumi mülk bir kıt'a bağımı tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile onbeş kuruşa merkûm Manol zımmîye bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm on beş kuruşu merkûm Manol zımmî yedinden tamâmen ahz ve kabz eyledim. Ba'del-yevm zikr olunan bağ-ı mahdûd-ı mersûmun kûrumu müşteri-i merkûmun mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarihi olup benim kat'a alâka ve medhalim bâki kalmamıştır keyfe mâ yeşa mutasarrıf olsun

dedikde gibbe't-tasdîki'ş-şer'î mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb ve imlâ olundu. Tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' min-Zilhiceti'ş-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf

Şuhûdü'l-hâl

Esseyyid Derviş Ahmed el-muhzır	Ahmed bin Eyyüb el-muhzır	Mehmed Ağa ser- muhzır	Kenzî Mehmed Efendi	Esseyyid Sırrı Ali Efendi ser-küttâb ve gayruhum
------------------------------------	------------------------------	---------------------------	------------------------	--

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Elhâc Hürmüz mahallesinde mütemekkin Avram veled-i Şa'ya nâm Yahudi meclis-i şer'î hâtır-ı lâzımü't-tevkîrde iş bu ra'fiü's-sıfır Todoraki İstadi ve oğlu Mihalaki nâm zimmîler muvâcehesinde bi-tav'ihâ ikrâr ve takrîr-i kelâm edip babam merkûm Şa'ya hâlikden müntakîl mülki mevrûsem olup mahalle-i mezbûrede vâki' bir tarafdân Elhâc Osman-zâde mülkü ve bir tarafdân Elhâc İsmail Ağa mülkü ve bir tarafdân Yazıcı Yako nâm Yahudi mülki ve bir tarafdân tarîk-i âm ile mahdûd iki bâb fevkânî oda ve bir tahta bent ve iki bâb tahtâni ve bir mahzen ve bir bâb matbah ve iki sofa ve ma'lûmü'l-mikdâr havluyu müştemil bir bâb mülk menzilimi tarafeynden îcâb ve kabûlü havî şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile beş yüz kuruşa mesfûrân Todoraki ve Mihalaki zimmîlere bey' ve temlîk ve teslîm edip onlar dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm beş yüz kuruşu mesfûrânın babam hâlik-i mesfûr zimmetinde [vr 31 a] ... karz-ı şer'idan hakları ve alacakları olan beş yüz kuruşa takaz ve mesfûran dahi takas ve kabûl eylemeleriyle ba'de'l-yevm deyn-i mezkûrdan benim zimmetim beri olup menzili mahdûd-ı mersûm alâ mâ yüstemilühu ve mesfûrân Todoraki ve Mihalaki zimmîlerin bi-tariki'ş-şirâi'ş-şer'î mülk-i müşterâları ve hakk-ı sarihleri olmağla benim vechen mime'l-vücûh kat'a alâka medhalim bâki kalmadı. Keyfe mâ yeşâen ve yehtârân mutasarifân olsunlar dedikde gibbe't-tasdîki'ş-şer'î mâ vaka'a bi'l-ibtiga ketb ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi'l-hâmis min-şehr-i Zilhicetü'ş-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Molla Ahmed bin Hüseyn Çelebi	Molla Emrullah bin Elhâc Mehmed	İbrahim Ağa bin Ahmed Ağa	Esseyyid Molla Abdullah bin Esseyyid Mehmed	Mustafa Ağa bin Elhâc Abdi
Abdullah Beşe bin Ahmed	Ali Bey bin Musa Ağa	Betele? Molla Mehmed bin Hasan Çelebi	İbrahim Beşe bin Mehmed dâi	ve gayruhum

Fi'l-asl Filibe kazası ahâlisinden olup Medîne-i Rodoscuk'da mutavattın Manco veled-i Petko nâm zımmî meclis-i şer'-i şerîf-i enver ve mahfel-i din-i münîf-i ezherde işbu râfi'ü's-sıfır Kanbur oğlu Agob veled-i Kestostor nâm Ermeni muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ifâde-i merâm edip tarih-i kitâba gelince mesfûr Agob'a ücret-i kavlınsız hizmet edip şer'en îcâb eden ecr-i misli mesfûrdan taleb ve da'vâ eylediğimde ol dahi yedi sene hizmet eylediğimi bi'l-küllîye inkâr ve ben dahi isbâtdan aczım olup tahlîf sadedinde iken beynimize muslihûn tavassût edip beni otuz üç kuruşa ân inkâr-ı mesfûr Agob ile sulh eylediklerinde ben dahi sulh-i mezkûru kabûl ve bedel-i sulh olan meblağ-ı merkûm otuz üç kuruşu mesfûr Agob yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledim ecr-i misil mütâlebesinden mesfûr Agob'un zımmetini ibrâ-i âm-ı kâti'ü'n-nizâ'la ibrâ ve iskât eyledim ba'de'l-yevm husûs-ı mezkûra müte'allika merkûm Agob zımmetinde bir akçe ve bir habbe hakkım ve alacağım yokdur dadikde gibbet-tasdîki's-şer'i mâ hüvel-vâki' bi't-taleb ve'l-ibtiga ketb ve tahrîr ve imlâ olundu. Harere fi'l-yevmi's-sâdis aşer min-Zilhicceti's-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Mehmed Ağa bin Hüseyin ser-muhzır	Kahveci Mehmed Beşe	Berber Mustafa Beşe	Berber Molla İbrahim bin Mehmed dâi	Haydar İsmail Beşe bin Abdullah	Elhâc Mustafa bin
Tahtacı Nişan Haçador	veled-i	Deli oğlu Asvador	Ermeni Yanaki	ve gayruhum	

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Canbaş-zâde mahallesinde sâkin iken bundan akdem fevt olan Fırıncı Ali Beşe bin Abdullah'ın verâseti zevce-i metrûke-i muâattidesi Rukiye bint-i Mustafa nâm Hâtun ile sülbi kebîr oğlu Mehmed'e münhasıra olduğu lede's-şer'i'l-enver zâhir ve mukarrer oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun bi'l-iltimâs taraf-ı şer'-i kavîmden tahrîr ve terkîm ve beynlerinde tevzî' ve taksîm olunan terekesidir ki ber-vec-i âti zikr olunur. Harrere fi'l-yevmi's-sâmin aşer min-Zilhicceti's-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şalvar 1 360 akçe	Ocak perdesi 1 30 akçe	Çuka yelek 1 ma'a nimten 1 160 akçe	Fes mâ'a astar 80 akçe	Tüfeng kuşağı 1 20 akçe
Delme kebe 1 120 akçe	Boy kebes 1 200 akçe	Yanbolu kebesi 1 150 akçe	Köhne döşek 1 200 akçe	Basma yorgan 1 240 akçe
Lengeri sahan 2 200 akçe	Gügüm 2 kıyye 6 600 akçe	Def'a gügüm 2 kıyye 4,5 540 akçe	Harâni 1 kıyye 7 840 akçe	Bekmez tabası 1 kıyye 8 860 akçe
				Taba 2 sahan 2 el tabası 1 kıyye 1,5 1980 akçe

Sini 1 kıyye 2 dirhem 300 330 akçe	Bakır maşraba 1 120 akçe	Def'a harâni 1 kıyye 4 480 akçe	Filinta 1 ve pişto 1 ve pala 1 1020 akçe	Futa 2 ve küfe 2 150 akçe
Nakd akçe 1320 akçe	Hurdevât-ı menzil 1200 akçe	Mahalle-i mezbûrede vâki' menzil bâb 1 60000 akçe	Karaevli altında vâki' bağ kıt'a 1 dönüm 10 18000 akçe	
Atmaca'da vâki' bağ kıt'a ve dönüm 2 2400 akçe		Fırın derûnunda vâki' âlât 9600 akçe		
Cem'en yekûn meblağ 101520 akçe yalnız on bin bir [yüz bir bin] beş yüz yirmi akçedir.				

[vr. 31 b]

Minhâ el-ihrâcât

Techiz ve tekfin ve iskât-ı salat 5610 akçe	Deyn-i müsbet li-Mahmud Efendi min-ciheti'l-karz bi- ikrâri'l-verese el-mezbûrân 7200 akçe	Deyn-i müsbet li-Hüseyn Beşe min-ciheti'l-karz bi- ikrâri'l-verese 12000 akçe	
Deyn-i müsbet li-Emine hâtun min-ciheti'l-karz bi-ikrâri'l- verese el-mezbûrân 7200 akçe	Deyn-i müsbet li-Haçador zimmî min-ciheti'l-karz bi- ikrâri'l-verese el-mezbûrân 1200 akçe	Ücret-i muhammin-i eşya-i müteferrika 180 akçe	
Resm-i kısmet-i âdi 2040 akçe	Harc-ı huddâm-ı mahkeme 304 akçe	Ücret-i kadem ve kalemiye ma'a kaydiye 474 akçe	Çukadâriye ve ihzâriye 306 akçe
Emniye ser-muhzır kahveci 306 akçe	Masârif-i müteferrika bi- ittifâkumâ 960 akçe	Yekûnu'l-mesârif 37680 akçe	
Sahû'l-bâki meblağ li't-taksimi'l-beynehuma 63840 akçe			
Hisse-i mezbûre Rukiye hâtun 7980 akçe		Hisse-i ibn mezbûr Mehmed 55860 akçe	

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Elhâc Hürmüz mahallesinde mütemekkin Karakaş oğlu demekle arîf Samyel veled-i Bedros nâm Ermeni meclis-i şer'-i hâtır-ı lazımu't-tevkîrde işbu râfi'ü's-sıfır Fıçııcı Yani veled-i Nikola nâm zimmî muvâcehesinde bi-tav'ihâ ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değın silk-i mülk-i sahîhimde müntâzım olup Medîne-i mezbûrede Rumiyan tâifesine mahsus Papayorgi mahallesinde vâki' bir taraftan Kemras Oğlu Mardiros Ermeni mülki bir taraftan Tuhâri zimmî ve Boyacı Anton nâm zimmîler mülkleri ve bir taraftan Ketenci Paskal zimmî mülkü ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd fevkânî iki bâb oda ve bir sofa ve tahta bent ve tahtâni bir bâb oda ve bir mahzen ve iki aded çatma anbâr ve bir pekmez ocağı ve iki adet bi'r-i mâ ve ma'lûmü'l-mikdâr bağçe ve havlu ve iki kanat zokak kapusunu müştemil bir bâb mülk menzilimi târih-i kitâbdan iki sene mukaddem tarafeynden îcâb ve kabûlü havî şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile sekiz yüz elli kuruşa merkûm Yani'ye bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten

sonra semeni olan meblağ-ı merkûm sekiz yüz elli kuruşu merkûm Yani yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm menzil-i mahdûd-ı mersûm alâ yüstemiluhu ve bi-tariki'ş-şirâi'ş-şer'î mersûm Yani zımmînin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarîhi olup benim vechen mine'l-vücûh kat'a alâka ve medhalim bâki kalmadı keyfe mâ yeşa ve yehtâr mutasarrıf olsun dedikde gibbe't-tasdîki'ş-şer'î mâ vaka'a bi'l-ibtiga ketb ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi's-sâmin min-Zilhicceti'ş-şerîfe li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf. Min-hicret men-lehu'l-izz ve'ş-şeref.

Şuhûdü'l-hâl

Manil veled-i Mardıros	Terzi İvas veld-i Simon	Esseyyid Ahmed bin Esseyyid İbrahim	Esseyyid İsmail bin Esseyyid Hasan	Mehmed Ağa bin Hüseyin ser- muhzırân	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Kenzi Mehmd Efendi bin Elhâc Mustafa Efendi
Feşan veled-i Haçador		Paskal veled-i Gılava		Dimaki veled-i Polimno	Dimitraki veled-i Panayod ve gayrehum	

Burada bir kaydın üzeri çizilmiştir.

[vr. 32 a] Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Elhâc Musa mahallesinde sâkin Mustafa Beşe bin Mehmed nâm kimesne tarafından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrâra vekîl olduğu Mehmed Beşe bin İbrahim ve Mustafa Dâi bin Hasan nâm kimesneler şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve subût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Esseyyid Mustafa Çelebi bin Esseyyid Halil nâm kimesne meclis-i şer'î hatırı lâzımü't-tevkîrde iş bu bâ'is-i kitâb Osman Beşe bin Hasan mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilem mezbûr Mustafa Beşe akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değin silk-i mülkümde münselik olup mahalle-i mezbûrda vâki' bir taraftan Usta İbrahim menzili ve bir taraftan Esseyyid Molla Emrullah mülkü ve bir taraftan Günderli İbrahim mülkü ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd tahtâni bir bâb oda ve bir mikdâr havlu ve iki kanat zokak kapusunu müştemil mülk menzili tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bâd-ı sahîh-i şer'î ile mezbûr Osman Beşeye altmış kuruşa bey' ve temlîk ve teslîm ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm altmış kuruşu mezbûr Osman yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledim. Ba'de'l-yevm menzil-i mahdûd-ı mersûm mezbûr Osman Beşenin bi-tarîki'ş-şirâi'ş-şer'î mülk-i müşterâsı ve hakkı sarîhi olup benim kat'an alâka ve medhalim bâki kalmadı deyu

dedi dedikte gıbbe't-tasdikü'ş-şer'i mâ-hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu. Fi'l-yevmi'r-râbi' ve'l-işrîn min-Zilhiceti'ş-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Molla Mustafa bin Mustafa	Mehmed Beşe bin İbrahim	Duhâni Mustafa Beşe bin Hasan	Esseyyid Memiş Ağa bin Mehmed	Esseyyid Ali Efendi bin Mehmed Efendi	Sâdık Mehmed Efendi bin Hasan Efendi	Esseyyid Mehmed Ali Efendi bin İbrahim Efendi el-kâtib
Mehmed Ağa bin Hüseyin Efendi ser-muhzırân	Çıkrıkçı Mustafa Beşe bin Ahmed	Molla Abdullah bin Mehmed ve gayruhum				

Medîne-i Rodoscuk'da Erâmine mahsûsa Yeni mahallede mütemekkin iken bundan akdem hâlik olan Kuyumcu Filibos veled-i Ohannes nâm Ermeninin verâseti zevce-i metrûkesi Nevri bint-i Serkis ile sulbiye kebîre kızları Zeyn ve Nâzike ve Hospema ve Perab nâm nasrâniyelere ve li-ebeveyn er karındaşı Karabet nâm Ermeniye münhasıra olduğu inde'ş-şer'i'l-enver zâhir ve mütebeyyin olduğdan sonra hâlik-i merkûmun veresesi iltimâsıyla bi-ma'rifeti'ş-şer'i'l-kavîm tahrîr ve terkîm ve takvîm-i sahîh ile ba'de't-takvîm beyne'l-verese tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr ve beyân olunur harrere fi'l-yevmi'l-hâdi ve'l-işrîn min-Zilhiceti'ş-şerife li-sene ihda ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Alaca döşek 1 300 akçe	Basma yorgan ma'a çarşab 1 300 akçe	Basma yastık 2 240 akçe	Beledî yastık 3 500 akçe	Köhne beyaz yastık 5 320 akçe	
Def'a yorgan 1 400 akçe	Yorgan kılıfı 1 240 akçe	Sağır basma yorgan 1 120 akçe	Yanbolu kebesi 3 600 akçe	Def'a yorgan kılıfı 150 akçe	
Memlü minder 6 1000 akçe	Alaca kilim 1 ve kaliçe sağır 1 420 akçe	Alaca sağır minder 11 400 akçe	Kılıç 1200 akçe	Peştamal 1 25 akçe	Bez halalı 1 150 akçe
Don 1 120 akçe	Gömek 1 150 akçe	Çuka biniş 1 ve köhne boğça 1 410 akçe	Köhne kalpak 1 20 akçe	Köhne fener 2 220 akçe	Pirinç şamdan 2 100 akçe

[vr. 32 b]

Su gügümü 2 kıyye 6 720 akçe	Evâni-i nuhâsiye 26 kıyye fi 120 3120 akçe	İbrik 3 200 akçe	Sini 1 kıyye 4,5 540 akçe	Zümrüt küpe 1 çift 6000 akçe	Sim küpe 1 60 akçe
Harcı sim bilezik ve hurde sim 265 dirhem fi 15 3970 akçe	Def'a sim kuşak ve külçe 135 dirhem fi 30 4050 akçe	Zümrüt yüzük taşı 1 1800 akçe			
Sim yüzük 4 240 akçe	Yâkut yüzük 1	güveği altun? 1340 akçe		Hâm sirke 150 müdre fi 24	

		1200 akçe				3600 akçe	
Arâk 30 müdre fi 120 36000 akçe	Fıçı adet 4 1200 akçe	Sağır varil 1 400 akçe	Futâ aded 11 600 akçe	Büyük kolda vâki' bağ kıt'a 3 dönüm 8 9600 akçe			
Para Bağları nâm mevzi'de vâki' bağ kıt'a 1 dönüm 8 6000 akçe			Hurdevât-ı menzil bâ-takvîm 1500 akçe				
Dükkânda mevcûd sim küpe ve külçe ve hurda yüzük taşları ve alât-ı kuyumcu ve eşya-i sâ'ire 3300 akçe			Mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd ve'l- müctemilât menzil bâb 108000 akçe				
Cem'an yekûn 168530 akçe							
Minhâ el-mesârif ve'l-ihracât							
Lâşesini def'e mesârif 7200 akçe	Resm-i kısmet-i âdi 3000 akçe		Harc-ı huddâm ve emniye 720 akçe		Ücret-i kadem kalemiye ve kaydiye 800 akçe		
Çukadâriye ve ihzâriye 600 akçe		Ser-muhzır ve kahveci 200 akçe		Kantâriye ve ücret-i muhammin 360 akçe			
Masârif-i mühime bi-ittifaki'l-verese 320 akçe			Yekûnü'l-masârif 13200 akçe				
Sahû'l-bâki li't-taksîm-i beyne'l-verese 155330 akçe							
Hisse-i zevce Nevri 19416 akçe	Hisse-i bint-i Zeyn 25888 akçe	Hisse-i bint-i Nazike 25888 akçe	Hisse-i bint-i Hospema 25888 akçe	Hisse-i bint-i Perab 25888 akçe	Hisse-i eh li- ebeveyn Karabet 32360 akçe		

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Râziye hâtun mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Ahmed bin Mehmed nâm müteveffânın verâseti zevce-i menkûha metrûkesi Fatma bint-i Hüseyin ve anası Esmihan bint-i Abdullah ile sulbi oğulları Ali ve Mehmed ve sülbiye kızı Aişe nâm sağırûnlara münhasıra olduğu lede'ş-şer'i'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin olduktan sonra müteveffâ-yı mezbûrun vereseleri iltimâsıyla bi-ma'rifeti'ş-şer' tahrîr ve terkîm ve sûk-i sultânîde ba'de'l-müzâyede semen-i misilleriyle bey' ve beyne'l-verese tevzî'i sahîh ile tevzî' ve taksîm olunan veresesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur. Fi'l-yevmi'r-râbi' aşer min-Zilhicceti'ş-şerife li-sene ihda ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Müteveffâyı mezbûrun terekesinden zevce-i mezbûrenin aldığı eşyadır.

Tencere 1 185 akçe	Bekmez tabası 1 kıyye 7 700 akçe	Köhne saçaklı kebe 1 260 akçe	Tekne 1 22 akçe	Sağır bakraç 1 100 akçe	Der anbar hınta kile 2 200
Köhne fener 1 60 akçe		Kebîr fıçı 1 60 akçe	Hurdevât-ı menzil 600 akçe		Karaevli altında vâki' ma'lûmü'l-hudûd bağ kıt'a 1 dönüm 4 3600 akçe
Mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudud ve'l- müştemilât menzil bâb 18000 akçe			Yekûn 23787 akçe		

Müteveffâ-yı mezbûrun terekesinden âharın aldığı eşyadır

Köhne çuka kuzu	Çekirdekli pembe ma'a	Köhne araba keçesi 1	Köhne kebe 2
-----------------	-----------------------	----------------------	--------------

kürkü 1 695 akçe	Karamürsel 3 180 akçe	230 akçe	194 akçe
Kara saban âlâtı 1 90 akçe	Sahan 2 107 akçe	Köhne bez entari 1 160 akçe	Köhne çuka şalvar 655 akçe

[vr 33 a]

Köhne dizlik 1 189 akçe	Köhne siyah puşi 1 96 akçe	Sağır küp 1 21 akçe	Köhne heğbe sepeti 1 72 akçe	Köhne çuval 4 144 akçe	Köhne çerke 1 31 akçe
Köhne tüfeng demiri 1 30 akçe	Def'a tüfeng 1 501 akçe	Köhne urgan 1 15 akçe	Köhne burgu 1 ve testesre 1 ve keser 1 51 akçe	Cedfid çuka mintan 1 650 akçe	Köhne şal 1 170 akçe
Köhne çuka cebe 1 156 akçe	Köhne pıçak 1 40 akçe	Bârgır 1 re's 1575 akçe	Kara sığır öküzü 2 çift ve araba ma'a kanat 1 4800 akçe	Köhne kuşak 1 9 akçe	Zimem ...? 4140 akçe
Cem'en yekûn 38886 akçe					

Minhâ el-ihrcât

Techîz ve tekfîn 1920 akçe	Deyn-i müsbet li-mütevellî Mahmud Efendi ve an-vakf-ı Cemile hâton bi-şehâdet-i Hasan bin Hüseyin ve Mustafa bin Mehmed? 2400 akçe	Mîhrî müsbetü'l-zevce el- mezbûre Fatma hâton 4000 akçe
Deyn-i müsbet li-mütevellî Efendi an-vakf-ı Râziye hâton bi-şehâdet-i şâhidan-ı sâbıkun 2400 akçe	Deyn-i müsbet li-bakkal Limoni zımmî min-ciheti'l-zahire bi-şehateti'l- mezbûrân 960 akçe	Resm-i kısmet-i âdi 969 akçe
Emniye ve çukadâriye 192 akçe	Kalamiye ma'a kaydiye 192 akçe	Harc-ı huddâm ve ihzâriye 192 akçe
Delâliye ve mesârif-i lâzime 342 akçe	Yekûnu'l-masârif 13567 akçe	
Sahhü'l-bâki e't-taksîm-beyne'l-verese 25319 akçe		
Hisse-i zevce 3164 akçe	Hisse-i ümm 4219 akçe	Hisse-i ibn 7174 akçe
Hisse-i ibn 7174 akçe	Hisse-i bint-i 3587 akçe	Kesr-i bâki 1 akçe

Müteveffâ-yı mezbûrun mezru'âtı kable'l-hasâd taksîm müteazzir olup ba'de'l-hasâd beyne'l-verese taksîm olunmak için iş bu zeyl deftere işâret olundu

Mezrû' hinta 2,5 keyl <u>2,5 keyl</u> 5 keyl	Mezrû' şair 4 keyl <u>4 keyl</u> 8 keyl	Mezrû' bakla 1,5 keyl <u>1,5 keyl</u> 3 keyl
---	--	---

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Râziye hâton mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Ahmed bin Mehmed nâm kimesnenin sulbi oğulları Ali ve Mehmed ve sulbiye kızı Aişe nâm sağırûnların evân-ı rüşd ü sedâdlarına değin babaları müteveffâ-yı mezbûrdan müntakil emvâl-i mevrûselerin zabt ve hıfza ve ahvâllerin tanzîme kibel-i şer'den bir vasî nasb ve ta'yin olunmak lâzım ve mühim olunmağın sağırûn-i mezbûrünün anaları iş bu râfi'atü'l-kitâb Fatma bint-i Hüseyin nâm hâton

emânet ve diyânet ile ma'rûfe ve sadâkat ve istikamet ile mevsûfe olup her vecihle vesâyet-i mezkûre uhdesinden gelmeğe sahib-i iktidâr olduğu zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmi bî-garaz sikât-i müslimîn ihbârıyla zâhir ve mütehakkık olduğuna binâen mezbûre Fatma hâtun sağırûn-ı mezbûrûnun evân-ı rüşd ü sedâdlarına değin tesviye-i umurlarına cânib-i şer'-i enverden vasî nasb ve ta'yîn olundukda mezbûre dahi vesâyet-i mezkûreyi kabûl ve merâsimini kemâ-yenbeğî edâya mu'ahhide olmağın hâlâ vasîleri olduğum sağırûn-ı mezbûrûnun nafaka ve kisveye eşedd-i ihtiyaçları olmakla babaları müteveffâ-yı mezbûrdan müntakıl emvâl-i mevrûselerinden bi-kadri'l-kifâye nafaka farz ve takdîr olunmak matlûbumdur dedikde mezbûrenin takrîr-i meşruhu vâki'a mutâbık ve fî nefsi'l-emr zikri âti meblağ kadr-i ma'rûf idüğü zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmi sikat-ı sahîhatü'l-kelimât ihbarıyla zâhir ve mütehakkık olmağın sağırûn-ı mezbûrûnun nafaka ve kisve vesâ'ir havâyic-i zarûriyeleri için babaları müteveffâ-yı mezbûrdan müntakıl emvâl-i mevrûselerinden min-kıbeli'ş-şer-i şerîf tarih-i kitâbdan külli yevm her birine iki şer para nafaka ve kisve bahâ farz ve takdîr olunup meblağ-ı ma'rûz-ı meskûrî istidâne ve harc ve sarfa ve inde'z-zafer babaları müteveffâ-yı mezbûrdan müntakıl emvâl-i mevrûselerine rucû'a mezbûre Fatma hatûna kıbel-i şer'den izin birle mâ-vaka'a bi't-taleb ketb ve imlâ olundu. Harrere fi'l-yevmi'r-râbi' aşer min-Zilhiceti'ş-şerîfe li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Esseyyid Mehmed Efedi Mehmed muhzırân	Ali bin ser-	Esseyyid Ali el-hatîb	İbnü'l-hatîb Esseyyid Molla Mehmed İmam	Menzilci-zâde Hasan Ağa	Mehmed Sadık Efendi bin Hüseyin Efendi
---------------------------------------	--------------	-----------------------	---	-------------------------	--

[vr. 33 b] Medîne-i Rodoscuk kazasına tâbi' Banados karyesinde mütemekkin Papa Trandafil veled-i İstaimados nâm zımmî meclis-i şer'-i hatır-ı lazımu't-tevkîrde oğlu iş bu râfiü's-sıfır Foti zımmî muvâcehesesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değin silk-i mülk-i sahîhimde mutanazzım olup karye-i mezbûrda Eğriçeşme nâm mevzi'de vâki' bir tarafda yine kendi bağım ve bir taraftan Lazar oğlu Yanaki bağı ve bir taraftan Müezzîn Molla Abdurrahman bağı ve bir taraftan hâli yar ile mahdûd ve tahmînen bir dönüm arsa üzerine ma'rûz kürüm ve eşcârı mülk bir kıt'a bağımı tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer' ile mesfûr Foti on altı kuruşa bey' ve temlîk ve teslîm ol dahi

ber-vech-i muharrer iştirâ ve [te]mellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikden sonra semeni olan meblağ-ı merkûm ve mezkûr on altı kuruşu mesfûr Foti yedinden bi't-tamâm ve'l-kemal ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm bağ-ı mahdûd-ı mersûmun kürüm ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-i müsmiresi mesfûr Foti zımminin mülk-i müşterâsı ve hakk-i sarihi olup benim kat'an alâka ve medhalim bâki kalmadı. Keyfe mâ yeşa ve yehtâr mutasarrif olsun dedikde gıbbe't-tasdîki'ş-şer'î mâ-hüve'l-vâki' bi'ttaleb ketb ve imlâ olundu. Harere fi'l-yevmi'r-râbi' ve'l-işrîn min-Zilhicceti'ş-şerîfe li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Esseyid Ahmed Ağa bin Elhâc Hüseyin	Kara Molla Mehmed bin Ali Çelebi	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Esseyid Ali bin Mehmed Efendi	Esseyid Mehmed Ali bin İbrahim Efendi	Kenzî Mehmed Efendi bin Elhâc Mustafa Efendi
Molla Hüseyin bin Acem Mustafa	Ser-muhzırân Mehmed Ağa		Paskal veled-i Gallave	Hırsto veled-i Yaman	

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Nebizâde mahallesi sâkinlerinden Rukiye bint-i Abdullah nâm hâtun ve gayrum tarafandan bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrâra vekîl olduğu zâtı mezbûrîn ma'rifet-i şer'îye ile ârifân Çubukçu Seyyid Ahmed ibn Hasan ve diğer Seyyid Ahmed bin Mehmed nâm kimesneler şehâdetleriyle şer'en sâbit ve subût ve mütehakkik ve subût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Çubukçu Hasan Beşe bin Mehmed meclis-i şer'-i hâtır-ı lâzımü't-tevkîrde müvekkile-i mezbûrenin zevci iş bu bâ'isü'l-kitâb Seyyid Ahmed Beşe bin Mehmed mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilem mezbûre Rukiye hâtun akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değîn silk-i mülk-i münselik olup mahalle-i mezbûrda vâki' bir taraftan Arabacı başı Damadı mülkü ve bir taraftan Çubukçu Hasan Beşe menzili ve bir taraftan Arabacı İsmail Beşe menzili ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd tahtânî bir bâb oda ve ma'lûmü'l-mikdâr havlu ve bir kanat zokak kapusını müstemil bir bâb mülk menzîlimi cemî' tevâbi' ve'l-levâhıkı ile tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı mmüfsideden âri bey'-i bāt-ı sahîh-i şer'î ile kırk kuruşa zevcim mezbûr Seyyid Hasan'a bey' ve temlîk ve teslîm ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz [ve] kabûl eyledikden sonra semeni olan meblağ-ı merkûm kırk kuruşu zevcim mezbûr Hasan Beşe yedinden tamâmen ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm menzil-i mahdûd-ı mersûm bi-cümleti'l-müştemilât mezbûr Hasan Beşe'nin mülk-i müşterâsı olup benim kat'an alâka ve

medhalim bâki kalmamıştır. Keyfe mâ yeşâ mutasarrıf olsun dedi dedikde gıbbe't-tasdîkü'ş-şer'î mâ vaka'a bi't-taleb ve ketb ve imlâ olundu. Fi'l-[yevmi'l]-hâmis ve'l-işrîn min-Zilhiceti'ş-şerîfe li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Kenzî Efendi bin Elhâc Mustafa Efendi	Esseyyid Ali Efendi bin İbrahim Efendi	Sadık Efendi bin Hüsnü Efendi	Dede karyeli Mehmed Beşe	Çubukçu Esseyyid Ahmed bin Çubukçu Diğer Ahmed Beşe	Sil?
Debbağ İbrahim Beşe		Ser-muhzırân Mehmed Ağa bin Hüseyin Efendi		Ve gayruhum	

[vr. 34 a] Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Nebizâde mahallesinde sâkine Rukiye bint-i Abdullah nâm hâtun tarafından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrâra vekîl olduğu zâtı mezbûreyi ma'rifet-i şer'îye ile ârifân Çubukçu Esseyyid Ahmed ibn Hüseyin ve diğer Esseyyid Ahmed bin Mehmed nâm kimesneler şehâdetleriyle şer'en sâbit ve mütehakkik ve subût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhik olan zevci Esseyyid Hasan Beşe bin Mehmed meclis-i şer'-i hatır-ı lazımu't-tevkîrde iş bu bâ'isetü'l-kitâb Fatma bint-i Ahmed nâm hâtun mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip zevcim müvekkile-i mezbûre Rukiye hâtun akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değin silk-i mülkümde münselik olup mahalle-i mezbûrede vâki' bir taraftan Yağcılı karyeli İsmail Beşe menzili ve bir taraftan Debbağ Halil Beşe menzili ve bir taraftan Esseyyid Hasan menzili ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd tahtâni bir bâb oda ve mağlumü'l-mikdar bağçe ve iki kanat zokak kapusunu müştemil bir bâb mülk menzilimi cemî' tevâbi' ve levâhıkı ile tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile yirmi beş kuruşa mezbûre Fatma hâtuna bey' ve temlîk ve teslîm ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temmlük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm yirmi beş kuruşu mezbûre Fatma hâtun yedinden tamâmen ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yev menzil-i mahdûd-ı mersûm bi-cümleti'l-müştemilât mezbûre Fatma hâtunun mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarihi olup benim kat'an alâka ve medhalim bâki kalmamıştır keyfe mâ yeşâ ve yehtâr mutasarrıf olsun dedi dedikde gıbbe't-tasdîkü'ş-şer'î mâ vaka'a bi't-taleb ketb ve imlâ olundu. Harrere fi'l-yevmi'l-hâmis ve'l-işrîn min-Zilhiceti'ş-şerîfe li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Esseyyid Ali Takyacı	Çubkçu Seyyid Ahmed	Diğer Çubukçu Seyyid Ahmed	Debbağ Halil Beşe	Eskici İbrahim Dâi	Mehmed Sadık Efendi bin Hüsnü Efendi	Esseyyid Mehmed Ali Efendi bin İbrahim Efendi	Ve gayruhum
----------------------------	---------------------------	-------------------------------------	-------------------------	--------------------------	---	---	----------------

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Hoca Bayezid Mahallesinde sâkine Zeyneb bint-i Mehmed Sadık nâm hâtun tarafından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrâra vekîl olduğu zât-ı mezbûreyi ma'rifet-i şer'îye ile ârifân Berber Mehmed Çelebi bin İvaz ve Süleyman Beşe bin Mustafa nâm kimesneler şehâdetleriyle mahzar-ı hams-ı câhidde şer'en sâbit ve subût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Mehmed Beşe bin Ali nâm kimesne meclis-i şer'-i hatır-i lazımu't-tevkîrde iş bu râfiü's-sıfır Yorgo veled-i Dimo nâm zımmî muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûre Zeyneb hâtun akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna yed ve taht-ı tasarrufumda mülk ve hakkım olup medîne-i mezbûreye tâbi' Banados karyesi hudûdu dâhilinde Serandır nâm mahallde vâki' bir taraftan Dimitri zımmî bağı ve bir taraftan Kaçanbor oğlu zımmî bağı ve bir taraftan Pandezi zımmî bağı ve bir taraftan tarık ile mahdûd tahmînen altı dönüm arsa üzerine ma'rûz kürum ve eşcârı mülk bağımı tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile altmış kuruşa mesfûr Yorgo zımmîye bey' ve temlik ve teslim ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm altmış kuruşu mesfûr Yorgo zımmî yedinden bi't-tamâm ve'l-kemal ahz ve kabz eyledim. Ba'de'l-yevm bağı mahdûd-ı mersûmun kürum ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-i müsmiresi bi-tarîki's-şirâi's-şer'î mesfûr Yorgo zımmînin mülkü ve hakkı olup benim kat'an alâka ve medhalim bâki kalmadı. Keyfe mâ yeşa ve yehtâr mutasarrıf olsun dedi dedikte gıbbe't-tasdkü's-şer'î mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ve'l-ibtiga ketb ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi'l-hâmis ve'l-işrîn min-Zilhicceti's-şerîfe li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Süleyman Beşe bin Mustafa	Berber Mehmed Çelebi bin İvaz	Molla Abdi bin Hüseyin Efendi	Mehmed Tosun Efendi bin Yusuf	Mehmed Sadık Efendi bin Hüseyin Efendi	Fehmi Esseyyid Ali Efendi bin İbrahim Efendi	Esseyyid Ali Efendi bin Esseyyid Mehmed Efendi
Esseyyid Ahmed bin İbrahim el-			Mehmed Ağa bin Hüseyin ser-		Ve gayruhum	

muhzır

muhzırân

[vr. 34 b]

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Cennet hâtun mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Bezâzistân kethüdası İsmail Ağa bin Abdulah Ağa nâm kimesnenin verâseti zevce-i menkûha-i metrûkesi Zeynü'n-nisâ bint-i Siyamî nâm hâtun ile sulbi kebir oğulları Mehmed Emin Ağa ve Mehmed Sadık Ağa'ya ve sulbiye sağîre kızı Aişe'ye inhisârı ba'de't-tahkiki's-şer'î mezbûran Mehmed Emin ve Mehmed Sadık ile sağîre-i mezbûrenin kıbel-i şer'iden mansûb vasîsi anası mezbûr Zeynü'n-nisâ hâtun tarafından ber-vech-i âti sulh ve ibrâyı ikrâra vekîl olduğu zâtını ma'rifet-i şer'îye ile ârifân Molla Ahmed bin Ali ve Molla Mehmed bin Mustafa nâm kimesneler şehâdetleriyle şer'en sâbit ve subût-i vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Câbi Elhâc Mehmed bin İbrahim Çelebi nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i Enver ve mahfel-i dîn-i münif-i ezherde iş bu râfiü's-sıfır Meryem oğlu Yorgaki veled-i Yanaki nâm zimmî muvâcehesensinde her biri bi'l-asâle ve bi'l-vekâle ikrâr-ı tam ve ta'bîri ani'l-merâm edip mu'risimiz müteveffâ-yı mezbûr İsmail Ağa merkûm Yorgaki ile mumculuk sanâtında asl ve nemâsı beyenlerinde müsâvi olmak üzere şerîk olunup Medîne-i mezbûrda Câmi'-i Vasat mahallesinde Musalla nâm sükda vâki' ber-vech-i iştirâk müceddeden binâ eyledikleri mumhâne derûnunda mevcûd bir adet kebîr kazgan ve sâ'ir âlât-ı mumhânededen mâ'adâ mecmû'u sekiz yüz doksan üç kuruş kıymetlü ma'lûmü'l-mikdâr rukan ve penbe ipliği ve şem'un-ı mesmû'a ve rukan bedeli ile bermûceb-i defter-i müfredât ... üzerinde olan şem'-i rukan kıymetleri elli dört kuruş cem'an dokuz yüz kırk yedi kuruşa bâliğ ve eşya ve rukanın mu'risim müteveffâ-yı mezbûrun ve nisfi âharı dahi mesfûr Yorgaki'nin malları olup eşya-i mezbûr kıymetleriyle zimem-i müteferrikadan müctemi'a meblağ-ı merkûm dokuz yüz kırk yedi kuruşdan müteveffâ-yı mezbûr İsmail Ağa'nın nisf hissesine isâbet eden dört yüz yetmiş üç buçuk kuruşu mesfûr Yorgaki'den bundan akdem talep ve da'vâ eylediğimizde mesfûr Yorgaki zimmî meblağ-ı merkûmu ba'de'l-ikrâr müteveffâ-yı mezbûr İsmail Ağa ile hayâtında ber-vech-i iştirâk üç yüz elli kuruşluk rukan iştirâ ve semenleri ashâbına edâ olunmayıb halâ zımmetlerimizde vâcibü'l-kazâ deynimiz olmağla deyn-i mezkûrdan mezbûr İsmail Ağa'nın hissesine isâbet eden yüz elli kuruş müteveffâ-yı mezbûr zımmetinde bâkidir deyu def'le ibtidâr ve bir dahi deyn-i mezkûru külliyyen inkâr eylediğimizde mezbûr Yorgaki ikâmet-i beyyineye tasaddî edip

isbât edeceği ma'lûmumuz ve subûtu sûretinde saġîre-i merkûmeye gadr vukû'u ve sulh olundukda mütesa'ib ve ahvâli meczûmumuz olmaġın mutavassitü'l-muslihîn mesfûr Yorgaki ile an-inkâr üç üz altmışkuruş üzerine sulh olduġumuzda ol dahi meblaġı mezkûru ba'de'l-kabûl bedel-i sulh olan meblaġ-ı merkûm üç yüz altmış kuruşu mesfûr Yorgaki yedinden her birimiz bi't-tamâm ve'l-kemâl bi'l-asâle ve bi'l-vekâle bi-kadri'l-hises ahs ve kabz edip mâ'adâsına müte'allika âmme-i de'âvi-i mutâlebât ve kâffe-i eymân-ı muhâsemâtdan merkûm Yorgaki'nin zimmetini her birimiz bi'l-asâle ve bi'l-vekâle ibrâ-i âm ve kâti'ü'n-nizâ'la ibrâ ve iskât-ı tâm-ı râfiü'l-hisâm ile iskât eylediġimizde ol dahi bizlere medfû'u olan meblaġa ve deyn-i mezkûre müte'allika bizim ve müvekkile-i mezkûrenin zimmetlerimizi ibrâ-i âm ve kâti'ü'n-nizâ'la ibrâ etmeyin ba'de'l-yevm zikr olunan mumhâne derûnunda mevcûd beynimizde müşterek olan kazgan vesâ'ir âlât-ı mumhânedan mâ'adâ gerek bâlâda mezkûr eşya ve re's-i mâl ve nemâsına müte'allika biri birlerinin zimmetini dahi makrûn-ı merkûmunu cemî' kelimât-ı meşruhlarda bi'l-muvâcehe tasdîk ve verese-i mezkûrun da zimmetlerini ber-vech-i muharrer ibrâ eylediġini tâyi'en ikrâr birle tahkîk etmeġin mâ huve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu harrere fi'l-yevmi'l-işrîn min-şehr-i Zilhicci'ti'ş-şerîfe li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Fehmî Esseyid Ali Efendi bin İbrahim Efendi	Berber Mehmed Çelebi bin İvaz	Kırımlı zâde Elhâc Mustafa Aġa bin Mehmed Çelebi	Emîn Efendi bin Mehmed Sâfi Efendi	Fahrü'l-küttâb Esseyid Sırrı Ali Efendi bin Esseyid İbrahim Efendi
El-hâc Mehmed Saîd Aġa bin Elhâc Mustafa Debbaġ	Seyyid Mustfa Çelebi bin Kahveci Halil	Mehmed Ziya Efendi bin Hüseyin Hüsnü Efendi	Esseyid Ali Efendi bin Mehmed El-kâtib	
Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Muhzır Esseyid Ahmed Çelebi bin İbrahim	Mehmed Aġa bin Hüseyin Efendi ser- muhzırân	ve gayrehum	

[vr. 35 a] Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Câmi'-i Vasat mahallesinde sâkin Hamâmî Mustafa Efendi bin Ahmed Efendi nâm kimesne meclis-i şer'-i hatır-i lâzımü't-tevkîrde dâmâdı iş bu râfiü'l-kitâb Elhâc Mehmed Said ibn Elhâc Mustafa mahzarında bi't-tav' ve'r-rızâ ikrâr ve takrîr-i merâm ve zikr-i âti mâ-i mevkûfa mütevellîyesi vekîli Mustafa Aġa bin Elhâc Mehmed huzûrunda takrîr-i kelâm edip medîne-i mezbûreye tâbi'Karaca Murad karyesi arâzisinde vâki' Abdüllatif Efendi ve Gazanfer Bey sularının kemerlerine verilen mahalden hurûc edip bast-ı kanavât ile ba'de'l-ihrâr ve temellük eniştem maġfûrun leh Hamâmi Elhâc Mustafa Aġa'nın

Terzi Habib nâm mevzi'de binâ eylediği maslağından bi-izn-i mütevellîye mâ-i merkûmeyi mecrâsına idhâl ve icrâ eylediğim dört buçuk masura mülk mâ-i lezîzinden müfrez nısf masura suyumu tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile yüz elli kuruşa mezbûr Elhâc Saîd'e bey' ve temlîk ve teslîm ol dahi ber-vech-i muharrer ba'de'l-iştirâ ve't-temellük ve't-tesellüm ve'l-kabz ve'l-kabûl semeni olan meblağ-ı merkûm yüz elli kuruşu mezbûr Elhâc Mehmed Said yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledim. Ba'de'l-yevm zikr olunan nısf masura su mezbûr Elhâc Mehmed Said'in ber-minvâl-i muharrer mülk-i müşterâsı olup taraf-ı vakf-ı mezbûra senevî üç kuruş hakk-ı mecrâ vermek üzere mâ-i mezbûrun mecrâ-i mezkûrun âhar verildiği mahalden ifrâzına deyu mütevellîye-i vakf-ı mezbûr tarafından me'zûn olmakla benim kat'a alâkam bâki kalmadı. Keyfe mâ yeşâ mutasarrıf olsun dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ vaka'a bi'l-ibtiga ketb ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi'l-âşir min-Cemaziye'l-âhir li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Molla Mehmed bin Mehmed Kasabbaşı-zâde	Molla Mustafa bin Mehmed Fahri imâm-ı Rüstem Paşa	Ali Efendi bin Mehmed Efendi	Mahmud Efendi bin bin Eşşeyh	Eşşeyh Ahmed Efendi bin Eşşeyh Mehmed Efendi el-Kâdirî
İsmail Ağa bin Hüseyin Ağa Mühür-zâde	Molla Halil bin Mustafa Paçacı-zâde	Elhâc İdris bin Mustafa Berber	Esseyyid Ahmed Sırrı bin Esseyyid Ali Berber	Sarı Mehmed bin Abdullah Berber ve gayruhum el-mevcûd

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Raziye hâtun mahallesinde sâkine iken bundan akdem vefât eden Ümmü Gülsüm bint-i Abdullah nâm hâtunun zâhirde vâris-i ma'rûfu olmayup cem'i terekisi cânib-i beytü'l-mâle âid ve râci' olmağın Medîne-i mezbûrede emîn-i beytü'l-mâl olup bilâ vâris-i ma'rûf fevt olanların terekelerini ahz ve kabza me'mur kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Mahmud Ağa tarafından husûs-ı mezkûrda vekîl-i müseccel-i şer'isi Esseyyid Elhâc Hasan talebiyle müteveffât-ı mezbûrenin bi-ma'rifeti's-şer' tahrîr ve terkîm ve sûk-ı sultânîde ba'de'l-müzâyede semeni misilleriyle bey' olunan terekisi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur. Fi'l-yevm's-sâlis ve'l-işrîn min-Zilhicce li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf

Yorgan 1 270 akçe	Köhne Yanbolu kebesi 1 75 akçe	Tencere 1 129 akçe	Gömlek 1 90 akçe	Çarşab 1 45 akçe	Köhne cebe kürk 1 35 akçe	Köhne yastık 1 21 akçe
Köhe döşek 1 45 akçe	Köhne entari 1 90 akçe	Köhne sandık 1 12 akçe	Çenber 1 50 akçe	Cem'an yekûn 862 akçe		
Minhâ el-ihracât						
Techîz ve	müjdegâne	Harc-ı defter	Emniye ve	Harc-ı hudâm	İhzâriye	

tekfîn 480 akçe	15 akçe	120 akçe	çukadâriye 24 akçe	ve kalemiye 60 akçe	15 akçe
Ser-muhzırân mukayyid kahveci 30 akçe	Resm-i emîn 80 akçe	Duyûn-ı müteferrika-i lâzime 18 akçe	Yekûn 842 akçe		
Sâhü'l-bâki 20 akçe yalnız yirmi akçedir					

Fi'l-asl vilâyet-i Rumili'nde vâki' Eski Cuma kasabası ahâlisinden olup Medîne-i Rodoscuk kazasına tâbi' Kulağuzlu karyesinde bi'l-müsâfere sâkin iken bundan akdem vefât eden Tatar Mehmed bin Abdullah nâm kimesnenin zâhirde vâris-i ma'rûfu olmayup cemi' terekesi cânib-i beytü'l-mâle âid ve râci' olmağın Medîne-i mezbûrede emîn-i beytü'l-mâl olan bilâ vâris-i ma'rûf fevt olanların tekelerin ahz ve kabza me'mûr fahrü'l- emâsil ve'l-akrân Mahmud Ağa tarafından vekîl-i müseccel-i şer'isi Esseyyid Elhâc Hasan talebiyle müteveffâ-yı mezbûrun bi-ma'rifeti'ş-şer' tahrîr ve terkîm ve sûk-i sultânîde ba'de'l-müzâyede semen-i misilleriyle bey' olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur. Harrere fi'l-yevmi's-sâdis aşer min-Zilhicceti'ş-şerîfe li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Boy tüfengi 266 akçe	Piştuğ 95 akçe	Don 150 akçe	Köhne yağmurluk 75 akçe	Beyaz nimten 60 akçe	Gömlek 75 akçe	Nalçin 15 akçe
Cem'en yekûn736 akçe						
Minhâ el-ihracât						
Techîz ve tekfîn 480 akçe	Müjdegâne 30 akçe	Harc-ı defter 65 akçe	Emniye ve çukadariye ve harc-ı huddâm 30 akçe	Kalemiye ve ma'a kâtib ve kaydiye 25 akçe	İhzâriye ve kahveci 20 akçe	
Ser-muhzırân delâliye ve dükkâniye 30 akçe			Resm-i emîn-i mûmâ-ileyh 65 akçe			
Yekûnu'l-masârif 745 akçe						

[vr. 35 b] Fi'l-asl civârda vâki' Çorlu Kazasına tâbi' Çengerli nâm karye ahâlisinden olup Medîne-i Rodoscuk muzâfâtından Köse İlyas karyesi çiftliğinde koru bekçiliği hizmetiyle sâkin iken bundan akdem katîlen fevt olan Osman bin Mehmed nâm kimesnenin verâseti zevce-i menkûhe-i metrûkesi Emetullah bint-i Mehmed ve anası Aişe bint-i diğeri Mehmed nâm Hâtunlar ile li-ebeveyn er karındaşları Ahmed ve Ali nâm kimesnelere münhasıra olduğu ba'de't-tahkiki'ş-şer'î verese-i mezkûreden zâtları ta'rîf-i şer'î ile mu'arrefetân mezbûretân Emetullah ve Aişe hâtunlar meclis-i şer'-i hatır-i lâzımü't-tevkîrde hâla Medîne-i mezbûre voyvodası olan sâhib-i hâze'l-kitâbü'l-müstetâb Mahmud Ağa bin nâm kimesne mahzarında her biri ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edip mu'risimiz katîl-i mezbûrun dâribı ve kâtili olanlardan Silivri

kazâsına tâbi‘ Fener karyesi mütemekkinlerinden Sevetan nâm çoban zımmi ba‘de‘l-ahz reâyanın zâbiti olduğuna binâ‘en mûmâ-ileyh Mahmud Ağa‘ya habs için teslîm ve muhkem zabt eylemek üzere kendüye tenbîh ve te‘kîd olunmuş iken zımmî-i mezfûr habsden firâr etmekle mûmâ-ileyhden ya hasmımı bul ya mu‘risimizin diyetini ver mesfûrun akçesini alıb kasden küşâd ettin deyu muhâseme ve münâza‘aya tasaddî eylediğimizde ol dahi benim olmaksızın firâr eylemiş zabtında kusûrum ve firârında haberim yokdur deyu cevâba mübâderet ve kendüden zımmi-i mesfûru mutâlebe eylememek için bizim ile musâlehaya rağbet ve mutavassıtü‘l-muslihîn bedel-i sulh tarîkiyle bizlere teberru‘en elli kuruş verib biz dahi meblağı merkûmu yedinden ba‘de‘l-kabz zımmî-i mesfûr mutâlebesine ve murisimiz katıl-i mezbûrun dem ve diyetine müte‘allika âmme-i de‘âvi ve mutâlebât ve kâffe-i eymân ve muhâsemâtdan her birimiz mûmâ-ileyh Mahmud Ağa‘nın zımmetini ibrâ-i âm-ı kâti‘u‘n-nizâ‘la ibrâ ve iskât eyledik ba‘de‘l-yevm husûs-i mezkûre müte‘allika mûmâ-ileyh Mahmud Ağa ile kat‘â da‘vâ ve nizâ‘ımız ve yed ve zimmetinde bir akçe ve bir habbe alacağımız yokdur dediklerinde gibbe‘t-tasdîki‘ş-şer‘i mâ hüvel-vâki‘ bi‘l-ibtiga ketb ve imla‘ olundu. Fi‘l-yevmi‘-s-sâbi‘ ve‘l-işrîn min-Zilhicceti‘ş-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi‘ete ve elf.

Şuhûdü‘l-hâl

Muhzır Sipahi Mustafa	Sadık Mehmed Efendi bin Hüseyin Efendi	Esseyyid Ali bin Esseyyid Mehmed Efendi	Kenzî Mehmed Efendi bin Elhâc Mustafa Efendi	Esseyyid Elhâc Hasan bin Ömer	Esseyyid Elhâc Mehmed Muhtesib
Esseyyid Ali Efendi bin İbrahim Efendi	Esseyyid Salih bin Mustafa	Esseyyid bin Esseyyid	Mehmed Ağa bin Hüseyin sermuhzıran ve gayrehum		

Medîne-i Rodoscuk‘da vâki‘ tâife-i Rumiyâna mahsûsa Papayorgi mahallesi mütemekkinlerinden Yanaki veled-i Seço ve sulbi kebîr oğlu Dimitraki veled-i mesfûr Yanaki nâm zımmîler meclis-i şer‘-i şerîf-i enver ve mahfil-i dîn-i münîf-i ezherde iş bu râfiu‘-s-sıfır Piruze bint-i mesfûre Yanaki nâm nasrâniye muvâcehesinde bi-tav‘ihâ ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âtiyü‘z-zikrin sudûruna değın oğlum mesfûr Dimitraki ile ale‘l-iştirâki‘-s-seviy silk-i mülk-i sahîhimizde münselik olup mahalle-i mezbûrede vâki‘ bir taraftan Mihalaki nâm zımmî mülkü ve bir taraftan Sarraf Dimitraki mülkü ve bir taraftan Boyacı Andon mülkü ve bir taraftan tarik-i âm ile madûd fevkânî iki bâb oda ve dehliz ve nerdubân ve ma‘lûmü‘l-mikdâr havlu ve iki kanat zokak kapısını müştemil bir bâb mülk menzîlimizi tarafeyden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-i müfsideden

âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile müşteri-i mesfûre Piruze nâm nasrâniyeye seksen kuruşa bey' ve temlik ve teslîm eylediğimizde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm seksen kuruşu mesfûre Piruze'nin zimmetinde iken hibetü'l-deyn mümtâ aleyhi'd-deyn sahîh mantuku üzere her birimiz hîbe-i sahîha-i şer'îye ile hîbe temlik eylediğimizde ol dahi meclis-i hîbede ittihâb ve kabûl eyledikde semeni olan meblağ-ı merkûm seksen kuruşu müte'allika mütâlebeden mesfûre Piruze'nin zimmetini ibrâ-i âm-ı kati'ü'n-nizâ'la her birimiz ibrâ ve iskât eyledik ba'de'l-yevm menzîl-i mahdûd-ı mersûm ala mâ müştemiluhu ve yuhvîhu mesfûre Piruze'nin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı mahz-ı sarihi olup ve semeni olan meblağ-ı merkûm seksen kuruş dahi mesfûre Piruze'nin mâl-ı mevhubesi olmakla bizim birimizin vechen mine'l-vücûh ve sebeben mine'l-esbâb kat'â alâka ve medhâllerimiz bâki kalmadı. Keyfe mâ yeşa yehtâr mutasarrıf olsun dediklerinde kıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ hüve'l-vâki' bi'l-ibtiga ketb ve imlâ olundu. Harrere fi'l-yevmi's-sâlis ve'l-işrîn min-Zilhiceti's-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Berber Tûti Mehmed Beşe	Esseyyid Hüseyn Beşe Kurt bin mehmed Efendi	Mehmed Ağa bin Hüseyn Efendi ser- muhzirân	Esseyyid Mustafa Çelebi bin Halil	Mi'mâr Abdülkâdir Ağa bin Elhâc Mehmed	Mehmed Sâdık Efendi bin Hüseyn Efendi	Esseyyid Fehmî Ali Efendi bin İbrahim Efendi
Nalbant Esseyyid Molla Osman	Hancı Esseyyid Molla Mustafa bin Abdurrahman	Muhzır sipahi Mustafa Bey	Paskal veled-i Galava kethüda-i Rumiyan	ve gayrumum mine'l-mevcûd		

[vr 36 a] Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Elhâc Hürmüz mahallesi ahâlisinden olup Cezayir-i Bahr-i Sefîd'den Sisam adası sâhiinde lenger-endâz meks ve tavakkuf iken bundan akdem fevt olan Ahmed Reis bin İbrahim nâm kimesnenin verâseti zevce-i menkûha-i metrûkesi Rabia bint-i Ali ve anası Aişe bint-i diğeri Ali nâm hârunlar ile sulbi oğlu Ahmed ve sulbiye kızı Ümmü Gülsüm nâm sağîrlere münhasıra olduğu ba'de't-tahkikü's-şer'î sağîrân-ı mezbûrânın tesviye-i emirlerine kibel-i şer'eden mansûbe vasîleri ve min-kıbeli'l-umm ceddeleri olup zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrife olan Emetullah bint-i Ahmed nâm hârun ve mezbûretân Rabia ve Aişe hârunlar taraflarından dahi bey'-i âtiyü'l-beyâna vekîl olduğu zât-ı mezbûretânı ma'rîfet-i şer'îye ile ârifân Esseyyid Mehmed Emin ibn Ahmed ve Hasan Beşe bin

Ahmed şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve subût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Ali Reis bin İbrahim nâm kimesne meclis-i şer'-i hatîr-ı lazîmü't-tevkîrde iş bu râfi'ü'l-kitâb Elhâc Mehmed Tâhir bin Mustafa Ağa ve Ahbâr Ahmed Reis bin Mehmed nâm kimesnelerin li-ecli't-tasdîk vekîl-i müseccel-i şer'ileri olan Molla Mehmed bin Ali Çelebi nâm kimesne mahzarında her biri bi'l-vesâye ve bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip murisimiz müteveffâ-yı mezbûrun duyûn-i vefîresi olup tereke-i nukud ve menkûlâtı duyûn-ı müsbitesinde vefâ etmemekle zikri âti bağın şer'en bey'i lâzım gelmeğın ve yine müteveffâ-yı mezbûrun terekesinden olup Medîne-i mezbûre bağları hilâlinde Üçbademler nâm mevzi'de vâki' bir taraftan Falcı Ali Dâi bağı ve bir taraftan Hatice Hâtun bağı ve bir taraftan Çullu zevcesi bağı ve bir taraftan Katırcı Deli oğlu bağı ile mahdûd tahmînen üç dönüm arsa üzerine kâim kürumu ve eşcârı mülk bir kıt'a bağı bi'l-izni's-şer'î bey'e arz olunup bi-yedi'l-münâdî sûk-i sultânî ve mecâmî'-i nâs olan mahallerde müddet-i medfide ba'de'n-nidâ ve eser-i infitâ'ü'r-rağbe on yedi kuruşla mezbûrân Elhâc Mehmed Tâhir ve Ahbâr Ahmed üzerlerinde karar ve ziyâdeye tâlib-i âharı zuhûr eylemediğinden gayri semen-i misli dahi ol mikdâr idüğü ihbâr-ı sıkât ihbârıyla mütehakkık ve âşikâr olmakla bizler dahi bağı mahdûd-ı mersûm zarûreten li'l-deyn tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile semeni misli olan meblağ-i merkûm on yedi kuruşla mezbûrân Elhâc Mehmed Tâhir ve Ahbâr Ahmed'e bi'l-vesâye ve bi'l-vekâle bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimizde anlar dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semen-i misli olan meblağ-i merkûm on yedi kuruşla mezbûrân Elhâc Mehmed Tâhir ve Ahbâr Ahmed yedlerinden her birimiz bi'l-vesâye ve bi'l-vekâle alâ kadri'l-hises tamâmen ahz ve kabz eyledik ba'de'l-yevm bağı mahdûd-ı mersûmun kürumu ve eşcar-ı müsmire ve gayri müsmiresi mezbûrân Elhâc Mehmed Tahir ve Ahbar Ahmed'in ale'l-iştirâki's-sevîy mülk-i müşterâ ve hakk-ı sarıhleri olup sağîrân-ı mezbûrân ve müvekkiletân-ı merkûmetândan birinin kat'a alâka ve medhalleri bâki kalmadı. Keyfe mâ yeşa'ân ve yehtârân mutasarrifân olsunlar dediklerinde gıbbe't-tasdîkü's-şer'î mâ hüve'l-vâki bi't-taleb ve'l-ibtiga ketb ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi'l-hâmis ve'l-işrîn min-Zilhicceti's-şerîfe li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Ahmed bin Abdullah Berber	Duhânî Molla Hasan bin Mustafa Beşe	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Sadık Mehmed Efendi bin Hüseyin Efendi	Esseyyid Ali Efendi bin Esseyyid Mehmed el-muhtesib	Fehmî Esseyyid Ali Efendi bin İbrahim Efendi	Kenzî Mehmed Efendi bin Elhâc Mustafa Efendi
Mehmed Ağa bin Muhzırân	Hüseyin ser-	Hüseyin bin Mehmed el-muhzır		ve gayruhum		

Bâlâda olan hüccetin siyâkı üzeredir bu üç hüccet

Vekîl olduğu zât-ı mezbûretânı ma'rifet-i şer'îye ile ârifân Esseyyid Mehmed Emin bin Ahmed ve Hasan Beşe bin Ahmed nâm kimesneler şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve subût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Ali Reis ibn İbrahim nâm kimesne meclis-i şer'î hatır-ı lâzîmü't-tevkîrde iş bu ra'fiü'l-kitâb Esseyyid Ahmed Ağa bin Elhâc Hasan mahzarında her biri bi'l-vesâyeye ve bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip murisimiz müteveffâ-yı mezbûr Ahmed Reis'in duyûn-ı kesîresi olup tereke-i nukut ve menkûlâtı duyun-ı müsbitesine vefâ etmemekle zikri âti bağın şer'en bey'i lâzım gelmeğin yine müteveffâ-yı mezbûrun terekesinden olup Medîne-i mezbûre bağları hilâlinde Üçbademler nâm mevzi'de vâki' bir taraftan Ahmed Beşe tarlası ve bir taraftan Hacı Memiş oğlu bağı ve bir taraftan Katırcı Deli Veli bağı ve bir taraftan Falcı Ali Dâi bağı ile mahdûd tahmînen iki dönüm arsa üzerine mağrûs kürûm ve eşcârı mülk ve bir mikdâr gelembeye hâvi bir kıt'a bağı bi'l-izni'ş-şer'î bağı bey'e arz olunup be-yedi'l-münâdî sûk-ı sultânî ve mecâmî-i nâs olan mahallerde müddet-i vefire ba'de'n-nidâ ve'l-müzâyede ve eser-i inkitâ'u'r-rağbe on beş kuruşa mezbûr Esseyyid Ahmed Ağa üzerinde karar ve ziyâdeye tâlib-i âhârî zuhûr eylemediğinden mâ'ada semen-i misli dahi ol mikdâr [vr 36 b] idüğü ihbâr-ı sıkât-ı ihbârıyla zâhir ve âşikâr olmakla bizler dahi bağı mersûmu zarûreten li'd-deyn tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile semen-i misli olan meblağ-ı merkûm on beş kuruşa mezbûr Esseyyid Ahmed Ağa'ya bi'l-vesâyeye ve bi'l-vekâle bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimizde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm on beş kuruşu mezbûr Esseyyid Ahmed Ağa yedinden her birimiz bi'l-vesâyeye ve bi'l-vekâle bi-kadri'l-hises tamâmen ve kâmilan ahz ve kabz eyledik. Ba'de'l-yevm bağı mahdûd-ı mersûmun kürumu ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-i müsmiresi mezbûr Esseyyid Ahmed Ağa'nın bi-tarîki'ş-şirâi'ş-şer'î mülk ve hakkı olup sağırân-ı mezbûrân ve müvekkiletân-ı merkûmetândan birinin vechen mine'l-vücûh

alâka ve medhâleri bâki kalmamıştır. Keyfe mâ yeşa ve yehtâr mutasarraf olsun dediklerinde gibbet-tasdkî'ş-şer'î mâ hüvel vâki' bi't-taleb ve'l-ibtiga' ketb ve tahrîr ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi'l-hâmis ve'l-işrîn min-Zilhicce'ti'ş-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Ahmed Beşe bin Abdullah Berber	Duhâni Hasan Efendi bin Mustafa Beşe	Mehmed Efendi bin Ali el- imam	Tosun Mehmed Efendi	Mehmed Sadık Efendi	Fehmî Esseyid Ali Efendi	Kenzî Mehmed Efendi
---	--	---	---------------------------	---------------------------	--------------------------------	---------------------------

Vekîl olduğu zât-ı mezbûretânı ma'rifet-i şer'îye ile ârifân Esseyid Mehmed Emin bin Ahmed ve Hasan Beşe bin Ahmed nâm kimesneler şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve subût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Ali Reis ibn İbrahim nâm kimesne meclis-i şer'î hatır-ı lâzîmü't-tevkîrde iş bu ra'fiü'l-sıfır Mosko veled-i Yani muvâcehesinde her biri bi'l-vesâye ve bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip murisimiz müteveffâ-yı mezbûr Ahmed Reis'in duyûn-ı kesîresi olup nukud ve menkûlâtı duyun-ı müsbitesine vefâ etmemekle zikri âti bağın şer'en bey'i lâzım gelmeğin yine müteveffâ-yı mezbûrun terekesinden olup Medîne-i mezbûre bağları hilâlinde Rıdvan Bey Deresi nâm mevzi'de vâki' bir taraftan Panderi oğlu Acı Andon bağı ve bir taraftan Dibekçi Amire bağı ve bir taraftan Çizmecî Karabaş oğlu bağı ve bir taraftan tarîk mahdûd tahmînen sekiz dönüm arsa üzerine mağrûs kürüm ve eşcârı mülk bir kıt'a bağı bi'l-izni'ş-şer'î bey'e arz olunup be-yedi'l-münâdî sûk-ı sultânidse ve mecâmi'-i nâs olan mahallerde müddet-i vefîre ba'de'n-nidâ ve'l-müzâyede ve eser-i inkıtâ'ü'r-rağbe yüz yirmi kuruşa mesfûr Mosko zımmi üzerinde ikrar ve ziyâde ile tâlib-i âhârı zuhûr eylemediğinden mâ'ada semen-i misli dahi ol mikdâr idüğü ihbâr-ı sıkât ile zâhir ve âşikâr olmakla bizler dahi bağı mahdûd-ı mersûmu zarûreten li'd-deyn tarafeynden îcâb ve kabûlü [hâvi] şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile semen-i misli olan meblağ-ı merkûm yüz yirmi kuruşa mesfûr Mosko zımmiye bi'l-vesâye ve bi'l-vekâle bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimizde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm yüz yirmi kuruşa mesfur Mosko zımmi yedinden her birimiz bi'l-vesâye ve bi'l-vekâle bi-kadri'l-hises tamâmen ve kâmilen ahz ve kabz eyledik. Ba'de'l-yevm bağı mahdûd-ı mersûmun kürümü ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-i müsmiresi mesfur Mosko zımmi' nin bi-tarîki'ş-şirâi'ş-şer'î mülk ve hakkı olup

sağîrân-ı mezbûrân ve müvekkiletân-ı merkûmândan birinin vechen mine'l-vücûh kat'a alâka ve medhâlleri bâki kalmamıştır. Keyfe mâ yeşa ve yehtâr mutasarraf olsun dediklerinde gibbet-tasdkî'ş-şer'î mâ hüvel vâki' bi'l-ibtiga ketb ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi'l-hâmis ve'l-işrîn min-Zilhicceti'ş-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf. Min-hicret men-lehu'l-izz ve'ş-şeref.

Şuhûdü'l-hâl

Muhzır Mustafa Bey	Ser muhzıran Mehmed Ağa ibn Hüseyn	Molla Hasan bin Mustafa Beşe	Mehmed Efendi bin Ali Efendi el-imam	Esseyid Ali Efendi bin Mehmed Efendi	Mehmed Sadık Efendi bin Hüseyn Efendi	Elhâc Mehmed Said Ağa Hamâmi	Esseyid Elhâc Ağa bin Esseyid Abdullah ve gayrehum
--------------------------	--	---------------------------------------	---	--	---	---------------------------------------	--

Vekîl olduğu zât-ı mezbûretânı ma'rifet-i şer'îye ile ârifân Esseyid Mehmed Emin bin Ahmed ve Hasan Beşe bin Ahmed nâm kimesneler şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve mütehakkık ve subût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Ali Reis bin İbrahim ile sağîrân-ı mezbûrânın tesviye-i emirlerine kıbel-i şer'den mansûbe vasîleri ve min-kıbeli'l-ümm ceddeleri olup zâtı ma'rifet-i şer'î ile muarrife olan Emetulah bint-i diğêr Ahmed nâm hâtun meclis-i şer'î hatır-ı lâzîmü't-tevkîrde iş bu ra'fiü's-sıfır Arslan veled-i nâm Yahudi muvâcehesinde her biri bi'l-vesâye ve bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mûrisimiz müteveffâ-yı mezbûrun duyûn-ı kesîresi olup tereke-i nukut ve menkûlâtı duyun-ı müsbitesine vefâ etmemekle zikri âti bağın şer'en bey'i lâzım gelmeğın yine müteveffâ-yı mezbûrun terekesinden olup Medfne-i mezbûre bağları hilâlinde Karatoprak nâm mevzi'de vâki' bir taraftan Doğramacı Manil bağı ve bir taraftan Elhâc Ömer-zâde bağı ve bir taraftan Timur oğlu Sefer bağı ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd tahmînen bir dönüm ve bir evlek arsa üzerine mağrûs kürûm ve eşcârı mülk bir kıt'a bağı bi'l-izni'ş-şer'î bey'e arz edip be-yedi'l-münâdî sûk-ı sultânî ve mecâmi'-i nâs olan mahallerde müddet-i medfde ba'de'n-nidâ ve'l-müzâyede [vr. 37 a] ve eser-i inkıtâ'ü'r-rağbe yimi beş kuruşa mezbûr Arslan Yahudi üzerinde karar ve ziyâdeye tâlib-i âhârı zuhûr eylemediğinden gayri semen-i misli dahi ol mikdâr idüğü ahbâr-ı sıkât ihbârıyla zâhir ve âşikâr olmakla bizler dahi bağı-ı mersûmu zarûreten li'd-deyn tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey-i bāt-ı sahîh-i şer'î ile meblağ-ı merkûm yirmi beş kuruşa bi'l-vesâye ve'l-vekâle mesfûre Arslan Yahudiye bey' ve temlîk ve teslîm eylediğımızde ol dahi ber-vech-i muharrer iştir[â] ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm on yimi beş kuruşu mesfûr Arslan Yahudi yedinden her

birimiz bi'l-vesâye ve bi'l-vekâle bi-kadri'l-hises tamâmen ahz ve kabz eyledik. Ba'de'l-yevm zikr olunan baĝ-ı mahdûdun kürumu ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-i müsmiresi alâ vechi'ş-şirâi'ş-şer'i mesfûr Arslan Yahudi'nin mülk ve hakk-ı sarîhi olup saĝîrân-ı mezbûrân ve müvekkiletân-ı mezbûretândan birinin vechen mine'l-vücûh ve sebeben mine'l-esbâb kat'a alâka ve medhâlleri bâki kalmamıştır. Keyfe mâ yeşa ve yehtâr mutasarrıf olsun dediklerinde ğıbbet-tasdkî'ş-şer'i mâ vaka'a bi't-taleb ve'l-ibtiga' ketb ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi'l-hâmis ve'l-işrîn min-şehr-i Zilhicce'ti'ş-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Şahidü's-sâbıkûn

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Cennet hâtun mahallesinde sâkin Süleyman Beşe ibn Mustafa nâm kimesne meclis-i şer'i hatır-ı lâzımü't-tevkîrde râfi'atü'l-vesîka Havva bint-i Abdurrahman nâm hâtun mahzarında bi-tav'ihî ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki' bir taraftan Zaim Ahmed Aĝa mülkü ve bir taraftan Ahmed Dede mülkü ve bir taraftan Manav Mehmed mülkü ve bir taraftan tarîk-i has ile mahdûd ve mümtaz tahtâni iki bab oda ve bir mikdâr havlu ve bir kanat zokak kapusunu müştemil bir bâb mülk menzîlimi bi-cümleti'l-tevâbi' ve'l-levâhık ve kâffe-i'l-hukûk ve'l-mürâfık tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden ârif bey'-i bāt-ı sahîh-i şer'î ile mezbûre Havva hâtuna yüz kuruşa bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblaĝ-ı merkûm yüz kuruşu mezbûre Havva hâtun yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledim ba'del'l-yevm menzîl-i mahdûd mersûm mezbûre Havva hâtunun mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarîhi olup benim kat'a alâka ve medhalim bâki kalmadı keyfe mâ yeşa ve yehtâr mutasarrıfe olsun dedikde ğıbbe't-tasdkî'ş-şer'i mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb ve imlâ olundu. Harrere fi'l-yevmi'l-sâlis min-Muharremi'l-harâm li-sene isnâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Esseyyid Ahmed bin Hüseyn Beşe Berber	Molla Mustafa bin Ömer Beşe bin	Mehmed Efendi bin Receb	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Elhâc İbrahim bin	Elhâc Osman Efendi müftü
Mehmed Aĝa bin Hüseyn Efendi ser-muhzırân			ve gayruhum		

Fi'l-asl civârda vâki' Çorlu kazasına tâbi' Cenkerli karyesi ahâlisinden olup Medîne-i Rodoscuk muzâfâtından Köse İlyas karyesinde vâki' fahrü'l-muhadderât Hatice hânım ibneti Sirozî Elhâc Mustafa Ağa'nın mülk çiftliği korusunun bekçisi iken bundan akdem katîlen fevt olan Osman bin Mehmed nâm kimesnenin verâseti zevce-i menkûha-i metrûkesi Emetullah bint-i Mehmed ve ana Aişe bint-i diğêr Mehmed nâm Hâtunlar ile li-ebeveyn er karındaşları Ahmed ve Ali nâm kimesnelere inhîsârı ba'de't-tahakkükü'ş-şer'i verese-i mezkûreden zâtları ta'rîf-i şer'i ile mu'arrife mezbûretân Emetullah ve Rabia hâtunlar meclis-i şer'i şerîf-i vâlâ ve mahfel-i dîn-i münif-i hâtemü'l-enbiyâda sâhibeti hâze'l-vesîka mûmâ-ileyhâ Hatice hanım tarafından li-ecli'l-mürâfa'a ve'l-husûmete vekîl olduğu zât-ı mûmâ-ileyhâyı bi'l-ma'rifeti'ş-şer'îye ârifler Eşşeyh Esseyyid Mustafa Efendi bin Ali Efendi ve Molla Ali bin Mehmed şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve subut-ı vekâletine hükm-i şer'i lâhık olan Esseyyid Ahmed Efendi bin Eseyyid Mehmed Efendi mahzarında her biri üzerine da'vâ ve takrîr-i müdde'â edip mu'risimiz mezbûr Osman tarih-i kitâbdan beş gün mukaddem zikr olunan Köse İlyas Çiftliği kurbünde Koru altı nâm mahalde çiftlik-i merkûmdan savt istimâ' olunup kimesnenin mülkü olunan [olmayan] hâli yerde arkasından sopa ta'bîr olunur asâ-yı kebîr ile ve karnında tûfeng kurşunu ile mazrub ve mecrûh bulunub mahall-i merkûmdan Medîne-i mezûreye nakl olundukda iki gün mürûrunda müte'essiren fevt ve katli nâ-ma'lûm olmakla çiftlik-i mezbûrun mâlikesi mûmâ-ileyhâ Hatice hânımdan ba'de'l-kassâm dem ve diyetini taleb ederiz suâl olunup mucib-i şer'isi icrâ olunmak murâdımızdır dediklerinde gıbbe's-suâl vekîl-i merkûm Esseyyid Ahmed Efendi cevâbında fi'l-vâki' katil-i mezbûr Osman'ın tarih-i mezbûrda mahall-i merkûmda ber-vech-i muharrer mecrûh bulunub iki gün mürûrunda müte'essiren fevt olduğunu bi'l-vekâle ikrâr lâkin mezbûr Osman'ı işbu hâzır bi'l-meclîs İstoyan veled-i Komano ve habsden [vr 37 b] firar eden Silivri kazâsına tâbi' Fener karyesi mütemekkinlerinden refîki Savatan nâm çoban zımmîler ber-vech-i meşrûh darb ve cerh eylemeleriyle ol-vechle katilleri ma'lûm olup hatta mezbûr Osman mecrûhen araba ile medîne-i mezbûreye nakl olunur iken esnâ-yı râhda mesfûrân İstoyan ve Savatan zımmîlere kayd[u] bend ile me'hûz oldukları halde müsâdif olduğu mahalde beni iş bu zımmîler darb ve cerh eylediler dârib ve cârihlerim ancak mesfûrandır âhârdan bir ferdin sun' ve alâkası olmamakla husûs-ı mezkûre müte'allika çiftlik-i mezbûr sâhibesi ve derûnunda sâkin olanlardan bir ferd ile dâ'va ve nizâ 'ım yokdur deyu huzûr-ı müslimînde bit-tav'î's-saf ikrâr ve i'tirâf edip ikrâr-ı mezkûre

binâen müvekkile-i mûmâ-ileyhânın ve çiftlik-i merkûm sâkinlerinn zimmetleri şer‘en dem ve diyet mutâlebesinden berî olmuştur deyu def‘ ile mukabele edicek gıbbe’l-istintâk ve’l-inkâr vekîl-i mezbûr Esseyid Ahmed Efendi’den def‘-i meşrûhuna mutâbık beyine taleb olundukda udûl-i ahrâr-ı ricâl-i müslimînden Ebubekir bin Mehmed ve Mehmed bin Ahmed ve Molla Mehmed bin Ali nâm kimesneler li-ecli’ş-şehâde makâm-ı kazaya hazırân olup istişhâd olunduklarında fi’l-hakika tarih-i merkûmdan katîl-i mezbûr Osman bin Mehmed mecrûhen araba ile medîne-i mezbûreye nakl olunur iken esnâ-yı râhda işbu hâzır bi’l-meclis İstoyan veled-i Komano ve hapisden firâr eden Silivri kazasına tâbi‘ Fener karyesi mütemekkinlerinden refiki Savatan zımmîler kayd[u] bend ile me’hûz oldukları halde müsâdif olduğu mahalde beni işbu zımmîler darb ve cerh eylediler. Dârib ve cârihlerim ancak mesfûrândır âhardan bir ferdin sun‘ ve alâkası olmamakla husûs-ı mezkûre müte‘allika çiftlik-i mezbûr sâhibesi ve derûnunda sâkin olanlardan bir fert ile da‘vâ ve nizâm yokdur deyu bizim huzûrumuzda bi’t-tav‘i’s-sâf ikrâr ve i’tirâf eyledi biz bu husûsa bu vech üzere şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyu her biri edâ-i şehâdet-i şer‘iye ettikde gıbbe’t-ta’dîl ve’t-tezkiye şehâdetleri makbûle olmağın mucibiyle müdde‘iyân-ı mezbûretân husûs-ı mezkûre müte‘allika müvekkile-i mûmâ-ileyhâ üzerine bî-vech mu‘ârezeden men‘ olunup ma hüvel-vâki‘ bi’t-taleb ketb olundu. Fi’l-yevmi’s-sâdis ve’l-işrîn min-Zilhicceti’ş-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi’ete ve elf.

Şuhûdü’l-hâl

Molla Ali bin Mehmed tâbi‘ü’s-seyyid Mustafa Efendi	Esseyid Elhâc Mehmed bin Esseyid Abdullah muhtesib	Ahmed Ağa bin Seydî Elhâc Ebubekir Ağa	İncir-zâde Ahmed Efendi bin Mustafa Efendi	Eşşeyh Esseyid Mustafa Efendi bin Ali Efendi
Esseyid Elhâc Hasan bin Ömer tâbi‘-i Voyvoda	Mehmed Ağa bin Hüseyin Efendi ser-muhzırân	ve gayruhum		

Medîne-i Rodoscuk’da vâki‘ tâife-i Rumiyâna mahsûs Papa Yorgi mahallesinde mütemekkiye Maroliçe bint-i Ligori nâm nasrâniye tarafından bey‘-i âtiyü’l-beyânı ikrâra vekîl olduğu şahsı mesfûreyi ma‘rifet-i şer‘iye ile ârifân Elhâc Mehmed bin İsmail ve Esseyid Mustafa bin Halil nâm kimesneler şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer‘en sâbit ve subût-ı vekâletine hükm-i şer‘î lâhık olan Kuyumcu Tohari veled-i Polimno nâm zımmî meclis-i şer‘-i şerîf- enver ve mahfel-i dîn-i münîf-i ezherde işbu rafî‘ Panayod veled-i Pahandi nâm zımmî muvâcehesinde bi’l-vekâle ikrâr ve taktîr-i kelâm edip müvekkile-i mesfûre Maroliçe nasrâniye akd-i

âtiyü'z-zikrin sudûruna deĝin silk-i mülk-i sahîhimde müntâzim olup mahalle-i mezbûrede vâki' bir taraftan Maria nâm nasrâniye mülkü ve bir taraftan ba'zen İstarhi Mihal mülki ve ba'zen vedi ve iki taraftan tarîk-i âm ile mahdûd fevkânî dört bâb oda ve bir sofa ve bir dehlîz ve tahtında vâki' bir bâb mahzen ve pekmez ocağı ve bi'r-i mâ ve ma'lûmül mikdâr havlu ve iki kanat zokak kapusını müştamil bir bâb mülk menzilimi tarafeynden îcâb ve kabûlü havî şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'i ile bin elli kuruşa mesfûr Panayot zımmîye bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm bin elli kuruşu mesfûr Panayot yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm menzil-i mahdûd-ı mersûm alâ mâ yüştamilühu ve mesfûr Panayot zımmînin bi-tarîki's-şirâi's-şer'i mülk-i müştêrâsı ve hakk-ı sarf olup benim kat'a alâka ve medhalim bâki kalmadı keyfe mâ yeşa ve yehtâr mutasarrıf olsun dedi dedikde gibbe't-tasdîki's-şer'i mâ vâka'a bi't-taleb ketb olundu. Fi'l-yevmi'r-râbi' min-Muharremi'l-harâm li-sene isneyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Mehmed Emin Ağa bin İsmail yazıcı	İsmail Yazıcı bin Ahmed	Elhâc Memed câbi bin İsmail Ağa	Esseyyid Mustafa Çelebi bin Halil	Molla Ahmed bin Süleyman tâbi'i İsmail Ağa	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Molla Mehmed Sadık Efendi bin Hüseyin Hüsnü Efendi	Molla Abdulkâdir bin Elhâc Mehmed
Çolak Molla Mustafa			Kasab Süleyman Beşe bin İbrahim	Tüfengci Mustafa bin Mehmed			

[vr. 38 a] Medîne-i Rodoscuk'da Rumiâyâna mahsûs Papa Peşri Mahallesi ahâlisinden Nikola veled-i Vasil ile sulbi kebîr oğlu Belaş nâm zımmîler taraflarından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrâra vekîl olduĝu mahalle-i mezbûre ahâlisinden Lefter veled-i Mihâl ve Mihâl veled-i Yorgi nâm zımmîler şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve subût-ı vekâletine hükm-i şer'i lâhık olan Paskal veled-i Galava ile mesfûr Nikola'nın sulbiye-i kebîre kızı Lamberni nâm nasrâniye tarafından dahi husûs-ı mezkûre şâhidân-ı merkûmân şehâdetleriyle bi-mâ hüve nehcü's-şer'i vekâleti sâbit ve mütehakkık olan ve zevci Yorgi veled-i Hiristofori nâm zımmîler meclî-i şer'-i hatır-ı lâzımü't-tevkîrde iş bu râfiü's-sıfır İstarçi Peno veled-i İstano nâm zımmî muvâcehesinde her biri bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkillerimiz

mesfûrûn akd-i âti sudûruna deġin mahalle-i mezbûrede vâki' bir taraftan müşteri-i merkûm İstano oġlu Pino mülkü ve üç taraftan tarîk-i âm ile mahdûd fevkânî iki bâb oda ve bir sofa ve bir bi'r-i mâ ve bir mikdâr havlu ve biri bir ve biri iki kanatlı iki adet zokak kapısını müştamil kırk sehim i'tibâr olunan bir bâb mülk menzilin yirmi beş sehim mesfûr Nikola'nın ve altı sehim dahi mesfûr Belaş'ın ve üç sehim merkûme Lambeni nasrâniyenin ve altı sehim dahi gâib-i ani'l-meclîs Yorgaki nâm zimmînin ber-vech-i muharrer ale'l-iştirâk silk-i mülkümüzde münselik olmakla üçümüzün menzil-i mezkûrda olan otuz dört sehim hissemizi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahh-i şer'i ile iki yüz on ki buçuk kuruşa mesfûr Pino'ya bey' ve temlîk ve teslîm ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblaġ-ı merkûm iki yüz on iki buçuk kuruşu mesfûr Pino yedinden her birimiz bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz edip beynimizde bi-kadri'l-hises iktisâm eyledik ba'del-yevm menzil-i mahdûd-ı mersûmun ber-vech-i muharrer kırk sehimde otuz dört sehim mesfûr Pino zimmînin alâ vechi'ş-şirâi'ş-şer'i mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarîhi olup bizim birimizin kat'a alâka ve medhalimiz bâki kalmadı dediler dediklerinde kûbbe'tasdîkî'ş-şer'i mâ hüve'l-vâki bi't-taleb bi'l-ibtiga ketb ve imlâ olundu harrere fi'l-yevmi's-sâlis min şehr-i Muharremi'l-harâm li-sene isneyn ve semânîn mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Sipâhi Mustafa Bey ser-muhzirân	Mehmed Aġa bin Hüseyin Efendi	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Fehmî Esseyyid Ali Efendi	Mehmed Sadık Efendi bin Hüseyin Hüsnü Efendi	Esseyyid Sırrı Ali Efendi ser-küttâb
Dimaki veled-i Yanaki	Dimitraki veled-i Panayot	Manol veled-i Kosta	Kiryaki veled-i Peço	Mihal veled-i Yorgi	
İstati veled-i Yanaki	Hiristodolo veled-i Yanaki	Tohari veled-i Yanaki	Aleksi veled-i Mihal		

[vr. 38 a] Medîne-i Rodoscuk'da Rumiâyâna mahsûs Papa Peşri Mahallesi ahâlisinden Nikola veled-i Vasil ile sulbi kebîr oġlu Belaş nâm zimmîler taraflarından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrâra vekîl olduġu mahalle-i mezbûre ahâlisinden Lefter veled-i Mihal ve Mihal veled-i Yorgi nâm zimmîler şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve subût-ı vekâletine hükmi şer'i lâhık olan Paskal veled-i Galava ile mesfûr Nikola'nın sulbiye-i kebîre kızı Lambeni nâm nasrâniye tarafından dahi husûs-ı mezkûre şahidân-ı merkûmân şehâdetleriyle bi-mâ hüve nehcü'ş-şer'i vekâleti sâbit ve mütehakkık olan ve zevci Yorgi veled-i Hiristofori nâm zimmîler mecli-i şer'-i

hatır-ı lâzımü't-tevkîrde iş bu râfiü's-sıfır İstarçı Peno veled-i İstano nâm zımmî muvâcehesinde her biri bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkillerimiz mesfûrûn akd-i âti sudûruna değin mahalle-i mezbûrede vâki' bir taraftan müşteri-i merkûm İstano oğlu Pino mülkü ve üç taraftan tarîk-i âm ile mahdûd fevkânî iki bâb oda ve bir sofa ve bir bi'r-i mâ ve bir mikdâr havlu ve biri bir ve biri iki kanatlı iki adet zokak kapısını müştamil kırk sehim i'tibâr olunan bir bâb mülk menzilin yirmi beş sehim mesfûr Nikola'nın ve altı sehim dahi mesfûr Belaş'ın ve üç sehim merkûme Lambeni nasrâniyenin ve altı sehim dahi gâib-i ani'l-meclîs Yorgaki nâm zımmînin ber-vech-i muharrer ale'l-iştirâk silk-i mülkümüzde münselik olmakla üçümüzün menzil-i mezkûrda olan otuz dört sehim hissemizi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile iki yüz on ki buçuk kuruşa mesfûr Pino'ya bey've temlîk ve teslîm ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm iki yüz on iki buçuk kuruşu mesfûr Pino yedinden her birimiz bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz edip beynimizde bi-kadri'l-hises iktisâm eyledik ba'del-yevm menzil-i mahdûd-ı mersûmun ber-vech-i muharrer kırk sehimde otuz dört sehim mesfûr Pino zımmînin alâ vechi'ş-şirâi'ş-şer'î mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfîhi olup bizim birimizin kat'a alâka ve medhalimiz bâki kalmadı dediler dediklerinde kıbbe'tasfîkî'ş-şer'î mâ hüve'l-vâki bi't-taleb bi'l-ibtiga ketb ve imlâ olundu harrere fi'l-yevmi's-sâlis min şehr-i Muharremi'l-harâm li-sene isneyn ve semânîn mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Sipâhi Mustafa Bey ser-muhzirân	Mehmed Ağa bin Hüseyin Efendi	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Fehmî Esseyid Ali Efendi	Mehmed Sadık Efendi bin Hüseyin Hüsni Efendi	Esseyid Sırrı Ali Efendi ser-küttâb
Dimaki veled-i Yanaki	Dimitraki veled-i Panayot	Manol veled-i Kosta	veled-i	Kiryaki veled-i Peço	Mihal veled-i Yorgi
İstati veled-i Yanaki	Hiristodolo veled-i Yanaki	veled-i	Tohari veled-i Yanaki	Aleksi veled-i Mihal	

Medfne-i Rodoscuk'da vâki' Ermeniyâna mahsûs Yeni mahalle sâkinelerinden Nevri bint-i Zakarya nasrâniye tarafından husûs-ı âtiyü'l-beyânı taleb ve da'vâya vekil-i müseccel-i şer'isi zevci Bedros veled-i Asador nâm zımmî meclis-i şer'î hatır-ı lazımü't-tevkîrde müvekkile-i mezbûrenin babası merkum Zakarya veled-i Simaven nâm Ermeni muvâcehesinde bi'l-vekâle üzerine da'vâ ve takrîr-i kelâm edip Medfne-i mezbûre bağları hilâlinde Ortakol demekle ma'rûf mevzi'de vâki' bir

tarafdan Hallaç Mustafa Beşe bağı ve bir taraftan diğeri Mustafa Beşe bağı ve bir taraftan Acı Todori zımmî bağı ve bir taraftan Sarraf zevcesi Melek nasrâniye tarlası ile mahdûd ve tahmînen dört dönüm arsa üzerine kâim kürum ve eşcârı mülk bir kıt'a bağ müvekkilem mesfûre Nevri nasrâniyenin anası Kratohi bint-i Kanik nâm hâlikeden müntakil mülk-i mevrûsu olup babası işbu mesfûr Zakarya bağ-ı mahdûd-ı mersûmu on üç seneden beri fuzûli zabt ve tasarruf etmekle suâl olunup aliverilmesi bi'l-vekâle murâdıdır dedikde gıbbet suâl mesfûr Zakarya cevâbında fi'l-vâki' bağ-ı mahdûd-ı mersûm ber-vech-i muharrer kızı müvekkile-i mesfûrenin anası hâlike-i mesfûre Kratohi nasrâniyeden müntakil mülk-i mevrûsu olup kendinin bir türlü alâkası yok iken müddet-i mezbûreden beru fuzûli zabt ve tasarruf eylediğini tâyien ikrâr ve i'tirâf etmeğın mücebiyle ba'de'l-hükm ve't-tenbîh mâ hüve'l-vâki' bi'l-ibtigâ ketb ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi's-sâlis min-Muharremi'l-haram li-sene isneyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdu'l-hâl

Mehmed Ağa bin Hüseyin ser-muhzirân	Esseyyid Mehmed bin Tayyib	Molla Mehmed Tosun	Molla Mehmed Sadık	Fehmi Esseyyid Ali Efendi	Esseyyid Ali Efendi bin Mehmed	Kenzî Mehmed Efendi	Ve gayruhum
-------------------------------------	----------------------------	--------------------	--------------------	---------------------------	--------------------------------	---------------------	-------------

Medîne-i Rodoscuk'da vâki' tâife-i Rumiyanı mahsûs mahallâtından Papayanaki mahallesinde mütemekkiye Sultane bint-i Hüdâverdi nâm nasrâniye tarafından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrâra vekîl olduğu zât-ı mesfûresi ma'rifet-i şer'îye ile ârifân Mustafa bin Mustafa ve Hallac Ali Beşe bin Mustafa nâm kimesneler şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve subût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Kostantin veled-i Yanaki nâm zımmî meclis-i şer'-i şerîf-i enver ve mahfel-i dîn-i münif-i ezherde işbu râfi'ü'l-kitâb Ahmed Beşe bin Musa nâm kimesne mahzarında bi'l-vekâle ikrar ve takrîr-i kelâm edip müvekkilem mesfûre Sultane akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değın silk-i mülk-i sahîhîhimde münselik olup Medîne-i mezbûre bağatı hilâlinde Ortakol demekle arîf mevzi'de vâki' bir taraftan mezbûr Ali Beşe bağı ve bir taraftan Gündüzlü Mustafa bağı ve bir taraftan Kayyım Molla Mustafa bağı bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd ve mümtaz tahmînen dokuz dönüm arsa üzerine mağrûs kürum ve eşcârı mülk bir kıt'a bağımı tarafeynden îcâb ve kabûlü havî şurût-ı müfsideden âri [vr 38 b] bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile müşteri-i mezbûr Ahmed Beşe'ye otuz yedi kuruşa bey' ve temlik ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-

vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikden sonra semeni olan meblağ-ı merkûm otuz yedi kuruşu Ahmed Beşe yedinden bi't-tamâm ve'l-kemal ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm bağ-ı mahdûd-ı mersûmun kürumu ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-i müsmiresi mezbûr Ahmed Beşe'nin alâ vechi'ş-şirâi'ş-şer'i mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfhi olup benim vechen mine'l-vücûh ve sebeben mine'l-esbâb aslâ ve kat'â alâka ve medhalim bâki kalmadı. Keyfe mâ yeşâ ve yehtâr mutasarrıf olsun dedi dedikde kıbbe't-tasdîki'ş-şer'i mâ hüve'l-vâki' bi'l-ibtiga ketb ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi'l-hâmis min-şehr-i Muharremü'l-hâram li-sene isneyn ve semânîn ve mi'ete ve elf. Min-hicret men-lehu izz ve'ş-şeref.

Şuhûdü'l-hâl

Mehmed Beşe bin Abdurrahman	Muhzır Sipahi Mustafa	Esseyyid Mustafa Çelebi bin Halil	Osman Beşe bin Mustafa	Ve Hallac Mehmed bin Deli Ahmed	Ser-muhzırân Mehmed Ağa bin Hüseyin Efendi
Ve diğer Hallac Mehmed Beşe bin Abdullah			Ve gayruhum		

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Râziye hâtun mahallesinde sâkin Koçaş Halil bin Ahmed nâm kimesne tarafından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrâra vekîl olduğu Ömer Efendi ibn Ebubekir ve Elhâc Ali bin Osman şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve sübut-ı vekâletine hükm-i şer'i lâhık olan Elhâc Mehmed Said Ağa bin Elhâc Mustafa nâm kimesne meclis-i şer'i hatır-ı lâzımü't-tevkîrde zevcesi iş bu râfiatü'l-vesîka Emetullah bint-i Yusuf nâm hâtun mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilem merkûm Halil mahalle-i mezbûrede vâki' bir taraftan Reis Laz Osman mülkü ve bir taraftan Timurî Ömer mülkü ve birtaraftan İnceikli İbrahim mülkü ve bir tarafta tarîk-i âm ile mahdûd fevkânî bir bâb oda ve dehliz ve tahtâni bir bâb oda ve bir pekmez ocağı ve ma'lûmü'l-mikdâr havlu ve iki kanat zokak kapısını müştemil menzil yedimde mülküm iken bi-emrillahi te'âlâ binası külliye muhterik olup arsa-i sarfa kalmamakla bâlâda zikr olunduğu vech üzere hâla mevcut olan ebniyesini zevcem mezbûre Emetullah hâtun kendi malıyla binâ etmekle menzil-i mahdûd-ı mersûmun arsası benim ve binası mezbûrenin mülkü olmağın arsa-i mezkûreyi dahi tarafeyden îcab ve kabûlü havî şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'i ile kırk kuruşa mezbûre Emetullah hâtuna bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikden sonra semeni olan meblağ-ı merkûm kırk kuruşu mezbûre Emetullah hâtun yedinden bi't-tamâm ve'l-kemal ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm menzil-i

mahdûd-ı mersûmun bina ve arsası müstakilen mezbûre Emetullah hâtunun mülk-i mahzı ve hakk-ı sarfı olup benim vechen mine'l-vücûh kat'a alâka ve medhalim bâki kalmadı. Keyfe mâ yeşâ ve yehtâr mutasarrıf olsun dedi dedikde kıbbe't-tasdîki'ş-şer'i mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu. Fî gurre-i Muharremü'l-hâram li-sene isneyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Esseyyid Elhâc Mehmed Ağa bin Esseyyid Abdullah Çelebi Muhtesib	Ömer Efendi bin Ebubekir Çelebi	Mehmed Sadık Efendi bin Hüseyin Efendi	Fehmî Esseyyid Ali Efendi bin İbrahim Efendi	Kenzî Mehmed Efendi bin Elhâc Mustafa
Hüseyin Ağa bin Halil Menzilci-zâde	Kara Elhâc Ali bin Osman		Mehmed Ağa bin Hüseyin Efendi Ser-muhzır	

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Elhâc Hürmüz mahallesinde mütemekkin Hıristodolo ve İstadi ve Tohari evlâd-ı Yanaki nâm zımmîler taraflarından akd-i âtiyü'z-zikri ikrâra vekîl olduğu Esseyyid Mehmed bin Veliyüddîn ve Esseyyid Ahmed bin Esseyyid Ali şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve sübût-ı vekâletine hükm-i şer'i lâhık olan Elhâc Mehmed Said Ağa bin Elhâc Mustafa Ağa ve kız karındaşları Maria ve Kıryako bint-i mesfûr Yanaki nâm nasrâniyeler taraflarından dahi kezâlik husûs-ı mezkûre vekîl olduğu şahs-ı mesfûr ilmi şer'i ile ârifler İstadi veled-i Yanaki ve Dimitraki veled-i Panayot şehâdetleriyle alâ muvâceheti'l-hasmi'l-câhid ber-vech-i şer'i sâbit ve mütehakkik olan Paskal veled-i Galava nâm zımmî meclis-i şer'i hatırı lâzımı'tevkîrde işbu râfiü's-sıfır Hosasa veled-i Petro nâm zımmî muvâcehesinde her biri bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelim edip müvekkilimiz mesfûrân ve akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değîn ber-vech-i işfûrak silk-i mülk-i sahîhimizde müntazim olup mahalle-i mezbûrede vâki' bir taraftan Panayot nâm zımmî mülkü ve bir taraftan müşteri-i mesfûr yağhanesi ve iki taraftan tarîk-i âm ile mahdûd fevkani üç bâb oda ve bir sofa ve kebîr bend ve ma'lûmü'l-mikdâr havlu ve ittisâlinde vâki' iki bab kahve dükkanlarını ve iki kanat zokak kapısını müştemil bir bâb mülk menzilimi tarafeynden [îcâb] ve kabûlü hâvi şürût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'i ile beş yüz kuruşa mesfûr Hosasa zımmîye bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimizde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm altı yüz kuruşun üç yüz doksan beş kuruşunu her birimiz bi-kadri'l-hises mesfûr Hosasa yedinden bi't-tamâm ahz ve kabz edip bâki iki yüz beş kuruşu dahi merkûm Hosasa zımmînin bize bey' eylediği menzil semeninden

zimmelerimizde ve kendüye deynimiz olan iki yüz kuruşa takas eylediğimizde ol dahi takas ve kabûl etmeğin deyn-i mezkûrdan bizim zimmelerimiz berî olup ve menzil-i mahdûd-ı mersûm dahi alâ mâ yüstemilühu ve bi-tarîki'ş-şirâi'ş-şer'i mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarîhi olup bizim birimizin kat'â alâka ve medhalimiz bâki kalmadı keyfe mâ-yeşâ ve yehtâr mutasarrıf olsun deyü dedikte gıbbet-tasdîkü'ş-şer'i mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu. Fî selh-i Zilhiccetü'ş-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Derviş Mahmud bin Bektaş	Molla Ahmed bin Hüseyin tüccar	Musa Beşe bin Ali Kahveci	Süleyman Beşe bin Ahmed	Osman Ağa bin Süleyman	Hatib Ahmed Efendi bin Mehmed Efendi	Esseyyid Ahmed Sırrı bin Esseyyid Ali	Esseyyid Mehmed Ağa bin Veliyüddin
Berber Hasan Çelebi				Karataş veled-i Abdullah			

[vr. 39 a] Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Elhâc Hürmüz mahallesinde mütemekkin Hoseb veled-i Petro nâm zimmî meclis-i şer'i hatırı lazımlü't-tevkîrde işbu râfiü's-sıfır Hıristodolo ve İstadi veledân-ı Yanaki nâm zimmîler muvâcehelerinde bi't-tav' ve'r-rıza ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edip akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değin silk-i mülk-i sahîhimde müntazîm oub mahalle-i mezbûrda vâki' bir taraftan gene kendi mülküm ve bir taraftan....Ermeni mülkü ve iki tarafı tarîk-i âm ile mahdûd fevkânî iki bâb oda ve tahtında dehliz ve tahtâni bir bâb mahzeni müştemil bir bâb mülk menzilimi tarafeyden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'i ile iki yüz beş kuruşa mesfûran Hıristodolo ve İstadi zimmîlere bey' ve teslîm ve temlik eylediğimizde mesfûrân dahi ber-minvâl-i muharrer iştırâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eylediklerinden sonra semeni olan meblağ-ı merkûm iki yüz beş kuruşu mesfûran Hıristodolo ve İstadi yedlerinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm menzil-i mahdûd-ı mersûm alâ mâ yüstemilühu..... mesfûr Hıristodolo İstadi zimmîlerin bi-tarîki'ş-şirâi'ş-şer'i mülki ve hakları olup benim kat'a alâka ve medhalim bâki kalmadı keyfa mâ yeşâ'ân ve yehtârân mutasarrıf olsunlar dedikte gıbbe't-tasdîki'ş-şer'i mâ vaka'a bi't-taleb ketb ve imlâ olundu. Fî'l-yevmi't-tâsi' min-Zilhiccetü'ş-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Musa Beşe bin Ali Kahveci	Süleyman Ağa bin Ahmed Nâzır	Osman Ağa bin Süleyman	Hatip Ahmed Efendi bin Mehmed Efendi	Esseyyid Ahmed Seydî bin Seyyid Ali	Esseyyid Mehmed Ağa bin Veliyüddin
Molla Ahmed bin Hüseyin Tüccâr	Derviş Mahmud bin Elhâc Bektaş	Berber Hasan Çelebi Mazlumca	Kantâri Abdullah Mehmed	Molla bin	Ve gayruhum

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Hüseyin Çavuş-ı Kebir mahallesi ahâlisinden olup Medîne-i mezbûrede vâki‘ Cami‘-i Atik’in müezzin ve kayyumi ve zikri âti menzilin meşrutiyet üzere mutasarrıf ve mütevellîsi olan Molla Ömer bin Ebubekir Çelebi nâm kimesne meclis-i şer‘-i hatır-i lazımu‘t-tevkîrde işbu râfi‘ü‘l-kitâb Keresteci Mehmed Beşe bin Ahmed mahzarında bi‘t-tevliye ikrâr ve takrîr-i kelim edip hâlâ meşrûtiyet üzere mütevellîsi olduğum ma‘fûrunleh Süleyman bin Abdullah nâm sâhibü‘l-hayrın zikr olunan Cami‘-i Atîk kayyumlarına vakfı olup cami‘-i mezkûr mahallesinde vâki‘ bir taraftan iş bu mezbûr Mehmed mülkü ve bir taraftan Bayrakdâr Mustafa mülkü ve bir taraftan Arabacı Zâde vereseşi mülkü ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd bir bâb fevkânî ve bir bâb tahtânî oda ve bir sofa ve bir pekmez ocağı ve zâtı eşcâr ma‘lûmü‘l-mikdâr bahçe ve havlu ve biri bir kanat ve biri iki kanat iki adet zokak kapularını müştamil bir bâb vakıf menzîl mürûr-ı eyyâm ile müşrif-i harâb olup bi-emrillahi te‘âlâ bundan akdem vâki‘ olan hareket-i arz şiddetinden nâşî mevâzi‘-i kesîresi ve sakf ve duvarları münhedim ve süknâ ve intifâ-ı mün‘adim olmakla vakf-ı mezbûrun adem-i müsâ‘ade ve tahammülü tahakkukuna binâ‘en ta‘mir ve binâsı müte‘azzir ve halî üzere terki cânib-i vakf-ı mezbûre ve icâreteyn ile âhara icâr ve muacelesi istirbâh ve istiğlâl olunduğu suretde vakfa menfa‘at-ı küllî husûlü mütehakkık ve zâhir olmağın mezil-i mahdûd-ı mersûm ve‘l-hakika harâb ve virân ve min-küllî‘l-vücûh süknâ ve intifâ‘ı adîmü‘l-îmkân olduğu ba‘de‘l-keşf sıkât-ı muvahhidinden cemm-i gafîr ititifaklarıyla nümâyân oldukdan sonra bi‘l-izni‘ş-şer‘i tâlibine arz ve sûk-ı sultânîde ve mecâmî‘-i nâs olan mahallelerde yed-i münadî ile ba‘de‘n-nidâ ve‘l-müzâyede ve eser-i inkitâû‘r-rağbe yüz yirmi kuruş icâre-i mu‘accele ve senevî yüz yirmi akçe icâre-i mü‘eccele ile mezbûr Mehmed Beşe üzerinde karâr ve ziyâdeye tâlib-i ahârî zuhûr eylemediğinden gayri icareteyn-i misilleri dahi ol mikdâr idüğü ihbâr-ı sıkât ihbâr ile mütebeyyin ve âşikâr olmağın ben dahi nef‘en li‘l-vakf menzil-i mahdûd-ı mersûmu icareteyn-i misilleri olan yüz yirmi kuruş icâre-i muaccele senevi yüz yirmi akçe icâre-i mü‘eccele ile mezbûre Mehmed Beşe‘ye taraf-ı vakf-ı mezbûrdan bi‘t-tevliye îcâr ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer ba‘de‘l-isticâr ve‘l-kabz ve‘l-kabûl mu‘accele-i mezkûresi olan meblâğ-ı merkûm yüz yirmi kuruşu merkûm Mehmed Beşe yedinden bi‘t-tamâm ve‘l-kemâl bi‘t-tevliye ahz ve kabz edip menzil-i mezkûrun arsası üzerine ihdâs eylediği binâ vakfa teberru‘ ve cemi‘ masrûfâtı mu‘accesine mahsûb olmak üzere zabt ve tasrîfiçün taraf-ı vakfdan izin ve

icâzeti nâlık ve benim imza ve hatemimi hâvi mezbûr Mehmed Beşe yedine bi't-tevliye temessük dahi i'ta edip [vr. 39 b] menzil-i mahdûd-ı mersûm icâreteyn ile ber-minvâl-i muharrer dâhil-i havza-i tasarrufu olmakla mâdamki sâl be-sâl ta'yîn olunan yüz yirmi akçe icâre-i mü'eccelesin taraf-ı vakfa edâ ve teslim eyleye taraf-ı vakıfdan ve âhardan tasarrufuna bir fert mâni' ve mezâhim olmamak üzere mezbûr Mehmed Beşe'ye yedinde olan zabt temessükünü istihkâmen takrîr-i meşrûhum üzere menzil-i mahdûd-ı mersûmu bi'l-icâreteyni'l-mezkûreteyn arsası üzerine ihdâs eylediği binâ vakfa teberru' ve masrûfâtı mu'accelesine mahsûb olmak vechiyle taraf-ı şer'-i kavîmden dahi zabt ve tasarrufuna izni mutazammın hüccet-i şer'îye i'tâ olunsun dedikde gıbbet-tasdîkü-ş-şer'î mâ hüve'l-vâki bi't-taleb ve'l-ibtigâ ketb ve tahrîr ve imlâ olundu. Fî gurre-i muharremi'l-haram li-sene isneyn ve semânîn ve mi'ete ve elf. Min-hicret menlehu izz ve'ş-şeref.

Şuhûdü'l-hâl

Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Mehmed Sadık Efendi bin Hüseyin Efendi	Kenzî Mehmed Efendi bin Elhâc Mustafa Efendi	Mahmud Efendi bin Eşşeyh Mehmed Efendi	Elhâc Mehmed Said Ağa bin Elhâc Mustafa	Esseyyid Elhâc Mehmed Ağa bin Esseyyid Abdullah Çelebi
Küçük Elhâc Osman	Mehmed bin	Molla Mehmed Tahir bin Elhâc Süleyman Efendi	Elhâc İsmail bin Halil		
Hüseyin Çelebi bin Halil Metrisci-Zâde		Mustafa bin Hüseyin Bayrakdâr Berber	Musa Beşe bin Halil kahveci ve gayruhum		

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Hoca Bayezid mahallesinde şeref-bahş-i imâmet olup bundan akdem vedâ'-i âlem-i fânî eden aynü'l-a'yân Şaban-Zâde Elhâc Mehmed Ağa bin Elhâc İbrahim Ağa'nın hasren vârisleri olan sulbi oğlu fahrü'l-a'yân Haseki Elhâc İbrahim Ağa asâleten ve sulbiye-i kebîre kızı fahrü'l-muhadderât Elhâce Aişe hanımın ikrâr-ı âtiyü'z-zikre vekîl-i müseccel-i şer'îsi zevc-i muhteremleri Elhâc İbrahim Ağa ibn Elhâc İbrahim Ağa vekâleten meclis-i şer'î şerîf-i ahmedî ve mahfel-i dîn-i münif-i ahmedîde müteveffâ-yı mûmâ-ileyhin utekalarından iş bu râfiü'l-kitâb Yusuf bin Abdullah mahzarında her biri bi'l-asâle ve bi'l-vekâle bast-ı kelâm ve ifâ-i merâm edip mûrisimiz müteveffâ-yı mûmâ-ileyhe Elhâc Mehmed Ağa hâl-i hayât ve kemâl-i akl ve sıhhatinde tarih-i fevtinden iki sene mukaddem mahalle-i mezbûrede vâki' iki taraftan Elhâc Süleyman veresesi mülkü ve bir taraftan Hayrebolu'lu Ahmed dâi mülkü ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd ve fevkânî iki bâb oda ve ve bir sofa ve tahtında bir bâb ahur ve iki kanat zokak kapısını müştamil bir bâb mülk menzili

mevâni‘-i şer‘iyeden âriye hîbe-i sahîha-i tâmmе ile merkûm Yusuf‘a hîbe ve temlîk ve ba‘de‘t-tahliyetü‘ş-şer‘iye teslîm eylediğinde ol dahi meclis-i hîbede ittihâb ve tesellüm ve kabz ve kabûl edip menzil-i mahdûd-ı mersûm ber-vech-i muharrer merkûm Yusuf‘un mülk-i mevhûbu ve hakk-ı sarîhi olmakla müteveffâ-yı mûmâ-ileyhin ve bizim kat‘a alâka ve medhallerimiz kalmamıştır. Lâkin merkûm Yusuf‘un yedinde bir sened-i şer‘i olmadığına binâen takrîrlerimiz tahrîr ve imlâ ve yedine hüccet-i şer‘iye i‘ta olunsun dediklerinde gîbbe‘t-tasdîkü‘ş-şer‘i mâ vaka‘a bi‘t-taleb ketb olundu. Fi‘l-yevmi‘l-hâmîs aşer min-Cemâziye‘l-ûlâ li-sene ihdâ ve semânîn ve mi‘ete ve elf.

Şuhûdü‘l-hâl

Küçük Elhâc Mehmed bin Osman	Yorgancı Elhâc Mustafa bin Mehmed	Molla Mehmed Tahir bin Elhâc Süleyman Efendi	Esseyyid Elhâc Mehmed bin Esseyyid Abdullah Çelebi	İmam Molla Mustafa bin Memed Efendi	Eşşeyh Ahmed Efendi bin Esseyyid Mehmed el-imâm	Eşşeyh Ahmed Efendi bin Mehmed el-kâdiri
Molla Hasan Abdullah Yazıcı		Molla Halil bin Mustafa Bâcdâr- Zâde		Belci Ali bin İbrahim ve gayruhum		

Medîne-i Rodoscuk‘da Rumiyâna mahsûsa Papayorgi mahallesinde mütemekkin Dimitraki veled-i Fedniç nâm zımmî meclis-i şer‘i şerîf-i enver ve mahfel-i din-i münif-i ezherde iş bu râfi‘ü‘s-sıfır Kaloyani veled-i Apostol nâm zımmî muvâcehesinde bi‘t-tav‘ ve‘r-rıza ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edip akd-i âtiyü‘z-zikrin sudûruna değîn silk-i mülk-i sahîhimde münselik olup mahalle-i mezbûrede vâki‘ bir taraftan Yorgi nâm zımmî menzili ve bir taraftan ba‘zen Çilingir oğlu ve ba‘zen Deli Yorgi mülkleri ve iki taraftan tarîk-i âm [ile] mahdûd ve mümtâz fevkânî bir bâb oda ve dehliz ve bir mikdâr havlu ve iki kanat zokak kapusunu müştemil bir bâb menzilimi bi-cümleti‘t-tevâbi‘ ve‘l-levâhıkı tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey‘-i bât-ı sahîh-i şer‘i ile yüz seksen kuruşa mesfûr Kaloyani‘ye bey‘ ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm yüz seksen kuruşu mesfûr Kaloyani yedinden bi‘t-tamâm ve‘l-kemâl ahz ve kabz eyledim. Ba‘de‘l-yevm menzil-i mahdûd-ı mersûm ma‘a cemi‘i‘l-müştemilât mesfûr Kaloyani zımmının bi-tarîk [vr. 40 a] i‘ş-şirâi‘ş-şer‘i mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarîhi olup benim kat‘a alâka ve hakkım bâki kalmadı dedikde gîbbe‘t-tasdîki‘ş-şer‘i mâ vaka‘a bi‘t-taleb ketb ve imlâ olundu. Harrere Fi‘l-yevmi‘s-sâni ve‘l-işrîn min-şehr-i Muharremi‘l-harâm li-sene isneyn ve semânîn mi‘ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Paskal veled-i Galava	Diğer Aleksî veled-i Nikola	Acî Aleksî veled-i Mihâl	Mehmed Ağa bin Hüseyin Efendi ser muhzirân ve gayruhum	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Mehmed Sadık Efendi bin Hüseyin Hüsnü Efendi	Esseyid Fehmî Ali Efendi bin İbrahim Efendi
Paskal veled-i Mihaniilo	Dimitraki veled-i Apostol	Paskal veled-i Yani	Lefter veled-i Hirsoskoli	Ve gayruhum		

Medîne-i Rodoscuk kazasına tâbi‘ Doruk Karaca Murad karyesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Kara Mehmed ibn Ömer nâm kimesnenin verâseti zevce-i menkûha-i metrûkesi Fatma bint-i Halil nâm hâtun ile sulbi oğlu Ahmed ve sulbiye kızı Aişe‘ye münhasıra olup kable‘l-kasme mezbûre Fatma dahi vefât ve verâseti sadri oğlu mezbûr Ahmed ve sadriye kızı mezbûre Aişe ve anası Selimhan hâtuna münhasıra kable‘l-kasme mezbûr Ahmed dahi vefât ve verâseti zevce-i menkûha-i metrûkesi Amine bint-i Mustafa ve sulbiye sağîre kızı Neslihan ve cedde-i sahîhası mezbûre Selimhân‘a ve zevce-i mezbûre batnında mütebeyyin zeker farz olunan hamline münhasıra ve tashîh-i mes‘eleleri bi-hükmi‘l-münâsehe beş bin yüz seksen dört sehinden i‘tibâr olunup sihâm-ı mezbûreden iki mertebede bin altı yüz doksan iki sehîm mezbûre Aişe‘ye ve yine iki mertebede altı yüz yetmiş iki sehîm mezbûre Selimhân‘a ve birer mertebede dört yüz yirmi üç sehîm mezbûre Amine‘ye ve yedi yüz doksan dokuz sehîm mezbûre Neslihan‘a ve bin beş yüz doksan sekiz sehîm dahi haml-i mezkûre isâbet ve intikâl eylediği lede‘ş-şer‘i‘l-kavîm zâhir ve mütebeyyin olduktan sonra müteveffiyûn-ı mezbûrünün bi-ma‘rifeti‘ş-şer‘ tahrîr ve terkîm ve takvîm-i sahîh ile ba‘de‘t-takvîm beyne‘l-verese tevzî‘ ve taksîm olunan terekeleri defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur. Harrere fi‘l-yevmi‘l-hâmis ve‘l-işrîn min-Zilhicceti‘ş-şerîfe li-sene ihdâ ve semânîn ve mi‘ete ve elf.

Kara sığır öküzü ma‘a araba 1 çift 2340 akçe	Kara sığır tosunu 1 re‘s 1440 akçe	Kara sığır ineği 1 re‘s ma‘a buzağı 1 1440 akçe	Def‘a kara sığır ineği 1 ma‘a dana 1 1780 akçe				
Birer yaşında dana 2 re‘s 480 akçe	Arı kovanı 5 975 akçe	Köhne yastık 3 300 akçe	Minder 1 180 akçe	Köhne yorgan 1 150 akçe	Ma‘i entari 1 120 akçe		
Çuka ferâce 1 360 akçe	Köhne zibon 1 60 akçe	Köhne şalvar 1 130 akçe	Sağır kebe 1 90 akçe	Astar 30 akçe	Köhne don 1 60 akçe	Köhne entari 1 40 akçe	
Çuval 3 120 akçe	Köhne yelek 1 ve sarık 1 90 akçe	Tencere 2 120 akçe	El tabası 1 27 akçe	Helva tabası 1 150 akçe	Sahan 4 240 akçe	Sini 1 120 akçe	Tencere kapağı 60 akçe
Der anbar hinta	Çavdar kile 3	Alef kile 3	Temurlu kilid 1	Sağır tahta anbar			

kile 1,5 135 akçe	135 akçe	108 akçe	45 akçe	1 60 akçe
Kara sapan alâtı 240 akçe	Hurdavât-ı menzil 1945 akçe		Karye-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd ve'l- müştemilât menzil bâb 24000 akçe	
Karye-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd bağ kıt'a 1 dönüm 1 1320 akçe			Cem'en yekûn 37610 akçe	
Minhâ e'l-ihracât				
Techîz ve tekfîn 1300 akçe	Mihr-i mü'eccel li- zevceti'l-mezbûre bi- şehâdet-i Halil bin Ali ve Ahmed bin Ömer 8000 akçe	Resm-i kısmet-i âdi 1200 akçe	Harc-ı huddâm-ı mahkeme 120 akçe	
Kalemiye ma'a kaydiye 240 akçe	Çukadâriye ve emniyye 240 akçe	İhzâriye ve ser- muhzır ve kahveci 120 akçe	Ücret-i bârgîr 270 akçe	Masârif-i müteferrika 300 akçe
Yekûnu'l-masârif 11690 akçe				
Sahhû'l-bâki li't-taksîm-i beyne'l-verese 25920 akçe				
Hisse-i Aîşe 8460 akçe	Hisse-i Selimhân 3360 akçe	Hisse-i Amine 2115 akçe	Hisse-i Neslihan 3995 akçe	Hisse-i Haml 7990 akçe

Müteveffâ-yı mezbûrun mevrû'âtı kable'l-hasâd taksim müte'azzir olup
ba'de'l-hasâd beyne'l-verese taksîm olunmak için iş bu zeyli deftere işâret olundu.

Mevrû' hınta Keyl 20 <u>20</u> fi 80 40	Mevrû' şa'ir Keyl 4 <u>4</u> fi 40 8	Mevrû' alef Keyl 10 <u>10</u> fi 35 20	Mevrû' kablıca Keyl 3 <u>3</u> fi 25 6
---	--	--	--

[vr 40 b] Medîne-i Rodocuk'da vâki' tâife-i Ermeniyana mahsusa mahallâtdan Yeni mahallede mütemekkin Kigork veled-i Sahak nâm Ermeni meclis-i şer'-i şerîf-i enver ve mahfel-i dîn-i münîf-i ezherde iş bu râfiü's-sıfır sulbi kebîr oğlu Parsih veled-i mesfûr Kigork nâm Ermeni muvâcehesesinde bi-tav'ihî ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değîn silk-i mülk-i sahîhimde münselik olup Medîne-i mezbûre bağâtı ilâlinde vâki Karaağaç kolu demekle arîf mevzi'de kâ'in bir taraftan Kubik oğlu Karabet tarlası ve bir taraftan Zakar Ermeni bağı ve bir taraftan Eğerci Norses bağı ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd tahmînen beş dönüm arsa üzerine mağrûs kürum ve eşcârı hâvi mülk bir kıt'a bağımı tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurut-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile yüz kuruşa mesfûr Parsih Ermeniyeye bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm yüz kuruşu müşteri-i mesfûr Parsih Ermeni yedinden bi't-tamâm ve'l-kemal ahz ve

kabz eyledim ba'de'l-yevm bağ-ı mahdûd-ı mersûmun kürüm ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmiresi mesfûr Parsih Ermeninin alâ vechi'ş-şirâi'ş-şer'î mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarîhi olup benim vechen mine'l-vücûh ve sebeben mine'l-esbâb asla ve kat'a alâka ve medhalim bâki kalmadı. Keyfe mâ yeşa ve yehtâr mutasarrıf olsun dedikde ğibbe't-tasdîki'ş-şer'î mâ hüve'l-vâki bi'l-ibtiga ketb ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi'l-ısrîn [min] Muharremü'l-haram li-sene isneyn ve mi'ete ve elf. Min-hicret men-lehu izz ve'ş-şeref.

Şuhûdü'l-hâl

Molla Hasan bin Hüseyin Metrisci-zâde	Direk Mehmed Beşe bin Ali	Nalbant Mola Mustafa	Zoroğlu Mahmud Ağa	Arabacı Mustafa bin Ali	İsmail bin Hasan Yavaşcalı
Derzi Melikon	Haçador veled-i Melikon	Aci Karabet	ve gayruhum		

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Rumiyanâ mahsusa Papaşeri mahallesinde mütemekkin Yorgaki veled-i Nikola nâm zımmi tarafından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrâra vekîl olduğu Nikola veled-i İstati ve diğer Nikola veled-i Dimitri nâm zımmiler şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve subût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Paskal veled-i Galava nâm zımmi meclis-i şer'-i hatır-i lazımmü't-tevkîrde işbu râfiü's-sıfır Astarıcı Peno veled-i İstano muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelam edip müvekkilem mesfûr Yorgaki akd-i âti sudûruna deĝin silk-i mülkümde münselik olup mahalle-i mezbûrede vâki' bir taraftan müşteri-i merkûm Peno mülkü ve üç taraftan tarik-i âm ile mahdûd fevkânî iki bâb oda ve bir sofa ve bi'r-i mâ ve bir mikdar havlu ve biri bir ve biri iki kanat iki adet zokok kapularını muhtevî bir bâb mülk menzil kırk sehimi i'tibâriyle otuz dört sehimi mesfûre Peno'nun ve altı sehimi dahi benim ber-vech-i iştirâk mülkümüz olmakla mutasarrıf olduğum altı sehimi hissemi tarafeyden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile otuz yedi buçuk kuruşa merkûm Peno'ya bey' ve temlîk ve teslîm ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan mebağ-ı merkûm otuz yedi buçuk kuruşu mesfûr Peno yedinden bi't-tamâm ve'l-kemal ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm menzil-i mahdûd-ı mersûmun mecmû'u mesfûr Peno'nun mülk ve hakkı olup benim kat'a alaka ve medhalim bâki kalmadı dedi dedikde kîbbe't-tasdîki'ş-şer'î mâ vaka'a bi't-taleb ve'l-ibtiga ketb ve imlâ olundu. Harrere fi'l-yevmi's-sâni ve'l-ısrîn min-şehri Muharremü'l-haram li-sene isneyn ve semânîn ve mi'ete ve elf. Min-hicret men-lehu izz ve'ş-şeref.

Şuhûdü'l-hâl

Nikola veled-i İstadi	Nikola veled-i Dimitri	Aleksi veled-i Mihal	Tuhari veled-i Yanaki	İstati veled-i Yanaki	Kiryaki veled-i Seço	Manol veled-i Kosta	Dimitraki veled-i Panayot	Dimaki veled-i Polimno
Ve gayruhum								

Medîne-i Rodoscuk kazasına tâbi ' Banados karyesi mütemekkinlerinden iken bundan akdem hâlike olan Fotini bint-i Pavlo nâm nasrâniyenin verâseti zevc-i metrûki Angeli veled-i Sotori nâm zımmî ile sulbi oğlu Sotori ve sulbiye kızları Pavne ve Dosna ve Kosasna nâm sağırlere ve anası Marya nâm nasrâniyeye ve münhâsıra olup kable'l-kasme mesfûr Angeli dahi hâlike ve verâseti Sadri oğlu mesfûr Sotori ve sadriye kızları mesfûrân Pavne ve Donsa ve Kosasna'ya münhasıra ve tashîh-i mes'eeleri bi-hükmi'l-münâseheti'ş-şer'iyeye altmış sehimden i'tibâr olunup sihâm-ı mezbûrdan bir mertebede on sehim mesfûre Marya'ya ve ikişer mertebede yirmi sehim mesfûr Sotori'ye ve onar sehim dahi mesfûrân Pavne Dosna ve Kosasna'dan her birine isâbet ve intikâl eylediği lede'ş-şer'i'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin oldukdan sonra hâlikân-ı mesfûrânın bi-ma'rifeti'ş-şer' tahrîr ve takvîm-i sahîh ile ba'de't--takvîm beyne'l-verese tevzî' ve taksîm olunan terekeleri defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur. Harrere fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-işrîn min-Zilhicceti'ş-şerife li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Manisa entari 150 akçe	alaca	Def'a entari 120 akçe	Köhne nimten 150 akçe	çuka	Sandal entari 190 akçe	Çiçekli entari 360 akçe	kutni
------------------------	-------	-----------------------	-----------------------	------	------------------------	-------------------------	-------

[vr. 41 a]

Sandal 1 300 akçe	fistan	Köhne biniş 120 akçe	Kuşak 150 akçe	Bürüncük gömlek 240 akçe	Köhne yorgan 330	Köhne döşek 5 960 akçe
Ma'i don 150 akçe		Bez entari 4 530 akçe	Beyaz entari 1 120 akçe	Def'a sandal entari 150 akçe	Bez don 1 480 akçe	Yün memlu yastık 5 540 akçe
Otluk memlu yastık 200 akçe		Def'a döşek 120 akçe	Peşkir 75 akçe	Makreme 13 135 akçe	Bez fistan 180 akçe	Köhne Içarşab 40 akçe
Çenber degirmi 150 akçe		Yağlık 3 ve uçkur 3 300 akçe	Bez don 180 akçe	Sağır poşi 60 akçe	İşleme çarşab 1 150 akçe	İşleme don 120 akçe
Def'a gömlek 150 akçe		Parça bez 1 36 akçe	Kuzuncuk yemeni degirmi 240 akçe	Yüz yastığı 60 akçe	Köhne sakız kuşağı 240 akçe	
Bürüncük dirhem 35 30 akçe		Ketan 30 akçe	Kurak iplik 5 zira 75 akçe	İşıklar kebesi 240 akçe	Yüz yastığı kılıfı 1 130 akçe	
Def'a	Tahta	Çerke 2	Yelek 1	Çırçır 1	İnci pençe	Sim küpe 1

yağlık 1 150 akçe	sandık 3 480 akçe	90 akçe	45 akçe	45 akçe	1 480 akçe	çift 120 akçe
Sim zincir 1 60 akçe	Sim kuşak 1 çift 150 akçe	Simli bıçak 1 540 akçe	Bukağı 1 120 akçe	Çapa 2 dingil 2 kazma 1 bel 2 balta 1 270 akçe		
Kantâr 1 ve terâzi 1 120 akçe	Temurlu yatak 1 90 akçe	Orak 1 ve satır 1 45 akçe	Def'a sandal entari 1 150 akçe	Yorgan kılıfı 1 75 akçe		
İşleme gömlek 1 120 akçe	Tencere 2 180 akçe	El tabası 1 75 akçe	Kepçe 1 25 akçe	Diş soğanı 7 kıyye 72 akçe	Bakla kile 1,5 180 akçe	
Futa 2 90 akçe	Köhne polim 2 300 akçe	Sağır polim 2 240 akçe	Kebir fıçı 2 600 akçe	Def'a köhne fıçı 1 180 akçe	Arka kazganı 1 17 kıyye 2040 akçe	
Kara sığır öküzü 1 re's 1920 akçe		Hurdevât-ı menzil 758 akçe		Karye-i mezbûrede Derebağları nâm mahalde vâki' bağ kıt'a 1 dönüm 3 4800 akçe		
Yine karye-i mezûrede Aynakavak nâm mevzi'de vâki' bağ kıt'a 1 dönüm 3 3000 akçe			Yine karye-i mezbûrede mevzi'-i mezkûrede vâki' bağ kıt'a 1 dönüm 1 1200 akçe			
Karye-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd ve'l- müştemilat menzil bâb 12000 akçe			Cem'an yekûn 38701 akçe			

Minhâ

Lâsesi ref'e masârif 1800 akçe	Resm-i kismet-i âdi 780 akçe	Harc-ı huddâm-ı mahkeme 78 akçe	Emniye ve çukadâriye 156 akçe
Kalemiye ma'a kaydiye 180 akçe	İhzâriye ve ser muhzır kahveci 75 akçe	Ücret-i bârgîr 222 akçe	Masarîf-i müteferrika-i mühimme 347 akçe
Yekûnü'l-masârif 3289			
Sahhu'l-bâki li't-taksîm-i beyne'l-verese			
Hisse-i Marya 5902 akçe	Hisse-i Sotori 11804 akçe	Hisse-i Pavne 5902 akçe	Hisse-i Donsa 5902 akçe
			Hisse-i Kosansa 5902 akçe

Hâlik-i mesfûrun mezru'âtı kable'l-hasâd ve taksim müte'azzir olup ba'de'l-hasâd beyne'l-verese taksîm olunmak için iş bu zeyl deftere işâret olundu.

Mezrû' hınta Kile 2 <u>2</u> 4	Mezrû' soğan Kıyye 20 <u>20</u> 40
--	--

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından İskender Çavuş mahallesinde sâkin iken bundan akdem fevt olan Molla İbrahim bin Halil nâm kimesnenin sağır oğulları Mehmed ve Ali'nin vasî-i mansûbeleri ve anaları Emetullah bint-i Musa nâm hâton tarafından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrâra vekîl olduğu zâtı ma'rifeti şer'îye ile ârifân Molla Hasan bin Halil ve Ali Beşe bin Mehmed nâm kimesneler şehâdeteriyle mahzar-ı

hasm-ı câhidde şer‘en sâbit ve sübût-ı vekâletine hükm-i şer‘i lâhik olan Molla Ali bin Osman nâm kimesne meclis-i şer‘-i hatır-ı lâzımü’t-tevkîrde işbu râfiü’s-sıfır Ergiri veled-i Dimitraki nâm [vr. 41 b] muvâcehesinde bi’l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müteveffâ-yı mezbûrun duyûn-ı kesîresi olup tereke-i menkulât ve nukûdu duyûn-ı müsbitesine vefâ etmemekle zikri âti bağın şer‘en bey‘i lâzım gelmeyi yine tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan Medîne-i mezbûre bağları hilâlinde Sazlıdere nâm mevzi‘de vâki‘ bir taraftan Bekçi Kara İsmail bağı ve bir taraftan Nalband Ali Beşe bağı ve bir taraftan Aleksandır zımmî bağı ve bir taraftan vâdi ile mahdûd tahmînen altı dönüm arsa üzerine mağrûs kürüm ve eşcarı mülk bir kıt‘a bağı bi’l-izni’ş-şer‘i bey‘e arz olunup yed-i münâdi ile ba‘de’l-nidâ ves’l-müzâyede ve infitâ‘ü’r-rağbe kırk kuruşa mesfûr Ergiri zımmi üzerinde karar ve ziyâdeye tâlib-i âharı zuhûr eylemediğinden mâ‘ada semen-i misli dahi ol mikdâr idüğü zeyl-i vesîkada muharrerü’l-esâmi bî-garaz sıkât-ı muvahhidîn ihbârıyla zâhir ve âşikâr olmağın ben dahi bağı mahdûd-ı mersûmu zarûreten li’d-deyn tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey‘-i bât-ı sahîh-i şer‘î ile semen-i misli olan meblağ-ı merkûm kırk kuruşa mesfûr Ergiri zımmîye bi’l-asâle ve bi’l-vesâye bey‘ ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm kırk kuruşu mesfûr Ergiri zımmî yedinden bi’l-asâle ve bi’l-vesâye tamâmen ve kâmilen ahz ve kabz eyledim ba‘de’l-yevm bağı mahdûd-ı mersûmun kürümü ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-i müsmiresi bi-tariki’ş-şirâi’ş-şer‘i mesfûr Ergiri zımmînin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfîhi olup sağîrân-ı mezbûrân ile benim kat‘a alâka ve medhalimiz bâki kalmadı keyfe mâ yeşa ve yehtâr mutasarrıf olsun dedi dedikde kıbbe’t-tasdîki’ş-şer‘i mâ hüve’l-vâki bi’l-ibtiga ketb ve imlâ olundu. Fi’l-yevmi’s-sâlis aşer min-Muharremi’l-harâm li-sene isneyn ve semânîn ve mi’ete ve elf.

Şuhûdü’l-hâl

Uzun Ömer Beşe bin Mehmed	Kahveci Musa Beşe bin Ali	Kurt Bekçi Esseyid Hüseyn Beşe bin Mehmed Efendi	Esseyid Fehmî Ali Efendi bin İbrahim Efendi	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Kenzî Mehmed Efendi bin Elhâc Mustafa Efendi
Mustafa Beşe bin Abdulah	Bekçi İsmail Beşe	Kara Molla Hasan bin Halil	Ali Beşe bin Mehmed	Mehmed Ağa bin Hüseyn Efendi Ser-muhzirân	

Fi'l-asl Santor adası mütemekkinlerinden olup hâla Medîne-i Rodoscuk'da bi'l-müsâfere mutavattın iken budan akdem birbirini müte'âkiben hâlik olan Manol veled-i Yani ve Corci evlâdı Nikola nâm zımmîlerin anası Marosa bint-i Nikola nâm nasrâniye tarafından ber-vech-i âti sulh ve ibrâyı ikrâra vekîl olduğu şahsı mesfûreyi ma'rifet-i şer'îye ile ârifan Seço ve Pavni veled-i Aleksandri nâm zımmîler şehâdetleriyle sâbit ve subût-ı vekâletine hük-m-i şer'î lâhık olan Paskal veled-i Galava nâm zımmî meclis-i şer'-i hatır-ı lazımu't-tevkîrde hâlikûn-i mesfûrûnun terekelerine vâzi'atü'l-yed olan mesfûr Corci zımmî hâlikin zevce-i metrûkesi işbu râfi'tetü'r-rakam Amrene bint-i Todoraki nasrâniyenin vekîl-i müsecel-i şer'isi Anton veled-i Todoraki nâm zımmî muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilem mesfûre Marosa nasrâniye oğullarım hâlikûn-i mesfûrûnun terekelerinden mesfûr Amrene'nin rub' hissesinden mâ'ada bana isâbet eden tereke-i bâkiyelerini taleb ve da'vâya tasaddî birle beynimizde münâza'ât-ı kesîre vâki' olmakla bi-vesâtet-i muslihîn tereke-i hâlikûn-i mesfûrûndan nakden yirmi altı kuruş ile mecmû'u sekiz buçuk kuruş kıymetlü bir atlas yelek ve bir bogasi entari ve bir gömlek ve rişte-i penbe ve bir şal kuşak ve bir yağlık ve bir uçkur ve bir sahan vermek üzere mesfûre Amrene benim ile sulh olduğunda ben dahi sulh-i mezkûru kabûl ve bedel-i sulh olan meblağ-i merkûm yirmi altı kuruş ile eşya-i muharrere-i mezkûreyi bi't-tamâm ve'l-kemâl mesfûre Amrene yedinden ahz ve kabz edip halikûn-ı mesfûrûnun kalîl ve kesîr cemi' terekelerine müte'allika âmme-i de'âvi ve mutâbakat ve kâffe-i eymân ve muhâsemâtdan merkûme Amrene'nin zımmetini ibrâ-i âm-ı kâti'u'n-nizâ'la ibrâ ve iskât-ı tâm-ı râfiü'l-hisâm ile iskat eyledim ba'de'l-yevm hâlikûn-i mesfûrûnun terekelerine müte'allika mesfûre Amrene nasrâniyenin yed ve zimmetinde bir akçe ve bir habbe hakkım ve alacağım yokdur dedi dedikde gıbbe't-tasdîkü's-şer'î mâ hüve'l-vâki bi'l-ibtiga ketb ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi's-sâni aşer min-Muharremi'l-harâm li-sene isneyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Esseyid Ahmed bin İbrahim el-muhzır	Mehmed Ağa bin Hüseyin ser-muhzırân	Ömer Efendi me'mur-ı celebkeşân	Ahmed Ağa bin Mehmed Ağa Ekşi-Zâde el-nakîb	Esseyid Ali Efendi bin Esseyid Mehmed el-müfti	Elhâc Osman Efendi bin Ebubekir
Mihailo veled-i Mosko	İstefani veled-i Panayod	Yanaki veled-i Seço	Yorgaki veled-i Peter	Yorgaki veled-i ...	

[vr. 42 a] Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Hoca Veli mahallesinde mütemekkin iken bundan akdem hâlik olan Ovannes veled-i David nâm zımminin verâseti zevce-i menkûhe-i metrûkesi Huri bint-i Aref nâm nasrâniye ile sulbiye-i kebire kızları Zartar ve Takohi ve li-ebeveyn kız karındaşı Maryem nâm nasrâniyelere münhasıra olduğu lede'ş-şer'i'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin oldukdan sonra hâlik-i mesfûrun vereseşi iltimâsıyla bi-ma'rifeti'ş-şer' tahrîr ve terkîm ve takvîm-i sahîh ile ba'de't-takvîm ve beyne'l-verse tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr ve beyân olunur harere fî gurre-i Muharremü'l-harâm li-sene isneyn ve semânîn ve mi'ete ve elf. Min-hicret men-lehu izz ve'ş-şeref.

Beledî yastık 1 140 akçe	Astar yastık 3 300 akçe	Alaca döşek 1 300 akçe	Alaca minder 6 780 akçe	Yanbolu kebe 2 300 akçe	Köhne yorgan 4 500 akçe
Köhne boy kebesi 1 150 akçe	Bez don 1 130 akçe	Gömlek 130 akçe	Köhne entari 1 100 akçe	Vasat sini kıyye 2 200 akçe	Bakrac 1 150 akçe
Saplı tas 1 80 akçe	Tencre ma'a kapak 1 120 akçe	El tabası 2 120 akçe	Lenger kıyye 10 300 akçe	Hurdevât-ı menzil 1200 akçe	
Karatoprak nâm mevzi'de vâki' bağ kıt'a 1 dönüm 1 1400 akçe	Tosunpaşa nâm mevzi'de vâki' bağ-ı âtik kıt'a 1 dönüm 1 1000 akçe	Mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd menzil bâb 1 9600 akçe			
Cem'en yekûn 16990 akçe					
Minhâ					
Lâşesini ref'e masârif 1560 akçe	Resm-i kısmet-i âdi 350 akçe	Harc-ı huddâm-ı mahkeme 60 akçe	Ücret-i kadem kalemiye ma'a kaydiye 90 akçe		
Çukadâriye ve emniye 110 akçe	İhzâriye ser-muhzır kahveci 68 akçe	Yekûnu'l-masârif 2238 akçe			
Sahhü'l-bâki li't-taksîm-i beyne'l-verse 14752 akçe					
Hisse-i zevce 1844 akçe	Hisse-i bint-i 4917 akçe	Hisse-i bint-i 4917 akçe	Hisse- uht 3074 akçe		

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Hoca Veli mahallesinde sâkine iken bundan akdem vefât eden Safiye bint-i Mustafa nâm Hâtunun verâseti zevc-i metrûki Hasan bin Ahmed nâm kimesne ile sadri sağır oğlu Hüseyin bin Mehmed ve anası Fatma bint-i nâm Hâtuna münhasıra olduğu lede'ş-şer'i'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin oldukdan sora müteveffât-ı mezbûrenin bi-ma'rifeti'ş-şer' tahrîr ve sûk-ı sultânîde ba'de'l-müzâyede ile semen-i misilleriyle bey' olup bi-hasebi'l-farîzati'ş-şer' iye beynlerinde tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur harrere fî'l-yevmi'l-hâmis min-Zilhicceti'ş-şerîfe li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Tereke-i müteveffat-ı mezbûreden olup sağır-i mezbûr için Ali Reis'in sûk-ı sultânîde ba'de'l-müzâyede alıverdiği eşyadır.

Yorgan 148 akçe	Minder 1 150 akçe	Seccade 100 akçe	Vasat sini 250 akçe	Yekûn 648 akçe
--------------------	----------------------	---------------------	------------------------	---------------------------------

Tereke-i müteveffat-ı mezbûreden olup sûk-ı sultânîde ba'de'l-müzâyede sûk-ı sultânîde âharın ba'de'l-müzâyede aldığı eşyadır zikr olunur.

Köhne minder 5 339 akçe	Köhne yorgan 1 12 akçe	Köhne orta keçesi 380 akçe	Köhne kedi kürkü 1 400 akçe	Tahta sandık 1 12 akçe	Şâli entari 1 460 akçe
Köhne çarşab 2 27 akçe	Beledî yastık 4 400 akçe	Def'a yorgan 1 136 akçe	Kırmızı ihrâm 2 70 akçe	Def'a yorgan 120 akçe	Def'a tahta sandık 240 akçe
Köhne sepet sandık 1 15 akçe	Def'a köhne beledi yastık 5 356 akçe	Köhne döşek 1 275 akçe	Köhne Yanbolu kebesi 1 9 akçe	Köhne gömlek 1 ve don 1 30 akçe	
Köhne cebe kuzu kürkü 1 32 akçe	Köhne entari 1 79 akçe	Na'ın çift 1 17 akçe	Tencere ma'a kapak 1 150 akçe	Sahan 3 ma'a kapak 2 190 akçe	
Tas 2 55 akçe	Maşraba 1 60 akçe	Şamdan 3 36 akçe	Yassı ağaç 1 ve ...2 6 akçe	Def'a köhne tahta sandık 15 akçe	Ağaç çanağı 1 ve varil 1 35 akçe

[vr. 42 b]

Def'a tencere 1 161 akçe	Kadayıf tepsisi 1 57 akçe	Kevgir 1 ve maşa 1 21 akçe	El tabası 90 akçe	Sepet 1 3 akçe	Mihr-i mü'eccel Der-zimmet 1440 akçe
Yekûn 5793 akçe					
Cem'en yekûn 6441 akçe					

Minhâ					
İskat-ı salât ve masârif-i kabr ber-müceb-i vasîyet-i müsbite 1320 akçe	Resm-i kısmet-i âdi 150 akçe	Harc-ı huddâm-ı mahkeme 15 akçe	Çukadâriye 30 akçe		
Kalemiye ma'a kaydiye 36 akçe	İhzâriye 15 akçe	Ser-muhziriye ve kahveci 12 akçe	Delâliye ve ücret-i araba ve dükkâniye 183 akçe		
Masârif-i müteferrika-i mühime 12 akçe	Yekûnu'l-masârif 1776 akçe				
Sahhû'l-bâki li't-taksîm-i beyne'l-verese 4665 akçe					
Hise-i zevc 1166 akçe	Hise-i ibn 2722 akçe		Hise-i ümm 777 akçe		

Medîne-i Rodoscuk kazasına tâbi' Ortaca karyesinde sâkine iken bundan akdem vefât eden Aişe bint-i Mustafa nâm Hâtunun zâhirde vâris-i ma'rûfu olmayup cemi' terekesi Cânib-i beytü'l-mâle âid ve râci' olmağın tarih-i kitâb senesi Medîne-i mezbûrede emin-i beytü'l-mâl olup medîne-i mezbûreye tâbi' kurâlarında dahi bilâ vâris-i ma'rûf fevt olanların terekeleri ahz ve kabza me'mûr fahrû'l-emâsil ve'l-akrân

Mahmud Ağa tarafından vekîl-i müseccel-i şer'isi Esseyyid Elhâc Hasan Ağa talebiyle müteveffât-ı mezbûrenin bi-ma'rifeti'ş-şer' tahrîr ve terkîm ve sûk-ı sultânîde ba'de'l-müzâyede semen-i misilleriyle bey'olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur. Harrere fi'l-yevmi's-sâbi' ve'l-ışrîn min-Muharremi'l-harâm li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Karye-i mezbûrede vâki' nisf menzil ve anbar ve öküz ahuru 9600 akçe		Kara sığır ineği ma'a buzak 2 re's 1200 akçe		Bir buçuk yaşında iki aded tosun 1080 akçe			
Köhne kebe 1 59 akçe	Köhne yastık 2 60 akçe	Sini 1 147 akçe	Köhne kilim 1 53 akçe	Def'a köhne yastık 1 47 akçe	Bakraç 1 50 akçe	Köhne farâce 1 29 akçe	Sim kuşak çift 1 dirhem 110 1980 akçe
Köhne yorgan 287 akçe	Def'a kilim 1 319 akçe	Köhne döşek 2 335 akçe	Tencere 2 Kıyye 3,5 357 akçe	Köhne pekmez tabası 360 akçe	Sağır sağır sahan 5 198 akçe	Zibon 15 akçe	
Köhne yastık 1 27 akçe				Cem'en yekûn 16203 akçe			
Minha el-ihracât							
Techîz ve tekfîn ve iskât-ı salat 1800 akçe		Deyn-i müsbet min-ciheti'l-karz be-Molla Mahmud Yakub be-şehâdet-i Ali Beşe ve Molla Mehmed bin Mehmed Ağa ani't-tahîf 1680 akçe		Müjdegâne 240 akçe		Harc-ı defter 320 akçe	
Harc-ı huddâm 132 akçe	Emniye ve çukadâriye 264 akçe	Ücret-i kadem ve kalemiye 264 akçe	İhzâriye ve ser muhzır 66 akçe	Kaydiye ve kahveci 60 akçe			
Resm-i emîn-i mezbûr 1200 akçe		Ücret-i bârgîr ve masârif-i sâ'ire re's 4 küm 4 720 akçe		Ücret-i araba ve dellâliye ve dükkâniye 240 akçe			
Duyûn-ı muteferrikâ-i lâzıme 147 akçe				Yekûn 8133 akçe			
Sahhû'l-bâki der-yed-i emîn-i mezbûr 8070 akçe yalnız sekiz bin yetmiş akçedir							

Amime bint-i Mustafa nâm Hâtun zuhûr ve müteveffât-ı mezbûre Aişe Hâtunun li-ebeveyn kız karındaşı olup hasren vârisi olduğunu emîn-i beytü'l-mâl muvâcehesinde ba'de'l-isbât ve defter-i mezkûrda bâki kalan meblağ-ı merkûm yalnız sekiz bin yetmiş akçeyi bi't-tamâm ve'l-kemâl emîn-i mezbûr yedinden ahz ve kabz edip tereke-i mezkûreden emîn-i mezbûr yedinde bir akçe ve bir habbe alacak hakkı bâki kalmadığı işbu zeyl-i deftere ketb ve tahrîr olundu. Fi 23 Saferu'l-hayr sene 1182.

[vr. 43 a] Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Hoca Veli mahallesinde sâkin Şatır oğlu Esseyyid Mehmed bin Mustafa nâm müteveffânın sulbi oğlu Esseyyid Mustafa nâm sağîrin bâ-hüccet-i şer'îye vasi-i mansûbesi anası Aişe bint-i Mehmed nâm Hâtun tarafından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrâra vekîl olduğu zâtını ma'rifet-i şer' ile ârifân Mehmed Beşe bin Ahmed Beşe ve İbrahim bin Hasan nâm kimesneler şahâdetleriyle mâhzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve mütehakkık ve subût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Molla Hasan bin Hüseyin nâm kimesne meclis-i şer'-i hatır-ı lâzımü't-tevkîrde işbu râfi'ü'l-kitâb Esseyyid Ahmed bin Esseyyid Ali nâm kimesne mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilem mezbûre Aişe Hâtun hâla vasisi olduğum sağîr-i mezbûrun nafaka ve kisveye eşedd ihtiyacı olup zikr-i âti akârının şer'en bey'i lâzım gelmekle babası müteveffâ-yı mezbûrdan müntâkil müstakillen mülk-i mevrûsi olup Medîne-i mezbûrede Mısır sükunda vâki' bir taraftan elhâce Aişe Hâtun mülki ve bir taraftan Sarrac Mustafa Çelebi mülki ve bir taraftan Molla Ahmeh mülkü ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd iki kepenği hâvi bir bâb mülk dükkânını bi'l-izni'ş-şer'î bey'e arz olunup ba'de'l-münâdi sük-ı sultânî ve mecâmi'-i nâs olan mahallerde ba'de'n-nidâ ve'l-müzâyede ile gıbb-ı infitâ'ü'r-rağbe yüz elli dört kuruşa mezbûr Esseyyid Ahmed üzerinde karâr ve ziyâdeye tâlib-i âharı zuhûr etmeyüb semen-i misli dahi ol-mikdâr idüğü ihbâr-ı sıkat ihbârıyla zâhir ve âşikâr olmağın ben dahi vesâyetim hasebiyle zarûreten li'l-nafaka dükkân-ı mahdûd-ı mersûmu tarafeynden îcâb ve kabûlü havi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile semen-i misli olan meblağ-ı merkûm yüz elli dört kuruşa merkûm Esseyyid Ahmed'e bi'l-vesâye bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl edip semeni olan meblağ-ı merkûm yüz elli dört kuruşu mezbûr Esseyyid Ahmed yedinden tamâmen ve kâmilen bi'l-vesâye ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm zikr olunan iki kepenk dükkân bi-tarîki'ş-şirâi'ş-şer'î mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarîhi olup ve sağîr-i mezbûr Esseyyid Mustafa'nın kat'a alâka ve medhali bâki kalmamıştır keyfe mâ yeşâ ve yehtâr mutasarrıf olsun dedi dedikde gıbbe't-tasdîki'ş-şer'î mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu. Fi'l-yevmi'l-işrîn min-Muharremi'l-harâm li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Ahmed Efendi bin Mehmed İmam-ı Mescid-i Bevvâb	Mehmed Efendi bin Ali Çelebi	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Sadık Mehmed Efendi bin Hüseyin Efendi	Esseyyid Ali Efendi bin İbrahim Efendi	Kenzî Mehmed Efendi bin Elhâc Mustafa Efendi
Ali Çelebi bin Abdullah el-mütevellî			Ve gayruhum		

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Hoca Veli mahallesinde sâkin Şatır oğlu Esseyyid Mehmed bin Mustafa nâm müteveffânın sulbi oğlu Esseyyid Mustafa nâm sağîrin bâ-hüccet-i şer'îye vasi-i mansûbesi anası Aişe bint-i Mehmed nâm Hâtun tarafından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrâra vekîl olduğu zâtını ma'rifeti'ş-şer'îye ile ârifân Mehmed Beşe bin Ahmed Beşe ve İbrahim bin Hasan nâm kimesneler şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve mütehakkik ve subût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhik olan Molla Hasan bin Hüseyin nâm kimesne meclis-i şer'-i hâtır-ı lâzımü't-tevkîrde işbu râfiü'l-kitâb Ahmed Efendi bin Mehmed mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilem mezbûre Aişe Hâtun hâla vasîsi olduğum sağîr-i mezbûr Esseyyid Mustafa'nın nafaka ve kisveye eşedd ihtiyacı olmakla şer'en zikri âti akârının bey'î iktizâ eylediğine binâen babası müteveffâ-yı mezbûrdan müntakil müstakillen mülk-i mevrûsu olup Medîne-i mezbûrede Mısır sükunda vâki' bir tarafdandır Esseyyid Ahmed mülki ve bir tarafdandır Sarrâc Mutafa Çelebi mülki ve bir tarafdandır tarîk-i has ve bir tarafdandır tarîk-i âm ile mahdûd bir kepengi hâvi bir bâb dükkanını bi'l-izni'ş-şer'î bey'e arz edip be-yed-i münâdi sük-ı sultânî ve mecâmi'-i nâs olan mahallerde ba'de'n-nidâ ve'l-müzâyede eser-i infitâ' [vr 43 b] ü'r-rağbe yetmiş yedi kuruşa merkûm Ahmed Efendi üzerinde karâr ve ziyâdeye tâlib-i âharı zuhûr etmeyüb semen-i misli dahi ol-mikdâr idüğü ihbâr-ı sıkat ihbârıyla zâhir ve âşikâr olmağın ben dahi zarûreten li'l-nafaka dükkan-ı mahdûd-ı mersûmu tarafeynden îcâb ve kabûlü havi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile semen-i misli olan meblağ-ı merkûm yetmiş yedi kuruşa mezbûr Ahmed Efendi'ye bi'l-vesâye bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm yetmiş yedi kuruşu mezbûr Ahmed Efendi yedinden bi't-tamâm ve'l-kemal bi'l-vesâye ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm dükkan-ı mahdûd-ı mersûm bi-tarîki'ş-şirâi'ş-şer'î mezbûr Ahmed Efendi'nin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfı olup ve sağîr-i mezbûr Esseyyid Mustafa'nın vechen mine'l-vücûh kat'a alâka ve medhali bâki kalmamıştır keyfe mâ yeşâ ve yehtâr mutasarrıf olsun dedi dedikde gibbe't-tasdîki'ş-şer'î mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu. Fi'l-yevmi'l-işrîn min-Muharremi'l-harâm li-sene ihda [isneteyn] ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Ali Çelebi bin Abdullah mütevellî-i Tuti Hâtun	Mehmed Efendi bin Ali Çelebi	Sadık Mehmed Efendi bin Hüseyin Efendi	Esseyyid Ali bin Efendi bin İbahim Efendi	Kenzî Mehmed Efendi bin Mustafa
Esseyyid Ahmed bin Ali Sarrâc			ve gayruhum	

Medîne-i Rodoscuk mahallâtında Canbbaşzâde mahallesinde mütemekkin Filibos ve Agob nâm Ermeni meclis-i şer'î şerîf-i enver ve mahfel-i dîn-i münif-i ezherde işbu râfiü's-sıfır Bogos veled-i Agya nâm Ermeni muvâcehesinde bi't-tav' ve'r-rıza ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edip akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değın yedimde ve taht-ı tasarufumda mülk ve hakkım olup Medîne-i mezbûre bağatı hilâlinde Boyacı kolu demekle arîf mevzi'de vâki' bir taraftan İsmail Beşe bağı ve bir taraftan Mikail Ermeni bağı ve iki taraftan yine kendi bağlarım ile mahdûd tahmînen üç dönüm arsa üzerine mağrûs kürum ve eşcârı mülk bir kıt'a bağımı tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile yirmi beş kuruşa mesfûr Bogos'a bey' ve temlîk ve teslîm ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikden sonra semeni olan meblağ-ı merkûm yirmi beş kuruşu merkûm Bogos yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm bağ-ı mahdûd-ı mersûmun kürum ve eşcârı mesfûr Bogos'un mülk-i müşterâsı olup benim kat'a alaka ve medhalim bâki kalmadı dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ vaka'a bi't-taleb ketb ve imlâ olundu. Harrere fi'l-yevmi'l-âşir min-Saferi'l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Sipâhi Mustafa Bey el-muhzır	Esseyyid Derviş Ahmed el-muhzır	Mehmed Ağa bin Hüseyin ser-muhzırân	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Mehmed Sadık Efendi bin Hüsnü Efendi
Burme oğlu Serkis	Kovacı oğlu Serkis	Dülger Ovannes Çankara	Agob veled-i Araotin	Ve gayruhum

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Hocaveli mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Hatice ibneti Elhâc İsmail Ağa nâm Hâtunun verâseti zevc-i metrûki Mustafa Ağa bin Hüseyin Ağa nâm kimesne ile vâlidesi Emetullah bint-i Elhâc İbrahim Efendi nâm Hâtuna ve sadri sağır oğlu İsmail'e münhasıra olduğu lede's-şer'î'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin olduktan sonra müteveffâtı mezbûrenin bi-ma'rifeti's-şer'î'l-hatîr tahrîr ve terkîm ve tahmîn-i sahîh ile ba'de'l-takvîm bi-hasebi'l-farîzati's-şer'îye beyne'l-verese tevzî' ve taksîm olunan terekesidir ki ber-vech-i âti zikr olunur.

Harrerre fi'l-yevmi's-sâlis min-Saferi'l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Kebîr İstanbul zincirli altın aded 33 fi 440 121 kuruş	Zer-i mahbûb vesâ'ir mahlûd altın 131,5 kuruş	Altın çiçek 1 5,5 kuruş	
Ma'lûmü'l-mikdâr inci 10 kuruş	Zümrüt küpe 1 çift 20 kuruş	Yeşil taşlı altın yüzük 1 5 kuruş	Altın yüzük 1 zer heybe 1 6 kuruş
İncili küpe 1 çift 5 kuruş	Yüzük taşları ve parça sim 2 kuruş	Sim tarak ma'a çil para 2 kuruş	Altın kuşak ma'a kolan 12 miskal 55 kuruş

[vr. 44 a]

Balgamî mücevher altın kuşak 10 100 kuruş	İnciden masnû' yaka dalı 2 adet 50 kuruş	İncili pazûbend aded 1 8 kuruş		
Elmas gerdanlık 1 adet 100 kuruş	Oyalı ve sâde yemeni 7 aded 15 kuruş	Sim kaplama yağlık 1 aded 11 kuruş	Sim gülâbdân 1 mecmer 1 ve maşraba 1 zarf 7 tabak 1 ma'a kaşık 1 tepsi 1 tas 1 295 dirhem 66,5 kuruş	
Sim ayna 16,5 kuruş	Gümüş çubuk kaplı su samuru kürk 1 adet 110 kuruş	Suzenî kaplı kakım kürk aded 1 40 kuruş	Hatâî kaplı yalancı kakım kürk 1 adet 25 kuruş	
Laciverdî savâî entari aded 1 18 kuruş	Gül şerbeti şalı ferâce aded 1 11 kuruş	Çiçekli atlas kaplı sincap kürk aded 1 20 kuruş	Sâde atlas entari aded 1 20 kuruş	
Alabo şalı entari 1 4 kuruş	Yeşil suzenî şeridli entari 1 25 kuruş	Venedik hatâîsi entari aded 1 35 kuruş	Altın oluk entari aded 1 35 kuruş	
Sırma yakalı hamam gömleği aded 1 15 kuruş	Kadife döşek gıladı aded 1 8,5 kuruş	Gömlek 6 don 1 16 kuruş	Telli keremsüd parça aded 1 3 kuruş	
Keten ipliği ma'a keten aded 10 8 kuruş	Bürüncük gömlek cedfid aded 10 60 kuruş	Def'a cedfid gömlek aded 1 5 kuruş	Yorgan çarşabı 2 ve peşkir 1 6 kuruş	
İşleme havlu aded 1 4 kuruş	Müsta'mel çiçekli entari aded 1 4 kuruş	Çarşab 1 beyaz bez cübbe 1 3 kuruş	Telli Haleb kumaşı 5 zirâ' 10 kuruş	Sağır sim kuşak m'a kolan aded 1 3 kuruş
Cedfid abdest makremesi aded 1 1 kuruş	Penbe ve keten ipekleri ve hurdevât 3 kuruş	Cedfid don gömlek aded 1 15 kuruş	Mor atlas dikme yorgan 1 30 kuruş	
Telli sağır yorgan aded 1 1,5 kuruş	Basma yorgan ma'a çarşab aded 2 10 kuruş	Beyaz şilte aded 1 3 kuruş	Yemeni yüz yastığı 2 5 kuruş	Def'a kadife döşek gıladı aded 1 8,5 kuruş
İşleme çenber ve boyama ma'a şerid aded 17 kuruş	İşleme çuka seccâde aded 1 2 kuruş	İşleme çuka ocak perdesi aded 2 10 kuruş	Mor kadife cübbe şeritli aded 1 35 kuruş	
Tel çekme kırmızı dülbend aded 1 4 kuruş	İpekli çarşab aded 1 2 kuruş	Cedfid yağlık ve dülbend yağlık ve destmâl aded 37 70 kuruş	İşleme havlu 6 ve abdest makremesi 1 ve don 1 47 kuruş	
Müsta'mel	Çit şilte aded 1	Mum sofrâ pirinç	Kalıçe seccâde	Çatma kadife

seccâde aded 1 1 kuruş	3 kuruş	kabralı 1 1 kuruş	aded 1 10 kuruş	yastık 14 minder 4 şilte 4 çuka mak'ad 4 basma köşe yastık 2 100 kuruş
Orta keçesi aded 1 18 kuruş	Arab cârîye be-nâm-ı Fâize 1 nefer 200 kuruş	Altun bilezik çift 1 16 miskâl 73 kuruş	Telli sandal yorgan ma'a çarşab aded 3 25 kuruş	
Beyaz çarşab aded 1 4 kuruş	İpekli beyaz peştamal 1 ve bez 1 3 kuruş	Müsta'mel basma ağabânî çarşab 1 6 kuruş	Telli mor boğça 1 4 kuruş	
Kapaklı sahan 17 25 kıyye fi 120 25 kuruş	Kebîr çorba tası kapak aded 1 2,5 kuruş	Leğen ma'a ibrik 1 4 kuruş	Sağır tas 1 ve kapak 2 1 kuruş	
Yumurta tabası 1 ve tepsi 1 ve su tası 1 2 kuruş	Sedefli iskembe 2 ve faraş 1 6 kuruş	Bekmez tabası kıyye 12 fi 120 3 kuruş	Kebir sini kıyye 8,5 fi 155 11 kuruş	
Vasad sini 2 kıyye 7 fi 120 7 kuruş	Kebîr Tencere ma'a kapak aded 3 kıyye 11,5 fi 110 10,5 kuruş	Tepsi 2 legen 1 ma'a kapak tencere 5 ma'a kapak kıyye 16 fi 120 16 kuruş		

[vr. 44 b]

Def'a legen ma'a ibrik aded 2 5 kuruş	Bakır gügüm 1 kıyye 3 fi 120 3 kuruş	Pirinç şamdan 2 2,5 kuruş	Yorgan ma'a çarşab aded 4 16 kuruş
Minder 2 şilte 3 ve döşek 1 18 kuruş	Ayaklı sandık 2 8 kuruş	Çuka ferâce 3 2 kuruş	Köhne sincab kafası kürk aded 1 6 kuruş
Şalvar 1 silecek 1 boğça 1 5 kuruş	Mihri mü'eccel der-zimmet-i zevc-i mezbûr 200 kuruş	İcârat-ı bâkıyeden hisse-i müteveffât-ı mezbûre 21 kuruş 1 rub'	
Bostâni Hüseyin Ağa zimmetinde olan yüz elli kuruştan hissesi 43,5 kuruş 1 rub'		Cem'en yekûn 2474 kuruş	

Müteveffât-ı mezbûrenin babası merkûm Elhâc İsmail Ağa'dan müntakıl akarâtında vâki' yirmi dört sehimde yedi sehime hissesidir ki

Câmi'-i atik mahallesinde vâki' mekkârî odası 13 bab mahzen 5 bab hisse-i müteveffât-ı mezbûre 7 sehime kıymet 400 kuruş	Yeni mahallede vâki' mekkârî odaları 6 bâb sehime-i müteveffât-ı mezbûre 7 kıymet 169 kuruş	Araba pazarında vâki' Pehlivan oğlu sâkin olduğu hâne bâb 1 sehime-i hisse-i müteveffât 7 kıymet 120 kuruş
Orta çarşıda han-ı cedid ittisâlinde Karabet zimmî sâkin olduğu duhâni dükkânı bâb 1 hisse-i müteveffât 7 sehime kıymet 45 kuruş	Mevzi'-i mezbûrede vâki' İshak Zâde Ömer Beşe sâkin olduğu dükkân bâb 1 hisse-i müteveffât 7 sehime kıymet 55 kuruş	
Yine mevzi'-i mezbûrede vâki' Esseyyid Hasan Çelebi sâkin olduğu dükkân bâb 1 hisse-i müteveffât 7 sehime kıymet 55 kuruş	Araba pazarında kale duvarı ittisâlinde vâki müteveffât-ı mezbûrenin müstakillen mülkü olan timuri dükkânı 2 bâb kıymet 80 kuruş	
Yekûn 924 kuruş		
Min-hey'eti'l-mecmu' yekûn Kuruş 2474 mine'l-menkulât 0924 mine'l-akarât 3398 yalnız üç bin üç yüz doksan sekiz kuruşdur. Minhâ el-ihracâtü'l-menkulât		

Resm-i kısmet-i âdi 70 kuruş	Harc-ı huddâm-ı mahkeme 7 kuruş	Çukadâriye ve ihzâriye 11,5 kuruş	Ücret-i kadem ve kalemiye ve kaydiye 17 kuruş
Emniye ser-muhzır kahveci 11,5 kuruş	Ücret-i muhammineyn 5 kuruş	Masârif-i lâzime-i müteferrika 30 kuruş	
Yekûnu'l-masârif 152 kuruş			
Sahhû'l-bâki mine'l-mankûlat ve'l-akarât			
Kuruş 2322 mine'l-menkulât 0924 mine'l-akarât 3246			
Hisse-i zevc Mustafa Ağa Kuruş 580,5 mine'l-menkulât 231 mine'l-akarât 811,5	Hisse-i ümm Emetullah Hâtun Kuruş 387 mine'l-menkulât 154 mine'l-akarât 541	Hisse-i ibn-i sağır İsmail Kuruş 1354,5 mine'l-menkulât 0529 mine'l-akarât 1893,5	

[vr. 45 a] Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Hoca Veli mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Hatice Hâtun ibneti Elhâc İsmail Ağa nâm Hâtunun Sadri oğlu İsmail nâm sağırın evani-i rüşd ve sedâdına değın anası müteveffât-ı mezbûreden müntakil emvâlini zabt ve hıfza ve ahvâlini ru'yet ve nazma bir vasî nasbı mühim ve muktezî olmakla sağır-i mezbûrun velisi olan babası işbu râfiü'l-vesîka Mustafa Ağa bin Hüseyin Ağa nâm kimesne mahmudü'l-hâl ve sâdiku'l-akvâl mücerrebü'l-etvâr ve afif ve pür cifirkâr ve hıfz-ı mâl ve tanzîm-i ahvâl ile min-küllî'l-vücûh sâhib-i iktidâr olduğu zeyl-i vesîkada muharerü'l-esâmî bî-garaz sıkât-ı muvahhidîn ihbârlarıyla zâhir ve âşikâr olmağın sağır-i mezbûrun evâni-i rüşd ve sedâdına değın anası müteveffâ-yı mezbûreden müntakil emvâli zabt ve hıfza ve ahvâlini ru'yet ve tanzîme mezbûr Mustafa Ağa'ya kıbel-i şer'î kavîmden tenbîh olundukça ol dahi ber-vech-i muharrer edâ-yı hidemât-ı lâzimeye ba'de't-ta'ahhüd meclis-i şer'î vâlâda i'âde-i kelâm edip oğlum sağır-i mezbûr İsmail'in nafaka ve kisveye eşedd ihtiyacı olmakla anası müteveffât-ı mezbûreden müntakil emvâl-i mevrûsesinden kadr-i ma'rûf nafaka farz ve takdîr olunmak muradıdır dedikde nefsü'l-emr mezbûr Mustafa Ağa'nın takrîr-i vâki' hâle mutâbık olup zikr-i âti meblâğ kadr-i kâfi ve emvâl-i mevrûsesi mikdâr-ı mezkûre vâfi olduğu Müslimîn-i mezkûrın icmâ' ve ittifâklarıyla zâhir ve mütehakkık oldukdan sonra hâkim mevkı'-i sadr-i kitâb tav bi-lehu ve hüsn-i me'âb Efendi hazretleri dahi sağır-i mezbûrun nafaka ve sâ'ir havâyic-i zarûriyesiçün anası müteveffât-ı mezbûreden müntakil emvâl-i mevrûsesinden tarih-i kitâbdan külli yevm yirmişer akçe farz ve takdîr buyurub meblağ-ı mevrûz-ı merkûmu inde'l-iktizâ istidâne ve harc ve sarfa lede'z-zafer anası

müteveffât-ı mezbûreden müntakil emvâl-i mevrûsesine rucu'a mezbûr Mustafa Ağa'ya kibel-i şer'-i kavîmden izin birle mâ-vaka'a bi'l-ibtiga ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi's-sâlis min-Saferi'l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Kenzî Mehmed Efendi ibn Elhâc Mustafa Efendi	Ahmed Efendi bin Mustafa İncir-zâde ihtisâb	Esseyyid Mehmed bin Esseyyid Abdullah	Elhâc bin	Eşşeyh Esseyyid Mustafa Efendi bin Ali el-nakşibendî	Elhâc Osman bin Ebubekir el-müftî
Mehmed Sadık Efendi	Tosun Mehmed Efendi	Esseyyid Efendi	Ali	Mehmed Ağa ser-muhzırân	ve gayruhum

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Nebî-zâde mahallesinde sâkin Esseyyid Ali bin Mehmed meclis-i şer'î hatır-ı lazımmü't-tevkîrde işbu râfiü'l-kitâb Arsor veled-i Malkas nâm zımmî muvâcehesesinde bi-tav'ihî ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âtiyü'z-zikrin suduruna deġin silk-i mülkimde münselik olup Medîne-i mezbûre baġatı hilâlinde Atmaca nâm mevzi'de vâki' bir tarafdán müşteri-i merkum tarlası ve bir tarafdán Hallaç Molla İbrahim baġı ve bir tarafdán dere ve ve bir tarafdán tarîk-i âm ile mahdûd tahmînen iki dömüm arsa üzerine maġrûs kürüm mülk bir kıt'a baġımı tarafeynden îcâb ve kabûlü havi şurûd-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile yirmi beş kuruş merkûm Arsor zımmîye bey' ve temlîk ve teslîm eylediġimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz kabûl eyledikten sonra semeni olan meblaġı merkum yirmi beş kuruşu müşteri-i merkûm yedinden tamâmen ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm zikr olunan baġ-ı mahdûd-ı mersûmda kürüm ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmiresi müşteri-i merkûm Arsor zımmînin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarîhi olup benim kat'a alâka ve medhalim bâki kalmamıştır. Keyfe mâ yeşâ ve yehtâr mutasarrıf olsun dedikde ġibbe't-tasdîkü's-şer'î mâ hüve'l-vâki bi't-taleb ketb ve imlâ olundu. Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâdi aşer min-Saferu'l-hayr li-sene isneyn ve semânîn ve mi'ete ve elf. Min-hicret men-lehu izz ve's-şeref aleyhi efdalü't-tahiyyetü'l-vâfiye.

Şuhûdü'l-hâl

Berber Süleyman Beşe	Kalyoncu Mustafa Beşe	Mehmed Efendi ibn Elhâc Mustafa	Mehmed Beşe tâbi'-i Alaybeyi-zâde	Sarı Mehmed bin Osman Debbaġ	Mehmed Aġa bin Süleyman Aġa Karaçukadar-zâde
Esseyyid Ali bin İbrahim Efendi		Mehmed Sadık Efendi		Ser-muhzırân Mehmed Aġa ve gayruhum	

[vr 45 b] Fi'l-asl civarda vâki' Şehir köyü kazasına tâbi' Kestanbolu karyesi mütemekkinlerinden olup hâla bi'l-müsâfere Medîne-i Rodoscuk'da mutavattın olan Kalodi oğlu Nikolaki veled-i Panayot nâm zimmî meclis-i şer'î hatır-ı lâzımü't-tevkîrde işbu ashâbü's-sıfır Medîne-i mezbûre muzâfâtından Işıklar karyesi mütemekkinlerinden Manol veled-i Papa Panayot nâm zimmînin ber-vech-i âti sulh ve ibâra-yı tasdîke vekîl-i müseccel-i şer'isi yine karye-i mezbûre ahâlisinden Yorgaki veled-i Dimitri ve İnecek kazasına tâbi' Simitli karyesi mütemekkinlerinden Kostantin veled-i Yani ve diğêr Konstantin veled-i Horoni ve Dimitri veled-i Panayot ve Futi veled-i Dimitri ve Tanaş veled-i Panayot nâm zimmîlerin dahi kezâlik husûs-ı mezkûru tasdîke vekîl-i müseccelleri karyeleri ahâlisinden Yani veled-i Avram nâm zimmîler muvâcehelerinde bi't-tav' ve'r-rıza ikrâr-ı tam ve takrîr-i kelim edip müvekkilûn-ı mesfûrûn altı nefer ve refikleri halâ mübâşirim olan Haseki Halil Ağa yed-i zabtında mahbûs olan Işıklarlı Deli Dimo ve Simitlili Hîbe oğlu Futi ile cem'an sekiz nefer zimmîler tarih-i kitâbdan sekiz ay mukaddem zikr olunan Kestanbolu karyesinde vâki' menzilime duhûl ve beni ahz edip vücudumu timur kerpiden ile mecrûh ve kaynar revgan ile ihrâk eylediklerinden mâ'ada ma'lûmu'n-nev' ve'l-mikdar eşya ve nukud bin beş yüz kuruşumu cebren ahz ve gasb eylemeleriyle ben dahi der-i adle ba'de'l-inhâ Haseki-i mûmâ-ileyh ma'rifetiyle tefahhus ve ahz ve ba'de'l-mürâfa'atü'ş-şer'îye mal-ı magsûbum tahsîl olunmak bâbında sâdır olan emr-i âlişan mantûku üzere tefahhus olundukda müvekkilûn-ı mesfûrun altı nefer zimmîler firâr ve gaybed ve mesfûran Deli Dimo ve Hîbe oğlu Futi zimmîler ahz olunmakla mesfûrân Haseki-i mûmâ-ileyh ma'rifetiyle Şehir Köyü kazasında meclis-i şer'e ihzâr ve kazayı mezbûre nâibi faziletli Yakup Efendi huzûrunda terâfû'-i şer' ve ba'de'l-da'vâ ve'l-inkâr mesfûrun sekiz nefer zimmîler tarih-i mezbûrda leylen menzilime duhûl ve beni mecrûh ve mahrûk ve nukud ve eşya bin beş yüz kuruşumu cebren ahz ve gabz eylediklerini muvâcehelerinde şuhûd-ı udûl ile ba'de'l-isbât ve'l-hükm zimmîyân-ı mesfûrânı mahbûsen Asitâne-i aliyeye ihzâr ve îsâle azîmet birle işbu medîne-i mezbûreye geldiğimizde muslihûn müslimûn tavassutlarıyla mal-ı magsubumdan ancak müvekkilûn-ı mesfûrûnun hisselerine isâbet eden meblağ mukabelesinde beher neferi yüzer kuruşdan cem'en altı yüz kuruş üzerine vekilleri mesfûran Yorgaki ve Yani zimmîler benim ile sulh ve mablağ-ı merkûmu bana teberru'en def' ve teslîm eylediklerinde ben dahi ber-vech-i muharrer sulh-i mezkûru kabûl ve bedel-i sulh olan meblağ-ı merkûm altıyüz kuruşu mesfûran yorgaki ve Yani zimmîler yedlerinden bi't-

tamâm ve'l-kemal ahz ve kabz edip meblağ-ı merkûmun bâkiye ve sâ'ir husûsa müte'allika âmme-i de'âvi ve mutâlebât ve âffe-i ey mân ve muhâsemâtdan ancak müvekkîlûn-ı mesfûrûnun zimmetlerini ibrâ-i âm-ı kati'ü'n-nizâ'la ibrâ eylediğim de vekîlân-ı mesfûran Yorgaki ve Yani zimmîler dahi bana medfû'ları olan olan meblağ-ı merkûm altı yüz kuruş mutâlebesinden benim zimmetimi ibrâ ve iskât eylemelerine ba'de'l-yevm husûs-ı mezkûre ve sâ'ire müte'allika birbirimiz ile da'va ve nizâ'ımız ve yed ve zimmetlerimizde bir akçe ve bir habbe hakkımız ve alacağımız yokdur dedikde gıbbe't-tasdîkü'ş-şer'î mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu. Fi'l-yevmi'l-hâmis min-saferu'l-hayr li-sene isneyn ve semânîn mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Mi'mâr Molla Abdulkadir bin Elhâc Mehmed	Kopçalı-zâde Elhâc Mustafa Ağa	Muhtesib Esseyyid Elhâc Mehmed bin Abdullah Çelebi	Haseki Ahmed Ağa bin Elhâc Ali Ağa	Elhâc Hüseyin Ağa bin Ahmed ser-Bostani-i Edirne sâbık
Elhâc İdris bin Mustafa Çelebi	Çorbacı-zâde Molla İbrahim bin Hasan	Mustafa Beşe bin Mehmed Bey Tahvîli- zâde	İsmail Yazıcı bin Ahmed	
Mustafa Beşe bin Bodur Ahmed Çelebi	Burunsuz Hasan Mehmed	Çelebi bin	Yırtık Ahmed Beşe bin	
Elhâc İsmail bin Abdullah	Haydar İsmail Beşe bin Abdullah	Sipahi Mustafa Bey bin İbrahim	Mehmed Ağa bin Hüseyin Efendi ser-muhzıran	ve gayruhum

[vr. 45-1 a] Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Behram Reis mahallesinde sâkin Molla Mehmed bin Mehmed Çelebi nâm kimesne meclis-i şer'-i hatîr-i lazîmü't-tevkîrde zâtı ta'rîf-i şer'î ile mu'arrife işbu râfiatü'l-vesîka Aişe bint-i Mustafa nâm Hâtun mahzarında bi-tav'îhi ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edip akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değîn silk-i mülk-i sahîhîmde müntâzım olup mahalle-i mezbûrede vâki' bir taraftan pederim mezbûr Mehmed Çelebi mülkü ve bir taraftan Delikli Osman bin Beşe veresesı mülkü ve bir taraftan Mahmud Efendi nâm müteveffânın vakıf menzili ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd dâhilen iki bâb fevkânî oda ve iki sofa ve dehliz ve tahtında bir bâb ahır ve bir pekmez ocağı sundurma ve oda kapu ve hâricen bir bâb oda ve bir bi'r-i mâ ve bir kenef ve iki kanat zokak kapusunu müştamil bir bâb mülk menzilimi bi-ümleti't-tvâbi' ve'l-levâhık tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurut-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile yüz doksın kuruşa mezbûre Aişe'ye bey'î ve temlîk ve teslim eylediğim de ol dahi ber-vech-i muharrer işтира ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikden sonra semeni olan meblağ-ı merkûm yüz doksın kuruşu mezbûre Aişe Hâtun yedinden bi't-tamâm ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm

menzil-i mahdûd-ı mersûm alâ yüstemilühu.... ve mezbûre Aişe Hâtunun bi-tarîki'ş-şirâi'ş-şer'î mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarîhi olup benim vechen mine'l-vücûh kat'a alâka ve medhalim bâki kalmadı keyfe mâ yeşa ve yehtâr mutasarrıf olsun dedikde gibbe't-tasdîki'ş-şer'î mâ vaka'a bi't-taleb ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi't-tâsi' min-Saferi'l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Mehmed Sadık Efendi bin Hüseyin Efendi	Kenzî Mehmed Efendi bin Elhâc Mustafa	Hasan Efendi bin Abdullah Kâtib-i gümruk	Mehmed Efendi bin Eyyüb Efendi	Eşşeyh Esseyyid Mustafa Efendi bin Ali Nakşibendî	Elhâc Osman Efendi bin Ebubekir el-müftî
Esseyyid Ali Efendi bin Esseyyid Mehmed Efendi	Kör Süleyman Beşe bin Mehmed	Molla Mehmed bin İbrahim Karaman-zâde			
Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf Çelebi	Mehmed Ağa bin Hüseyin Ser-muhzırân	Esseyyid Ahmed bin İbrahim el-muhzır	Mehmed Efendi bin Mustafa Sarıkâtib-zâde		

Medîne-i Rodoscuk'da vâki' Rumiyanı mahsûsa Papa Piskopos mahallesini mütemekkinlerinden Yorgaki veled-i Kostantin nâm zimmî kendi asıl ve zevcesi Zafire bint-i Apostol nâm nasrâniye tarafından bey' ve hîbe-i âtiyü'l-beyânı ikrâra vekâleti şahısı mesfûreyi ma'rifet-i şer'îye ile ârifler Paskal veled-i Galava ve Trandafil veled-i Yani nâm zimmîler şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve subût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık vekîl olmakla meclis-i şer'-i hatır-ı lâzımü't-tevkîrde işbu râfiü's-sıfır kezâlik kendi asıl ve li-ecli't-tasdîk zevcesi Zenbele bint-i Yani nâm nasrâniyenin vekîl-i müseccel-i şer'isi olan Yanaki veled-i Kostantin nâm zimmî muvâcehesinde bi'l-asâle ve bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değin ber-vech-i iştirak silk-i mülkümüzde müntâzım olup mahalle-i mezbûrede vâki' bir taraftan Acı Komano mülkü ve bir taraftan Kör Anton mülkü ve bir taraftan Kalafat zevcesi Susane mülkü ve bir taraftan târik-i âm ile mahdûd fevkânî iki bâb oda ve bir tahta bent ve tahtâni bir bâb oda ve iki kanat zokak kapısını müstemil on sehim i'tibârıyla bir sehim müvekkîlem mesfûrenin ve dokuz sehim benim ber-vech-i muharrer müşterek bir bâb mülk menzilizimizi üç yüz kuruşa ve müstakillen kendi mülkim olup Medîne-i mezbûre bağları hilâlinde Karaevli altı nâm mevzi'de vâki' bir taraftan Hallaç-zâde Elhâc Mustafa bağı ve bir taraftan terzi Kostantin zimmî bağı ve birtaraftan Maksum oğlu bağı ve bir taraftan dere ile mahdûd tahmînen altı dönüm ve yine mevzi'-i mezbûrede vâki' bir taraftan Terzi Melikon Ermeni bağı ve bir taraftan Ali Beşe bağı ve bir taraftan Bakkal Tamyanosz bağı ve bir taraftan Köseoğlu Ermeni bağı ile mahdûd tahmînen dört dönüm ve Tosun Paşa Kolu nâm mevzi'de vâki' bir

tarafdan Tarakçı oğlu Ermeni bağı ve üç taraftan Attar Filiba nâm zımmî bağı ile mahdûd tahmînen altı dönüm cem'en on altı dönüm arsa üzerine mağrûs kürüm ve eşcârı mülk üç kıt'a bağlarını safaka-i vâhîde ile üç yüz kuruşa ve dâhil-i havza-i emlâkimden mecmu'u altı vukiyye on beş aded sahan ve üç vukiyye bir sini ve bir legen ma'a ibrik ve üç aded basma yorgan ma'a çarşab ve üç beledî döşek ve yedi aded memlu basma yastık ve iki minder [vr. 45-1 b] ve üç Yanbolu kebesi ve bir kilim ve altı aded futa ve iki arak varili ve iki teber ve iki aded kebir fiçı ve takımlarıyla bir aded arak kazganı dahi kezâlik bi-safaka-i vâhîde seksen kuruşa tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurut-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'i ile mesfurân Yanaki ve Zenbele zımmîlere bi-tarîki'l-münâsafa bey' ve temlîk ve her birini teslîm eylediğimizde mesfûran dahi ber-minvâl-i meşrûh iştirâ ve temellük ve teselüm ve her birini kabz ve kabûl eylediklerinden sonra semenlerinden müctemi'a olan yalnız altı yüz seksen kuruşu zimmetlerinde iken sahîheten medlûlü üzere mesfûran Yanaki ve Zenbele nasrâniyelere hîbe-i sahîha-i tâmmе ile hîbe ve temlîk ve teslîm ve onlar dahi meclis-i hîbede ittihâb ve kabûl eylemeleleyle ba'de'l-yevm menzil-i mahdûd-ı mersum alâ mâ-yüştemilûhu ve yuhvîhu ve bağat-ı mezkûrenin kürümları ve eşçar-ı müsmire ve gayr-i müsmireleri ve eşya-i muharrere-i merkûmenin her biri bi-tarîki's-şirâi's-şer'i mesfûrân Yanaki ve Zenbele nasrâniyelerin alâ tariki'l-münâsafa mülk-i müşterâları ve hakk-ı sarıhleri ve semenleri olan meblağ-ı merkûm altı yüz seksen kuruş dahi ber-vech-i muharrer mal-ı mevhubeleri olup müvekkile-i mezbûre ile benim sâlifü'z-zikr menzil ve bağat ve eşya-i mezkûrede ve semenleri olan meblağ-ı merkûm altı yüz seksen kuruşda vechen mine'l-vücûh kat'a alâka ve medhalim bâki kalmamışdır keyfe mâ yeşa'ân ve yehtârân mutasarrıfân olsunlar dedikte kîbbe't-tasdîki's-şer'i mâ hüve'l-vâki bi't-taleb ve'l-ibtigâ ketb ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi's-sâni aşer min-saferi'l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Esseyid Ahmed el-muhzir	Mehmed Ağa bin Hüseyin Efendi ser-muhzirân	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Mehmed Sadık Efendi bin Hüseyin Hüsnü	Esseyid Ali bin İbrahim Efendi	Kenzî Mehmed Efendi bin Elhâc Mustafa
Hüseyin bin Mehmed Dağlızâde		Esseyid Salih bin Mustafa	Esseyid	Sipahi Mustafa Bey bin İbrahim	
Destpot Matodigos veled-i Nikte	Papa Niktariyos veled-i Kosta	Papa Yerasimos veled-i Kiro	İstati veled-i Dimitri		
Danil veled-i Tanaş		Mihal veled-i Hristodolo		Yorgaki veled-i Lahvar	
Nikola veled-i Kostantin		Fotnoz veled-i Kiryazi		Panayot Fotnoz Hırsafi veled-i Gaytan	
Paskal veled-i Galava		Trandafil veled-i Yani		Ve gayruhum	

Medîne-i Rodoscuk'da vâki' taife-i Ermeniyana mahsusa Mahalle-i Cedîd'de mütemekkin iken bundan akdem hâlik olan kalıçeci Bağos veled-i Serabiyon nâm Ermeni'nin verâseti zevce-i metrûkesi Ane bint-i Behabet nâm nasrâniye ile sulbi kebîr oğlu Ovannes ve sulbi sağır oğlu Serabiyon ile sulbiye-i sağîre kızı Margarit nâm nasrâniyeye münhasıra olduğu inde'ş-şer'i'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin olduktan sonra hâlik-i mesfûrun bi-ma'rifeti'ş-şer' tahrîr ve terkîm ve takvîm-i sâhîh ile ba'de't-takvîm veresi beynlerinde bi-hasebi'l-farîzâtü'ş-şer'îye tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur harrer fi'l-yevmi's-sâbi' min-saferi'l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Yorgan ma'a çarşab 5 1500 akçe	Yastık yüzü 2 150 akçe	Basma mak'at 1 150 akçe	Sofra 1 ma'a peşkir 1 180 akçe	Çarşab 2 150 akçe
Memlü minder 3 660 akçe	Yastık kılıfı 3 150 akçe	Döşek 2 630 akçe	Yastık 5 500 akçe	Sağır minder 9 240 akçe
Kuzu kürkü 1 180 akçe	Köhne don 1 90 akçe	Entari 1 50 akçe	Bakraç 1 180 akçe	Sini 1 360 akçe
Gügüm 2 500 akçe	Tencere ma'a kapak 1 150 akçe	Def'a tencere 2 120 akçe	El tabası 2 120 akçe	Tas 1 60 akçe
Polim 1 360 akçe	Futa 2 çift 360 akçe	Varil 1 120 akçe	Sağır sahan 3 100 akçe	Destgâh 1 200 akçe
Tekne 1 45 akçe	Merkeb 1 re's 800 akçe	Def'a sahan 1 ve tas 1 120 akçe	heybe sepeti 60 akçe	Dükkânda olan âlat ve hurdevât 1320 akçe

[vr 46 a]

Eskikarlık nâm mevzi'de vâki' bağ kıt'a 1dönüm 6 1440 akçe	Mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lümü'l-hudûd ve'l- müştemilât menzil bâb 78000 akçe	Hurdevât-ı menzil 1000 akçe
Cem'an yekun 105125 akçe yalnız bir yük beş bin yüz yirmi beş akçedir		
Minhâ el-ihracat		
Lâşesini ref'a masârif 3000 akçe	Resm-i kısmet-i âdi 2640 akçe	Harc-ı huddâm 264 akçe
İhsâriye ser-muhzır ve kaydiye 264 akçe	Emniye ve çukadâriye 528 akçe	Ücret-i kadem ve kalemiye-i kâtib 527 akçe
İhsâriye ser-muhzır ve kaydiye 264 akçe		Ücret-i muhammin ve masârif-i müteferrika 204 akçe
Sahhûl-bâki li't-taksîm-i beyne'l-verese 97697 akçe		
Hisse-i zevce 13212 akçe	Hisse-i ibn 34194 akçe	Hisse-i ibn 34194 akçe
		Hisse-i bint-i 17097 akçe

Ba'de't-tahrîrüt-defter hâlik-i mesfûrun duyû[n]-ı müsbitesi zuhûr etmekle işbu zeyli defter tahrîr olundu. Fi't-târihi'l-mezbûr.

Deyn-i müsbet li-vakf-ı mahalle-i İbrahim Bey bi-iddiâ-i Mütevellî Molla Abdullah bi-şehâdet-i Mehmed Sadık Efendi ve Esseyyid Ali Efendi ani't-tahlîf 2400 akçe		Deyn-i müsbet li-vakf-ı Seyyid İbrahim Ağa berâ-yı Mevlüt bi-iddiâ-i Mütevellî Molla İsmail bi-şehâdet-i şâhidâni'l-mezbûr ani't-tahlîf 6900 akçe		
Deyn-i müsbet min-icâreti'l-hânut bi-şehâdet-i Nursiz Ermeni ve Arot Ermeni ani't-tahlîf 1561 akçe		Cem'an yekûn duyûn 10861 akçe		
Sahhû'l-bâki li't-taksîm-i beyne'l-verse 86836 akçe				
Hisse-i zevce 10854 akçe	Hisse-i ibn 30392 akçe	Hisse-i ibn 30392 akçe	Hisse-i bint-i 15196 akçe	Kesr-i bâki 2 akçe

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Canbaş-zâde mahallesinde sâkin iken bunan akdem fevt olan Esseyyid Elhâc Mehmed ibn Ahmed nâm kimesnenin verâseti zevce-i metrûkesi Fatma bint-i Mustafa li-ümm kız karındaşları Aîşe ve Safiye ve Ümmügülsüm binât-ı Mehmed nâm Hâtunlara inhisârı ba'de't-tahakkuku'ş-şer'i mezbûrât Aîşe ve Safiye ve Ümmügülsüm taraflarından ber-vech-i âti sulh ve ibrâyı ikrâra vekîl olduğu zevât-ı mezbûrâtı ma'rifet-i şer'îye ile ârifân Esseyyid Mustafa bin Ahmed ve İbrahim bin Ali şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve sübût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Mehmed Efendi bin Mustafa nâm kimesne meclis-i şer'î hâtır-ı lâzımü't-tevkîrde zikri âti menzil ve bağa vâzi'atü'l-yed olan işbu râfi'atü'l-kitâb mezbûre Fatma Hâtunun li-ecli't-tasdîk vekîl-i müseccel-i şer'isi Hüseyin Beşe ibn İsmail mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilelerim mezbûrât Aîşe ve Safiye ve Ümmügülsüm Hâtunlar mezbûre Fatma Hâtunun hâla taht-ı tasarrufunda olup meclis-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd ve'l-müştemilât bir bâb menzil ile Medîne-i mezbûre bağları hilâlinde Kapaklı nâm mevzi'de vâki' bir taraftan Dabbağ oğlu Elhâc Ahmed bağı ve iki taraftan Esseyyid Elhâc Ali Ağa bağı ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd tahmînen iki dönüm arsa üzerinde kâim kürum ve eşcârı mülk bir kıt'a bağ mûrisimiz müteveffâ-yı mezbûrun mülkü olmakla terekesine idhâl ederiz deyu mezbûre Fatma Hâtundan bundan akdem taleb ve da'va eylediğimizde ol dahi menzil-i mezbûr fi'l-vâki' zevcem müteveffâ-yı mezbûrın mülkü olup lâkin hâl-i hayatında semen-i ma'lûm ve makbuza bana bey' eyleyib ve bağ-ı mahdûd-ı mersûmu dahi âhardan kendi malım ile iştirâ eylediğime binâ'en zikr olunan menzil ve bağa müstakillen mülküm olmak üzere vaz'-ı yed eylerim deyu def' ve bizler dahi ba'de'l-inkâr tashîh ve ikâmet-i beyyine etmek üzere iken bi-tavassutü'l-muslihîn mezbûre Fatma Hâtun müteveffâ-yı mezbûrun techîz ve tekfinine sarf eylediği on beş kuruş ve mihr-i mü'ecceli yirmi beş kuruş cem'an kırk

kuruş alacağından geçib müteveffâ-yı mezbûrun evkâf-ı müte‘addideye zimmetinde deyni olan kırk kuruş mal-ı vakfı kendi malından edâ edip bunlardan mâ‘ada bizlere dahi nakden on beş kuruş vermek üzere bizim ile sulh olduğunda bizler dahi ber-vech-i muharrer sulh-i mezkûru kabûl ve zikr olunan kırk kuruş mâl-ı vakfı şerâit-i sıhhati mevcûde olduğu halde mütevellîlerine ba‘de’l-havâle ve kabûl meblağ-ı merkûm on beş kuruşu dahi mezbûre Fatma Hâtun yedinden [vr. 46 b] her birimiz bi-kadri’l-hises bi’t-tamâm ve’l-kemâl ahz ve kabz edip zikr olunan menzil ve bağa vesâyir cüz’i ve külli tereke-i müteveffâ-yı mezbûre müte‘allika âmme-i de‘âvî ve mütâlebâtndan mezbûre Fatma Hâtunun zimmetini her birimiz ibrâ-i âm-ı kâti‘u’n-nizâ‘la ibrâ ve iskat eylediğimizde ol dahi ba‘de’l-kabûl ber-vech-i muharrer masrûfu ve mihri ve bizlere medfû‘u olan akçelere ve mal-ı vakf-ı mezkûre ve tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan kendüye isâbet eden rub‘ hissesine müte‘allika kâffe-i münâza‘at ve muhâsemâtdan bizim zimmetlerimizi ibrâ-i âm-ı kâti‘u’n-nizâ‘la ibrâ ve iskat etmeğın ba‘de’l-yevm tereke-i müteveffâ-yı mezbûre ve sâ‘ir hukuk-ı şer‘iyeye müte‘allika bir birimizin yed ve zimmetlerimizde bir akçe ve bir habbe hakkımız ve alacağımız yokdur dediler dedikde gıbbe’t-tasdîki’ş-şer‘i mâ vaka‘a bi’t-taleb ketb ve imlâ olundu harrere fi’l- [yevmi’s]-sâbi‘ aşer min-Saferi’l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi‘ete ve elf. Min-hicret menlehu.

Şuhûdü’l-hâl

Esseyyid Elhâc Hasan Ağa bin Ömer Damat-ı hamâmi	Elhâc Ali bin Mehmed Eskici	Esseyyid Ali Efendi bin İbrahim Efendi	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Kenzî Mehmed Efendi bin elhâc Mustafa	Hafız Mehmed Efendi bin Hüseyn el- imam
Berber Süleyman Beşe bin	Hallac Ahmed Beşe Dilgü	Molla Ali bin Osman Uncu	Çalık Mustafa Beşe Eskici	Esseyyid Hasan Ağa bin Esseyyid Mustafa Ağa	
Esseyyid Hasan Beşe bin	Esseyyid Salih bin Esseyyid Mustafa Çelebi el-muhzır	Mehmed Ağa ibn Hüseyn Efendi ser- muhzırân	Ve gayrehum mine’l- huzûr		

Medîne-i Rodoscuk’da Rumiyâna mahsusa Papa Yorgi mahallesinde mütemekkin Piruze bint-i Mihâl nâm nasrâniye tarafından bey‘-i âtiyü’l-beyânı ikrâra vekîl olduğu şahsını ma‘rifet-i şer‘iye ile ârifân İstefani veled-i Panayot ve Acı Paskal veled-i Todori nâm zimmîler şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer‘en sâbit ve sübût-ı vekâletine hükm-i şer‘i lâhik olan Yanaki veled-i Perlimo (?) nâm zimmî meclis-i şer‘-i hatır-i lazımu’t-tevkîrde işbu râfiü’s-sıfır Mumcu Manol veled-i Kosta nâm zimmî muvâcehesinde bi’l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilem

mesfûre Piruze tarih-i kitâbdan dört sene mukaddem silk-i mülk-i sahîhimde münselik olup mahalle-i mezbûrede vâki' bir taraftan Aci Mihalaki menzili ve bir taraftan yine kendi mülki ve bir taraftan Fıçıcı Yani mülki ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd tûlen on ve arzen on be-hesâb-ı Şatrancî yalnız yüz on zirâ' arsa-i hâliyemi bir kanat zokak kapsu ile tarafeynden îcâb ve kabûlü havi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile üç yüz otuz kuruşa mesfûr Manol zımmîye bey' ve temlîk ve teslîm ol dahi ber-vech-i muharer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm üç yüz otuz kuruşu mesfûr Manol yedinden bi't-tamâm ve'l-kemal ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm arsa-i mezkûre ba'de mâ yüstemiluhu mesfûr Manol zımmînin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarîhi olup benim kat'a alâka ve medhalim bâki kalmadı deyu dedikde gıbbe't-tasdîki'ş-şer'î mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu. Harrere fi'l-yevmi's-sâdis aşer min-Saferi'l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdül hâl

Kasab Süleyman Beşe ibn İbrahim Beşe	Kasab-zâde Molla Mehmed ibn Mehmed	Esseyyid Mustafa Beşe Aşçı Elhâc ibn Halil	Elhâc Mehmed Said Ağa ibn Elhâc Musatafa Debbağ	Esseyyid Elhâc Mehmed Ağa ibn Esseyyid Abdullah muhtesib
Mehmed Sadık Efendi	Fehmî Esseyyid Ali Efendi	Tosun Mehmed Efendi	Mehmed Ağa ser-muhzırân	Mustafa Bey ibn İbrahim
Mihailo veled-i Mosko	Nikola veled-i Yorgi	Tanaş veled-i Todori	Yorgaki veled-i Petro	
Aleksi veled-i Mihâl	Dimaki veled-i Polimno	Kiryaki veled-i Seço	Bakkal Tuhari veled-i ve gayruhum	

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Hoca Veli mahallesinde sâkin Abdullah Ağa bin Mehmed ve Şatır oğlu Esseyyid Mehmed bin Mustafa'nın sulbi sağır oğlu Esseyyid Mustafa'nın tesviye-i umûruna bâ-hüccet-i şer'îye ve vâsî-i mansûbesi ve vâlidesi Aîşe bint-i Mehmed nâm Hâtun tarafından bey'-i âtiyü'l-beyânı ve akd-i hâliyü'z-zikre vekîl olduğu zât-ı mezbûreyi mârifet-i şer'îye ile ârifân Mehmed Beşe bin Ahmed ve İbrahim bin Hasan nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit ve subût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Molla Hasan bin Hüseyin Ağa nâm kimesneler meclis-i şer'-i hatır-ı lazımu't-tevkîrde iş bu râfiü'l-kitâb Bosnalı Hüseyin Beşe bin Mehmed nâm kimesne mahzarında her biri bi'l-asâle ve bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki' iki taraftan(?) Ahmed Beşe mülkü ve bir taraftan Balıkçı oğlu veresesi mülkü ve ba'zen Elhâc Mürtezâ-zâde veresesi mülki ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdud fevkânî iki bâb oda ve dehliz ve def'a fevkânî bir

bâb oda ve bir sofa ve dehliz ve tahtâni bir bâb oda ve bir bi'r-i mâ [vr. 47 a] ve dört eşcâr ma'lûmü'l-mikdâr bahçe ve havlu ve iki kanat zokak kapısını müştemi'l-bir bâb menzilin nısıf şayi'i iş bu mezbûr Abdullah Ağa'nın ve nısf-ı âharı sağîr-i merkûm Esseyyid Mustafa'nın ber-vech-i iştirâk mülkleri olup sağîr-i merkûmun nafaka ve kisveye eşedd ihtiyacı olmakla menzil-i mezbûrun şer'en bey'i lâzım gelmeğın menzili mahdûd-ı mersûmun bi'l-izni'ş-şer'i talibine arz ve be-yed-i münâdi sûk-ı sultânide ba'de'l-nidâ ve'l-müzâyede ve ani'l-infitâû'r-ra'be iki yüz on bir kuruşa mezbûr Hüseyin Beşe üzerinde karar ve ziyâdeye tâlib-i âharı zuhûr eylemediğinden gayri semen-i misli dâhi ol-mikdâr idüğü ihbâr-ı sıkât ihbârıyla zâhir ve âşikâr olmağın bizler dahi menzil-i mahdûd-ı mersûm zarûreten li'l-nafaka tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile semen-i misli olan meblağ-ı merkûm iki yüz on kuruşa mezbûre Hüseyin Beşeye bi'l-asâle ve bi'l-vekâle alâ kadri'l-hises bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledik ba'de'l-yevm menzil-i mahdûd-ı mersûm âla mâ yüştemiluhu merkûm Hüseyin'in bi-tarîki'ş-şirâi'ş-şer'i ve hakk-ı sarihi olup mezbûr Abdullah Ağa ve sağîr-i merkûm Esseyyid Mustafa'dan birimizin kat'a alâka ve medhallerimiz bâki kalmamıştır keyfe mâ yeşâ ve yehtâr mutasarrıf olsun dediklerinde gibbe't-tasdîki'ş-şer'i mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu. Harrere fi'l-[yevmi's]-sâbi' aşer min-Saferi'l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Molla İbrahim bin Hüseyin Solak-zâde	İbrahim Efendi bin Mustafa İncir-zâde	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Sadık Mehmed Efendi bin Hüseyin Efendi	Esseyyid Ali Efendi bin İbrahim el-kâdı	Kenzî Mehmed Efendi bin Elhâc Mustafa Efendi
Bostani Hüseyin bin Elhâc ÖmerAğa	Bostâni Mustafa Ağa bin Mehmed	Elhâc İdris bin Mustafa Berber	İspir Beşe ser-dellâlân		
Mustafa Beşe bin Bodur Ahmed Çelebi	Berber Molla Hasan bin Mustafa	Mehmed Halife bin Ahmed Berber	Esseyyid Mustafa Çelebi bin Halil ve gayruhum		

Medîne-i Rododscuk mahallâtından Cami'-i vasat mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Elhâc Mehmed bin Osman Ağa'nın verâseti zevce-i menkûha-i metrûkesi Rukiye bint-i Abdullah nâm Hâtun ile sulbi kebîr oğlu Hafız Osman Efendi ve sağîr oğlu İsmail Ağa ve sulbiye-i kebîre kızı Asiye Hâtuna münhasıra ve tashîh-i mes'eleleri kırk sehimden i'tibar olunup sihâm-ı mezbûreden beş sehim mezbûre Rukiye'ye ve on dörder sehim mezbûrân Hafız Osman Efendi ve İsmail Ağa'dan her birisine ve yedi sehim dahi mezbûre Asiye Hâtuna isâbet eylediği ba'de't-

tahakuku’ş-şer’i mezbûr Hafız Osman Efendi meclis-i şer’i hâtır-ı lazımu’t-tevkîrde râfieti hâze’l-vesîka sağır-i merkûmun bâ-hüccet-i şer’iye vasî-i mansûbesi mezbûre Rukiye Hâtun ile bint-i merkûme Asiye Hâtun taraflarından ber-vech-i âti sulh-i ibrâyı tasdîke vekîl olduğu zâtı mezbûretânı bi’l-ma’rifeti’ş-şer’iye ârifler Mehmed Efendi bin Eyüb Efendi ve Molla Hüseyin bin Hasan Çelebi nâm kimesneler şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer’en sâbit ve mütehakkik ve subût-ı vekâletine hükm-i şer’i lâhık olan fahrü’s-sâdâtü’l-kirâm nâkibü’l-eşrâb Esseyyid Ali Efendi bin Esseyyid Şeyh Mehmed Efendi mahzarında bi’t-tav’ ve’r-rıza ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edip mûrisim vâlidem müteveffâ-yı mezbûrun terekesinden ber-mûceb-i tashîh-i mezkûr on dört sehim hisse-i irsiyem mukâbelesinde şerâit-i sıhhat-i sulhi hâvi mevânî-i şer’iyeden âri bi-tariki’l-tehârici’ş-şer’i tereke-i nukutdan hissemden ekser ve evfer nakden sekiz yüz otuz kuruş ve hâla bâ-temessük zimmetimde vâlidem müteveffâ-yı mezbûre deynim olan iki yüz elli kuruş cem’an bin seksen kuruş ile yüz yirmi kuruş kıymetlü ma’lûmu’n-nev’ ve’l-mikdâr eşya üzerine müvekkiletân-ı mezbûretân ile sulh olduğumda anlar dahi ber-vech-i muharer sulh-i mezkûru ba’de’l-kabûl bedel-i sulh olan meblağ-ı merkûm ile eşya-i mezkûreyi müvekkiletân-ı mezbûretân yedlerinden bi’t-tamâm ve’l-kemal ahz ve kabz ve mûrisim vâlidem müteveffâ-yı mezbûrun gerek dâhili defter-i kassâm ve gerek hâric ez-defter celîl ve kesîr celîl ve sağır cem’an terekesine müte’allika âmme-i de’âvî ve kâffe-i eymân ve muhâsamâtдан müvekkiletân-ı mezbûretânın ve sağır-i merkûmun zimmetlerini ibrâ-i âm-ı kâti’u’n-niza’ ve iskât-ı tâm-ı râfiü’l-hisâm ile ibrâ ve iskat eyledim. Ba’de’l-yevm tereke-i müteveffâ-yı mezbûre müte’allika mezbûretânın yed ve zimmetlerinde bir akçe ve habbe hakkım bakî kalmamıştır dedikde kıbbe’t-tasdîki’ş-şer’i mâ vaka’a bi’t-taleb ve’l-ibtiga ketb ve imlâ olundu. Harrere fi’l-yevmi’s-sabi’ aşer min-Saferi’l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi’ete ve elf.

Şuhudül-hâl

Ketâni Mehmed Ağa	Hancı Süleyman Beşe bin Halil	Kolancı-zâde Molla Hüsyin bin Hasan	Kasab Süleyman Ağa bin Abdulkadir	Ali Bey bin Süleyman Ağa Alaca Memiş-zâde	Mehmed Efendi bin Eyüb Efendi	Esseyyid Eşşeyh Mustafa Efendi Nakşibendî	Elhâc Mustafa Efendi bin Ali Efendi
Yemenici Halil Beşe bin Mehmed			Ahmed Ağa bin Hüseyin Ağa	Ekşi Hamza zâde Ali Çelebi bin Abdullah	Berber Mehmed Çelebi bin İvaz		

[vr. 47 b] Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Hoca Veli mahallesi sükkânından Şatır oğlu Esseyid Mehmed bin Mustafa nâm müteveffânın sulbi sağır oğlu Esseyid Mustafa'nın vâsi-i mansûbesi Aişe bint-i Mehmed nâm hâton tarafından husûs-ı âtiyü'z-zikrin taleb ve da'vâ ve lede'l-iktizâ sulh ve ibrâyâ vekîl olduğu zâtını ma'rifet-i şer'îye ile ârifân Mehmed Beşe bin Ahmed Beşe ve İbrahim Beşe bin Hasan nâm kimesneler şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve subut-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhik olan Molla Hasan bin Hüeyin Çelebi nâm kimesne meclis-i şer'î hatîr-ı lazı mü't-tevkîrde müvekkile-i mezbûrenin zevc-i sâbıkın işbu râfiü'l-kitâb Abdullah Ağa bin Mehmed mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilem mezbûre Aişe Hâtunun mezbûr Abdullah Ağa'ya kendi karz verdiği kırk kuruş ve İstanbul'da keresteciden aldığı yirmi sekiz ve ebelik akçelerinden kabz eylediği kırk kuruş ve vasîsi olduğu sağır-i merkûmun dükkan ve menzili icârelerinden aldığı yirmi sekiz kuruş ve sağır-i merkûmun babası müteveffâ-yı mezbûrdan müntakil emvâl-i mevrûsesinden bey' ve semenlerini kabz eylediği yetmiş kuruş cem'an iki yüz on yedi buçuk kuruş mezbûr Abdullah Ağa zimmetinde ve hakkı alacağı olmakla bundan akdem mebalîğ-i merkûmîni mezbûr Abdullah Ağa'dan bi'l-vekâle da'va eylediğimde ol dahi inkâr ve ben dahi sağır-i merkûmun mâl-ı mevrûsu semenlerinden zimmetinde yetmiş kuruş deyni olduğunu udûlden Mehmed Said bin Mehmed Efendi ve Süleyman Beşe bin Mehmed şehâdetleriyle muvâcehesinde ba'de'l-ısbât ve'l-hüküm bâkisini dahi beyâna tasaddî ol dahi müvekkile-i mezbûrenin emrinde müteveffâ-yı mezbûrun deynlerini edâ eyledim meblağdan mezbûre Aişe Hâtun zimmetinde yüz yirmi kuruş hakkım bâki kalmıştır deyu muhâsemâtdan mübâderet üzere iken beynimize muslihûn tavassut etmekle ben meblağı merkûm-ı mahkûmun bih yetmiş kuruşu mezbûr Abdullah Ağa yedinden bi't-tamâm vekâletim hâsebiyle ve ba'de'l-farz hâla mezbûr Abdulah Ağa zimmetinde müvekkile-i mezbûrenin cihet-i âhardan malımın hakkı olan otuz altı kuruşdan mâ'ada meblağ bâki yüz kırk yedi buçuk kuruşdan mezbûr Abdulah Ağa dahi müdde'âsı olan yüz yirmi kuruşdan fâriker olup husûs-i mezkûre vesâ'ir cüz'i ve küllî hukuk-ı şer'îyeye müte'allik âmme-i deâvî mutâlebâtdan ve kâffe-i eymân-ı muhâsemâtdan ben mezbûr Abdullah Ağa'nın zimmetini bi'l-vekâle ol dahi müvekkilem Aişe Hâtunun zimmetini bi'l-asâle ber-vechi muharrer her birimiz ber-minvâl-i meşrûh âharın ibrâsını kabûl eylediğimize binâen ba'de'l-yevm husûs-i mezkûre ve bâ-temessük sâlifü'z-zikr otuz altı kuruşdan mâ'ada sâ'ir hukuk-ı şer'îyeye müte'allika müvekkile-i mezbûre merkûm Abdullah Ağa

zımmetinde mezbûr Abdullah Ağa'nın müvekkile-i mezbûre zımmetinde bir akçe ve bir habbe hakları yokdur ve alacakları yokur dedikde gıbbe't-tasdikü's-şer'i mâ vaka'a bi't-taleb ketb ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi'l-hâmis Saferu'l-hayr li-sene isneteyn [ve semânîn] ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Mustafa bin Ali Kayyim-zâde	Molla Hasan bin Mustafa Berber	Elhâc İdris bin Mustafa Berber	İbrahim Efendi bin Mustafa İncir-zâde	Bostâni Mustafa Ağa bin Mehmed	Bostâni Hüseyin Ağa bin Elhâc Ömer	Esseyid Mustafa Çelebi bin Halil	Ali Ağa tâbi'i Tâhir Ağa
Molla İbrahim bin Hüseyin Çorbacı-zâde	Mustafa Beşe		Bodur Ahmed Çelebi		Mehmed Halife bin Ahmed Berber		

Fi'l-asl civârda vâki' İncecik kazasına tâbi' Nusret Fakih karyesi sâkinelerinden olup hâla bi'l-müsâfere Medîne-i Rodoscuk'da mutavattın ve zâtı tarifü's-şer'i ile mu'arrife ve ...olan Rukiye bint-i Mehmed nâm Hâtunun zevci ve husûs-ı âtiyü'z-zikri da'vaya vekîl-i müseccel-i şer'isi Mustafa Beşe ibn Ali nâm kimesne meclis-i şer'-i hatır-i lâzımü't-tevkîrde medîne-i mezbûreye muzâfe Oruçbeyli karyesi ahâlisinden zevc-i sâbıkı işbu râfiü'l-kitâb Mehmed ve babası Hasan bin Mehmed nâm kimesneler mahzarında bi'l-vekâle da'va ve takrîr-i kelâm edip müvekkilem mezbûre Rukiye Hâtun işbu mezbûr Mehmed'in zevce-i menkûhesi iken tarafından vekâletine babası mezbûr Hasan tarih-i kitâbdan üç sene mukaddem müvekkile-i mezbûr beni sâniyen tatlık edip kırk kuruş mihr-i müeccelimi hâla mezbûr Mehmed zımmetinde bâki kalmakla suâl olunup [vr. 48 a] aliverilmesi bi'l-vekâle matlûbumdur dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Mehmed cevâbında fi'l-hakika zevcim mezbûre Rukiye Hâtun kırk kuruş mihr-i müeccel ile zevce-i menkûhem olup beynimizde hüsn-i zindegâne olmamakla tarih-i mezbûrda merkûme Rukiye Hâtun mihr-i mezkûrundan ve nafaka-i iddet-i ma'lûmesinden fâriğa olup meûnet-i süknâsı dahi kendi üzerine olmak üzere tarafımdan vekîlim olan babam işbu mezbûr Hasan ile muhâlefe olup ol dahi bi'l-vekâle hâl'-i mezbûru ba'de'l-kabûl mezbûre Rukiye Hâtun hukuk-ı zevciyete ve beynimizde cereyân eden ahz ve i'ta ve muamelât-ı şenî ve sâ'ir hukuk-ı şer'iyeye müte'allika âmme-i de'âvî ve mutelebât ve kâffe-i muhâsemâtdan benim zımmetimi ibrâ-i âm-ı kati'ü'n-nizâla ibrâ ve iskât eylemişdir deyu def'le muâmele edecek gıbbe'l-istintâk ve'l-inkâr mezbûr Mehmed'den def'emutâbık beyyine talep olundukda udûl-i ahrâr-ı ricâl-i müslimînden salifü'z-zikr Oruç Beyli

karyesi ahâlisinden Feyzullah bin Mustafa ve Hamza bin Eyüb nâm kimesneler li-ecli'ş-şehâde meclis-i şer'e hâzırân olup istişhâd olunduklarında fi'l-vâki' müvekkile-i mezbûre Rukiye bint-i Mehmed nâm Hâtun işbu mezbûr Mehmed'in kırk kuruş mihr-i müeccel ile zevce-i menkûhası olup beynlerinde hüsn-i zindegânîleri olmadığına binâen tarih-i kitâbdan üç sene mukaddem mezbûre Rukiye Hâtun kırk kuruş mihr-i müeccelinden ve nafaka-i iddet-i ma'lûmesinden fâriğa olup meûnet-i süknâsı dahi kendi üzerine olmak üzere mezbûr Mehmed'in vekîli olan babası işbu merkûm Hasan ile muhâlefe olup ol dahi hal'-i mezbûru bi'l-vekâle ba'de'l-kabûl mezbûre Rukiye Hâtun hukuk-ı zevciyete ve beynlerinde cereyan eden ahz ve i'ta ve muâmelat-ı şenî ve sâ'ir hukuk-ı şer'iyeye müte'allika âmme-i de'âvî ve mutâlebât ve kâffe-i eymân-ı muhâsemâtdan mezbûr Mehmed'in zimmetini bizim huzûrumuzda ibrâ-i âm-ı kati'ü'n-niza'la ibrâ ve iskât eyledi biz bu husûsa bu vech üzere şahidleriz şehâdet dahi ederiz deyu her biri edâ-i şehâdet-i şer'iyeye eylediklerinde kıbbe't-ta'dîl ve't-tezkiye şehâdetleri makbûle olmağın mücebiyle vekîl-i merkûm Mustafa Beşe müvekkilesi mezbûre Rukiye Hâtun tarafından husûs-ı mezkûreye mute'allika merkûm Mehmed üzerine bi-gayr-i vech-i şer'i mu'ârezeden ba'de'l-men' mâ-vaka'a bi'l-ibtigâ ketb ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi'l-hâmis aşer min-saferi'l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Mehmed Ağa bin Hüseyin Efendi	Esseyyid Said bin Mustafa	Elhâc Mehmed Said Ağa Elhâc Mustafa Ağa	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Sadık Mehmed Efendi bin Hüseyin Efendi	Esseyyid Ali Efendi bin Esseyyid Mehmed Efendi	Fehmî Esseyyid Ali Efendi bin İbrahim Efendi	Kenzî Mehmed Efendi bin Elhac Mustafa Efendi ve gayrum
-------------------------------	---------------------------	---	-------------------------------	--	--	--	--

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Elhâc Hürmüz mahallesinde mütemekkin iken bundan akdem hâlik olan Vartuvan veled-i Haçador nâm Ermeninin verâseti zevce-i metrûkesi Dırohi bint-i Martiyos nâm nasrâniye ile sulbi kebîr oğlu Agob ve sulbiye kebîre kızı Prapyon nâm nasrâniyeye münhasıra olduğu inde'ş-şer'i'l-kavîm zâhir ve mütebeyyin oldukdan sonra hâlik-i mesfûrun veresesini iltimâsıyla bi-ma'rifeti'ş-şer' tahrîr ve terkîm ve takvîm-i sahîh ile ba'de't-takvîm verese-i mezkûre beynlerinde bi-hasebi'l-farîzati'ş-şer'iyeye tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur. Harrere fi'l-yevmi's-sâlis ve'l-ışrîn min-Saferi'l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Döşek 1 400 akçe	Yasdık 1 120 akçe	Yorgan 1 300 akçe	El tabası 1 120 akçe	Sini 1 180 akçe	Tencere 1 sahan 1 150 akçe	Futa 1 240 akçe	Mancana fiçı 1 360 akçe	
Varil 4 1000 akçe	Poli 200 akçe	Fuçı 500 akçe	Entari 1 470 akçe	Don 1 100 akçe	Gömlek 2 200 akçe	Kalpak 1 20 akçe	Minder 2 150 akçe	Hurdevât-ı menzil 340 akçe
Mahalle-i mezbûrede vâki' menzilin nisf şâyi' i 14400 akçe					Üçbademlerde vâki' ma'lûmü'l-hudûd bağ kıt'a 1 dönüm 3 4800 akçe			
Cem'an yekûn 24070 akçe								
[vr 48 b] Mînhâ el-ihracât								
Lâşesini ref'e masârif 1200 akçe		Resm-i kısmet-i âdi 600 akçe			Harc-ı huddâm ve emniye 120 akçe		Kalemiye ma'a kaydiye 120 akçe	
Çukadâriye ve ihzâriye 90 akçe		Ser-muhzır ve kahveci 45 akçe			Ücret-i muhammin 90 akçe		Yekûn 2265 akçe	
Sahû'l-bâki li't-taksimi'l-beyne'l-verese 21805 akçe								
Hisse-i zevce 2725 akçe			Hisse-i ibn 12720 akçe			Hisse-i bint-i 6360 akçe		

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Elhâc Hürmüz mahallesinde mütemekkin Franko ve Angeli veled-i Petro nâm zimmîler meclis-i şer'î hatır-i lâzımü't-tevkîrde işbu râfiü's-sıfır Anparson veled-i Ebriham nâm Ermeni muvâcehesesinde her biri ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değın silk-i mülk-i sahîhimizde bi-tariki'l-münâsefe mülkümüz olup mahalle-i mezbûrda vâki' bir taraftan Nevbetci Ali Ağa mülkü bir taraftan Murad oğlu Papayod mülkü bir taraftan müşteri-i mesfûr mülkü bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd bir bâb fevkânî bir bâb tahtâni oda ve tahtında vâki' bir kepenk dükkan ve bir kanat zokak kapısını müştemil mülk menzilimi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müsideden âri bey'-i bāt-ı sahîh-i şer'î ile yüz doksan kuruşa mesfûrAnparson Ermeniye bey' ve temlîk ve teslim eylediğimizde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz [ve] kabûl eykediğinden sonra semeni olan meblağ-ı merkûm yüz doksan kuruşu her birimiz bi-kadri'l-hises mesfûr Anparson yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledik ba'de'l-yevm menzil-i mahdûd-ı mersûm alâ mâ-yüştemiluhu..... mesfûr Anparson Ermeni'nin bi-tarîki's-şirâi's-şer'î mülk-i mahzı ve hakk-ı sarfı olup bizim birbirimizin kat'a alâka ve medhalimiz bâki kalmadı keyfa mâ yeşa ve yehtâr mutasarrif olsun dediklerinde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ vaka'a bi't-taleb ketb ve imlâ olundu. Harrere fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-ısrîn min-Saferi'l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Molla Süleyman Beşe bin Halil	Müezzîn Molla Ahmed bin Mehmed	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Mehmed Sadık Efendi bin Hüseyin	Kenzî Mehmed Efendi bin Mustafa	Eşşeyh Esseyyid Ahmed Efendi bin Esseyyid Salih
Paşalı Ali Çelebi bin Abdullah	Damad Ahmed Ağa bin Elhâc Hüseyin Eşekci-zâde	Kahveci Molla Süleyman bin Mehmed	İspir Beşe bin Abdüssamed ser-dellâl	Ahmed Beşe dellâl ve gayruhum	

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Tuti Hâtun mahallesinde mütemekkin iken bundan akdem hâlik olan Serkis veled-i Manas nâm Ermeni'nin sulbi oğulları Manas ve Karabet ve Anparson ve sulbiye kızları Aspet ve Gana nâm sağîrlerin babaları hâlik-i mesfûrdan müntakil emvâl-i mevrûselerini zabta ve umûr-i lâzîmelerini ru'yet ve temşiyete taraf-ı şer'-i kavîmden bir vasî nasb olunmak ehem ve muktezî olduğuna binâ'en müstakîme ve perhîzkâr ve mu'temed ve mücerrebü'l-etvâr olup vesâyet uhdesinden gelmeğe sâhibetü'l-iktidâr olduğu zeyli vesîkada muharrerü'l-esâmî bî-garaz sikât-ı sahîhâtü'l-kelimât ihbârıyla zâhir ve âşîkâr olan siğâr-ı merkûmûnun anaları ve hâzineleri işbu râfiü's-sıfır Menekşe bint-i Kabril nâm nasrâniye sığâr-ı mesfûrûnun evân-ı rüşd ve sedâdlarına değin babaları hâ[lik]-i merkûmdan müntakil emvâl-i mevrûselerini zabt ve hıfza ve ahvâllerini ru'yete min-kıbel-i hakimi'ş-şer'î'l-mübîn vasi' ve nasb ta'yin olundukda ol dahi ber-vech-i muharrer vesâyet-i merkûmeyi kabûl ve hidemât-ı lâzîmesini edâya ta'ahhüd eyledikten sonra dahi merkûme Menekşe nasrâniye meclis-i şer'-i hatırda îade-i kelâm ve ifâde-i merâm edip hâla vasîleri olduğu siğâr-ı merkûmûnun nafaka ve kisveye eşedd ihtiyaçları olmakla babaları hâlik-i merkûmdan müntakil emvâl-i mevrûselerinden kadr-i ma'rûf nafaka farz ve takdîr olunmak muradıdır dedikde zikri âti meblağ-ı merkûm vâfi idüğü müslimîn-i mezkûrîn ictimâ' ve ittifâklarıyla ba'de't-tahakkuk hâkim-i mûmâ-ileyh esbegalâhu niâmuhu aleyh siğâr-ı mesfûrûnun nafaka ve kisve ve sâ'ir havâyic-i zarûriyeleri için babaları hâlik-i mesfûrdan müntakil emvâl-i mevrûselerinden tarîh-i kitâbdan külli yevm her birine ikişer para nafaka ve kisve bahâ farz [vr. 49 a] ve takdîr edip meblağ-ı merkûm-ı mefrûz istidâne ve harç ve sarfa ve lede'z-zafer babaları hâlik-i merkûmdan müntakil emvâl-ı mevrûselerinden rucu'a min-kıbeli'ş-şer'î'l-hatîr merkûme menekşeden izin birle mâ-vaka'a bi't-taleb ketb ve imlâ olundu. harrere fi'l-yevmi's-sâlis ve'l-ışrîn min-şehri-Saferi'l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Esseyyid İsmail Halil el-muhzır	Mehmed bin Hüseyin ser-muhzırân	Sadık Mehmed Efendi el-kâtib	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Esseyyid Ali Efendi el-kâtib	Esseyyid Sırrı Ali Efendi ser-kitâb
---------------------------------	---------------------------------	------------------------------	-------------------------------	------------------------------	-------------------------------------

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Cennet Hâtun mahallesinde sakin Ahmed Beşe bin Abdullah nâm kimesne tarafından bey'î âti ve ikrâra vekîl olduğu Ahmed Beşe bin Hüseyin ve Hüseyin Beşe bin Hasan şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve subût-i vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Osman Efendi bin Mehmed meclis-i şer'î hatır-i lazımu't-tevkîrde işbu râfiü's-sıfır Yanaki veled-i Simo muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilem mezbûr Ahmed Beşe akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değın yedinde ve taht-ı tasarrufumda mülk ve hakkım olup Medîne-i mezbûre bağıtı hilâlinde Pare bağları demekle ma'rûf mevzî'de vâki' bir taraftan müşteri-i merkûm bağı ve iki taraftan Kuzu Mehmed Ağa bağı ve bir taraftan Yanaki zımmî bağı ile mahdûd tahmînen altı dönüm arsa üzerine mağrûs kürumu mülk bir kıt'a bağıtı tarafeynden îcab ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile mesfûr Yanaki'ye yüz elli beş kuruşa bey' ve temlik ve teslim eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm yüz elli beş kuruşu mesfûr Yanaki yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm bağı mahdûd-ı mersûmun kürum ve eşcârı mesfûr Yanaki'nin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarîhi olup benim kat'a alâka ve medhalim bâki kalmadı dedi dedikde gibbe't-tasdîki's-şer'î mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu. Harrere fi'l-yevmi'l-hâmis ve'l-ısrîn min-Saferi'l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Hallaç Mehmed Beşe bin Osman	Ali Beşe bin El-hâc Mustafa	Ali Beşe bin Lokman bin Mehmed	Gümrükçü Oğlu İbrahim Beşe bin Mehmed	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Fehmî Esseyyid Ali Efendi
Ali Beşe bin Hasan	Mehmed Elhâc	Destereci Süleyman Ahmed	Beşe bin	Berber Mustafa Beşe	
Sipahi Mustafa muhızır		Memed Ağa ser-muhzırân		ve gayruhum	

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Tuti Hâtun mahallesinde mütemekkin iken bundan akdem hâlik olan Serkis veled-i Manas nâm Ermeni'nin verâseti zevce-i metrûkesi Menekşe bint-i Kabril ile anası Nuri bint-i Manok'a ve sulbi sağır oğulları Manas ve Karabet ve Hamparson ve sulbiye-i sağıre kızları Aspet ve Gana'ya

münhasıra oldu. İnde'ş-şer'i'l-enver zâhir ve mıkarrer olduktan sonra hâlık-i merkûmun ma'rifeti'ş-şer' tahrîr ve terkîm ve takvîm-i sahîh ile ba'de't-takvîm beyne'l-verese tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur. Harrere fi'l-yevmi's-sâbi' aşer min-Saferi'l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Köhne yorgan 3 600 akçe	Döşek kılıfı 1 150 akçe	Basma mak'ad 5 500 akçe	Beledî döşek 1 480 akçe	Alaca minder 1 60 akçe	Köhne minder 2 100 akçe	Çuka biniş 1 730 akçe
Köhne şal cübbe 1 300 akçe	Bogasi sade 1 240 akçe	Beyaz don 1 100 akçe	Yelek 1 60 akçe	Gömlek 1 150 akçe	Sağır şal kuşak 1 120 akçe	

[vr. 49 b]

Köhne çakşır 1 60 akçe	Fes 1 uçkur 1 köhne entari 160 akçe	Bakraç 1 120 akçe	Karavana 1 120 akçe	Tönbeki 40 kıyye 600 akçe	Tas 1 60 akçe
Kalpak 1 200 akçe	Tencere ma'a kapak aded 2,5 kıyye fi 120 300 akçe	Sini 1 sahan 9 kıyye 3 dirhem 100 390 akçe	Tura sahan 2 80 akçe	Tencere ma'a kapak 1,5 kıyye 250 akçe	
El tabası 2 100 akçe	Gügüm 1 2,5 kıyye 300 akçe	Şamdan 1 tas 1 fener 1 120 akçe	Zebûr cild 4 200 akçe	Billur 1 ve çini bardak 1 60 akçe	
Fincan ve tabak aded 15 100 akçe	Sabun kıyye 3 120 akçe	Ayna 120 akçe	Siyah bârgîr 3000 akçe	Cırcır 1 80 akçe	Hurdevât-ı menzil 800 akçe
Küçük Donlu karyesi nâm mevzi'de vâki' bağ kıt'a 1 dönüm 1 2400 akçe	Mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd menzil bâb nısf hissesi 24000 akçe				
Yekûn 37320 akçe					

Hâlık-i merkûmun Musalla nâm sükda vâki' dükkanında mevcûd eşya-i attâr ve sâ'ir muhallelâtıdır ki zikr olunur

Cedîd iplik alacası sağır entari aded 13 fi 100 1300 akçe	Def'a merdâne entari aded 12 fi 150 1800 akçe	Def'a zenne entarisi alaca ve bogasi aded 19 fi 200 3800 akçe		
Def'a boğasi ve alaca entari sağır Aded 5 fi 150 750 akçe	Def'a sağır entari aded 30 fi 50 1250 akçe	Kaba çenber top 7 fi 300 2100 akçe	Karacalar şalı 1 150 akçe	
Alaca kuşak 1 150 akçe	Muhayyer ferâce 1 250 akçe	Kırmızı boğasi 360 akçe	Sağır kaba aded 9 fi 75 675 akçe	Bogasi entari 8 fi 180 1440 akçe
İplik alacası top aded 16 fi 240 3840 akçe	Tokat çenberi top aded 7 fi 480 3360 akçe	Saray destmâlı aded 10 750 akçe	Mücessem çenber değirmi aded 10 3000 akçe	
Def'a mücessem çenber değirmi 5 aded fi 150 750 akçe	Mumî çenber değirmi aded 40 fi 100 4000 akçe	Beyaz boğasi entari 200 akçe	Döşek kılıfı 4 yastık 1 1800 akçe	
Alaca şalvar 400 akçe	Dülbend değirmi aded 25 fi 20 3000 akçe	Kaba dülbend değirmi aded 15 fi 60	Havlu 3 270 akçe	Def'a sağır havlu aded 9 fi 60 540 akçe

		900 akçe				
Def'a kaba dülbent top 3 fi 480 1440 akçe	Köprü sarığı aded 5 600 akçe		Def'a dülbend değirmî 2 240 akçe	Sağır alaca ve bogası entari 17 fi 75 1275 akçe		
Def'a sağır entari 7 fi 100 700 akçe	Elvan bogası don 43 fi 150 6450 akçe		Alaca ve bogasi yelek aded 12 fi 60 720 akçe	Elvan Frenk şalı endâze 92 fi 90 8370 akçe		
Halep alaca top 5 fi 720 3600 akçe	Bursa peştemalı aded 5 1200 akçe		İstanbul şalı endaze 35 aded fi 100 3500 akçe	Elvan atlas 16 zirâ' fi 200 3200 akçe		
Kutni top 2 480 akçe	Fes 3 300 akçe	Sağır cübbe 3 400 akçe	Bogasi top 2,5 600 akçe	Serpuş 2 180 akçe	Şal yelek 2 400 akçe	Hurda kutnî parça 200 akçe
..... bezi top 6 720 akçe		Yastık ve yorgan yüzleri 1080 akçe		Elvan ipek dirhem 300 1800 akçe	Kenarlık tire 40 kıyye 400 akçe	
..... top 150 3600 akçe		Bükme hurda 120 akçe	Hindî iplik kıyye 1,5 300 akçe	Sakız kenarı aded 1 200 akçe	Kutni takya 7 90 akçe	
Sağır ve kebîr kolan aded 40 3600 akçe	Makara teli deste 2 200 akçe	Def'a takye 1 75 akçe	Güderî 1 50 akçe	Penbe kolan 1 80 akçe	Lif kıyye 2 150 akçe	
Bez don 1 200 akçe	Çatılmış bez entari 6 720 akçe	Penbe ipliği Dirhem 100 30 akçe	Def'a iplik deste 5 240 akçe	Makrama münakkaş 1 60 akçe		
Dökme 150 akçe	İğne aded 1000 150 akçe		Darçın ve karanfil ve yeni bahar ve sakız 1200 akçe	Tel ve sırmadan ve çingirak 240 akçe		
Menzil hurdevâtı 600 akçe	Beyaz ve sarı kılabdan miskal 32 fi 50 1600 akçe		Elvan iplik 40 akçe	Pirinç dökme ve altın vezne ve şahne ve tezgâh 840 akçe		

[vr. 50 a]

Altun yüzük 1 360 akçe	Alaca parçaları ve yüksük ve mikras 600 akçe	Bogasi top 2 360 akçe	Bel 1 bakraç 1 200 akçe
Beş tahtadan çıkan nakd 1350 akçe		Hâlik-i merkûmun ber-müceb-i defter-i müfredât eşya semeninden zimem-i nâsda olan akçesi 36180 akçe	
Yekûn 127435 akçe			
Cem'an yekûn 164755 akçe			
Minhâ el-ihracât			
Laşesini ref'e masârif 7200 akçe	Resm-i kısmet-i âdi 3000 akçe	Harç-ı huddâm-ı mahkeme 300 akçe	Emniye ve çukadâriye 600 akçe
Ücret-i kadem ve kalemiye ma'a kaydiye 750 akçe	İhzariye ve kahveci 300 akçe	ser-muhzır ve	Masârif-i mütefferika ücret-i muhammin 930 akçe
Yekûnü'l-masârif 13080 akçe			
Sahhû'l-bâki li't-taksim-i beyne'l-verese 151675 akçe			
Hisse-i zevce 14436 mine'l-menkul ve'l-menzil 04528 mine'l-zimem 18964 akçe	Hisse-i ümm 19248 akçe 06030 akçe 25278 akçe	Hisse-i ibn 20452 akçe 06404 akçe 26856 akçe	Hisse-i ibn 20452 akçe 06404 akçe 26856 akçe

Hisse-i ibn 20452 akçe <u>06404</u> akçe 26856 akçe	Hisse-i bint-i 10226 akçe <u>3202</u> akçe 13428 akçe	Hisse-i bint-i 10226 akçe <u>3202</u> akçe 13428 akçe	Kesr-i bâki 3 mine'l-nukud <u>6</u> mine'l-zimem 9 akçe
--	--	--	--

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Behram Reis mahallesinde sakin Süleyman Beşe bin Halil nâm kimesne meclis-i şer‘-i hatır-ı lazımu’t-tevkîrde işbu râfiü’s-sıfır Bako ve Kemal veled-i Yuda nâm Yahudiler muvâcehelerinde bi-tav‘ ve rızâ ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edip akd-i âtiyü’z-zikrin sudûruna deġin silk-i mülk-i sahîhimde mütanazzım olup mahalle-i mezbûrda vâki‘ lede’l-aha[li] ve’l-necirân ma‘lûmü’l-hudûd fevkânî üç bâb oda ve bir sofa ve bir matbah odası ve tahtânî üç bâb oda ve yine ittisâlinde vâki‘ bir oda ve bir sofa ve matbah ve kenif ve her biri ikişer kanat iki aded zokak kapusını müştetil bir bâb mülk Yahudi hânemi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey‘-i bât-ı sahîh-i şer‘i ile altı yüz kuruşa mesfûrân Bako ve Kemâl yahudilere bey‘ ve temlîk ve teslîm eylediğimden onlar dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz eyledikten sonra semeni olan meblağ-i merkûm altı yüz kuruşu mesfûrân Bako ve Kemal yahudiler yedlerinden bi’t-tamâm ve’l-kemâl ahz ve kabz eyledim ba‘de’l-yevm menzil-i mahdûd-ı mersûm alâ mâ yüştetilühû ve..... mesfûrân Bako ve Kemal Yahudilerin bi-tariki’ş-şirâi’ş-şer‘i münâsefeten mülk-i müştetâları ve hakk-ı sarihleri olup benim vechen mine’l-vücûh kat‘a alâka medhalim bâki kalmadı keyfe mâ yeşa‘ân ve yehtârân mutasarrıf olsunlar dedikde gibbe’t-tasdîki’ş-şer‘i mâ vaka‘a bi’t-taleb ketb ve imlâ olundu. Fi’l-yevmi’s-sabi‘ ve’l-ısrîn min-Saferi’l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi’ete ve elf. Mîn-hicret menlehü’l-kemâli’l-izz ve’ş-şeref.

Şuhûdü’l-hâl

Esseyid Ali Efendi bin Esseyid Mehmed Efendi nakîb	Mehmed Efendi bin Eyüb Efendi	Ahmed Efendi bin Mustafa İncirzâde	Kenzî Mehmed Efendi bin Elhâc Mustafa	Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf	Molla Mehmed bin Ali Çelebi	Elhâc Ahmed bin Ahmed Çörkem kayalı	Ahmed Ağa bin Elhâc Hüseyn
Paşalı Ali Abdülvehhab	Çelebi bin	Kasab Ali Bey		Berber Osman Halife		Ve gayruhum	

[vr. 50 b] Medîne-i Rodoscuk’da Erâmine mahsûsa Yenimahalle’de mütemekkin Karabet veled-i Devar nâm Ermeni meclis-i şer‘-i hatîr-ı lazımu’t-tevkîrde işbu râfiü’s-sıfır Papas oğlu Karabet veled-i Bedros nâm Ermeni muvâcehesinde bi-

tav'ihî ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değin yedimde ve taht-ı tasarrufumda mülk ve hakkım olup Setma bostanında vâki' bir taraftan Yakub oğlu bağı ve iki taraftan Ketâni Toma ve Bülbül bağları ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd ve mümtâz tahmînen dört dönüm arsa üzerine mağrûs kürüm ve eşcârı mülk bir kıt'a bağımı tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile eli yedi kuruşa müşteri-i mesfûr Karabet'e bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm elli yedi kuruşu mesfûr Karabet yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm bağ-ı mahdûd-ı mersûmun kürûm ve eşcârı merkûm Karabet Ermeninin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarîhi olup benim kat'a alâka ve medhalim bâki kalmadı dedikde ğıbbe't-tasdîkü'ş-şer'î mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu. fi'l-yevmi's-sâdis ve'l-ışrîn min-Saferi'l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Mehmed Ağa bin Hüseyin Ser-muhzırân	Uzun Berber Mehmed Beşe bin Hasan	Mehmed Beşe bin Elhâc Ali Eskici	Kaltakçı Mustafa Beşe bin Ali	Sadık Efendi bin Mehmed Efendi	Fehmî Esseyyid Ali Efendi el-kâtib
Sipahi Mustafa Bey muhzır			ve gayruhum		

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından İbrahim Bey mahallesinde sâkine Fatma bint-i İbrahim nâm Hâtun tarafından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrâra i'ta ve hüccete vekîl olduğu zâtı mezbûreyi bi'l-ma'rifeti'ş-şer'îye ârifân mahalle-i mezûre ahâlisinden Molla Mustafa ve Molla İsmail bin Mehmed Efendi şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve sübût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Fehmî Elhâc İbrahim Ağa bin Elhâc Ali meclis-i şer'-i hatır-i lazımu't-tevkîrde işbu râfiü'l-kitâb fahrü'l-akrân Ahmed Ağa bin Mehmed Ağa mahzarında bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip muvekkilem mezbûre Fatma Hâtun akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değin silk-i mülkünde münselik olup mahalle-i mezbûrede vâki' bir taraftan Halime hanım bahçesi ve bir taraftan Ümmühâni Hâtun mülkü bir taraftan Muhtab kerhânesi ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd ma'lûmü'l-mikdâr havlu ve sundurma ve bir bi'r-i mâ ve bir kenif ve iki kanat zokak kapısını muhtevî fevkânî ve tahtâni on iki bâb mekkâri odalarını tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile dört yüz kuruşa mezbûr Ahmed Ağa'ya bey' ve temlîk ve teslîm oldahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyldikten sonra semeni olan

meblağ-ı merkûm dört yüz kuruşu mezbûr Ahmed Ağa yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm zikr olunan on iki bâb oda bi-cemî'i'l-müştemilât mezbûr Ahmed Ağa'nın mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarîhi olup benim kat'a alâka ve medhalim bâki kalmadı keyfe mâ yeşa ve yehtâr mutasarrıf olsun dedi dedikde gibbe't-tasdîku'ş-şer'i mâ vaka'a bi't-taleb ketb ve tahrîr olundu. Fi'l-yevmi'l-ısrîn min- Saferi'l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

İsmail Ağa bin Elhâc İbrahim	İsmail Efendi bin Ahmed Efendi	Mustafa Ağa Kalyoncu- zâde	Mehmed Ağa bin Elhâc Mustafa an-karye Karaca kılavuz	Esseyyid Molla Mehmed navluncu	Nâzır-zâde Kara Mehmed Ağa	Tuz emîni Mehmed Ağa
Ser-muhzirân Mehmed Ağa			Ve gayrum			

[vr. 51 a] Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Elhâc Mehmed mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Kahveci-zâde Mehmed Ağa bin Elhâc Halil nâm kimesnenin verâseti li-ebeveyn karındaşları Mustafa Ağa ve Aişe Hâtuna münhasıra kable'l-kasme mezbûre Aişe Hâtun dahi fevt olup verâseti zevci metrûkü Elhâc Mehmed bin Halil ile karındaşı mezbûr Mustafa Ağa'ya münhasıra ve tashîh-i mes'eleleri ve hükmi'l-müsâsehetü'l-şer'iyeye altı sehimden olup siham-ı mezbûreden beş sehimi mezbûr Mustafa Ağa'ya ve bir sehimi dahi mezbûr Elhâc Mehmed'e isâbeti ba'de't- tahakku'ş-şer'i mezbûr Elhâc Mehmed meclis-i şer'-i hatır-ı lazımü't-tevkîrde râfi'-i hâze'l-vesîka müteveffiyân-ı mezbûrânın terekesine bi'l-verâse vâziü'l-yed olan mezbûr Mustafa Ağa mahzarında bi't-tav'i'l-sâf ikrâr ve i'tirâf edip tereke-i müteveffiyân-ı mezbûrândan ber-mûceb-i tashîh-i mezkûreye isâbet eden altı sehimden bir sehimi hisse-i irsiye-i şer'iyem mukâbelesinde nukûd-ı terekeden hissemden ekser ve evfer altmış kuruş üzerine mevâni'-i şer'iyeden âri şerâit-i sıhhat-i sulhü hâvi be-hâric-i şer'i tarîki üzere mezbûr Mustafa Ağa ile sulh olduğumda ol dahi sulh-i mezkûru kabûl ve bedel-i sulh olan meblağ-ı merkûm altmış kuruşu mezbûr Mustafa Ağa yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz edip tereke-i mezkûreye müte'allika âmme-i de'âvî ve kâffe-i mütâlebâtından mezbûrun zimmetini ibrâ-i âm-ı kâti'ü'n-nizâ'la ibrâ ve iskât eyledim ba'de'l-yevm tereke-i mezkûre ve sâ'ir hukuk-ı şer'iyeye müte'allika mezbûr Mustafa Ağa'nın yed ve zimmetinde bir akçe ve bir habbe hakkım ve alacağım yokdur dedikde gibbe't-tasdîki'ş-şer'i mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Harere fi'l-yevmi's-sâbi' ve'l-işrîn min- Saferi'l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Süleyman Efendi Halim-zâde	Şeyh Mehmed Efendi Kara Molla-zâde	Sağır İmam-zâde Esseyyid Mehmed Efendi	Kapı-zâde Esseyyid Ahmed Efendi	Hacı Ömer-zâde Elhâc Mehmed	Eşşeyh Esseyyid Mustafa Efendi el-Nakşibendî
Kahveci-zâde İbrahim	Elhâc Molla Süleyman ibnü'l-mezbûr	Süleyman	Evliya-zâde Musa	Molla	Nalband Hüseyin Beşe
Elhâc Mustafa bin Hüseyin		Mehmed Ağa ser-muhzırân		Ve gayrum	

Medîne-i Rodoscuk'da Ermeniyan tâifesine mahsûsa mahalle-i cedîde mütemekkiye Kuçi bint-i Serpohi bint-i Semak nâm nasrâniye tarafından bey'-i âtiyü'l-beyânı akrâra vekîl olduğu şahs-ı mesfûresi bi-ma'rifeti's-şer'îye ârifân Ali Beşe bin Ahmed ve Mustafa Beşe bin Hüseyin şehâdetleriyle mahsusa-i mahzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve subût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Uzun berber Mehmed Beşe bin Hasan nâm kimesne meclis-i şer'î hatır-i lazimü't-tevkîrde işbu râfiü's-sıfır Papas oğlu Karabet veled-i Bedros nâm Ermeni muvâcehesesinde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilem mesfûre Serpohi akd-i atiyü'z-zikrin sudûruna değin silk-i mülk-i sahîhimde münselik olup Medîne-i mezbûre bağatı hilâlinde Sakabostanı nâm mevzi'de vâki' bir tarafdán Dıvaz oğlu bağı bir tarafdán fakir bağı ve bir tarafdán müşteri-i mezbûr bağı bir tarafdán tarîk-i âm ile mahdûd ve tahmînen dört dönüm arsa üzerine mağrûs kürüm mülk bir kıt'a bağımyı tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurut-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile yetmiş yei kuruşa mesfûr Karabet'e bey' ve temlîk ve teslîm ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikden sonra semeni olan meblağ-ı merkûm yetmiş yedi kuruş mesfûr Karabet yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm bağı mahdûd-ı mersûmun kürüm ve eşcârı mesfûr Karabet'in mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarîhi olup benim kat'a alâka ve medhalim bâki kalmadı deyu dedikde gibbe't-tasdîkü's-şer'î mâ hüve'l-vâki bi't-taleb ketb olundu harrere fi'l-yevmi's-sâbi' ve'l-işrîn min- Saferi'l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

[vr. 51 b] Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Elhâc Hürmüz mahallesi mütemekkinlerinden Ovannes ve Agob veled-i Hoseb nâm Ermeniler ile li-ebeveyn kız

karındaşları Maryem ve Serpohi bint-i el-mesfûr Hoseb nâm nasrâniyeler taraflarından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrâra vekîl olduğu şahsı mesfûretânı ma'rifet-i şer'îye ile ârifler Aratin veled-i Tatos ve Paskal veled-i Manik şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhidde şer'en sâbit ve subbût-ı vekâletine hükm-i şer'î lâhık olan Manas Papas veled-i Bogos nâm Ermeni meclis-i şer'-i hâtır-i lâzımü't-tevkîrde işbu râfiü's-sıfır Yanaki veled-i Hıristos'la ve Araotin veled-i Bedros nâm zimmîler muvâcehelerinde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkilem mesfûrun Ovannes ve Agob ve Maryem ve Serpohi zimmîler akd-i âtiyü'z-zikrîn sudûruna değin ber-vech-i iştirâk mülk ve hakkımız olup Behram Reis mahallesinde vâki' iki taraftan Kuyumcu Duka mülkü ve iki taraftan tarîk-i âm ile mahdûd fevkânî bir bâb anbar ve tahtında bir mahzen ve beş aded kepenk ile iki kanat zokak kapısını müstemil bir bâb mülk dükkanımızı tarafeynden îcâb ve kabûlü havî şurût-ı müfsideden [ârî] bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile üç yüz kuruşa mesfûran Yanaki ve Aratin zimmîlere bey' ve temlîk ve teslîm anlar dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve teslüm ve kabz ve kabûl eylediklerinden sonra semeni olan meblağ-ı merkûm üç yüz kuruşu mesfûrân yedlerinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledik ba'de'l-yevm zikr olunan dükkân ma'a yüstemilühu ve bi-tarîki'ş-şirâi'ş-şer'î mesfûrân Yanaki ve Aratin zimmîlerin mülk-i müşterâları ve hakk-ı sarihleri olup bizim kat'a alâka ve medhalimiz bâki kalmadı keyfa mâ yeşâ'ân ve yehârân mutasarrıfân olsunlar dediler dedikde gıbbe't-tasdik mâ vaka'a bi't-taleb ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi'l-hâmis ve'l-ışrîn min- Saferi'l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf. Min-hicret men-lehu şeref.

Şuhûdü'l-hâl

Mehmed Ağa ser-muhzırân bin Hüseyin	Sadık Mehmed Efendi bin Hüseyin	Esseyyid Ali bin İbrahim	Molla İbrahim bin Abdulbâki	Eskici Molla Abdullah	Eşşeyh Süleyman Efendi bin Mehmed
Nasuh dayı	Kasbar veled-i Manik	Arotin veled-i Tatos	Kirkor veled-i Bogos		
Karabed veled-i Bedros	İsteban veled-i Vartan			Ve gayruhum	

Medîne-i Rodoscuk'da Rumiyan tâifesine mahsûsa Papayorgi mahallesinde mütemekkin Mihalaki veled-i Anastas nâm zimmî meclis-i şer'-i hatır-ı lazımü't-tevkîrde işbu râfiü's-sıfır İstanice veled-i Todoraki nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki' bir taraftan ba'zen Tohari mülkü ve ba'zen Mihalaki arsası ve bir taraftan Kalpakçı Anton mülkü ve ba'zen Vangel veresesı mülkü ve bir taraftan Çukur odaları bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd iki kanat zokak kapısını müstemil otuz iki sehim i'tibâr olunan bir bâb bezirhâne ve

derûnunda mevcûd âlât-ı ma'lûmede olan beş sehim hissemi tarafeynden îcâb ve kabûlü havi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile iki yüz yirmi kuruşa mesfûr İstaniçe zımmîye bey' ve temlik ve teslim eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olunan meblağ-ı merkûm iki yüz yirmi kuruşu mesfûr İstaniçe zımmî yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm bezirhâne-i mahdûd-ı mezkûrun beş sehim mesfûr İstaniçe zımmînin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfîhi olup benim kat'a alâka ve medhalim bâki kalmamışdır dedikde gıbbe't-tasdîkü's-şer'î mâ vaka'a bi't-taleb ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi'l-hâmis min-Recebi'l-ferd li-sene ihdâ ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Molla İbrahim bin	Molla Mehmed bin Halil	Molla Hasan bin Mustafa Duhânî	Musa Ağa bin Mehmed Efendi	Kopçalı-zâde Elhâc Mustafa bin Mehmed Çelebi
Acı Yanaki veled-i Hristo	Tanaş veled-i Todori	Yorgaki veled-i Papa Yanaki	Todoraki veled-i Kalodi	Niko veled-i Mihâl
				Ve gayruhum

[vr. 52 a] Medîne-i Rodoscuk'da tâife-i Rumiya mahsus Papayorgi mahallesinde mütemekkiye Hıristiyan Hırsana bint-i Hıristo nâm nasrâniye şahsı ba'de't-ta'rîfü's-şer'î meclis-i şer'î celil-i lâzîmü't-tebcilde işbu râfiâtü's-sıfır Kerarini bint-i Mihâl nâm nasrâniye müvâcehesinde bi-tav'ihâ ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edip akd-i atiyü'z-zikrin sudûruna değin silk-i mülkümde münselik olup mahalle-i mezbûrede vâki' bir taraftan Sıvacı Mihalaki mülkü ve bir taraftan Kostantin mülkü ve bir taraftan Aleksandır mülkü ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd fevkânî iki bâb oda ve dehliz ve bi'r-i mâ ve iki kanat zokak kapısını müştemil mülk menzilimi tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile mesfûr Kerarini'ye iki yüz kuruşa bey' ve temlik ve teslim ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra tahmînen semeni olan meblağ-i merkûm iki yüz kuruşu merkûme Kerarini yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm menzil-i mahdûd-ı mersûm merkûme Kerarini nasraniyenin mülk-i mahzı ve hakk-ı sarfîhi olup benim kat'a alâka ve medhalim bâki kalmadı dedikde gıbbe't-tasdîki's-şer'î mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu. Harrere fi'l-yevmi's-sabi' ve'l-işrîn min-Saferi'l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Paskal veled-i Galava	Kaloyani Veled-i Yorgi	Nikola veled-i Dimitri	Nikola veled-i Dimitri	İstadi veled-i Yanaki	Kostantin veled-i Yani	Boyacı Aleksi
-----------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	-----------------------------	------------------------------	------------------

Fi'l-asl kasaba-i Burgaz mahallâtından mahalle-i cedîd mütemekkinlerinden olup hâla Medîne-i Rodoscuk'da Rumiyanâ mahsusa Papa Pisko mahallesinde mütavattinetân Dafni bint-i Dimo ve kızı Ergiri bint-i İstadi nâm nasrâniyeler şahısları ba'de't-ta'rîfû's-şer'î meclis-i şer'î kavîm-i lazîmü't-tekrîmde kasaba-i mezkûre mütemekkinlerinden olup Medîne-i mezbûrede bi'l-müsâfere sâkin işbu râfiû's-sıfır Kuzma veled-i Yorgi nâm zimmî müvâcehesinde her biri ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edip akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna deġin silk-i mülkümüzde ber-vech-i iştirâk münselik olup kasaba-i mezkûrede zikr olunan mahalle-i Cedîd'de vâki' bir taraftan Kostanti zimmî mülkü ve iki taraftan Dülger Nikola mülkü ve bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd tahtani iki bâb oda ve bir sofa ve sundurma ve bir ahur ve bi'r-i mâ ve bir mikdâr havlu ve zât-ı eşcâr ma'lûmü'l-mikdâr bağçe ve iki kanat zokak kapısını muhevî bir bâb menzilizimizi ve derûnunda iki aded kebîr fıçılarımızı tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile mesfûr Kuzma'ya yüz otuz kuruşa li-safaka-i vâhide her birimiz bey' ve temlîk ve mahallinde kabzına taslîd eylediğimizde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm yüz otuz kuruşu mesfur Kuzma yedinden bi't-tamâm ve'l-kemal ahz ve kabz ve beynimizde bi-kadri'l-hises iktisâm eyledik ba'de'l-yevm menzil-i mahdûd-ı mersûm ve derûnunda olan iki aded fıçılar merkûm Kuzma zimmînin alâ vechi's-şirâi's-şer'î mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfı olup bizim birinde kat'a alâka ve medhalimiz bâki kalmadı dediklerinde gıbbe't-tasdîkü's-şer'î mâ vaka'a bi't-taleb ketb ve imlâ olundu. Harre fi'l-yevmi's-sâbi' ve'l-ışrîn min-Saferi'l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Nikola Veled-i Yorgi	İstadi Veled-i Dimitri	Mumcu Manol veled-i Kosta ve gayruhum	Kasab Süleyman Beşe	Kasab zâde Molla Mehmed bin Mehmed	Falakçı Elhâc Mehmed ser-kassabân
İstaniçe Kiryona	veled-i Yanaki veled-i Dimitri	Nikola veled-i İstadi	Paskal veled-i Gallava ve gayruhum		

[vr. 52 b] Medîne-i Rodoscuk'da vâki' Rumiyan tâifesine mahsûsa Papayorgi mahallesinde mütemekkinine (...) veled-i Panayot nâm zimmî meclis-i şer'î hatır-ı

lazımü't-tevkîrde işbu râfiü's-sıfır Kostantin veled-i Yani nâm zimmî muvâcehesinde bi-tav'ihî ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edip akd-i atiyü'z-zikrin sudûruna değın silk-i mülk-i sahîhimde münselik olup mahalle-i mezbûrede vâki' bir taraftan İstanbulî Kasandıra nâm nasrâniye mülkü ve iki taraftan kendi mülküm v bir taraftan tarîk-i âm ile mahdûd fevkânî bir bâb oda ve dehliz ve tahtani bir bâb oda ve bir bâb ahur ve bi'r-i mâ ve zât-ı eşcâr-ı ma'lûmü'l-mikdâr bağçe ve iki kanat zokak kapısını müştemil bir bâb mülk menzilimi bi-cümleti'l-tevâbi' ve'l-levâhık tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile beş yüz yetmiş beş kuruşa mesfûr Kostantin zimmîye bey' ve temlîk ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm beş yüz yetmiş beş kuruşu mesfûr Kostantin zimmî yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm menzil-i mahdûd-ı mersûm alâ mâ yüstemilühû ve merkûm Kostantin zimmînin bi-tarîki'ş-şirâ'i'ş-şer'î mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarîhi olup benim vechen mine'l-vücûh kat'a alâka ve medhalim bâki kalmadı keyfe mâ yeşa ve yehtâr mutasarrıf olsun dedikde gıbe't-tasdîkü'ş-şer'î mâ vaka'a bi'l-ibtigâ ketb ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi's-sabi' ve'l-ısrîn min-Saferi'l-hayr li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl

Ali Beşe bin Nalband	Ahmed Beşe bin Abdullah Kasab	Ömer Beşe bin Mustafa İshak-zâde	Mahmud Ağa bin Elhâc Sinli-zâde	Hasan Ağa bin Elhâc Sinli-zâde
Yorgi veled-i Foki	Aci Paskal veled-i Galava	İstadi veled-i Yanakai	Andon veled-i Yani	Ve gayruhum

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından İbrahim Bey mahallesi ahâlisinden olup bundan akdem sâhil-i Bahr-i Siyah'da vâki' Mangalya'da müebbeden seccâde-nişîn-i şeri'at-ı garrâ iken âzim-i mahkeme-i iklim-i melekût olan fahru'l-kuzât-i kirâm İbrahim Efendi bin Mustafa Efendi nâm kimesnenin verâseti sulbi kebir oğulları Esseyyid Mustafa Efendi ile Esseyyid Mehmed Ali Efendi'ye münhasıra olduğu lede'ş-şer'î'l-enver zâhir ve mukarrer oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun mezbûrân iltimâslarıyla bi-ma'rifeti'ş-şer' tahrîr ve terkîm ve sûk-ı sultânîde ba'de'l-müzâyede bey' olunup bi'l-farîzati'ş-şer'îye beynlerinde tevzî' ve taksîm olunan terekesi defteridir ki ber-vech-i âti zikr olunur. Harrere fî Gurre-i Muharremü'l-harâm li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf.

Beledî yasdık memlu 4 430 akçe	Yorgan ma'a çarşab 1 445 akçe	Yanbolu kebesi 1 97 akçe	Kilim 1 240 akçe	Mısır hasırı 1 220 akçe
Meşinli heybe 200 akçe	Köhne perde ve pirinç topuz 11 54 akçe	Kahve tepsisi 1 51 akçe	Bakır kıyye 2 dirhem 50 fi 111 236 akçe	Şamdan 4 30 akçe
Tencere ma'a kapak kıyye 2 dirhem 100 206 akçe	Koru lengeri kıyye 2,5 275 akçe	Sahan ma'a kapak köhne 2 53 akçe	Köhne leğen 1 ibrik 11 180 akçe	Okunamıyor
Tepsi 1 ve kahve ibriği 4 47 akçe	Bez mak'at basma 4 95 akçe	Başlık 1 ve kese 1 95 akçe	Çakşır 1 160 akçe	Siyah sof 180 akçe
Sepet sandık 1 201 akçe Saat 10 1000 akçe	Sarı sandık 1 160 akçe	Tas ve pirinç tarak ve şamdan 13 93 akçe	Fanus 1 80 akçe
Boğça ve peşkir 1 216 akçe	Köhne Şam alacası entari 201 akçe	Gümüş kaftan 1 680 akçe	Def' a entari 500 akçe	Peşihte 240 akçe

[vr. 53 a]

Minder memlu 2 595 akçe	Yorgan ma'a çarşab 1 150 akçe	Köhne keçe 80 akçe	Köhne yastık 36 akçe	Köhne şayak mak'ad 180 akçe	Seccade 1 36 akçe	
Ulemâ kavuğu 32 akçe	Paşalı kavuğu 45 akçe	Mangal kıyye 3 403 akçe	Sini kıyye 2 dirhem 100 278 akçe	Şamdan mıkras 100 akçe	Hoşab kaşığı 12 aded 50 akçe	
Bakır mahmer 40 akçe	Tencere ma'a kapak 209 akçe	Hoşab tası 4 287 akçe	Sahan lenger 2 115 akçe	Leğen 1 ibrik 1 240 akçe	Kadayıf tepsisi 1 108 akçe	Yorgan ma'a çarşab 91 akçe
Minder memlu 2 678 akçe	Kilim 2 326 akçe	Kapu perdesi 2 153 akçe	Keçe kapu perdesi 2 141 akçe	Köhne halı seccade 151 akçe	Sarık 131 akçe	Hereni kıyye 5,5 583 akçe
Gügüm çift kıyye 5 dirhem 100 550 akçe	Kahve ibriği 6 301 akçe	Tencere ma'a kapak 60 akçe	Sahan 9 ma'a kapak 5 772 akçe	Pos 120 akçe	Köhne çuka minder 100 akçe	
Kutnî libade 300 akçe	Yorgan 355 akçe	Kaba çuka mak'ad 138 akçe	Beyaz seccade 66 akçe	Kahve kutusu 30 akçe	Sini 1 3 kıyye 285 akçe	Yol tası 468 akçe
Yastık memlu 2 227 akçe	Yorgan 2 611 akçe	Kırmızı şilte 1 500 akçe	Kebe 100 akçe	Eyer ma'a başlık 304 akçe	Ocak başmağı 109 akçe	Köhne alaca kilim ve ocak paşmağı 134 akçe
Mum sofrası Ve kahve kutusu 59 akçe	Gügüm kebir leğen kıyye 3 394 akçe	Sini 1 kıyye 1,5 165 akçe	Şamdan ve bakır 147 akçe	El tabası 147 akçe	Tencere ma'a kapak 2 181 akçe	
Peşkir 210 akçe	Kırmızı sof ferâce 400 akçe	İskemle 60 akçe	Yapağı kıyye 120 1620	Demir iskemle 20 akçe	Çorba tası ve kepçe ve kevgir 271 akçe	
Bakraç 83 akçe	Garâr 72 akçe	Sofra ve mintarı bohça	Abdest futası 301 akçe	Yalancı kakım kürk	Kuşak 180 akçe	

		264 akçe		505 akçe	
Gavşan talikası ma'a takım 1 1398 akçe	Tercihü'l-beyân 360 akçe	Lisân-ı mükâm? 360 akçe	Fetevâ-yı adliye 140 akçe	Müşkülât-ı Ferâiz 120 akçe	
Ma'reb-i Avâmil 100 akçe	Zu şerhi 100 akçe	Kınalı Ali Efendi 480 akçe	Mukaddime-i Ebu'l-leys 40 akçe	Tıbdan Menâfi- i nâs 40 akçe	
Pend şerhi 120 akçe	Mültekaü'l- ebhur 360 akçe	Ce'et-i şer'iyeye 90 akçe	Kudurî 120 akçe	Kıssa-i Şah-ı gedâ 60 akçe	Fezâil-i Mekke Medine 30 akçe
Şerh-i enmüze cild 30 akçe			Cem'an yekûn 27109 akçe		
Minha el-masârif ve'l-ücurât					
Deyn-i müsbet li- mütevelli Mehmed Ağa an mâl-ı vakf-ı Debbâğ- zâde bi-şehâdet-i Mehmed Efendi ve esseyyid Molla Ali ba'de'l-hâsim 11400 akçe	Resm-i kısmet-i âdi 500 akçe	Harc-ı huddâm-ı mahkeme 50 akçe	çukadâriye ve emniye 150 akçe		
Kalemiye ma'a kaydiye 130 akçe	İhzâriye ve ser-muhzır ve kahveci 150 akçe	Kantariye ve dellâliye 420 akçe	Dükkâniye ve ücret-i araba ve mekkâr vesâ'ire 410 akçe		
Yekünü'l-mesârif 13210 akçe					
Sahhû'l-bâki lit-taksîm-i beynehümâ 13899 akçe					
Hisse-i ibn Esseyyid Mustafa Efendi 6949 akçe			Hisse-i ibn Esseyyid Mehmed Ali Efendi 6949 akçe kesr-i bâki 1 akçe		

Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Elhâc Hürmüz mahallesinde sakin mahalle-i mezbûre nukudu mevkûfesinin mütevellîsi Elhâc Abdi-zâde Mustafa Ağa nâm kimesne meclis-i şer'î şerîf-i Enver ve mahfel-i dîn-i ezherde işbu râfiû's-sıfır Ohannes veled-i Bedros nâm Ermeni muvâcehesinde bi-tav'ihî ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i atiyü'z-zikrin sudûruna değîn silk-i mülk-i sahîhimde münselik olup Medîne-i mezbûre bağatı hilâlinde Kırılık kolu demekle ma'rûf mevzi'de vâki' bir taraftan [vr 53 b] ba'zen tâife-i Ermeniyana mahsûsa mezarlık ve ba'zen Kutlukça Hasan Beşe bağı ve bir taraftan ba'zen Elhâc Mehmed bağı ve ba'zen Aşık Ömer bağı ve ba'zen Samil Ermeni tarlası ve iki taraftan tarîk-i âm ile mahdûd ve tahmînen on sekiz dönüm arsa üzerine mağrûs kürum ve eşcârı mülk bir kıt'a bağımlı tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvi şurût-ı müfsideden âri bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile üç yüz elli kuruşa müşteri-i mesfûr Ohannes Ermeniyeye bey' ve temlik ve teslîm eylediğimde ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve temellük ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikten sonra semeni olan meblağ-ı merkûm üç yüz elli kuruşu mesfûr Ermeni yedinden bi't-

tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm bağ-ı mahdûd-ı mersûmun kürûm ve eşcâr-ı müsmiresi müşteri-i mesfûrun mine'l-vücûh ve sebeben ani'l-esbâb asla ve kat'a alaka ve medhalim bâki kalmadı keyfe mâ yeşa ve yehtâr mutasarraf olsun dedikde gıbbe't-tasdîkî's-şer'î mâ vaka'a bi't-taleb ketb ve imlâ olundu. Harrere fi'l-yevmi'l-hâmis aşer li-sene isneteyn ve semânîn ve mi'ete ve elf. Min-hicret men-lehu izz ve's-şeref.

Şuhûdü'l-hâl

Derviş Elhâc Ahmed bin Abdullatif	vekili Beşe	Hamal Ahmed	Keleş Mustafa Beşe	İbrahim bin Elhâc Hüseyin	Esseyyid Mehmed Ağa ibn Ahmed Beşe
Elhâc Hüseyin pehlivan			Karatavuk Hüseyin Beşe ve gayrum		

Elhamdülillâhi evvelen ve âhiren vesselâtü veselâmü alâ seyyidina Muhammedin zâhiren ve bâtinen ve alâ âlihi ve ashâbihi tâhiren ve ba'de ... fakirullahi subhânehu ve te'âlâ min-kuyûdi'l-hücec-i şer'iyye ve tescîl-i defâtir-i ... Abdurrahman bin Mehmed bin Hasan el-arîf be-Müftizâde el-mevlâ be-hilâfuhu be-medîne-i Rodoscuk

Fî selh-i Saferü'l-hayr li-sene isnâ ve semânîn ve mi'ete ve elf min-hicreti men lehu'l-izz ve's-sa'âde ve's-şeref

[vr 54 a]

Envâ'-ı hamd-i cemîl ve esnâf-ı şükr-i cezîl ol vâkîf-ı ahvâl ve ef'âl ve ârif-i cümle-i hâl ve kâl olan vâcibu'l-vücûd ve mümteni'ü'l-misâl cenâbına mahsûr ve ol vâhibü't-tevfîk ve mu'tiyü'l-âmâl olan fâizü'l-cûd ve müttesiü'l-minvâl hazretine maksûrdur ki zümre-i insâna velekat keremnâ benî âdem ihsânıyla mükerrem ve muhtâr zâv-ı ahreti a'dâd ve tahsîle miknet ve iktidâr ihdâ edip men-câ'e bi'l-haseneti felehû aşere emsâlihâ tebşîriyle a'mâl-i hayrât-ı salihât ve efâl-i sadakât-i câriyetühû tâlib ve râğb eyledi. Zâlike fazlullâhi yü'tihi men-yeşâ ve selâtü selevâtü zâkiyât-ı anber şemîn ve durûd-ı tehiyyât ve teslîmât-ı ebher nesîm ol makbûl-i dergâh-ı âlihi ve muharrem-i haram li-yem'illahi mazharı sübhânellezi esrâ ceybi hüda ve resul-i kibriya menba'-ı cûd ve kerem ve atâ-i hazret-i Muhammedü'l-Mustafâ sallallahu aleyhi vessellem ba'de vemin sıhhati ve tekellemü merkad-i mutahhar ve müzece'-i münevverlerine ihdâ olunur ki ümmeti ol hayyyü'l-himmatlerine tarîk-i mesûbât ve müberrâtı beyân ve izhâr ve sebîl-i sadakâti ayân ve âşikâ[r] eyledi ve mecmu'-i âl ve

ashâb-ı ebrâr ervâh-ı tayyibelerine îsâr olunur ki her biri sipihr-i hüdâyende bir necm-i tâbdâr ve evc-i vilâyetde bir kevkeb-i âlî mikdârdır ridvanullahî tealâ aleyhim ecma'ın.

Amma ba'd her sa'îd ve erîb ve reşîd ve lebîbe lâyıık ve hakîkdir ki bu âlem-i fânînin ni'amı gam ve dirhemi hem mukîmi müsta'id-i irtihâl ve mesned-i ârâmı serîr-i intikâl idüğünü ayn-i basîretle müşâhede ve nazm-ı kerîm vemâ tekaddemu illa nefsikim min hayri tecdühû indellah mazmûn-ı münîfini dîde-i sıtk ve yakın ile muayene eyleyüb fî sebilillehi vücûduhu hayruhû işğal üzere ola binâen alâ zâlik husûs-ı âtiyü'l-beyânın istimâ'ı ve fasl ve hasmı için bi'l-iltimâs me'zûnen bi'l-istihlâf kıbel-i şer'-i enverden ba's ve irsâl olunan Mevlânâ Ali Efendi bin Hasan Medîne-i Rodoscuk mahallâtından Cami'-i Vasat mahallesinde vâki' sâhibetü'l-hayrât ve'l-hasenât râğıbetü's-sadakât ve müberrât tâife-i beytüllahi'l-harâm zâire-i ravza-i pâk-i hazret-i seyyidü'l-enâm aleyhi ekmelü't-tahiyyât vesselam elhâce Aişe bint-i Mustafa nâm Hâtunun sâkine olduğu menziline varıb zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî bî garaz müslimîn huzûrunda akd-i meclis-i şer'-i şerîf-i nebevî eyledikde zâtı ba'de'ta'rîf-i şer'i mezbûre elhâce Aişe Hâtun meclis-i ma'kud-ı mezbûrda vakf-ı lâhıku't-tafsîle li-ecli't-tescîl ve ta'cîl mütevellî nasb ve ta'yîn eylediği İsmail Efendi ibn Yusuf mahzarında bi't-tav' ve'r-rızâ ikrâr-i sahîh-i şer'î ve i'tirâf-ı sarîh-i mer'î edip vakf-ı âtî sudûruna değin silk-i mülk-i sahîhimde muntazım olup Medîne-i mezbûrede Ermeniyâna mahsûsa Yeni Mahallede vâki' bir taraftan Arab oğlu odaları ve bir taraftan hân-ı sebîl ve iki aded arabacı dükkânları ve iki taraftan tarîk-i âm ile mahdûd yirmi altı bâb mekkârî odaları hasbeten lillah ve li-rızâihi'l-kerîm ve etbiâ-i bi-şefâeti nebiyyihi Muhammed aleyhi efdalü't-teslîm vakf ve has edip şöyle şart eyledim ki zikr olunan odaların icârât-ı hâsılasından yevmî dört akçesi hakk-ı tevliyed ve iki akçesi ücret-i cibâyed ola mâdem ki hilliye-i hayâd ile mütehalliye olan vakf-ı mezbûra kendim mütevellîye olup vazife-i merkûmeye mutasarrıfe olan ba'de vefâtü sadri oğlum Elhâc Mustafa nâm müteveffânın damâdı hâla nüzül emîni olan Bostânî Mehmed Ağa bin İbrahim mütevellî ola ve müteveffâ-yı mezbûrun mu'takı Molla Hasan bin Abdullah câbi' olup icârat-ı mezkûrenin tahsîli umûrunda takayyüd ve ihtimâm eyleye yevmî iki akçe vazîfeye mutasarrıf ola ve mezbûr Molla Hasan hergün huzûr-ı nebiye birer cüz-i şerîf tilâvet edip mesûbâtını ruh-ı za'ifime ihdâ eyleye yevmî üç akçe vazîfeye dahi mutasarrıf ola ve zikr olunan odaların iktizâ eden ta'mîr ve termîmi ve vezâif-i mezkûre ihrâcından sonra bâki kalan icârâta oğlum müteveffâ-yı mezbûrun sulbü oğlu Molla Yusuf ile sulbiye kızı Aişe nâm Hâtun ale's-seviye bi-tarîki'l-

münâsefe mutasarrıflar olup mukâbelesinde yevmî cemaatla üçer ihlâs-ı şerîf ve bir fatiha-i şerîfe tilavet edip mesûbâtını ruh-ı za'ifime ihdâ eyleyeler ba'de vefâtihimâ evlâdları ve evlâd-ı evlâdları zükûr ve inâs [vr 54 b] ale's-seviye mutasarrıfeyn olalar içlerinden biri fevt oldukda hissesine bâki kalanlar mutasarrıf olalar. Ba'de inkırâzi'l-evlâd icârât-ı bâkiyeye mezbûr Molla Hasan mutasarrıf ola ve ba'de vefâtihi evlâdı ve evlad-ı evlad-ı uslûb-ı sâbık üzere mutasarrıfeyn olalar. Ve vakfı mezbûrumun tebdil ve tağyîr-i şûrûtu ancak kendi yedime mufavvaz ola ve mürâât-ı şurut-ı mezkûre müteazzir olur ise menâfi-i vakf-ı mezbûr mutlak fukarâ-yı müslimîne harc ve sarf oluna deyu zikr olunan odaları mütevellî-i merkûm teslîm eyledikde ol dahi vakfiyet üzere kabz ve tesellüm vesâ'ir mütevellîler gibi zabt ve tasarruf eyledim dedikde gibbe't-tasdîkü's-şer'î vâkıfe-i mezbûre Elhâce Aişe Hâtun inân-ı kelâmını semt-i hilâfa atf edip vakf-ı akar inde'l-imâmü'l-a'zam sahîh ve gayr-i lâzım olmağın vakf-ı mezbûrdan rucû' ve zikr olunan odaların mülküne istirdâd murad ederim deyu da'vaya tasaddî eylediğimde mütevellî-i reşîd dahi cevâb-ı şer'e ağâz edip gerçi imâm-ı mumâ-ileyh katında vakf-ı mezbûr gayr-ı lâzımdır ancak imâmeyn-i hümâmeyn hazretleri mezhepleri üzere sıhhat müstelzim-i lüzûm olduğu sâbit ve câzimidir deyyu red ve tesellümden imtinâ' birle husûmete ve nizâ' edip Mevlâna-yı mezbûr huzûrunda müterâfiân ve fasl ve hasme tâlibân olduklarında Mevlâna-yı mezbûr dahi temhir-i kavâ'id-i hayri evlâ vve şeyyid-i mebâni-i vakfı uhrâ görüb âlimen bi'l-hilâf beyne'l-e'immetü'l-eşrâf vakf-ı mezbûrun sıhhat ve lüzûmuna hükm-i muhkem-i şer'î birle vâki' hâli mahallinde ketb ve tahrîr ve ba'dehu ma'an ba's olunan ümanâ-i şer'le meclis-i şer'e gelip her biri alâ vuku'ihî inhâ ve takrîr etmeğın Mevlanâ-yı mezbûrun hükmü kıbel-i şer'den ba'de't-tenfîz vakf-ı mezbûr sahîh ve lâzım deyu nakz ve ibtâli mümteni'ü'l-ihtimâl oldu.

Harrere fi'l-yevmi'l-hâmis aşer min cemâziye'l-ulâ li-sene sitte ve sittîn ve miete ve elf Min-hicret men-lehu izz ve's-şeref.

SONUÇ

Devletin her türlü kurum ve kuruluşları hakkında şeriyeye sicillerinin zengin bir muhtevaya sahip olması ve çok yönlü araştırmalara imkan vermesinin anlaşılmasıyla, ülkemizde son elli yılı aşan bir süredir pek çok araştırmacı bunlar üzerinde tetkiklerde bulunmuş ve bu sicillere dayalı olarak önemli eserler telif etmişlerdir.

Transkriptini yapmış olduğumuz 1571 numaralı Rodosçuk Şeriyeye Sicili 1176-1182 (M 1762-1768) yılları arasındaki belgeleri kapsamaktadır. Devlet bu zamana kadar gerek dışarıda yapılan savaşlar, gerekse içeride meydana gelen iç huzursuzluklar ve ayaklanmalar yüzünden epeyce zayıflamış durumdadır. Bunların yanında memleket dahilinde meydana gelen asayişsizlik hareketleri de devleti uğraştırmakta, halkın idareye olan güvenini azaltmaktadır.

Bu çalışma ile mahkemeye intikal etmiş bir çok olayın yardımıyla Tekirdağ halkının günlük yaşamına vakıf olunmuştur. Defterde ağırlıklı olarak yer alan kişilerin miras paylaşımları sayesinde, günlük kullanılan eşyaların, bağ, bahçe, dükkan ve ev gibi gayri menkullerin, zirai alet ve hayvanların fiyatları öğrenilmiştir. Çeşitli örf ve adetler ile ailevi durumları, hatta aynı yerleşim yerinde iç içe yaşayan Müslüman ve gayrimüslim toplumların gayet canlı olan ilişkilerini hukuki bir metin olan bu mahkeme kayıtlarından çıkarmamız mümkün olmuştur.

Öyle ki, incelememizde Ermeni ve Rumların Müslümanlarla çalışma hayatlarında ortak oldukları, karşılıklı olarak davalarında birbirlerini vekil tayin ettikleri, hatta birbirlerinden mal alıp sattıkları durumlarına şahit olmaktayız.

Defterimizde yer alan kadınlara ait olan hükümlerden, bazı kadınların bizzat kadının huzuruna giderek hibede buldukları, mal sattıkları veya vakıf kurarak, kurdukları vakfın yöneticisi oldukları anlaşılmıştır.

Ailelerin çocuk sayısının az olduğu da tespit edilmiş, çocukların azlığının sadece Rum ve Ermeni ailelerde değil, aynı zamanda Müslüman ailelerde de olduğu görülmüştür.

Rodosçuk (Tekirdağ)'a ait bu hükümlerden kişilerin tarım ve ağırlıklı olarak hayvancılıkla uğraştıkları, dolayısıyla gelirlerinin de bu geçim kaynaklarına bağlı olduğu görülmüştür. Bölgede yalnız köylerde ve kırsalda yaşayan insanların değil, şehir merkezinde yaşayan insanların da hayvancılıkla uğraştıkları tespit edilmiştir. Kullanılan eşyalar arasında sık sık altın, gümüş, elmas ve pırlantaya dayalı ziynet eşyalarının

bulunması halkın ekonomik durumunun orta düzeyin üstünde olduğunu gösterdiği gibi, mücevherlerin her dönem değerini koruduğunu da ortaya koymaktadır.

Yaptığımız bu çalışmada tüm veriler nicelik (rakamsal) ve niteliğiyle beraber sunulmaya çalışılmış, bu nedenle Tekirdağ tarihini çalışacak tüm araştırmacılara sosyal, iktisadi ve hukuki açıdan kaynak olacağını düşünmekteyiz.

BİBLİYOGRAFYA

- AHISKALI, Recep, “Muhzır”, *DİA*, C. 31, İstanbul 2006.
- AKDAĞ, Mustafa, “Osmanlı müesseseleri hakkında notlar”, *Ankara Üniversitesi Dil Tarih ve Coğrafya Fak. Dergisi*, C. 13, Ankara 1955.
- , *Türkiye'nin iktisadi ve içtimai tarihi*, C. 2, İstanbul 1995.
- AKGÜNDÜZ, Ahmet, *Şer'ıye Sicilleri*, C. 1, İstanbul 1988.
- Anonim Osmanlı Kroniği*, Haz. Necdet Öztürk, İstanbul 2000.
- AHMED AŞİKİ, *Tevârih-i Ali Osman*, Haz. Nihal Atsız, İstanbul 1949.
- ATAR, Fahrettin, “Kadı” Maddesi, *D.İ.A.* İstanbul 2001.
- , *İslam Adliye Teşkilatı, Ortaya Çıkış ve İşleyişi*, Ankara 1969.
- AYDIN, Mehmet Akif, “Osmanlıda hukuk”, *Osmanlı Devleti ve Medeniyeti Tarihi*, İstanbul 1994.
- BALTACI, Cahit, *İslam Paleografyası (Diplomatik Arşivcilik)*, Marmara Üniv. İlahiyat fak.Vakfı yayını, İstanbul 1989.
- BAYINDIR, Abdülaziz, *İslam Muhakeme Usulü*, İstanbul 1986.
- CİN, Halil ; Akgündüz, Ahmet, *Türk Hukuk Tarihi*, C. 1, Konya 1989.
- ÇEVİK, Hikmet, *Tekirdağ Tarihi Araştırmaları*, İstanbul 1949.
- DARKOT, Besim, “Tekirdağ” Maddesi, *İ.A.*, İstanbul 1979.
- FAROQHİ, Suraiya, “İstanbul’un İaşesi ve Tekirdağ-Rodoscuk Liman (16. ve 17. Yüzyıllar), Türkiye İktisad Tarihi Üzerine Araştırmalar, *ODTÜ Gelişme Dergisi*, 1979-1980 Özel Sayısı, Ankara 1981.
- GÖKBİLGİN, Tayyib, *Rumelide Yürükler Tatarlar ve Evlad-ı Fatihan*, İstanbul 1957.
- HIZLI, Mefail, “Maddi kültür varlıklarımızın Onarımlarını belirlemede Şer'ıye sicillerin Rolü”, *Tac Vakfı Yıllığı 1*, İstanbul 1991.
- İbn-i Kemal, *Tevârih-i Ali Osman*, Yay. Haz. Şerafettin Turan, Ankara 1983.
- Karamanlı Nişancı Mehmet Paşa, *Osmanlı Sultanlar Tarihi*, Haz. Nihal Atsız, İstanbul 1949.
- KÖPRÜLÜ, M. Fuat, “Anadolu'nun YerliKaynakları”, *Beleten*, C. 7, S. 27,1943.
- KÜTÜKOĞLU, Mübahat, “Ferman”, *D.İ.A.*, C. 12, İstanbul 1995, s. 400.
- , *Osmanlı Belgelerinin Dili Diplomatik*, İstanbul 1994.
- Meydan Larousse* “Tekirdağ” Maddesi, , C.12, İstanbul 1976.

- Mehmed Neşri, *Kıtab-ı Cihannümâ*, C. 1, Yay. Haz. Mehmet Altay Köymen—Faik Reşit Unat, Ankara 1987.
- OĞUZ, Mustafa; Akgündüz, Ahmet, “Hüccet”, *D.İ.A.*, C.18, İstanbul 1998.
- ONGAN, Halit, *Ankara'nın bir Numaralı Şer'îye Sicili*, Ankara 1958.
- ORTAYLI, İlber, “16. Yüzyılda Rodosto (Via Eagnatia'nın Marmara'daki uzantısı), *Sol Kol (Osmanlı Egemenliğinde via Egnati*, İstanbul 1999.
- , “Osmanlı Devletinde Kadı”, *D.İ.A.*, C. 24, İstanbul 2001.
- , *Osmanlı Devletinde Kadı*, Ankara 1994.
- Oruç Beğ Tarihi*, Yay. Haz. Necdet Öztürk, İstanbul 2007.
- ÖZDEMİR, Rifat, “Şer'iye sicillerinin Sosyo Ekonomik Tarih ve Halk Kültürü Açısından Önemi”, *I. Battal Gazi ve Malatya Çevresi Halk Kültürü Sempozyum*, İstanbul 1986.
- , *19.yüzyılın ilk yarısında Ankara*, Ankara 1986.
- ÖZKAYA, Yücel, *18. Yüz Yılda Osmanlı Kurumları ve Osmanlı Toplum Yaşantısı*, Ankara 1985.
- PAKALIN, M. Zeki “Ferman” *Tarih Deyimleri ve terimleri Sözlüğü*, c.1, İstanbul 1946.
- SAKTIN, Münir, *Tekirdağ Eski Ahşap Evleri*, Tekirdağ 1996.
- SAMİ, Şemseddin, *Kamusi Türkî*, İstanbul 1987.
- SAYDAM, Abdullah, *Osmanlı Medeniyeti Tarihi*, Trabzon 1999.
- SERTOĞLU, Mithat, *Osmanlı Tarih Lugatı*, İstanbul 1986.
- SÜMER, Mahmut, *Tekirdağ'ın Eski Günleri*, İstanbul 1970.
- Tekirdağ*, Tekirdağ valiliği yayınları, Tekirdağ 1983.
- UÇAR, Ayhan, Üsküdar'a ait 403 Numaralı şer'îye Sicili, *Yükseklisans Tezi*, Marmara Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü, İstanbul 2004.
- UZUNÇARŞILI, İsmail Hakkı, “Şeri Mahkeme Sicilleri”, *Ülkü*, S. 29, 1935.
- , *Osmanlı Devleti'nin İlmiye Teşkilatı*, Ankara 1984.
- YAMAN, T. Mümtaz, “Şeri Mahkeme Sicilleri”, *Ülkü*, C. 12, S. 68, Ankara 1938.
- Yaşayan Tekirdağ*, Tekirdağ Valiliği 2003.
- YILMAZÇELİK, İbrahim, *19. yüzyılın ilk yarısında Diyarbakır*, Ankara 1995.
- YÜCEL, Yaşar, “16. ve 17. yüzyılda Osmanlı İdari Yapısında Taşra Ümerasının Yerine Dair Düşünceler”, *Bellekten*, C. 41, S. 163, Anara 1977.

İNDEKS

A

Ahmed Ağa bin Mehmed Ağa, 98, 99, 175, 207
 Ahmed bin Eyyüb el-muhzır, 132
 Aişe bint-i İbrahim, 52, 101
 Aişe binti İbrâhim, 50
 Aleksandri veled-i Kanil, 48
 Alım Satım Hücetleri, 23
 Ali Bey bin İbrahim Ağa, 128, 130
 Amine bint Ömer, 91
 Anadolu, 8, 11, 13, 18, 20, 26, 27, 28, 31, 221

B

Balkan Harbi, 31
 Balkanlar, 27
 Banados karyesi, 143, 172
 Banados Karyesi, 34, 61, 141
 Banados'lu Hüseyin bin Mustafa, 62
 Behram Reis mahallesinde, 187, 205, 210
 berat, 18, 22
 Bezazistân kethüdâsı, 56
 Bizans, 26, 28
 Bostâni Mustafa Ağa bin Mehmed, 195, 198
 Boşanma Hücetleri, 23
 Bursa, 11, 13, 19

C

Cami'-i atik, 33, 66
 Câmî'i atık mahallesinde, 91
 Cami'-i Vasat Mahallesi, 56
 Cami'-i vasat mahallesinde, 195
 Cami'-i Vasat Mahallesinde, 59
 Canbaşazâde Mahallesinde, 43, 60, 134, 192
 Cânib Paşazâde mahallesinde, 91
 Cenkerli karyesi, 155
 Cennet Hatun mahallesinde, 56, 58, 85, 144, 202
 Cisir-i Ergene, 55, 106

Ç

Çanakçı karyesinde, 70
 Çanakkale, 28, 31
 Çavuş-ı kebîr mahallesinde, 83
 Çengerli nâm karye, 148
 Çöpsubaşısı, 15

D

Debbağ İbrahim Beşe, 142
 Derviş Ahmed Efendi, 55
 Derya Gümrüğü, 63
 Dimitraki veled-i Apostol, 105
 Dimitri veled-i Panayot, 186

Doruk Karaca Murad karyesinde, 169

E

Edirne, I, IV, V, VII, 11, 13, 30, 31
 Edirne Bostancıbâşısı, 59,93
 Eğri KaraAğacı, 58
 Elhâc Abdizâde Mehmed Emin, 78
 Elhâc Hasan zâde, 55
 Elhâc Hürmüz mahallesinde, 81, 122, 135, 150, 163, 209 164, 199, 200, 215
 Elhâc İbrahim Ağa, 55, 58, 63, 167, 207
 Elhâc İbrahim Bin Elhâc Mehmed Ağa, 55
 Elhâc İsa Mahallesinde, 69
 Elhâc Mehmed bin İbrahim, 91
 Elhâc Mehmed bin İbrahim, 51, 52, 66, 144
 Elhâc Musa mahallesinde, 46, 136
 Elhâc Süleyman Zâde Mehmed Ağa, 78
 Elhâc Veliyüddîn Ağa, 59, 97, 98, 99, 100
 Ermeni, II, 29, 33, 34, 35, 36, 37, 45, 58, 62, 69, 91, 105, 109, 121, 127, 131, 134, 135, 161, 164, 170, 181, 189, 190, 191, 200, 201, 203, 206, 209, 215, 219
 Eski Cuma kasabası, 147
 Esseyid Ahmed Ağa bin Esseyid Abdurrahman, 83
 Esseyid Mehmed Emin bin Ahmed, 151, 153, 154
 Esseyid Ahmed Ağa, 53, 107, 141, 152
 Esseyid Ahmed Efendi, 55, 60, 96, 98, 99, 156, 201, 208
 Esseyid Ahmed Efendi bin, 55, 96, 156, 201
 Esseyid Ali bin Mehmed, 109, 185
 Esseyid Derviş Ahmed el-muhzır, 132, 181
 Esseyid Elhâc Hasan Ağa, 107, 178, 193
 Esseyid Mehmed Efendi, 60, 96, 98, 99, 126, 139, 144, 149, 188, 199, 206, 208
 Esseyid Mustafa Çelebi bin Halil, 61, 130, 131, 132, 150, 158, 162, 198
 Esseyid Mustfa Ağa, 53
 Esseyid Osman bin Ahmed ve na'iband, 52
 Esseyid Sırrı Ali Efendi ser-küttâb, 132, 159, 160
 Eş-şeyh Halil Efendi, 106
 Evliya Çelebi, 29

F

Fatih Sultan Mehmet, 11
 Ferman, I, 22, 221, 222
 Filibos veled-i Nehâbed, 69
 Futi veled-i Dimitri, 186

G

Gülhane Hattı Hümayunu, 9

H

Halil Beşe ibn Ahmed, 119
 Hayrabolu, 28, 29, 31, 53
 Hoca Bayezid mahallesinde, 117, 124, 125, 126,
 143, 167
 Hoca Veli mahallesinde, 76, 80, 119, 176, 179,
 180, 182, 184, 194
 hüccet, 14, 18, 23, 24
 Hüccet, 23, 222
 Hüseyin Çavuş-ı Kebir mahallesi, 165

I

Işıklar karyesinde, 130

İ

İbrahim Beşe ibn Mehmed, 61
 İbrahim Bey mahallesi, 75, 78, 207, 213

İ

İlam, 18 I, 24

İ

İran, 8, 27, 29
 İskender Çavuş mahallesinde, 50, 52, 101, 173
 İsmail Beşe bin İbrahim Beşe bin Mustafa, 98
 İstanbul, IV

K

Kadı, I, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 23, 24, 221,
 222
 Kadıaskerlik, 8
 Kahraman zâde Mehmed Beşe, 65
 Kantâri Molla Abdullah bin Mehmed, 165
 Karye-i Cedid, 34, 48
 Kâtipler, I, 17
 Kazaskerler, 13, 20
 Kenzî Mehmed Efendi, 45, 60, 77, 106, 110,
 126, 127, 130, 132, 141, 149, 151, 152, 161,
 163, 166, 174, 180, 181, 185, 188, 190, 193,
 195, 199, 201, 206
 Ketâni Osman Ağa bin Mustafa, 77
 Konstantin veled-i Horoni, 186
 Köse İlyas karyesi, 34, 100, 148
 Kutucu İsmail bin Mustafa, 77
 Külhâni Esseyid Ahmed Beşe, 103

L

Leb-i Derya mahallesinde, 53, 80

M

Makedonya, 27
 Meclis-i Valâyı Ahkâm-ı Adliye, 9
 Medîne-i Rodoscuk, 42, 43, 46, 47, 48, 49, 50,
 52, 53, 55, 56, 58, 59, 60, 61, 62, 64, 66, 68,
 93

Mehmed Ağa bin Elhâc Süleyman, 53, 55, 73
 Mehmed Beşe bin, 46, 52, 53, 56, 60, 61, 65,
 69, 114, 126, 136, 137, 143, 162, 165, 171,
 179, 180, 194, 197, 203, 207, 209
 Mehmed Beşe bin İbrahim, 52, 136, 137
 Mehmed bin Hüseyin, 77, 109, 202
 Mehmed bin Osman, 50, 52, 92, 167, 186, 195
 Mehmed Efendi bin Hüseyin Efendi, 55, 74,
 126, 149, 151, 180, 181, 195, 199
 Mehmed Emin Ağa, 56, 58, 85, 86, 90, 144, 158
 Mehmed Sâdık Ağa, 56
 Memiş Ağa bin Elhâc İbrahim Karamânî, 55
 Meryem bint Karebet, 103
 Mevlâna Sırrı Esseyid Ali Efendi, 129
 Mısır, 8
 Mihal veled-i Hristodolo, 190
 Mîrâshor Hasan Ağa, 58
 Murat I, 8, 28
 Molla Mustafa bin Hasan Ağa, 109
 Molla Mustafa bin Mustafa, 137
 Molla Ömer bin Ebubekir Çelebi, 115, 165
 Muhzırbaşı, I, 16
 Mustafa Halil, 56
 Mustafa ve Osman ibn-i Ömer, 50, 52
 mübaşir, 17
 Müraseleler, I, 25
 Müslüman, II, IV, V, 11, 33, 34, 35, 36, 219

N

Nafaka hüccetleri, 23
 Nâib, 15
 Nebîzâde Mahallesinde, 62, 141
 Niğbolu kazası, 64
 Nikah Hüccetleri, 23
 Nikola veled-i Kostantin, 190
 Nusret Fakih karyesi, 34, 198

O

Ortaca karyesinde, 177
 Osmanlı, IV, V, VI, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15,
 16, 17, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 28, 29, 30,
 31, 34, 35, 221, 222

P

Papa Peşri Mahallesi, 158, 159
 Papa Piskopos mahallesi, 188
 Papa Yorgi mahallesinde, 71, 149, 157, 193
 Papas oğlu Arotin, 62
 Papayorgi mahallesinde, 135, 168, 210, 211,
 212
 Parmaksız nâm karyede, 53
 Paskal veled-i Galava, 49, 50, 150, 158, 159,
 163, 188, 190, 213

R

Rabia binti Abdullah Beşe bin Abdulvehhâb, 60
 Raziye hâtun mahallesinde, 147, 138,

Râziye hâtun mahallesinde, 138, 140, 162
 Rodoscuk, V, VI, VII, 27, 29, 30, 32, 33, 40, 43,
 45, 63, 67, 69, 70, 72, 73, 74, 76, 77, 79, 81,
 82, 83, 85, 91, 93, 98, 101, 102, 103, 105,
 106, 107, 108, 110, 111, 112, 115, 118, 119,
 120, 121, 122, 124, 125, 126, 128, 130, 131,
 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 140, 141,
 142, 143, 144, 146, 147, 148, 149, 150, 155,
 157, 158, 159, 161, 162, 163, 164, 165, 167,
 168, 169, 170, 171, 172, 173, 175, 176, 177,
 179, 180, 181, 182, 184, 185, 186, 187, 188,
 190, 192, 193, 194, 197, 198, 199, 200, 201,
 202, 203, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211,
 212, 213, 215, 217, 219, 221
 Rodosto, 26, 29, 222
 Rum, II, V, 29, 31, 33, 35, 36, 219
 Rumeli, 8, 11, 13, 28, 29
 Rumiyan, 49, 82, 131

S

Sirozî Elhâc Mustafa Ağa, 60, 93, 98, 155
 subaşılar, 16
 Sulbi Kebir Oğlu Esseyid Abdurrahman, 83
 Sultan Mehmed Han Gazi, 67
 Suriye, 8, 29
 Sülbi oğlu Mehmed Ali, 91
 Süleyman Paşa, 28

Ş

Şer'îye, I, II, V, 8, 10, 11, 16, 18, 20, 21, 22, 23,
 32, 33, 36, 39, 221, 222
 şeyhülislam, 11

T

Tanzimat, 8, 9, 21, 23
 Tekirdağ, IV, V, VI, VII, 26, 27, 28, 29, 30, 31,
 39, 219, 220, 221, 222
 temessük, 25
 Tereke, VI, 26, 32, 36, 39, 83, 84, 86, 89, 104,
 112, 117, 119, 120, 122, 177
 Tırandafil veled-i Yani, 190
 Timurlu nâm karye, 73
 Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf, 59, 77, 92,
 110, 121, 126, 130, 132, 136, 141, 146, 151,
 155, 158, 159, 160, 166, 168, 174, 180, 181,
 188, 190, 193, 195, 199, 201, 202, 203, 206
 Tosun Mehmed Efendi bin Yusuf Beşe, 77
 Trandafil veled-i Yani, 130, 188
 Tuti hatun mahallesinde, 201, 203
 Tuti Hatun mahallesinde, 68

Ü

Ümmü Gülsüm binti Mehmed, 63

V

Vakfiye Hücetleri, 23

vakıf, VI, 21, 24, 35, 219
 Vartan veledi Sarabyon, 81
 vekalet, V, VI, 11, 14, 17, 18

Y

Yahudi, 29
 Yeni mahallede, 103, 105, 118, 120, 137, 170,
 183
 Yorgaki veled-i Lahvar, 190
 Yorgaki veledi Nikola, 171
 Yunus Bey mahallesinde, 74, 77, 79
 Yusuf Beşe bin Hüseyin, 128, 130

Z

Zeynü'n-nisâ Hatun, 58

